imburgs agblad

ijdag 19 maart 1982. 64e jaargang nr. 66.

geversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 57,25, maand ƒ 19,17, per exemplaar ƒ 0,80.

Limburgs Dagblad TV-Weekend
MIDDEN in déze krant

VAN DE HOOFDREDACTEUR

de lente overmorgen begint er een lichte verandering te en in het sociale klimaat. In etaal- en electrotechnische in- rie is een langjarig akkoord ikt na 12 uur onderhandelen 100 procent uitbetaling van etto-bedrag ziekengeld. Deze van groot-metaal is van toe- ng op ongeveer 225.000 emers. „Een doorbraak van ng", zegt het FNV-topbestuur, n toevoegend dat natuurlijk overeenkomst in de metaal per se een blauwdruk kan oor de rest van de indus- n omdat de situaties uiter- kunnen verschillen. Maar .. een doorbraak. Verteld is a die twaalf uur onderhan- tussen de werkgevers in de al en de bond er nog een rest- hil was van honderdsten van nten. Maar dat is gladge- en. Minister van sociale za- n werkgelegenheid, Den Uyl, , in navolging van CNV- itter Vermeulen, ook gepleit een sociaal akkoord tussen gevers, werknemers en rege- n een meerjarenplan, waar- de rust voor een hernieuwde ouw kan weerkeren. Fractie- er van het CDA, Lubbers, n verontwaardigd op het kgestoelte in de Tweede Ka- om de regering "dadenloos- " te verwijten. „Wat krijgen ou", riep minister Den Uyl Vorig jaar een gedeeltelijke maatregel, plannen om 4,5 rd te bezuinigen en een eer- versie van een werkgelegen- plan. Dat is toch niet niks. zijn daden. Maar in politieke gen houdt men er nu eenmaal om luidruchtig te prijzen en luidruchtig te misprijzen. emin gonst het weer van de e geruchten. De rentetarieven ederland en West-Duitsland n met een half procent om- g. De olielanden gaan mis- ien met de prijs van een vat onder de 30 dollar zitten en een speurt naar mogelijkhe- om de rode hoofden door de wat bruin te laten worden. de Morgen, in de metaal is n nu minder bedrukt.

et weer

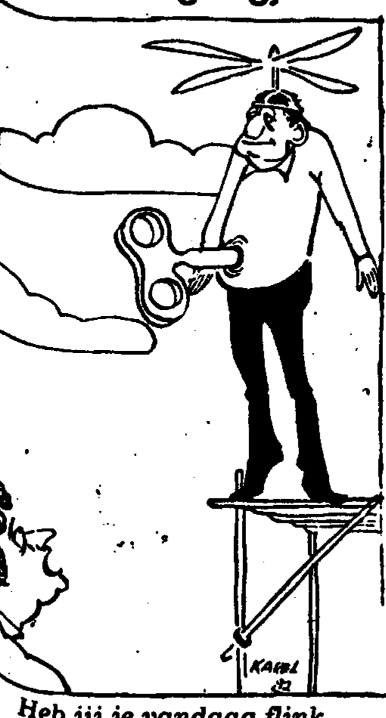
n toe zon, maar ook enkele n. Middagtemperatuur rond aden. Zwakke, veranderlijke nd.

NDAAG:		
on	op: 6.46	onder: 18.50
an	op: 3.59	onder: 12.03
RGEN:		
n	op: 6.44	onder: 18.52
an	op: 4.44	onder: 13.00

ubtiel

Wie zich gistermorgen dicht genoeg bij het hek van het vliegveld Teveren waagde in verband met de eerste start van de AWACS-Boeing, heeft daar een waarschuwingsbord met een er dan talen. tekst kunnen le- en dat nog wel in drie tlen. In Duits wordt op dat bord ge- oken van "die Wachen sind waffnet und führen Wachhun- ", hetgeen in het Nederlands taald er op datzelfde bord zo iet: "Gebied wordt gepatrouilleerd door bewakers met elijke wapens en wachthon- ". Afgezien nog van die hon- , die zo vriendelijk zijn te achten", is er op het punt van wapens één subtiel verschil dat is nogal "dodelijk'...

Caja ontwikkelt proefvliegtuigjes



Heb jij je vandaag flink opgewonden Jan...?

FELLE KRITIEK VAN LUBBERS OP KABINET

Den Uyl streeft naar sociaal contract

DEN HAAG – Minister Den Uyl (Sociale Zaken en Werkgelegenheid) wil op korte termijn met werkgevers en werknemers overleggen over de totstandkoming van een sociaal akkoord. Hij gelooft dat het kabinet bereid moet zijn met de sociale partners te zoeken naar mogelijke oplossingen van de huidige sociaal-economische problemen.

In het kamerdebat over het uitstel van de voorjaarsnota noemde de waarnemend premier het van grote betekenis als er met werkgevers en werknemers afspraken over meerdere jaren gemaakt kunnen worden. „Wij zullen het overleg met de sociale partners niet uit de weg gaan", zei Den Uyl gisterochtend in de Tweede Kamer.

Hij waarschuwde echter voor te grote verwachtingen van een dergelijk hernieuwd overleg met de sociale partners.

Den Uyl bestreed in zijn antwoord kritiek van onder meer CDA-fractieleider Lubbers dat het optreden van kabinet gekenmerkt zou worden door 'besluiteloosheid en dadenloosheid'. „Het kabinet doet wat was afgesproken bij het informatieakkoord van De Galan en Halberstadt en daar wordt op volle kracht aan doorgewerkt", zei hij.

Optimistisch

De PvdA-bewindsman toonde zich optimistisch over de kansen dat binnen het kabinet overeenstemming bereikt zou worden over het nieuwe pakket maatregelen. De standpunten daarover naderen elkaar, zei Den Uyl. Maar de problemen zijn nog groot, want „het is geen kwestie van simpel miljarden bezuinigen of in de economie pompen."

CDA-fractieleider Lubbers eiste tijdens het debat dat het kabinet „met spoed" de nota moet laten verschijnen. „Het kabinet moet niet wegvluchten voor moeilijke beslissingen, maar de afspraken van het regeerakkoord uitvoeren", aldus Lubbers.

● Zie ook pag. 3

NATO-1 boven Zuid-Limburg

● Donderdag 18 maart 1982... Het moment is aangebroken. NATO-1, het eerste van de 18 vliegende radarstations van de Noordatlantische Verdragsorganisatie, gestationeerd op de AWACS-basis Teveren, verschijnt boven Schinveld. De eerste vlucht in het kader van het NATO Airborne Early Warning Program, betrof een vier uren durende test boven Zuid-Limburg en het aangrenzende Westduitse gebied. Voor een verslag plus reacties zie pagina 15.

Foto: DRIES LINSSEN

In verband met de stakingsacties bij de dagbladen „De Limburger en/of Limburgs Dagblad", is tussen beide ondernemingen afgesproken dat zolang de staking duurt, er geen **nieuwe** abonnees zullen worden ingeschreven. Dit om te voorkomen dat één der bedrijven een extra nadeel zou ondervinden van deze acties.

Direktie Limburgs Dagblad

SPEL WERD FATAAL

HERZOGENRATH – Een 7-jarig jongetje is woensdagmiddag tijdens zijn spel op het erf van de ouderlijke woning in Herzogenrath dodelijk verongelukt. Het jongetje liet een wiel met een luchtband van de mestvaalt rijden. Daarbij werd hij door de velg aan het hoofd gewond. De jongen werd per helicopter naar het ziekenhuis in Aken gebracht. Daar overleed het jongetje.

Standrecht in Suriname

PARAMARIBO – In Suriname heerst sinds gisteren de oorlogstoestand. Burgers en militairen, die „pogingen ondernemen het wettig militair of burgerlijk gezag gewapenderhand omver te werpen", kunnen voortaan door een krijgsraad te velde ter dood worden veroordeeld.

Tegen besluiten van deze krijgsraad te velde is geen beroep mogelijk. Een decreet met deze inhoud is donderdagmiddag in Paramaribo aan de pers bekendgemaakt door bevelhebber Desi Bouterse zelf, garnizoenscommandant Horb en bataljonscommandant Fernandes. Sinds gisteren bestaat er ook een gedeeltelijke perscensuur in Suriname.

Op een persconferentie in de Memre Boekoekazerne verklaarde een nerveuze Bouterse dat processen voor de krijgsraad te velde niet openbaar zullen zijn, en dat de verdachten geen recht hebben op juridische bijstand.

Aanklacht

HEERLEN – Vier werknemers van het Limburgs Dagblad hebben een aanklacht ingediend bij de Heerlense politie wegens poging tot doodslag of toebrengen van zwaar lichamelijk letsel. De klacht is tegen de bestuurder van de vorkheftruc gericht, die vrijdag probeerde de blokkade van de poort van het bedrijf te doorbreken.

De man reed tweemaal met de heftruc op de poort in, terwijl de postende stakers daar achter stonden. Toen dat niet lukte, werd de omheining vernield, zodat werkwilligen het terrein konden betreden.

IKON beschuldigt regime van moordpartij

Vier verslaggevers dood in El Salvador

DEN HAAG - MEXICO-STAD – Vier Nederlandse journalisten van de Inter Kerkelijke Omroep Nederland (IKON) hebben woensdag de dood gevonden in El Salvador. Dat heeft de minister van buitenlandse zaken van El Salvador, Fidel Chavez Mena, aan de Nederlandse ambassadeur in Mexico-stad, baron Speyart van Woerden, telefonisch laten weten. Hoewel het ministerie van buitenlandse zaken in Den Haag de namen van de slachtoffers van het geweld in El Salvador niet wilde bevestigen, gaat het vrijwel zeker om de journalisten Koos Koster, Jan Kuiper, de cameraman Joop Willemse en de geluidstechnicus Hans ter Laag. Zowel Koster als Kuiper waren in het verleden ook als medewerker aan deze krant verbonden.

Over de doodsoorzaak van het viertal, dat in opdracht van de IKON een reportage maakte over het leven van de Salvadoriaanse burgers in het door de junta en in het door de bevrijdingsbeweging beheerste gebied, lopen de lezingen uiteen. Het persbureau United Press International (UPI) tekende uit de mond van een legerwoordvoerder op dat de vier Nederlanders waren omgekomen bij een schermutseling tussen legereenheden en guerrillastrijders.

Uit eerdere bedreigingen en arrestaties leidt het IKON af dat ze zijn terechtgesteld door „het moordenaarsregime" in El Salvador, „tenzij het tegendeel bewezen wordt".

De vier Nederlandse journalisten zijn gedood bij het plaatsje Santa Arita, ten noorden van de hoofdstad San Salvador. Het eerste deel van hun reportage over het leven van de burgers in El Salvador in de door de militaire junta beheerste gebieden was afgerond en naar Nederland opgestuurd. De ploeg was juist op weg naar de door de guerrillastrijders "bevrijde" gebieden voor het tweede deel van de documentaire.

Behalve de vier Nederlanders zouden ook nog twee Amerikanen zijn gedood, maar daarover was donderdagavond nog geen zekerheid.

Metaal weer rustig naar bereiken akkoord

Grafici staken door

DEN HAAG – In de metaalindustrie is de rust teruggekeerd na het akkoord dat gisternacht in de cao-onderhandelingen werd bereikt over het volledig doorbetalen van het loon bij ziekte. Aan de wilde stakingen in de metaal kwam een einde. De acties in de grafische sector gingen ondertussen gewoon door. Wel lieten de grafische bond van de FNV en de werkgeversorganisatie KVGO weten dat het metaalakkoord er voor hun sector „niet oninteressant" uitziet. Stakingen dreigen inmiddels ook bij de banken.

De FNV beschouwt het ziekengeldakkoord in de metaal als een belangrijke doorbraak aan het cao-front. Zij hoopt dat de werkgevers in andere sectoren „nu ook hun gezond verstand gebruiken". De grafische werkgevers hebben ondertussen de indruk dat minister van sociale zaken en werkgelegenheid Den Uyl op zeer korte termijn met suggesties komt voor een oplossing in hun caoconflict.

In Limburg zal als gevolg van stakingen het dagblad De Limburger vandaag, morgen en ook maandag niet verschijnen. Stakende leden van de Grafische Bond FNV bij het Limburgs Dagblad in Heerlen besloten ook hun actie voort te zetten. De krant verschijnt toch, omdat de produktie voornamelijk door leden van het niet actievoerende CNV wordt verzorgd.

Aan enkele leden van de nachtploeg werd gisteravond aan de poort van het Limburgs Dagblad flinke geldbedragen geboden om niet te werken. Zij gingen hier echter niet op in.

In de tweede helft van de komende week zal de bond ook vergaderen over eventuele stakingen bij De Volkskrant, De Telegraaf, het Algemeen Dagblad, NCR Handelsblad, Trouw en Het Vrije Volk.

Langjarig akkoord

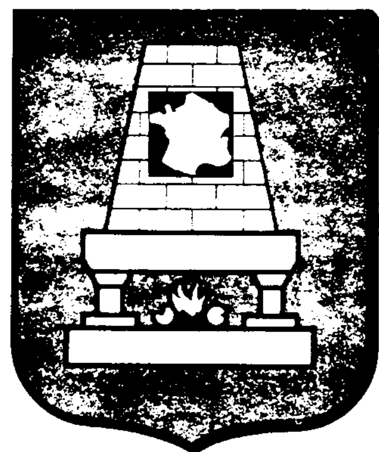
Voor de werknemers in de metaal- en elektrotechnische industrie ligt de doorbetaling van hun normale nettoloon voor de volle 100 procent nu vast. Afgesproken is echter wel dat de overeenkomst alleen zal gelden als het ziekengeldplan van de regering niet wordt gewijzigd.

Zie ook pag. 3.

Bloemen voor de (lente)baby!

Morgen begint de lente! Flevohof en Bloembollenraad dartelen vrolijk als lammetjes het voorjaar in. Zij zenden namelijk alle baby's, die in Nederland tussen 23.56 uur zaterdag 20 maart en 10.00 uur zondag 21 maart geboren worden, een lentegroet in de vorm van een grote bos voorjaarsnarcissen. De geboorte dient dan wel telefonisch door ouders en/of familieleden op zondag 21 maart tussen 8.00 en 11.00 uur bij Flevohof gemeld te worden. Telefoon: 03211-1514.





● Herkenningsteken aan de buitengevel van bijna vijfduizend hotels in het Franse land.

Logis et Auberges de France

Gids langs haltes met schouw als signaal....

Madame Bertrand glimlachte fijntjes. Haar vraag – enkele dagen geleden aan tafel in Krasnapolsky – of mij de „Caneton farci aux griottes" (jonge eend met morellen) wel smaakte, had ik nauwgezet van geweten positief beantwoord. Dat deed haar zichtbaar plezier. Zij had, Madame Bertrand, haar echtgenoot Raymond op diens „dienstreis" naar Amsterdam vergezeld. Een reis in opdracht van de Franse gastvrijheid. Juister gezegd: een tocht om in den vreemde een proeve te geven van hetgeen de toerist/reiziger in hotel en auberges van „modale" klasse in Frankrijk verwachten kan. Raymond Bertrand, „patron" van het hotel-restaurant La Vieille Maison in Aoste, samen met zijn collega Noël Cottaz van La Gentilhommière in Cessieu – twee kleine dorpjes in het departement Isère – had dan ook om dát te bewijzen die dag in een van de Krasnapolsky-keukens uitvoerig staan kokkerellen.

Het door dit tweetal toebereid déjeuner, vergezelde op aangename wijze de presentatie van een „bijbel" die iedere toerist met een matig gevulde beurs in Frankrijk als een goede gids bij zich dient te hebben. Een wegwijzer namelijk langs 4458 hotel-restaurants van lagere- en middenklasse die tezamen 73.507 kamers bezitten. De Guide '82 van de Fédération des Logis et Auberges de France is dit jaar in een oplage van 250.000 exemplaren van de persen gekomen. Als een manifest der verzamelde hoteliers die graag willen worden gezien als verdedigers van het traditionele hotelwezen van eigen bodem.

Vormen

Dehotel-restaurants van de Logis et Auberges de France, vrijwel allemaal aan de buitengevel versierd met een uithangbord waar een schouw op staat (duidelijk signaal van eenvoudig, goede ontvangst), bezitten een uitgebreide binnen- en buitenlandse clientèle, bestaande uit toeristen die onder te brengen zijn in drie specifieke vormen van toerisme in Frankrijk:
1. Het „tourisme vert" ofwel de kalmte, de frisse lucht en de groene natuur;
2. het „tourisme bleu", zich voltrekkend aan de zeekusten;
3. het „tourisme blanc", zich afspelend tegen de contouren der bergen.
De Logis et Auberges de France-organisatie houdt er een eigen ethiek op na. Het Handvest meldt daar o.a. over: „Wat betreft de werving van onze leden, niet iedere hoteleigenaar kan lid worden. Wij doen een keuze uit de beste hoteliers van lagere- en middenklassehotels die veelal door een familie geleid worden en een ambachtelijke exploitatie kennen."

Label

Hotels dus die goed en niet al te duur zijn. Pleisterplaatsen waarop iedere zwerver door het Franse land zo graag neerstrijkt omdat, ondanks afwezigheid van comfort en luxe op hoog peil, er tóch van (vaak regionaal getinte) spijzen en wijnen te genieten valt. Henri Ferrier, vice-voorzitter van de federatie, verried in Krasnapolsky met enige trots: „Een hotelier krijgt onze label alleen dán wanneer hij zich bereid verklaart onze kwaliteitseis te respecteren. Het label is persoonsgebonden. Het wordt aan een hotelier toegekend, niet aan zijn hotel."

Prijzen

Uiteraard is hier sprake van familiehotels met een eigen karakter. Vaak ouderwets sfeervol ingericht alwaar de „patron", samen met zijn echtgenote, in de keuken de scepter zwaait. Hij of zij die van het landelijke Frankrijk houdt, is bij bovenomschreven „bijbel" van hotels en auberges erg gebaaa. Waarmee overigens niets ten nadele is gezegd van bijvoorbeeld Michelin- en Gault Millau-gidsen. Dat kan trouwens ook niet, deze wegwijzers bevinden zich wat maaltijden en logies betreft op een ander niveau. Henri Ferrier somde ter illustratie een aantal gemiddelde prijzen (volledig pension per dag) op:

Auberge: gem. prijs 90 frs. (plusminus 38 gulden)
Logis (1-ster): gem. prijs 116 frs. (plusminus 49 gulden)
Logis (2-sterren): gem. prijs 150 frs. (plusminus 63 gulden). LV

● De 33e editie van de Logis et Auberges de France-gids is uitsluitend aan de balie van het Frans Verkeersbureau (Prinsengracht 670 in Amsterdam) of bij één der ANWB-kantoren GRATIS verkrijgbaar.



● Hotel Wieserhof in Lengmoos: eens een zeer oude boerderij. Nu een komfortabel, rustig hotel.

Pasen op Mallorca Zomer in Lengmoos

De twee busreizen voor de VRIENDEN VAN HET LIMBURGS DAGBLAD naar het in natuurschoon badend Zuid-Tiroos dorpje Lengmoos én de exclusieve vliegreis naar het zonovergoten Mallorca voor iedere liefhebber (zie het LD d.d. 12 maart jl.), trekken duidelijk interesse. Het zijn dan ook verlokkelijke vakantie-aanbiedingen. Op veler verzoek nogmaals de statische gegevens van deze twee reizen.

PASEN OP MALLORCA:

Organisatie reisbureau Maestricht. Verblijf op basis van halfpension in het viersterrenhotel Delta, gelegen in de zuidwestelijke hoek van de Palma-bocht.

Vertrekdatum: 7 april

Prijs: 7 dagen halfpension in Hotel Delta ƒ 835,- per persoon. Toeslag volledig pension: ƒ 32,- per persoon voor gehele periode.

Inbegrepen reissom: vervoer vanaf Heerlen, Maastricht, Beek, Geleen, Sittard, Brunssum, Hoensbroek, Kerkrade naar Düsseldorf v.v. Vlucht Düsseldorf-Palma de Mallorca per LTU. Transfer vliegveld-hotel v.v.

Boeking: alle kantoren van het Limburgs Dagblad van 13.00 tot 17.00 uur. Bij reservering aanbetaling van ƒ 100,- per persoon.

ZOMER IN LENGMOOS:

Busreis in komfortabele bussen van touringcarbedrijf Schmitz (Susteren) naar het schitterende dorpje Lengmoos in Zuid-Tirol (Italië). Een pleisterplaats met landelijke rust, met prachtig natuurschoon, met een aangenaam klimaat. Een wandelparadijs in de schaduw van de Ritter Horn (2260 meter). Verblijf in het gemoedelijke Hotel Wieserhof.

Periode: 14 t/m 23 mei en 11 t/m 20 juni.

Prijs: tweepersoons kamer volledig pension: ƒ 810,-. Eénpersoonskamer volledig pension: ƒ 850,-. Inbegrepen bij reisson: reis-, bagage-, ongevallen- en annuleringsverzekering. Bij reservering aanbetaling van ƒ 100,- per persoon.

Boeking: alle kantoren van het Limburgs Dagblad van 13.00 tot 17.00 uur.

korte toer

Limburgse hengelaars kunnen de zee op. Zeehengelvereniging Orka-International houdt op 17 april vanuit Hellevoetsluis, aan boord van het motorschip Castor, een vistrip. Kosten: ƒ 60,–. Deelnemers worden in de vroege ochtend van de zeevisdag per bus afgehaald bij het De Valk-Motel in Heerlen. Telefonische informaties na 20.00 uur: 045-723181 of 045-720185 of 045-412569. ● Zaterdag 20 maart vindt er in de grotten van de St.-Pietersberg (noordelijk gangenstelsel), vanaf 14.00 uur een rondleiding plaats. Vertrek: Chalet Bergrust, Luikerweg 71, Maastricht. ● Vanaf vandaag t/m zondag 21 maart voorjaarsmarkt voor antieke automobielen in het Lips-Autotron in Drunen. Openingstijden: 10.00 tot 18.00 uur.

LD-wandeltocht

Lopers in de natuur, poets de wandelschoenen eens extra op. Op 4 april a.s. staat de eerste LIMBURGS DAGBLAD-wandeltocht op het programma, ditmaal startend in Schin op Geul. Uitvoerige informaties in Weekend-LD op donderdag 1 april.

in gesprek

redactie max schmeet

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk te geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

● Kabel -tv

Jan Terlouw stelt 40 miljoen gulden Terlouw stelt 40 miljoen gulden beschikbaar voor kabeltelevisie in Zuid-Limburg. Dat is een belachelijk bedrag. Voor 40 miljoen lever ik in geheel Zuid-Limburg (150.000 huizen) een volledig complete doe-het-zelf-antenne (ƒ 265,- per stuk).

ROGGEL ing. Mathieu Raemaekers

● Alcohol en hartinfarct

De manier waarop dr Knipschild de resultaten van zijn onderzoek "alcohol en hartinfarct" heeft gepubliceerd, lijkt mij bepaald niet bevorderlijk voor de volksgezondheid. Ook is zijn onderzoek aanvechtbaar. Een onderzoek is vrij gemakkelijk in een bepaalde richting te sturen door er enkel die factoren in te betrekken, die van pas komen om het naar wens te doen verlopen. Zo heeft dr. Knipschild bij zijn onderzoek oo pseudo-geheelonthouders betrokken. Ik bedoel hier mensen, die min of meer ziek zijn en daarom geen alcohol gebruiken. Zij hebben vaak een grotere risicofactor voor een hartinfarct. Ook mis ik een grondig bewijs voor zijn stelling dat alcoholgebruik hartinfarcten voorkomt. Hij kan geen scheikundige formule op papier zetten over de werking van alcohol op cholesterol in het bloed. Hij gebruikt enkel het woord "waarschijnlijk". Maar bepaald onverantwoord is zijn manier van publicatie. Hij houdt geen rekening met het feit dat alcohol een harddrug is, waaraan in Nederland 200.000 mensen verslaafd zijn en waardoor 800.000 een alcoholprobleem hebben. De alcohol is verder de oorzaak van honderden doden en duizenden gewonden op de Nederlandse wegen. Daarbij komen nog honderden mensen, die overlijden in ziekenhuizen ten gevolge van orgaanbeschadigingen door alcoholmisbruik. Verder kan men nog een reeks feiten vermelden die te wijten zijn aan alcoholmisbruik, o.a. echtscheidingen, verkrachtingen, moorden, vernielingen. De totale schade veroorzaakt door alcoholmisbruik kost de Nederlandse staat jaarlijks enkele miljoenen(in Amerika 40 miljard). Dat zwangere vrouwen helemaal geen alcohol mogen drinken, daar zwijgt dr. Knipschold over. Botweg poneert dr. Knipschild zijn stelling: in Nederland komen jaarlijks enkele duizenden hartinfarcten voor, die te wijten zijn aan het feit dat twintig procent van de bevolking geen alcohol drinkt. Met andere woorden: het zou goed zijn wanneer deze mensen dagelijks ook enkele borrels zouden gaan drinken. Dus nog meer alcoholisten. Want het staat vast dat van de honderd personen, die alcohol gaan gebruiken, er twee tot vijf alcoholist worden en tien probleemdrinkers. Conclusie: alcohol is geen middel voor medicamenteus gebruik hartinfarcten te voorkomen. middel is erger dan de kwaal. Knipschild heeft met zijn publi alleen maar de alcoholprodu een grote dienst bewezen.

VALKENBURG J. Weus

● Wetsvoorstel

Als ik het anti-discriminatiew voorstel goed begrepen heb, zo strekking ervan inhouden een criminatie tegenover ouders, daardoor hun eigen kinderen n ten laten opvoeden volgens lev beschouwingen die de hunne zijn en dat door leraren, die dez wijkende levensbeschouwinge op na houden. Levensbeschou gen die deze ouders niet voor eigen kinderen gewenst achten wordt dus de mogelijkheid ges pen ouders het beslissingsrecht aanzien van de gewenste vorm van hun kinderen te ontnemen. een soort onderwijs-dictatuur z in oostbloklanden bestaat. Zo noemt men dan een anti-discrim tievoorstel, terwijl het in werke heid net het tegenovergestelde Men discriminttert hiermee het tuurrecht der ouders ten opzi van hun kinderen. En zoiets men dan gelijke rechten noem Ouders, weiger te allen tijden een dictatoriaal systeem.

HEERLEN J. B

● Zeehonden

In LD op blz. 3 een foto van een soon, vol emotie bij zeehonden jes. Op hetzelfde blad, pal er na het bericht, dat er in Nederland lijn is voor abortus-ingrepen. 1980 werden er maar even 56.500 geboren kindjes vermoord. Dat mensen zich inzetten voor mi wildstand en flora- en faun scherming is op zich een heel go zaak. Maar waar gaan wij toch toe en waar zijn wij mee bezig het zien van een hondenlijkje meer ontroerd dan het vermoo van mensenkindjes? Want bij bericht van de abortustoen wordt geen commentaar van g keuring of afkeuring gegeven, z bij het zeehondengeval. Wan trekt Greenpeace eens een baro huis binnen, en verft daar de geel en groen, zodat de abort hun werk niet meer kunnen do Als ze bij zulk een actie gearrest zouden worden kunnen ze zic tenminste nog op beroepen, da iets gedaan hebben voor het m dom. Het is totaal onbegrijpe dat een cristelijke politieke pa nl. het CDA, hierover geen e woord laat horen. Veel erger no hebben de abortuswet goedgek en durven zich daarom niet te la horen. En zulk een partij maakt dik voor het bewaren van de me lijke waardigheid in Limburg! pelijk brengt dit schrijven onrus gewetenswroeging bij de ver woordelijke personen!

MAASTRICHT H.J. Momm

puzzel van de dag

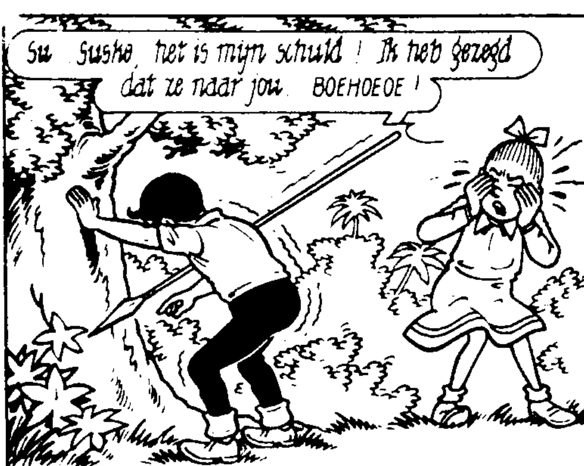
te schande brengen		god v.d. liefde	plooi		bloedvat	plaats in Limburg		gelijk maken		ijzerh. grond / a.d.linkerkant	papegaai	
rederijkersfeest / tweebultig dier											rond dak	
						werelddeel / voornaamste						
op bout passende ring					telwoord				Eng.ontkenning			vervelende
				gewaarworden / opperwezen								
heuveltje		zonnegod	schuin toelopen						schop / schuifbak			
dus(Lat.) / meisjesnaam					vlug					bijwoord		
			slaapje				achter			Fr. lidwoord		

oplossing van gisteren

- l - g - l -
- a m e r i k
l a o s - - i
- g r e n d e
- v e l o u r
p e n - r p -
m e e r - l e
- n - a n o d

de droevige duif

suske en wiske









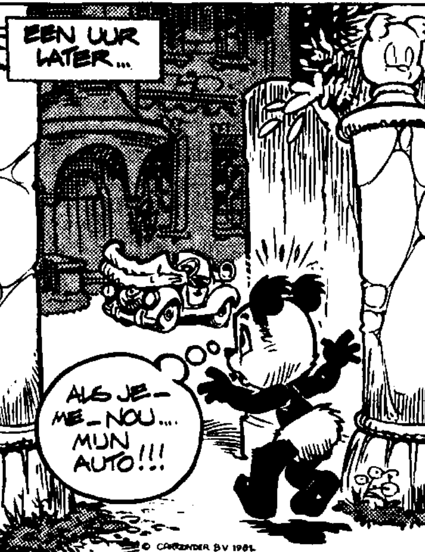


panda en de oproerkraai









recept

Vis-borsjt

Borsjt is een Russische bietesoep, die men meestal met vlees maakt, maar soms ook wel met vis. Een heel goede combinatie! Fruit wat ragfijn gesnipperde winterwortel, prei en bladselderij even in een beetje boter. Voeg een kwart liter water toe, zout naar smaak, 1 theelepel gedroogd dillegroen en twee wijtingen. Neem de vis uit de pan als het visvlees gaar is en neem dit van de graat. Doe de graat terug in de soep en voeg een geraspt gaar bietje toe. Laat de soep zo een half uurtje trekken. Verwijder de graat en voeg de in stukjes verdeelde vis toe en nog een geraspt bietje. Laat de soep nu weer goed heet worden en dien dan onmiddellijk op. Schep aan tafel een lepel voorverwarmde zure room in de borden. Men voegt aan het einde van de kooktijd nog geraspte biet toe omdat de eerste biet door het koken zijn fraaie rode kleur kwijtraakt.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagbla
Direkteur:
J.J.M.H. Drehmanns
Hoofdredacteuren:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37,
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Abonnementenafdelin
telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
telefoon 045-739886
giro: 1035100
bank: Paribas, Heerlen

Belgische minister ontkent tweede devaluatie

Frank daalt verder door demonstraties

BRUSSEL – De uit de hand gelopen demonstratie van de Waalse staalarbeiders afgelopen dinsdag in Brussel heeft niet alleen miljoenen aan directe schade opgeleverd, maar heeft ook bijgedragen aan een verdere waardedaling van de Belgische frank.

Zozeer zelfs dat de Belgische minister van financiën De Clerck gisteren nadrukkelijk moest ontkennen dat een tweede officiële waardeverandering (na de devaluatie van vorige maand) wordt overwogen. Op de vrije markt moest voor een Nederlandse gulden gisteren voor het eerst 19 frank betaald worden. Minister De Clerck weet de waardedaling aan „niet-economische factoren" zoals de sociale onrust in België.

Wat de staalindustrie zelf betreft is de Europese commissie er inmiddels mee akkoord gegaan dat de Belgische regering 22 miljard frank (zo'n tien miljoen gulden) aan nieuwe investeringen pompt in de noodlijdende Waalse staalgigant Cockerill Sambre om het bedrijf tegen 1985 uit de rode cijfers te halen. De Belgische regering moet echter nog beslissen of ze de voorwaarden van de Europese Commissie, namelijk forse saneringen, aanvaardt.

Verwacht wordt dat de investeringen tot een einde zullen leiden van de staking die al drie weken de Cockerill-vestigingen in Charleroi plat hebben gelegd. Of dat ook voor Luik zal gelden is echter allerminst zeker. De Luikse vakbonden eisen een tweede continu-gieterij maar daarmee gaat de Europese commissie niet akkoord omdat deze alleen maar verlies zou opleveren.

Doorbroken

Het vakbondsfront in de Waalse staalindustrie dreigt nu door de verschillende opstelling in Luik en Charleroi doorbroken te worden. Ook op nationaal vlak worden de vakbonden uiteen gedreven. De socialistische ABVV blijft zich met deelstakingen tegen het regeringsbeleid als geheel verzetten en heeft voor 26 maart een nationale staking uitgeroepen.

Het christelijke ACV is wel tegen bepaalde bezuinigingsmaatregelen van de regering maar wenst niet tegen het totale regeringsbeleid in het geweer te komen en staakt daarom officieel niet mee. Het ACV houdt op 27 maart een manifestatie in Brussel.

P.C. Hooftprijs voor Karel van het Reve

DEN HAAG – Minister Van der Louw van cultuur, recreatie en maatschappelijk werk heeft de staatsprijs voor letterkunde 1981, de P.C. Hooftprijs, toegekend aan prof. dr. Karel van het Reve. Hij krijgt de prijs, die een bedrag omvat van 10.000 gulden en op 19 mei in het Muiderslot wordt uitgereikt, voor zijn gehele essayistische oeuvre.

Karel van het Reve, geboren op 19 mei 1921 in Amsterdam, is sinds 1957 hoogleraar in de slavische taal- en letterkunde aan de rijksuniversiteit Leiden. In 1967/'68 werkte hij als correspondent in Moskou voor het Parool. In 1954 promoveerde hij op „Sovjetannexatie der klassieken". Van het Reve, broer van de schrijver Gerard Reve, schreef twee romans en een groot aantal essaybundels.



● Bewaakt door politiemensen met machinepistolen verscheen gisteren NAVO-generaal James Lee Dozier in een rechtzaal in Verona waar zijn ontvoerders terechtstaan. Dozier vertelde de rechters dat zijn gehoororgaan tijdens zijn ontvoering blijvend beschadigd is. Hij werd namelijk gedwongen via een koptelefoon luide hard rock te luisteren.

Benzine steeds goedkoper in W.-Duitsland

HAMBURG – De benzineprijzen in de Bondsrepubliek zijn de afgelopen veertien dagen ongeveer twee pfennig gedaald. De prijzen van super schommelen nu tussen 1,20 mark in Sleeswijk-Holstein en 1,31 mark in West-Berlijn.

Voor normaal wordt in Sleeswijk-Holstein nog maar 1,13 mark gevraagd. In Hessen zijn de verbruikers van normale benzine het duurst uit, 1,25 mark. Ook West-Berlijn is relatief duur met 1,24 mark, evenals Saarland met 1,22 mark. De middenkoers van de mark bedroeg woensdag bijna 1,10 gulden.

Medianota uitgesteld

DEN HAAG – Minister Van der Louw van CRM komt op zijn vroegst begin volgend jaar met zijn medianota. Wel zal de minister de Tweede Kamer nog voor de zomer een notitie sturen over de ontwikkeling van de lokale en regionale omroep en het gebruik van de kabel voor zover dat met deze omroepen heeft te maken.

Tot nu toe was de verwachting dat Van der Louw in september of oktober van dit jaar zijn mediabeleid zou presenteren. Afhankelijk van het advies van de wetenschappelijke raad voor het regeringsbeleid dat in april of mei wordt verwacht.

De minister wil nu echter meer tijd om tot een gedegen evaluatie te kunnen komen van de technologische mogelijkheden van satelliet en kabel en de consequenties daarvan voor het omroepbestel. Bovendien wijst de minister erop dat andere instanties zoals de omroepraad zijn nota eerst bekijken voordat de definitieve versie naar de Tweede Kamer kan worden gestuurd.

UIT

Vaticaan

„Dank zij de edelmoedige reactie van de gelovigen, ook in de armste landen, kon het Vaticaanse tekort van ongeveer 62 miljoen gulden geheel worden gedekt." Dit werd gisteren door kardinaal Casaroli in Rome meegedeeld. ● De gemeente Zoetermeer heeft van het ministerie van CRM te horen gekregen dat het niet is toegestaan om binnenkort het Engelse programma van Satellite Television op het kabelnet te zetten. ● Dr. Bram Peper is gistermiddag tijdens een sobere plechtigheid in de gemeenteraad geïnstalleerd als de nieuwe burgemeester van Rotterdam. ● Troepen van de Tsjadische rebellenleider Habre hebben een offensief van het regeringsleger afgeslagen, zo meldt hun radiostation.

Ruimteveer

Het ruimteveer Columbia, dat maandag begint aan een ruimtevlucht van een week zal op 29 maart moeten landen op White Sands in New Mexico. De aangewezen landingplaats in Californië staat wegens langdurige regenval onder water. ● Drie Britse mariniers zijn gisteren om het leven gekomen en twee ernstig gewond geraakt, toen tijdens een oefening een mortier ontplofte. ● In China zijn bij een zware explosie in een fabriek waar medicamenten worden gemaakt, veel slachtoffers gevallen. ● Oud-minister Mansholt en het PvdA-Tweede-Kamerlid Ter Beek zijn door de politierechter in Assen veroordeeld tot een boete van 250 gulden wegens het meedoen aan een illegale radio-uitzending.

Engeland

Met de komst van een nieuwe luchtvaartmaatschappij Genair die op 5 april tweemaal per dag een dienst opent vanaf Liverpool, is het aantal vluchten dat van Nederland naar Engeland en Ierland wordt gemaakt gestegen tot 63. ● De ontgroeningsperiode voor cadetten op de KMA in Breda, de zogenaamde coördinatieperiode, mag blijven. Maar de ouderejaars moeten zich wel meer van hun verantwoordelijkheden bewust zijn, aldus het ministerie van defensie. ● Het Griekse verzoek voor de voorlopige terugkeer van de Venus van Milo naar Athene wordt nog onderzocht, zo heeft het Franse ministerie van cultuur bekendgemaakt. ● De deze week in Groot-Brittannië opgelaaide discussie over de wederinvoering van de doodstraf heeft geleid tot tweespalt in de regerende conservatieve partij. ● Slachtoffers van verkrachting kunnen in Engeland voortaan een smartegeld van 2250 pond krijgen.

Weinberger: „Schending van afspraken"

VS dulden geen raketten op Cuba

WASHINGTON – De Amerikaanse minister van defensie, Caspar Weinberger, heeft gisteren verklaard dat de regering-Reagan geen stationering van Sovjetkernraketten op Cuba zal dulden. Een dergelijke stap zou een schending zijn van afspraken tussen de Verenigde Staten en de Sovjetunie van 1962 die een einde maakten aan de Cubaanse raketcrisis en die leidden tot de verwijdering van de Sovjetraketten van het Caribische eiland.

De minister antwoordde op vragen over de toespraak van Sovjetleider Leonid Brezjnjev van dinsdag waarin hij volgens westelijke functionarissen leek te dreigen met mogelijke plaatsing van raketten op Cuba indien de NAVO volgend jaar 572 Pershing- en kruisraketten in Europa gaat plaatsen. „Als er een dergelijk dreigement is, zouden wij daartegen op dezelfde wijze optreden als wij in de jaren zestig deden."

Op de vraag of hij specifiek dreigde met uitvoering van hetzelfde soort marine-blokkade van Cuba als in 1962, antwoordde hij: „Nee, ik spreek over alles wat noodzakelijk zou zijn om geen raketten te hebben in Cubaans gebied."

Weinberger noemde de waarschuwing van Brezjnjev nogal duister. „Wij weten niet waarover hij sprak. Het was een zeer duistere, dubbelzinnige opmerking." Brezjnjev had gezegd: Als de NAVO haar voorgenomen plaatsing van raketten uitvoert, zou dat ons dwingen vergeldingsmaatregelen te nemen die de andere partij, met inbegrip van de Verenigde Staten zelf, in een zelfde situatie zouden plaatsen.

„Reis zeer geslaagd te noemen"

Thailand ontvangt Van Agt als vorst

Van onze speciale verslaggever Hans de Bruijn

BANGKOK – „Thailand is onze beste vriend in Azië". Dat zei premier Van Agt woensdagmiddag tegen zijn Thaise collega Prem, toen hij nog geen uur op Thaise bodem stond. In de twee daarop volgende dagen hebben de Thailanders alles gedaan om die vriendschap te laten blijken.

Van Agt wordt in Thailand als een ware vorst behandeld. Wanneer de Nederlandse premier ergens naartoe gaat wordt de hele weg waarover de stoet rijdt – van zijn hotel naar het vliegveld is dat bijvoorbeeld 20 km – al uren tevoren volledig schoongeveegd. In een lange kolonne van maar liefst 28 zwarte auto's en twee ambulances rijdt het gezelschap dan naar zijn bestemming.

Indrukwekkender nog was het eerbetoon dat Van Agt gisteren ten deel viel bij zijn bezoek aan het dorpje Huay Luang, waar Nederlandse ontwikkelingswerkers onder leiding van drs. A.H. Pieper uit Amsterdam de agrarische stammen in de heuvels van Noord-Thailand helpen zich te ontwikkelen.

Langs de gehele route van het vliegveld – 50 km van Huay Luang tot aan de nederzetting zelf stonden tienduizenden Thaise kinderen met rood-wit-blauwe (Nederland) en rood-wit-blauw-wit-rode (Thailand) vlaggetjes te zwaaien. In Huay Luang zelf werd Van Agt – zittend onder een baldakijn als een vorst die zijn laatste kolonie weggeeft – toegezongen, -gesproken en -gedanst.

De Nederlandse ontwikkelingswerkers leren de Thailanders waterputten slaan, visvijvers aan te leggen, koeien en karbouwen te houden en trainen hun in EHBO.

Geslaagd

Terug in Bangkok liet Van Agt weten dat zijn bezoek aan Thailand „dat eerst en vooral een goodwillreis was, als zodanig zeer geslaagd te noemen is".

In beider belang, zo voegde hij eraan toe. Nederland hoopt uit Thailand op een aantal lucratieve orders voor het Nederlandse bedrijfsleven (staatssecretaris Dik van economische zaken onderhandelt daar vrijdag verder over) en ons land steunt Thailand met tal van humanitaire en technische projecten.

Op basis van zijn ervaringen blijft Van Agt erbij dat zijn reis – ondanks de kritiek daarop uit Nederland – nodig en nuttig was.

VVD wil snel voorjaarsnota

Vervolg van pag. 1

DEN HAAG – Het debat, waarbij de PvdA- en D'66-woordvoerders in vrij algemene termen het woord voerden en begrip toonden voor de vertraging van de kabinetsnota, was aangespannen door VVD-fractieleider Wiegel. Deze verklaarde dat uit de brief van minister Van der Stee (Financiën) blijkt dat het overheidstekort dit jaar waarschijnlijk nog verder zal oplopen. Volgens Wiegel kan dat verdere bezuinigingen later dit jaar nodig maken.

De VVD'er benadrukte dat naast de 4,7 miljard aan reeds bekende tegenvallers er nog eens minstens voor 3,5 miljard tegenvallers op komst zijn. Dat komt omdat de aardgasverkopen blijven tegenvallen, de WW-uitkeringen toenemen en de rentelasten blijven stijgen.

Hij wilde dan ook van het kabinet weten welke maatregelen genomen zullen worden. In twee moties, die overigens geen kans maakten, vroeg hij het kabinet dan ook om de voorjaatsnota nu rond 1 april te publiceren. In totaal zou daarbij ongeveer 4,5 miljard omgebogen moeten worden.

De socialist Meijer wees erop dat de nieuwe tegenvallers de reeds ingezette bezuinigingen neutraliseren. „De verslechtering van nu komt bovenop de erfenis van het vorige kabinet. Dat oplossen valt niet mee. We zitten met een topzware hypotheek", aldus de PvdA'er.

Nieuwe forse bezuinigingen zijn volgens hem echter niet meer mogelijk, omdat anders de koopkracht van de laagstbetaalden te zeer achteruit gaat. Ook de investeringen zouden dan verder teruglopen. Vandaar dat de PvdA voorstander is van een meerjarige aanpak van de problemen.

In het komende overleg met de sociale partners wil Meijer ook de manier waarop de solidariteitsheffing wordt doorgevoerd aan de orde stellen. Nog beter zou het zijn als de werkgevers en werknemers zelf nog dit jaar zouden besluiten het investeringsloon in te voeren.

Een dergelijke maatregel werkt volgens Meijer ook gunstig uit op de overheidsfinanciën, omdat zowel uitkeringstrekkers als ambtenaren en trendvolgers daarvoor tevens moeten inleveren.

Werkgevers tegen latere winkelsluiting

RIJSWIJK – Het Nederlands Christelijk Ondernemers Verbond (NCOV) wil dat de winkels in de toekomst niet langer open blijven. De werkgevers hebben dit aan de vaste kamercommissie voor het midden- en kleinbedrijf geschreven. Zij verwachten dat staatssecretaris Van Zeil van economische zaken binnenkort plannen voor langere openingstijden van winkels in de Tweede Kamer bekend zal maken.

Het NCOV vindt dat de consument genoeg tijd heeft om zijn inkopen te doen. De werkgevers noemen toeneming van deeltijdwerk, grotere toepassing van variabele werktijden en koopavonden als argumenten voor hun standpunt.

Metaalovereenkomst duurt tot 1990

Akkoord brengt geen extra loonkosten mee

Vervolg van pag. 1

DEN HAAG – De overeenkomst in de metaal is bedoeld voor de periode tot 1 januari 1990. De werkgevers nemen volgens het akkoord de eerste vijf ziektedagen van de werknemer voor hun rekening. Bij eventuele verzekering van dat risico zijn de kosten hiervan dan ook voor rekening van de werkgever.

De ziektewetpremie voor de werknemer blijft dit jaar op 2,2 procent. De premie voor de werkgever gaat omlaag van 6,6 naar 2,6 procent; daar komen dan de kosten van de eerste vijf wachtdagen bij. Deze percentages gelden tot 1 januari 1983.

Na die datum zullen premieveranderingen tussen werkgevers en werknemers worden verdeeld in de verhouding 60:40. De werkgevers hebben daarbij bedongen dat hun premieaandeel niet boven de 4 procent mag gaan. Mocht met de normale premie-opbrengst niet kunnen worden voldaan aan de verplichtingen die uit het nieuwe akkoord voortvloeien, dan mogen de reserves in de ziektegeldkassen worden aangesprokken. Volgens de voorzitter van de werkgeversvereniging FME ir. Ter Hart brengt het akkoord geen extra loonkosten met zich mee.

Bond betaalt

De Industriebond-FNV zal ondertussen de stakers van de werf Wilton Fijenoord in Schiedam en van het havenbedrijf Vlaardingen-Oost 70 gulden per stakingsdag uitkeren. Pas na die toezegging wensten de stakers weer aan het werk te gaan. De uitkeringen zullen ruwweg 1,2 miljoen gulden vergen.

Banken

In de bankwereld hebben de werkgevers laten weten dat zij tot volledige doorbetaling van het nettoloon bij ziekte bereid zijn mits de verhoogde premielast niet voor rekening van de ondernemingen zal komen. Uitwijken naar reserves in ziektekassen, zoals in de metaal, is bij de banken ook niet mogelijk, zo heeft cao-onderhandelaar Crijns laten weten. Het ziektegeld is voor 90 procent van het personeel voor eigen risico van de banken.

Vervangende dienst voor totaalweigeraar

DEN HAAG – Het Hoog Militaire Gerechtshof (HMG) heeft het voorlopig arrest van totaalweigeraar Joost Duynhof geschorst om hem de kans te geven op een experimentele straf. Eerder had de krijgsraad in Arnhem dit geweigerd en hem tot de voor totaalweigeraars gebruikelijke 18 maanden gevangenisstraf veroordeeld.

Het betekent dat voor het eerst een totaalweigeraar vervangende dienst mag doen zonder eerst militair te zijn gekeurd en zonder voor de Commissie Gewetensbezwaarden Militaire Dienst te zijn verschenen. Duynhof vindt dat de keuring deel uitmaakt van het door hem verfoeide militaire apparaat en meent dat zijn geweten niet kan worden onderzocht. Hij vindt dat er een vrije keus moet zijn tussen sociale dienst en dienstplicht.

De aanklager bij het HMG heeft zich fel verzet tegen het experiment omdat, volgens hem, nu het hek van de dam is. De Vereniging Dienstweigeraars was heel gelukkig met het vonnis.

Opec prijsleider af als oliekartel

door Dick Fijlstra

Vandaag komen de olieministers van de OPEC bijeen in een poging de barsten in het oliekartel te lijmen. Gezellig zal het er niet aan toe gaan, de tegenstelling tussen de in de OPEC samenwerkende olieproducerende en exporterende landen zijn nog nooit zo groot geweest.

Oktober vorig jaar kwamen de olielanden voor het laatst officieel bij elkaar. Daar werd toen besloten de prijs van een vat ruwe olie officieel vast te stellen op 34 dollar. Een verhoging van de prijs met 2 dollar, die tot dan door Saoedi-Arabië was tegengehouden. Binnen de club is Saoedi-Arabië de grootste olieproducent en daarmee de machtigste. In feite bepalen de saoedi's via hun geweldige produktie de prijs.

Dat benadrukte olieminister Yamani toen ook door te waarschuwen dat de prijs tot eind 1982 niet verder omhoog zou mogen gaan, omdat anders Saoedi-Arabië zijn produktie zou verhogen, zodat het daardoor ontstane olie-overschot op de markt de prijzen zou doen dalen.

De vergadering van morgen gaat dan ook niet over nieuwe prijsverhogingen, maar voor het eerst in de 20-jarige geschiedenis van de OPEC staan prijsverlagingen op de agenda.

Saoedi-Arabië meent dat de crisis op de oliemarkt de schuld is van de haviken in de OPEC die in de jaren 1979-'80 gebruik makende van de krapte op de oliemarkt toen, de prijzen tot ongekende hoogte opdreven. Want hoewel er een officiële olieprijs bestond, waren er landen als Libië en Nigeria die forse toeslagen verrekenden. Het zijn diezelfde landen die nu forse kortingen geven om klanten te kunnen houden.

Bij dit alles speelt ook een belangrijke rol dat de positie van de OPEC wordt ondergraven door olieproducenten die net lid zijn van het kartel. Engeland bijvoorbeeld, dat de laatste jaren dank zij zijn Noordzee-olie een belangrijke exporteur is geworden, maar ook Noorwegen en olielanden in Midden- en Zuid-Amerika.

Drs. De Bruyne, topman van de Shel zei dat vorige week nog. De OPEC is het prijsleiderschap kwijtgeraakt, dat ligt nu bij de grote verbruikerslanden die zelf ook olie produceren, zoals de Verenigde Staten en Engeland.

Is er nu reden tot vreugde voor de Westerse olieconcumenten, nu de macht van de oliesjeiks lijkt te tanen. Op het eerste gezicht wel. Het wordt immers daardoor voor de OPEC steeds moeilijker olie als een machtsmiddel te gebruiken terwijl het eenzijdig opdrijven van de prijs met alle gevolgen van dien voor de wereldeconomie ook steeds moeilijker wordt.

De meest wilde voorspellingen doen inmiddels de ronde. Olieprijzen die zullen dalen tot 30 dollar of zelfs nog veel verder. Professor Odell, het enfant terrible in de oliewereld, verwacht binnen enkele jaren zelfs prijzen van 15 tot 20 dollar, als gevolg van de afnemende vraag en de hoge produktie zowel binnen als buiten de OPEC.

Odell waarschuwde overigens ook voor een uiteenvallen van de OPEC omdat dat volgens hem rampzalige gevolgen zou hebben. Beter is het wanneer olieverbruikers en producenten om de tafel gaan zitten om tot lange-termijn-afspraken te komen.

Dat laatste lijkt een onvervulbare wens, zoland de OPEC zelf niet in staat is op één lijn te komen. Dat is nog wel mogelijk zolang er alleen maar gepraat behoeft te worden over hogere prijzen, het is heel wat anders wanneer het gaat om produktiebeperkingen en eventueel prijsverlagingen. Op dat moment gaan de uiteenlopende belangen van de olielanden een overheersende rol spelen. Een groot aantal van hen kan zo maar niet zonder een deel van de inkomsten uit olie. Hun investeringensprogramma's zijn daar op afgestemd.

Of ze voeren oorlog met elkaar zoals Iran en Irak en hebben iedere dollar nodig om die oorlog te bekostigen. Iran heeft de afgelopen maanden dan ook met olie lopen leuren ver onder de prijs.

Landen als Indonesië en Nigeria zijn dichtbevolkt en kunnen zich prijsverlagingen of produktieverminderingen nauwelijks veroorloven. Zelfs een land als Koeweit, gezien het inkomen per hoofd van de bevolking het rijkste ter wereld, praat over bezuinigingen. Het enige land dat geen of nauwelijks problemen kent is Saoedi-Arabië zodat Yamani morgen opnieuw een sleutelrol zal vervullen.

En zegt Yamani, wanneer je de produktie verlaagt om de prijzen hoog te houden, snijden we ons in eigen vlees, want dat betekent dat de afnemers onverminderd door blijven gaan met investeren in energiebesparing en alternatieve energiebronnen zodat na verloop van tijd de OPEC helemaal niet meer aan de bak komt. Het is dus in het belang van de OPEC redelijke prijzen te hanteren.

En Yamani heeft gelijk, want door de sterke prijsverlaging van de ruwe olieprijs worden links en rechts al projecten van alternatieve oliewinning op een laag pitje gezet. In het noorden van Canada zijn teerzandprojecten in de ijskast gezet, omdat de uiteindelijk gewonnen olie op dit moment veel te duur is. Hetzelfde geldt voor de uiterst kostbare investeringen in projecten om synthetische olie te maken en zelfs voor projecten zoals Esso en Shell die in Nederland willen opzetten. Wanneer de olieprijzen dalen worden miljardeninvesteringen in alternatieven steeds riskanter.

Yamani heeft zich altijd verzet tegen al te rigoreuze prijsverhogingen en hij heeft gelijk gekregen. Want het waren die hoge olieprijzen, tot 40 dollar per vat, die het Westen op grote schaal tot bezuinigen dwong, alternatieven aantrekkelijk maakten en de rol van de OPEC terug drong.

Het slechtste wat de wereld nu zou kunnen overkomen is een al te drastische verlaging van de olieprijs, die tegelijkertijd de redding van de OPEC zou kunnen betekenen.

Want op langere termijn zullen de huidige overschotten weer verdwijnen en alle uitstel die het Westen zich nu zou veroorloven omdat olie relatief goedkoop is, maakt de kans op problemen in de toekomst groter. In dit verband is het veelzeggend dat een belangrijk instituut in Amerika dat nauwe banden onderhoudt met de regering Reagan al gewaarschuwd heeft voor een nieuwe oliecrisis aan het eind van de jaren tachtig en het belsuit van Reagan om het ministerie van energie op te heffen een recept voor een ramp heeft genoemd.



● *In de Haagse Houtrusthallen heeft Prins Bernhard eergisteren de Europese Kampioenschappen Luchtgeweer en Luchtpistool geopend. Na zijn officiele toespraak, kon de prins het niet laten een schot af te vuren.*

Gezondheid Nederlandse tieners valt nog mee

AMSTERDAM – Het vaalt allemaal best mee met de gezondheid van onze tieners. Dat is de voornaamste conclusie uit het onderzoek dat de projectgroep lichamelijke opvoeding van de Universiteit van Amsterdam de afgelopen vier jaar heeft verricht onder een groep havo- en vwo-scholieren in de leeftijd van 12 tot 17 jaar. Weliswaar begint een redelijk percentage scholieren met roken en neemt het alcoholgebruik sterk toe, maar een negatieve invloed op de gezondheid heeft het in die leeftijdsklasse niet. Het uithoudingsvermogen van de tieners is zelfs opvallend hoog in vergelijking met hun leeftijdgenoten in andere landen

Het onderzoek, dat een slordige 10 miljoen gulden heeft gekost, richtte zich zowel op de lichamelijke als op de geestelijke conditie van de tieners. Zo kon aan de ene kant worden vastgesteld dat de jeugd gemiddeld steeds langer wordt, anderzijds kwamen de onderzoekers tot de ontdekking dat jongens in hun tienerperiode steeds meer op hun gemak raken, meer openheid vertonen en aan zelfvertrouwen winnen. Bij meisjes was dat ook zo, alleen was daar de tendens wat minder sterk. Net als bij volwassenen dus eigenlijk, aldus een van de onderzoekers.

Geen prestaties

Opvallend is dat de school steeds minder belangrijk wordt. De drang om daar te presteren vertoont onder de jongeren dan ook een fikse daling. Wat de voeding betreft hoeven de ouders zich geen enkele zorg te maken. Het is soms wat te vet en bevat niet zelden te weinig koolhydraten maar over het algemeen voldoet het aan alle eisen. Wel bestaat 20 procent uit zogenaamde tussendoortjes, maar volgens de wetenschap hoeft dat eten uit de muur niet per definitie slecht te zijnok wat de lichaamsbeweging betreft weinig problemen. Gymnastiek is het fijnste vak op school en de fiets wordt steeds minder ingeruild voor de brommer. Roken en drinken wordt wel volop gedaan. Op 12-jarige leeftijd or niemand, maar de 17-jarigen drinken gemiddeld twee glazen bier per dag als we het over jongens hebben en een half glas wijn voor de meisjes. Maar dat is wel wat veel aldus het rapport.

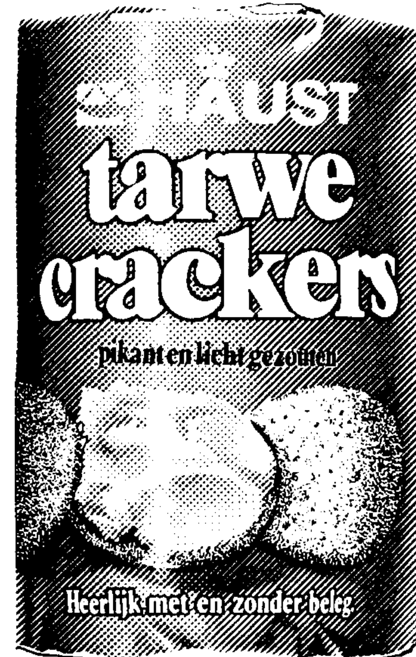
De jongens roken minder dan de meisjes maar als ze roken gaan er per week meer sigaretten doorheen. Vijfentwintig procent van de meisjes rookt wekelijks twee tot drie pakjes, terwijl 38 procent van de jongens er vier pakjes doorheen gen.

Beschermd

Bij de optimistische teneur van h rapport moet wel worden aange kend dat het bepaald niet rep sentatief is, omdat de onderzoc groep tot de beschermde groep hoort, die havo of vwo volgen. H is niet denkbeeldig dat het er het lager beroeps onderwijs w ongezonder aan toe gaat. Een mis in het rapport is het volstr ontbreken van gegevens over dr gebruik onder jongeren en o hun seksuele gedrag. De onderz kers verklaarden deze leemte m de kanttekening dat de enqu daarover te weinig betrouwba zou zijn geweest.







'Er moet op gewezen worden dat het kan gebeuren'

Tobias zwaar gehandicapt na complicaties DKTP-prik

Van onze correspondent

ALMERE-HAVEN – "Ik wil niemand in een kwaad daglicht stellen, dat hoeft ook niet, maar men moet niet doen voorkomen alsof vaccinatie tegen kinkhoest nooit kwalijke gevolgen kan hebben". Dat zegt mevrouw Ossendorp naar aanleiding van de onderzoeken die momenteel worden ingesteld naat de doodsoorzaak van baby's in het Overijsselse Hardenberg. Haar zoontje is als gevolg van de vaccinatie zwaar gehandicapt geworden, dat hebben onderzoeken uitgewezen. „Het is bekend dat kinderen door de vaccinatie dood kunnen gaan. Dat gebeurt weliswaar heel zelden, maar het kan en dan moet men dat niet gaan ontkennen".

Rond de jaarwisseling van het jaar 1980-'81 ging mevrouw Ossendorp met haar toen drie maanden oude zoontje Tobias, naar het consultatiebureau om een zogenaamde DKTP-prik te halen. Deze inenting tegen difterie, kinkhoest, tetanus en polio hadden haar andere drie kinderen ook gekregen en nooit had ze erbij stil gestaan dat de vaccinatie gevaarlijke gevolgen zou kunnen hebben. Dat leek aanvankelijk ook niet zo.

Mevrouw Ossendorp: „Toen Tobias de prik had gehad, was hij een beetje koortsig, maar dat is een normale reactie van kinderen die de prik voor de eerste keer krijgen. De volgende dag was er eerst ook niets aan de hand. Hij heeft gespeeld en niets wees erop dat hij verdere gevolgen zou kunnen krijgen van de prik. Om vier uur 's middags legde ik hem in bed, maar toen ik twee uur later weer bij hem kwam, was hij helemaal blauw. Als ik tien minuten later was geweest, zou hij zijn gestikt. De verklaring zou dan wiegedood zijn geweest en waarschijnlijk had men dan niets meer onderzocht".

Coma

Tobias bleef in leven, maar dat heeft ook nog een hele tijd geduurd voordat dat zeker was. Nadat mevrouw Ossendorp haar zoontje uit bed haalde, is hij zo snel mogelijk per ambulance naar het ziekenhuis in Naarden overgebracht, waar een paar keer een hartstilstand werd geconstateerd. In dat ziekenhuis kon hij niet afdoende worden geholpen en is hij met een speciale beademingsambulance overgebracht naar het kinderziekenhuis in Utrecht. Daar heeft hij tot de volgende morgen negen uur stuipen gehad, waar de artsen machteloos tegenover stonden. Tobias raakte daarna 12 dagen in coma.

„Het is een wonder dat hij is blijven leven. Zijn hersenen zijn voor 70 procent beschadigd en de artsen waren bang dat hij helemaal niets meer zou kunnen. Het besef om dingen te begrijpen was helemaal weg, maar hij herstelt nu wonderbaarlijk. Hij is nu 16 maanden, maar hij is op het niveau van toen hij ziek werd. Vooral de fysio-therapie van Jan Verhagen uit Almere-Stad heeft heel erg geholpen. Toen ik hem thuis terug kreeg, was het één klos staaldraad, terwijl Tobias op dit moment weer alles kan bewegen".

Realistisch

Mevrouw Ossendorp vertelt dat men in Utrecht alle mogelijke oorzaken is nagegaan. „Vrijwel alles wat je maar kunt bedenken hebben onderzocht, de relatie met de ho deziekte, die er in die tijd was, of entstof misschien verkeerd was, naald waarmee geïnjecteerd is aan een onderzoek onderworpen, etenswaren in het huis en wij zelf op bloed en alle mogelijke d gen onderzocht, maar er bleef m één mogelijkheid over. Het chaampje heeft niet goed ge geerd op de stoffen die zijn binn gedrongen als gevolg van de pri Het was Tobias' eerste vaccina De familie Ossendorp wist niet ter dat alleen wat koortsigheid bijverschijnselen zouden kunn zijn. „Achteraf besef je dat je h erg roekeloos zo'n prik gaat hal

Niemand denkt er bij na. Dat ko omdat niemand je op de geva wijst. Ik vind toch dat dat moet beuren. Zoiets als wij hebben leefd is weliswaar heel zeldza maar het kan gebeuren. Je moet r listisch op de hoogte worden bracht wat er kan gebeuren. Da het aan de ouders om de vera woording er voor te nemen. mensen kanker hebben dan wo er ook verteld dat ze nog maar tw maanden hebben te leven, dat m kunnen. Maar het moet ook bij vaccinatie gebeuren".

"Lied voor Harrogate"

(Van onze showpagina-redactie)

MÜNCHEN/HEERLEN — Duitsland beslist zaterdagavond wie dat land op het komende Eurovisie-Songfestival op 24 april in het Engelse Harrogate zal vertegenwoordigen. Dat gebeurt tijdens een rechtstreekse televisie-uitzending vanaf 20.15 uur op het eerste Duitse TV-net onder het motto "Ein Lied für Harrogate" met Carolin Reiber en Rudolf Rohlinger als presentatoren.

Uit 802 inzendingen werden er 24 gekozen die tijdens speciale radio-uitzendingen in Duitsland aan het publiek werden voorgesteld. De helft van dit aantal (12) wist door te dringen tot de Duitse TV-finale van zaterdagavond.

Drie namen zijn bij meerdere TV-kijkers in de rest van Europa ook bekend want het gaat om sterren die al eerder aan het Eurovisie-Songfestival deelnamen : MARY ROOS, SEVERINE en JÜRGEN MARCUS. Eigenlijk zou daar nog een vierde naam aan toegevoegd kunnen worden, nl. die van IREEN SHEER. Die moet zich echter wegens ziekte laten vervangen door Gaby Baginsky.

Het lot wijst verder zaterdag aan wie van de volgende artiesten ook de Duitse voorselectie mag meedoen : Marianne Rosenberg, de groep "Kaputt", Gotlieb Wendehals (juist ja die van "Polonaise Blankenäse"), Denise, Nicole, Henry Valentino, Susan Avilas, Claus Mathias, The Days, Isabel Varell, Ute Berling, Hannes Schöner, Melanie Sanders, Angelika Milster, Pada, Mel Jersey, Jennifer Kemp en Frank Röthe.



● Al eerder op het Eurovisie Songfestival. Maar ze proberen het nog eens opnieuw tijdens de Duitse voorselectie : MARY ROOS, JÜRGEN MARCUS en SEVERINE.

18.30 Fragestunde. Vragenuurtje. Kijkers kunnen vragen stellen aan prominenten.
19.15 Rockpalast. Optreden van Leo Kotke.
19.55 Journaal 3.
20.00 Journaal. Daarna : Nieuws over de verkiezingen in Nedersaksen.
20.30 Aus der Geschichte der Arbeit. „Wetenschap met de computer". Tv-serie over de evolutie van het arbeidsleven.
21.15 Buitenlandstudio. Actualiteitenrubriek.
22.00 Ich stelle mich. Vlado Stenzel.
23.30 Journaal.

DUITSLAND III (SWF)
Kanalen: 40 en 56

9.00 - 10.55 Telecolleges.
16.00 Sehen statt Hören. Programma voor doven/slechthorenden.
16.30 Ihre Heimat - unsere Heimat. Programma voor gastarbeiders.
17.30 Das Haus mit der Nr. 30. Programma voor de kinderen.
18.00 Sprookjes-reis door het Kinzigdal. Natuurdocumentaire.
18.30 Archeologie van de bijbel. „De tijd van Abraham". Tv-serie over het ontstaan van de bijbel.
19.00 Tour de Ruhr. Met de fiets door 't Roergebied.
19.50 Nick Knattertons Avonturen. Tv-serie.
20.00 Ballett im Dritten. Chäs.
20.15 Ich trage einen grossen Namen. Spelprogramma onder leiding van Hans Gmür.
21.00 De weg naar de kunst. Le Costa del Sol van Malaga tot Ronda.

BELGIË (BRT 1)
Kanalen: 10 en 44

09.15 Open school. Loon naar werken? Werknemers in de crisis.
09.45 Telegym.
10.00 Eucharistieviering. Vanuit het St. Jozefscollege te St. Lambrechts-Wolume.
11.00 Confrontatie.
12.00 Nieuwsoverzicht voor slechthorenden.
14.00 Tenuto. De lentewijding. Vierhandig ballet van Igor Stravinsky m.m.v. Robert Groslot en Sylvia Traey, piano.
14.40 Open school. Voor boer en tuinder.
15.15 Wereldbeker veldlopen te Rome. Rechtstreekse reportage. Commentaar : Daniël Mortier.
16.30 Actie openbaar vervoer. „Dure spits". Een kritische analyse van het openbaar vervoer.
17.00 Sammy's supertrui. Britse jeugdfilm.
17.55 Sportuitslagen.
18.00 De Bereboot. Poppenserie voor de jeugd.
18.05 Leven... en laten leven. Een programma dat de verbetering van onze levenskwaliteit nastreeft.
19.40 Mededelingen.
19.45 Journaal.
20.00 Sportweekend.
20.30 Diana Ross in concert. Beelden van een optreden van de Amerikaanse zangeres in Caesar's Palace in Las Vegas.
21.50 Van vader op zoon. „De familie Keldermans" (1). Tv-serie over een kunstenaarsfamilie.
22.20 Journaal.

BELGIË (RTBF 1)
Kanalen: 3 en 8

09.30 Ulysse. Les liplezen door Raymond Saussus.
10.00 Zelfstandigen tot uw dienst. „De stille revolutie".
10.30 Politieke uitzending. Het liberalisme.
12.00 Faire le Point.
13.00 Zondagjournaal en weerbericht.
13.05 Concertissimo. Symfonie nr. 5 Op. 47 van Dimitri Sjostakovitsj met het Philadelphia Orchestra o.l.v. Eugène Ormandy.
14.00 Spectacles magazine. Kunstmagazine.
14.30 De zaak Pétain. „Het einde". Historische serie.
15.00 Visa pour le monde.
16.40 Hart to Hart. Zesde aflevering uit Amerikaanse tv-serie.
17.30 Palmerès. Showprogramma.
18.00 Pitilipop.
18.15 Mobiles.
18.40 Le week-end sportif. Sportactualiteiten.
19.24 Toto, Palmarès en weerbericht.
19.30 Journaal.
19.55 Contacts. Tips voor veilig verkeer.
20.00 Chansons à la carte. Muzikaal programma met Plastic Bertrand, Grand Jojo, Ricchi e Poveri, Dolly Dots, Hervé Vilard, Rondo Veniziano, Kim Wilde en anderen.
22.00 Ann Dollwood. Franse speelfilm van Didier Decoin met Gérard Darrieu, Anne Renardet, Howard Vernon en anderen. Ann Dollwood, een 14-jarig Engels meisje, is tot levenslange gevangenisstraf veroordeeld wegens het in koelen bloede vermoorden van twee kinderen. Voor Etienne, een 45-jarige bankbediende, is deze straf ondraaglijk. Hij probeert haar te helpen.
23.05 Journaal, sport, toto en weerbericht.

BELGIË (RTBF 2)
Kanalen: 28 en 42

Tot 15.15 Programma-overname België Frans 1.
15.15 - 16.30 Atletiek. Wereldbeker veldlopen te Rome.
Daarna : zie programma's België Frans 1.

radio

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws : elk heel uur.
7.02 Oeroude toververhalen ; 7.20 Muziek voor de zondagochtend ; 8.05 Vroege vogels ; 9.30 Tony van Verre ontmoet Josepha Mendels ; 10.02 Eucharistieviering ; 11.02 'n Zondags pak ; 12.02 Muzikaal Onthaal ; 13.05 Avro-Magazine ; 14.02 Langs de lijn - Sport en muziek ; 18.05 Accoord ; 18.30 Hobbyscoop ; 19.02 Luistersport ; 20.03 Man en paard ; 20.20 Bij de volgende toon is het ; 20.40 Nieuwe avonturen van Anatol ; 21.02 When the world was young ; 23.02 Met het oog op morgen ; 0.02 De nachtwacht ; 4.02 - 7.00 Krieken met Adje.

HILVERSUM II
402 m

Nieuws : 8.00, 13.00, 18.00, 20.00, 22.30, 23.55
8.10 Ter overweging ; 8.17 Tussen de regels ; 8.25 De hutsgeklutste ; 9.30 Humanistisch Verbond ; 10.02 Uit Nazareth, nog wel ; 10.12 Kerkdienst ; 11.00 De andere wereld van zondagmorgen ; 12.00 Nos-wereldwijzer ; 13.10 Rechtspraak in Nederland ; 13.55 Voor de buitenlandse werknemers ; 17.00 Kerkdienst ; 17.58 Bericht Wilde Ganzen ; 18.10 Brood en Spelen ; 18.40 Liturgie en kerkmuziek ; 19.00 Zondagavondzang ; 19.45 Bidden met de ogen open ; 20.03 Het zal mijn tijd wel duren ; 20.30 Overmorgen ; 21.10 Gastcollege ; 21.40 Open school ; 22.10 Protest en verzet ; 22.40 - 23.55 Taalshow.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws : elk heel uur.
8.02 Ko de boswachtershow ; 8.30 Avro's Sportpanorama ; 9.02 Juist op zondag ; 10.02 Muziek Mozaiek ; 11.02 Het zondagse gezicht van de Vara op drie ; 13.02 Dubbellisjes ; 14.02 De Europarade ; 16.02 Ferry's Gouwe Ouwe Club ; 17.02 De Nationale Hitparade ; 19.02 Nos-Jazz ; 20.03 Radio Thuisland ; 21.02 Demo ; 23.02 - 24.00 Walhalla - symfonie.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws : 8.00 en 13.00.
8.05 Vader Jacob ; 9.00 Musica Religiosa ; 10.00 Van het Nederlandse Concertpodium ; 11.00 Für Elise ; 13.05 Opera-Matinee ; 14.15 Concerten op de zondagmiddag ; 16.00 - 17.00 Musica Nova ; 20.00 Orgelbespeling ; 20.25 Van u wil ik zingen ; 21.00 De bijbel open ; 22.00 - 23.00 3 x M - Wereldwijd.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 - 19.00 Sport, sport, sport.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en

Duits
Nieuws : 9.30, 11.30, 14.30, 17.30, 19.30, 21.30, 23.30.
7.00 Wunschkonzert ; 8.00 Der Kaffee ist fertig ; 10.00 Mix-mix ; 12.00 Familientag ; 14.00 Hitparade ; 16.00 Wunschkonzert ; 17.30 Sport am Sonntag ; 19.00 RTL-Trommelfell, Achim ; 20.00 RTL-Young ; 22.00 Der Lachsach ; 23.00 - 1.00 Hallo Nachtarbeiter.

BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws : 8.00, 9.00, 13.00, 19.00, 22.00, 23.40.
6.30 Goede morgen, morgen ; 8.10 Hitrevue ; 9.05 Weekend melodie.
Brabant
10.00 Zondag te huur ; 10.10 Radiool ; 11.00 In de wandeling ; 13.10 Zakiswadraaie.
West-Vlaanderen
14.00 Prikbord - Agendanieuws ; 14.02 Dag zondag ; 15.00 Vrije entree.
Limburg
17.05 Piek-uur - Muziek non-stop ; 18.30 Liedjes uit de lage landen ; 19.10 Melodie is een zondagskind.
Antwerpen
20.00 Sportsprokkels ; 20.15 Pantoffels bij de haard ; 20.45 - 23.45 Vragen staat vrij.

FILMS

MAANDAG

RTBF 1 - 19.55 NOUS IRONS A PARIS (Fr.). Comedie met Dany Carrel, Jean Lefèbvre, Bernard Blier
D 3 - 22.00 REISEBEKANNTSCHAFTEN (Pol.). Twee Poolse Tv-films
D 1 - 23.00 VIER GESICHTER EINER STADT (Pol.). Sociaal vierluik met Nestor Yujra, Edmundo Villarroel

DINSDAG

D1 - 11.25 HIS GIRLFRIEND (VS. Avonturenfilm uit 1940 met Cary Grant en Rosalind Russell
BRT 2 - 20.45 CONSTANS (Pol.). Psycho-drama uit 1980 met Tadeusz Bradecki en Zofia Mrozowska

WOENSDAG

BRT 2 - 20.55 MARTY (VS). Psychologische film met Ernst Borgnine, Betsy Blair en Esther Minciotti
D 3 - 22.15 ICH VERSPRECHE ZU ZAHLEN (VS). Gangsterfilm met Chester Morris, Leo Carillo en Helen Mack
D 1 - 23.00 DIE SCHWARZE WINDMÜHLE (Gr. Br.). Spionagefilm met Michael Cain, Joseph O'Connor, Donald Pleasance

DONDERDAG

D 3 - 20.15 EIN FEINER HERR (VS). Dramatische film met James Cagney, Bette Davis, Allen Jenkins
RTBF 1 - 20.20 THE MEDUSA TOUCH (Gr. Br.). Thriller met Richard Burton, Lino Ventura en Lee Remick

SPORT

MAANDAG

D 1 - 10.03 Voetbaldwedstrijd Brazilië - Duitsland (herhaling)
RTBF - 19.00 LUNDI SPORTS
BRT 1 - 21.05 SPORTSHOW

DINSDAG

N 1 - 23.00 VOETBALLEN. Samenvatting Schotland - Nederland

WOENSDAG

N 2 - 18.20 IJSHOCKEY. Samenvatting Nederland - DDR
N2 - 20.32 MOTORSPORTGALA Rotterdam
BRT 2 - 22.30 VOETBALLEN. België - Roemenië (samenvatting)
D 1 - 23.00 VOETBALLEN. Argentinië - West-Duitsland

DONDERDAG

D 1 - 17.20 VOETBALLEN. Samenvatting Argentinië - West-Duitsland
BRT 2 - 20.10 BASKETBAL. Finale Europese beker voor landskampioenen
D 1 - 23.30 BASKETBAL. Finale Europese beker landskampioenen

DIANA ROSS

HEERLEN — "DIANA ROSS IN CONCERT". Kent u ze nog deze artieste die in 1964 met twee andere donkere meisjes de hitlijsten binnenstormde met dat nummer "Where did our love go". Dat waren The Supremes. Ook in de volgende jaren slaagden ze erin telkens weer midden in de roos te schieten : "Baby love", "Stop in the name of love".

Vanaf 1969 verliet Diana Ross The Supremes om voor zich zelf te beginnen. Wat zij ervan terecht heeft gebracht ziet u komende zondagavond vanaf 20.30 uur op het eerste net van de Belgische BRT-televisie. Het worden beelden van een spetterende show van de Amerikaanse zangeres in Caesars' Palace in Las Vegas.

Tijdens deze bijna anderhalf uur durende TV-show hoort u ze allemaal nog eens die successen. Inclusief Diana's best verkochte plaat in de VS "Reach out and touch".

Diana Ross, een van de zes kinderen van een arbeidersgezin uit Detroit, werd in de loop der jaren een superster. Niet in het minst door haar uitstekende vertolking van de rol van Billie Holiday in de film "Lady sings the blues" waarvoor zij in 1972 werd uitgeroepen tot de beste actrice van dat jaar.

Ook met haar rol als mannequin in de film "Mahagony" oogstte zij veel succes !

DISCOQUEEN AMY STEWART ZATERDAG IN VALKENBURG



Valkenburg - Zaterdag zal in dancing Pavillon in Valkenburg niemand minder dan Amy Stewart, disco queen number one, een eenmalig concert geven. De 25-jarige zangeres, geboren in Washington, zal onder andere nummers als "You really touch my heart" en "The Letter" ten gehore brengen. Uiteraard zal de grootste klapper die van Amy Stewart ooit op single verscheen "Knock on wood" door de zangeres worden gezongen. Het succes van Amy is niet meer te stuiten. Tournees door Japan en Amerika sloegen bij de disco fans enorm aan. De muzikale omlijsting tijdens het optreden van Amy Stewart is in handen van DJ Harry Bonekamp.



Welkom heten we u vandaag als lezer en lezeres van het Limburgs Dagblad bij onze eerste weekenduitgave van de totnutoe gebruikelijke televisie-, radio- en showpagina die u dagelijks in de krant aantreft. Dit wordt met ingang van dit lenteweekend niet alleen een nieuw geluid, maar ook uw complete TV-gids voor het weekend. De overzichten, interviews en het shownieuws — totnutoe afzonderlijk gepubliceerd in onze vrijdag- en zaterdaguitgave — krijgt u voortaan gecombineerd als weekendgids.



Dat wil zeggen dat u met ingang van vandaag elke vrijdag bij uw krant een speciaal katern aantreft met overzichten, TV- en radionieuws voor drie dagen : vrijdag, zaterdag en zondag. Handig om bij uw toestel te bewaren. Niet weggooien natuurlijk, want in deze uitgave staat behalve voor deze vrijdag als verschijningsdatum ook alles voor morgen (zaterdag) en overmorgen (zondag). Van maandag tot en met donderdag blijven we dan weer graag uw gids dagelijks in het Limburgs Dagblad.



Een extra service voor al diegenen onder u die voor het weekend afspraken of plannen maken. Een verdere service ook bij de begeleiding van het televisie- en radiogebeuren. Een gebeuren dat steeds indringender deel uitmaakt van ons dagelijks leven. In versneld tempo kondigen zich heel wat technische ontwikkelingen aan : satellieten, teletekst, viewdata. Om maar enkele zaken te noemen. Gezien zijn internationale ligging neemt Limburg een speciale plaats in bij dat radio- en TV-gebeuren. We hebben dat steeds duidelijk onderkend. Nu alweer tien jaar geleden startte het Limburgs Dagblad als eerste krant in Nederland met een uitvoerig radio- en TV-overzicht. **Met de binnen- en buitenlandse** zenders. Immers Limburg verkeert in de prettige omstandigheden dat men hier méér stations dan elders in het land kan ontvangen. Dat is duidelijk van invloed op het kijk- en luistergedrag. Zonder de zenders in dit leuke land tekort te willen doen opereren we vanuit deze invalshoek. In die zin en met de belangen van kijker en luisteraar in Limburg voorop melden we ons dagelijks graag in deze kolommen. Wat ons betreft veel leesplezier !

HARRIE CREMERS



VRIJDAG

televisie

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

10.30 **Schooltelevisie.** Te koop, te huur, te kraak.
11.00 - 11.30 **Weekjournaal schooltelevisie.**
13.00 - 13.05 **Nieuws voor slechthorenden.**
18.20 **Nieuws voor slechthorenden.**
18.28 **Cursus Engels.** Follow me.
18.43 **Recht op.** Over de rechtbank.
18.58 **Journaal.**
19.00 **Tweetie.** Tekenfilmpje.
19.10 **De BB-Show.** Spelprogramma met Berend Boudewijn.
20.15 **Galactica.** Amerikaanse science-fictionserie met o.a. Lorne Green.
21.05 **Onder vaders vleugels.** „Een dag met een gaatje". Komische serie met Robert Gillespie, Pauline Yates e.a.
21.30 **Journaal.**
21.55 **Gladys Knight and The Pips in concert.** Hoogtepunten uit een optreden in De Doelen te Rotterdam met o.a.: „Baby don't change your mind", „Try to remember", „The way we were" en „So sad the way".
22.50 **„Het leven is geen sprookjesboek".** Film gemaakt door een vrouwenvideogroep in Canada over vrouwen en waanzin.
23.35 **Journaal.**
23.40 **Nieuws voor slechthorenden.**

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 - 13.05 **Nieuws voor slechthorenden.**
18.25 **Paspoort.** Voor Spanjaarden.
18.35 **Sesamstraat.**
18.50 **Jeugdjournaal.**
18.59 **Donald Duck, Pluto en Ronnie.** Tekenfilms van Walt Disney.
19.15 **André Hazes.** Een live-optreden van de kampioen van de levenspop, André Hazes. Voor 1500 enthousiaste fans in „De Flint" te Amersfoort zingt hij o.a. „Een beetje verliefd", „'n Vriend", „Waarom", „Wat is liefde", „Het is koud zonder jou" en „Zeg maar niets meer".
20.00 **Journaal.**
20.27 **De fabriek.** TV-serie. „De explosie". Met Rudy Falkenhagen, Pleuni Touw, Hugo Metsers, Andrea Domburg en vele anderen: Het weerzien tussen Jannie en Dries in Portugal betekent het begin van een romance, waarbij Jannie het doel van de reis niet vergeet. Wanneer Dries en Jannie in Nederland terugkeren treffen zij de fabriek in chaos aan. Willem, de nachtportier, heeft opnieuw een insluiper betrapt. De man weet te ontsnappen, maar het kwaad is al geschied. Een zware explosie, gepaard gaande met een felle brand, heeft een groot deel van de fabriek vernield. Dries wordt – gezien de slechte financiële positie van het bedrijf – zowel door politie als verzekering als verdachte gezien. Mary heeft weer een ontmoeting met Jules, de producer en diens regisseur. In een bar wordt ze door beide heren dronken gevoerd. Jack, de barkeeper, weet Jules en Walter naar buiten te werken en ontfermt zich over Mary.
21.20 **Martin Eden** (4). De vlucht van Martin en Benjamin eindigt in een tragedie. Martin kan dit slecht verwerken. Hij leeft als een robot: overdag schrijft hij, 's nachts drinkt hij. Tijdens een van zijn kroegbezoeken ontmoet hij een eigenaardige man, Russ Brissendon, een rijke cynicus. Ondanks het feit dat zij elkaar op het eerste gezicht niet mogen, ontwikkelt zich een vreemdsoortige vriendschap tussen de beide mannen.
22.10 **Aktua TV.**
23.10 **Journaal.**
23.15 **Nieuws voor slechthorenden.**

DUITSLAND I (ARD)
Kanalen: 9, 24 en 46

10.00 **Journaal.**
10.03 **Bio's Bahnhof.**
11.35 **Terugblik.**
12.10 **Kenteken D.**
12.55 **Persoverzicht.**
13.00 - 13.15 **Journaal.**
16.00 **Journaal.**
16.05 **Sicher ist Sicher.** Spelprogramma.
17.05 **Magical Echoes.** Muzikale ontmoeting tussen het moderne westen en Bali.
17.50 **Journaal.**
18.00 **WWF-Club.** Te gast Roy Black.
18.30 **Chicken sieht alles.** Tv-serie.
18.40 **WWF-Club** (Vervolg).
19.15 **Hier und Heute.** Actualiteiten.
20.00 **Journaal.**
20.15 **Almost Summer.** Amerikaanse satirische film onder regie van Martin Davidson. In een Californische school moet een nieuwe speaker worden gekozen. De beste kansen maakt de zelfbewuste Christine Alexander, zeker nu haar grootste concurrent van school is gestuurd. Maar voor Bobby DeVito staat het er niet goed voor. Hij heeft namelijk heel wat weddenschappen afgesloten op de andere kandidaat, die de school heeft verlaten. Pijlsnel bedenkt Bobby een nieuwe kandidaat en hij stuit op Darryl Fitgerald, een onervaren goser, die toch beter uit de verf komt dan verwacht.
21.45 **Der Korridor.** Reportage over maatschappelijk werk in Hamburg.



Golflengten en kanalen

TELEVISIE

Nederland I: 5, 51, 53 en 57
Nederland II: 31, 54, 56 en 60

Duitsland I: 9, 24 en 46
Duitsland II: 21, 29, 35 en 37
Duitsland III (WDR): 48, 50, 55 en 58
Duitsland III (SWF): 40 en 56

België (BRT 1): 10 en 44
België (BRT 2): 25 en 47
Belgie (RTBF 1): 3 en 8
België (RTBF 2): 28 en 42

RADIO

Hilversum I: 298 m; FM-kanalen 4 en 17
Hilversum II: 402 m
Hilversum III: 337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28
Hilversum IV: kanalen 25 en 39
ROZ: FM-kanalen 13 en 28
BRT II: 555 m; FM-kanalen 22 en 39
Luxemburg/RTL: 208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33.

22.30 **Thema's van de dag.** Berichten uit Bonn.
23.00 **Die Sportschau.**
23.25 **Kaz & Co.** „Tranen voor het slachtoffer". Tv-serie. Kaz moet een moeilijke zaak bepleiten. Een moordenaar rekent op zijn steun. De beschuldigde doodde de werkgever van zijn vrouw toen hij haar wilde verkrachten. Maar het slachtoffer was een vriend van Kaz.
0.10 Journaal.

DUITSLAND II (ZDF)
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

9.15 - 9.45 **Nieuws uit Uhlenbusch.**
10.00 - 13.15 **Zie programma's Duitsland I.**
16.00 **Kinder, Kinder.** Magazine over opvoeding van kinderen.
16.45 **Journaal.**
16.55 **Pfiff.** Sport voor jeugdige kijkers.
17.40 **De draaischijf.** Vrijetijdsmagazine. Te gast: De Biebertaler Musikanten.
18.20 **Meisterszenen der Klamotte.** „Nog altijd ziek". Klucht.
18.35 **Western von gestern.** Westerns uit de oude doos. Een streek in het wilde westen waar nog goud te vinden is. Fuzzy en zijn vriend Billy voeren een strijd tegen bandieten, die een saloon willen kopen die boven een goudmijn staat.



● ILONA VISSER
Presentatrice van "Info Magazine", 17.36 uur Hilversum II.

18.57 **Programma-overzicht.**
19.00 **Journaal.**
19.30 **Buitenlandjournaal.**
20.15 **Maigret.** „De jager van de Providence", tv-politieserie. In een oude paardenstal wordt het lijk gevonden van een vrouw. Blijkbaar werd ze vermoord. Het volgende slachtoffer is een zekere Willy, die bevriend was met kolonel Lampson, de man van de vermoorde Mary. Maigret gaat op onderzoek uit.
21.43 **Ein himlisches Vergnügen.** „Wellust in het zand". Filmpje met Harold Lloyd en Bébé Daniels. Op het strand van Santa Monica ontmoet Harold de knappe Bébé. Hij wil haar voor zich winnen.
22.00 **Journaal.**
22.20 **Aspecten.** Cultureel magazine.
23.05 **Gott schützt die Liebenden.** Paul leeft al enkele weken samen met Sybille. Als hij van een zakenreis naar Berlijn terugkeert is zij verdwenen. Paul denkt dat Sybille zich in Wenen ophoudt en rijdt haar na. Dan hoort hij van de recherche dat Sybille als geheimagent werkt voor een internationale bende in verdovende middelen. Paul wil haar helpen maar constateert dat hij met duistere figuren te maken heeft.
0.45 **Journaal.**

DUITSLAND III (WDR)
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

8.00 **Tele-gymnastiek.**
8.10 - 12.30 en 17.00 **Schooltelevisie.**
18.00 **Puppenspiele der kleinen Bühne.**

18.30 **Telecollege II.** Geschiedenis.
19.00 **Eff-Eff.** Vrijetijdsmagazine.
19.45 **Journaal 3.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Reporter.** Gewestelijke actualiteiten.
21.00 **Kollege Betriebsrat.** „Ontslag op staande voet". Stella Christidis kon niet op tijd uit Griekenland terugkeren. Haar werkgever geeft haar meteen ontslag.
21.30 **God en de wereld.** Dank God en de revolutie - Nicaragua.
22.00 **Das Licht der Gerechten.** Tv-serie. Sophie mag haar man in de gevangenis ontmoeten. Nicolaj wordt geboeid voorgeleid. Hij heeft weer wat moed. Samen met vrienden bereidt hij een plan voor om te vluchten.
22.55 **Geschichte om Widerstreit.** Een vergeldingsactie van de Duitse Wehrmacht in Griekenland, op 13 december 1943.
23.40 **Journaal.**

DUITSLAND III (SWF)
Kanalen: 40 en 56

8.30 - 10.15 en 17.25 **Schooltelevisie.**
18.00 **Fauna Iberica.** „Das klauwier". Tv-serie.
18.25 **Avonturen met de muis op Mars.** Voor de kinderen.
18.30 **Telecollege II.** Geschiedenis.
19.00 **Wortwechsel.** Discussieprogramma over een actueel onderwerp.
20.00 **Die Dame von Monsoreau.** „Het weerzien". Tv-serie.
20.30 **Tödliches Gift.** "Slangencultus en medicijn.
21.35 **Heut' abend.** Zorg om jong talent.
22.20 **Chemie IV.** „De weg naar het product". Tv-serie.

BELGIË (BRT 1)
Kanalen: 10 en 44

14.00 - 16.00 **Schooltelevisie.**
17.00 **Schooltelevisie.**
18.00 **De Bereboot.** Poppenfilmserie.
18.05 **Sesamstraat.**
18.20 **Klein, klein kleutertje.** Jacobus en Corneel. „Tuinieren".
18.35 **Open school.** Gezond sporten (5).
19.07 **Uitzending van het Vrije Woord.**
19.37 **Mededelingen en programma-overzicht.**
19.45 **Journaal.**
20.10 **Weerman.**
20.15 **De nieuwe orde** (4). „Liever Berlijn dan Moskou". In dit programma valt de nadruk op de sinds 1935 verbeterde betrekkingen tussen de Belgische leidende kringen en het machtiger wordende Duitsland, niet alleen op diplomatiek maar ook op economisch gebied.
21.50 **Dzjin.** Humor, muziek en kleinkunst uit binnen- en buitenland.
22.50 **Journaal.**

Rock; 10.03 Popstation; 11.03 Pop non stop; 12.03 Los vast; 14.03 Op stap; 15.03 Disco-express; 16.03 NCRV-Zaterdag-Sport; 18.04 De Avondspits; 19.02 Persvers; 20.02 Elpee Pop; 21.02 Elpee-pop-special; 22.03 Country Style; 23.02 - 24.00 Jazztime.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 7.00 en 12.00
7.02 Piano-an, pianomuziek; 8.05 Op een klein stationnetje; 9.00 Passe-partout, Componistenportret; 10.00 Concerto Mattinale, klassieke muziek; 11.45 Liever de lucht in; 13.05 Joseph Haydn, 250 jaar geleden geboren: klassieke muziek; 14.05 Eisenstadt, orgelstad, woon- en werkplaats van Frans Joseph Haydn, orgelmuziek; 15.00 Volksmuziek uit Ecuador; 15.15 Opera met... theater; 16.00 - 17.00 Klassiek met Caroline; 20.00 - 23.00 Ac is, Galatea e Polifemo, cantate van Georg Friedrich Handel.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 R.O.Z.-Actueel; 18.10 - 19.00 Het evenement.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en

Nieuws: 6.30 t/m 17.30 op elk uur, 19.30, 21.30, 23.30.

5.30 Der fröhliche Wecker, Jörg; 8.00 Der Kaffee ist fertig; 9.30 Unglaubliche Geschichten; 11.00 Gefragt - Gespielt. Wie wünschen - wir spielen; 12.00 Hallo RTL; 14.00 Hits bei RTL. Die groszen Acht; 15.00 RTL-torparade; 18.00 Superclub; 19.00 RTL-YOUNG; 20.00 - 1.00 Soundcheck.

BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 6.00, 7.00, 8.00, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40.

Limburg
5.30 Welkom weekend; (7.45: In het spionnetje. Cursiefje door Louis Verbeeck); 8.10 Te bed of niet te bed.

Oost-Vlaanderen
10.03 Dag in, dag uit; 10.10 Tango, tango; 10.30 Recht uit de regio; 11.25 Zeg maar Geeraerts; 11.30 Tip 10, Top 30. De nationale hitparade. Presentatie: Johan De Maeyer.

Antwerpen
14.00 Radio Rijswijck.

West-Vlaanderen
17.05 Prikbord; 17.07 Radio West; 17.54 De boekenmolen. Boekennieuws; 18.10 Wereldwensen; 19.10 Hoe het reilt en zeilt; 19.53 In manus tuas domine. Katholiek-godsdienstige uitzending.

Brabant
20.00 - 23.40 Domino. Het betere popwerk.

ZONDAG

televisie

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

13.00 - 13.05 **Journaal voor slechthorenden.**
15,30 **Introductieprogramma moderne geschiedenis.**
15.45 **Peuters en kleuters.**
16.15 **Follow me.**
16.30 **Vaarbewijs.**
17.00 **Een land voor bevrijde slaven.** Henk Biersteker heeft een gesprek met de Nederlandse ex-jezuiet Ton Veerkamp.
17.30 - 17.32 **Een bericht van de wilde ganzen.**
18.20 - 18.25 **Journaal voor slechthorenden.**
18.30 **Diabetesvoorlichting.**
19.00 **Journaal.**
19.05 **Caspar, het lieve spookje.** „Kampioen voor een dag". Tekenfilmpje.
19.15 **Love Boat.** „Is er ook een dokter aan boord?" Tv-serie.
20.00 **Buigen en barsten.** Tv-spel door Ger Verrips, met Ank van der Moer, Hedie Meyling, Etha Coster, Cor van Rijn, Esgo Heil en anderen. Evelien begint haar geduld te verliezen. Zij wil een kind, haar Philip nog altijd niet. 's Avonds gaan ze eten bij zijn ouders. Het is een bijzondere dag voor de familie Remmelts: Voor het eerst sinds de oorlog zijn ze vergeten Oma, een verzetsweduwe, te vergezellen op de herdenking aan het graf van de gefusilleerde en Oma neemt dat hoog op.
21.05 **Het gesprek.** „Hoe zit het nu met Nederland?". Documentatie over de democratie.
22.00 **De onvoorstelbare wereld van Roald Dahl.** „Heilige handel". Tv-serie.
22.25 **De onderste steen.** „De oorlog thuis". Derde in een serie programma's over de Verenigde Staten.
23.20 **Journaal.**
23.25 - 23.30 **Journaal voor slechthorenden.**

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

12.00 **Het Capitool.** Rechtstreeks programma met belangrijk binnen- en buitenlands nieuws.

● AD ROLAND
Geeft een overzicht van de Europarade, 14.02 uur Hilversum III.

12.45 **25 Jaar Europese Gemeenschap.** Reportage over de oprichting en de toekomst van de EG.
14.45 **Open School Tijd.** Taalstraat.
15.00 **Thema: De overgang.**
15.30 **Journaal.**
15.35 **Avro's Sportpanorama.** Tennis: finale van het ABN-Wereldtennistoernooi vanuit het Rotterdamse Sportpaleis Ahoy'. Commentaar: Willem Duys.
17.05 **Studio Sport.**
17.35 **Sprekershoek.** Programma waarin kijkers zelf aan het woord komen.
17.50 **Oogst in beeld.** Met „Het groen van morgen" en „Bedrijfsverzorging".
18.20 **Op Zicht.** Kunstmagazine.
18.45 **Sesamstraat.**
19.00 **Studio Sport.**
19.55 **Trekking van de lottogetallen.**
20.00 **Journaal.**
20.10 **Panomariek.** Achtergrondinformatie bij actuele ontwikkelingen in de internationale politiek. Presentatie: Pieter de Vink.
20.40 **Humanistisch Verbond.** Vijf minuten bedenktijd.
20.45 **De Lachende Scheerkwast.** „Geen weg terug". Tv-serie geschreven door Wim T. Schippers met Dolf Brouwers, Cees Schouwenaar, Mimi Kok, Rob van Houten en vele anderen.
21.20 **El Salvador, een nieuw Vietnam?** Documentaire over El Salvador waarin de geschiedenis van de afgelopen twee jaar en vooral de rol van Amerika op schokkende wijze belicht wordt.
22.15 **BGTV.** Actualiteitenrubriek vanuit het voormalige Amsterdamse Binnengasthuis.
22.45 **Journaal.**
22.50 - 22.55 **Journaal voor slechthorenden.**

DUITSLAND I (ARD)
Kanalen: 9, 24 en 46

9.30 **Programma-weekoverzicht.**
10.00 **Geschichte in Bildern.** Het Spanje van de zeventiende eeuw.
10.45 **Het programma met de muis.** Programma voor de kinderen.
11.15 **Zeit genug.** „Het marinefeest". Tv-serie.
12.00 **Der Internationale Frühschoppen.** Discussieprogramma. Zes journalisten uit vijf landen geven hun mening. Gespreksleider: Werner Höfer.
12.45 **Journaal.** Daarna: Weekspiegel. Actualiteitenrubriek.
13.15 **Lieder von Granados und Lorca.** Concert door de Spaanse sopraan Terese Berganza. Tweede deel. José Miguel Moreno begeleidt hem met gitaar en luit.
13.45 **Magazin der Woche.** Weekjournaal.
14.55 **Ein Platz an der Sonne.** Balans van goede daden via de televisieloterij.
15.00 **Het donkere bos.** Britse jeugdserie. „De terugkeer". Laatste aflevering. Door het ongeluk van de vallende tak op Joe, moet deze in het ziekenhuis worden opgenomen. De drie jongens zien hun avontuur in het bos beëindigen. Zij moeten hun schuilplaats bekend maken.
15.30 **Baierisches Bilder- und Notenbüchl.** Volksmuziek vanuit Mariazell in Oostenrijk. Presentatie: Wastl Fanderl.
16.15 **Zum 100. Geburtstag von Fritzi Massary.** Portret van de beroemde operadiva Fritzi Massary (1882-1969). Zij werd geboren in Berlijn en vluchtte in 1932 naar Californië. Daar leidde zij een eenzaam leven en wilde zelfs geen enkel interview geven.
17.00 **Orientexpress.** „Jane". Tv-serie. 1938. Jane Belloc onderneemt een avontuurlijke tocht door Europa. Maar de oorlogsdreiging overheerst en de Orientexpress moet voortdurend voorrang geven aan militaire treinen. Jane ontmoet de Italiaan Gaetano de Monte Feltre, een oplichter die nazi-Duitsland wil verlaten. Hij speelt de rol van een blinde man en Jane ontfermt zich over hem.
18.00 **Verkiezingen in Nedersaksen.**
18.03 **Wereldspiegel.** Actualiteiten uit de hele wereld.
18.30 **Journaal.**
18.33 **Die Sportschau.** Sportrubriek. Onder anderen aandacht voor de Nedersaksische Landverkiezingen.
20.00 **Journaal.**
20.30 **Alpha Caper.** Amerikaanse speelfilm uit 1973 onder regie van Robert Michael Leiws met Henry Fonda, Larry Hagman, Leonard Nomoy en anderen. Mark Forbes bereidt een geraffineerde overval voor op een zwaar bewaakt goudtransport. Samen met drie handlangers heeft hij dit plan bedacht om zich te wreken tegenover zijn werkgever, die hem met vervroegd pensioen stuurt. Forbes en zijn drie helpers slaan toe.
21.40 **De verkiezingen in Nedersaksen.**
21.55 **De zevende zin.**
22.00 **Beroep: Koningin.** Een dag uit het leven van koningin Silvia van Zweden.
22.45 **Journaal.**
22.50 **Glashaus - Tv Intern.** „De schooltelevisie en het onderwijs". Tv-film.
23.35 **Journaal.**

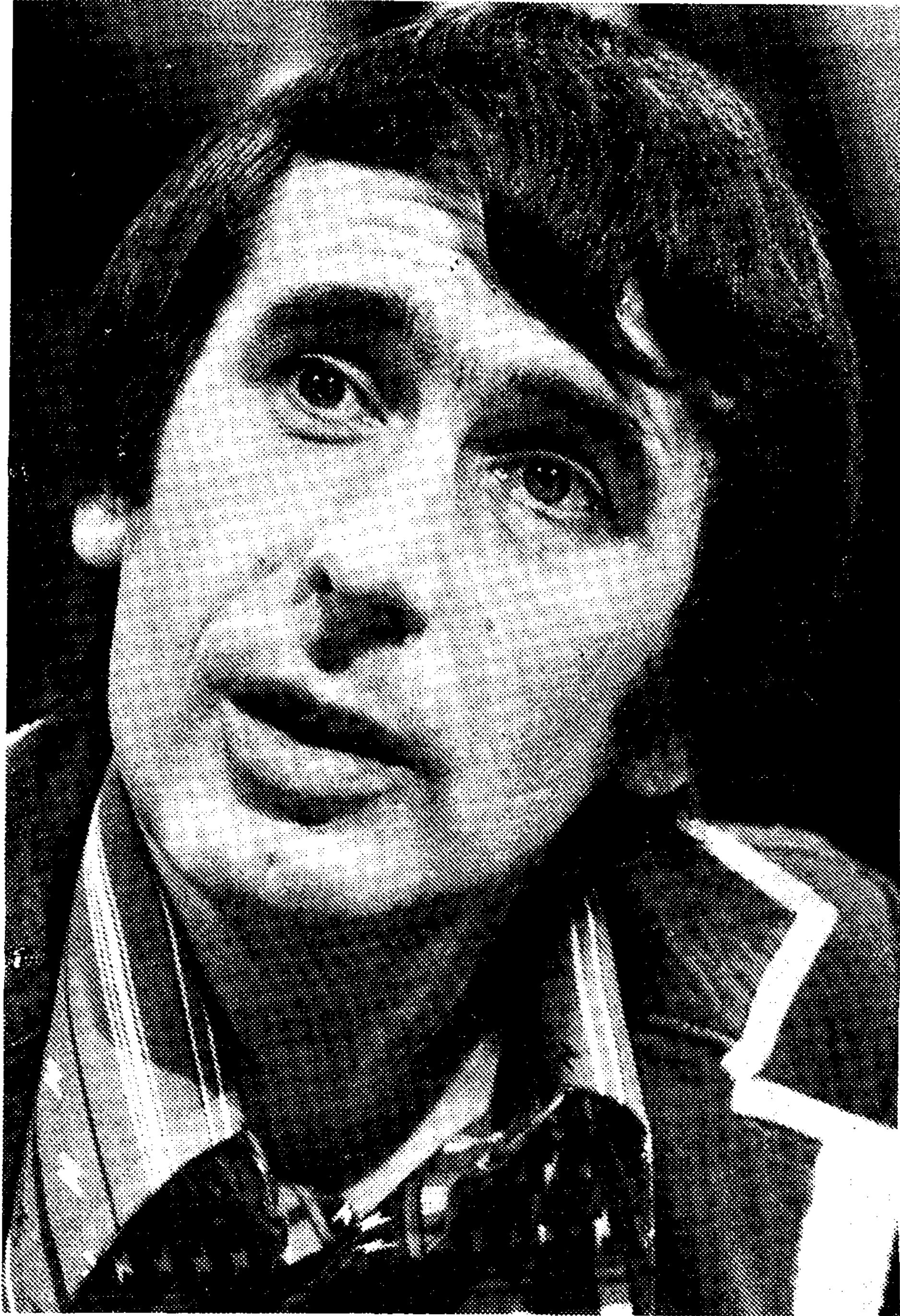
● DOLF BROUWERS
Een van de medewerkers in de comedyserie "De lachende scheerkwast", 20.45 uur Nederland II.

DUITSLAND II (ZDF)
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

10.00 **Programma-weekoverzicht.**
10.25 **ZDF-Matinee.** Gewijd aan de honderdvijftigste sterfdag van Johann Wolfgang von Goethe. De Marienbader Elegie. Clavigo. Treurspel over een jonge schrijver die zijn verloofde veel verdriet aandoet. Door zijn ontrouw kan de minnares het leven niet meer aan en sterft. Haar broer neemt wraak.
12.45 **Freizeit.** Vrijetijdsmagazine. Tips.
13.15 **Kroniek van de week.** Actuele vragen.
13.40 **Unsere Mütter, unsere Väter.** „Duitse idealisten". Deze aflevering houdt zich bezig met het ideaal-beeld van de generaties tussen verschillende oorlogen in kracht en ridderlijkheid. In de Tweede Wereldoorlog werd duidelijk, hoe zwak betreffende gevoelens zijn. Diverse mensen bleven achter die uit eigen kracht een nieuwe weg in het leven moesten vinden.
14.10 **Nieuws uit Uhlenbusch.** Programma voor de kinderen.
14.40 **Journaal.**
14.45 **Actie Zorgenkind.**
14.55 **Quax, der Bruchpilot.** Duitse speelfilm uit 1941 onder regie van Kurt Hofman met Heinz Rühmann, Lothar Firmans, Karin Himboldt en anderen. Otto Groschenbügel heeft een vliegersopleiding als prijs gewonnen. Bij zijn aankomst op de vliegschool doet hij zich voor als een stoere knaap. Maar dat verandert snel na de eerste rondleiding. Hij belandt al gauw als hulp in de keuken omdat zijn vlieg-prestaties nihil zijn. Maar de liefde voor Marianne geeft hem een beetje moed. Op een dag bezoekt hij haar met een luchtballon. Het hele dorp bewondert hem en Marianne geeft hem het jawoord. Otto voelt zich een held.
16.25 **Bessere Zeiten für Sori Kan...** Reportage over Sierra Leone.
16.57 **ZDF - Ihr Programm.** Programma-overzicht.
17.00 **Journaal.**
17.02 **Sport.** Sportrubriek.
17.44 **Dagboek.** Actualiteiten uit de rooms-katholieke kerk.
17.59 **Journaal.** Met de verkiezingen in Nedersaksen.
Daarna: **Gunsmoke.** Amerikaanse westernserie. „Een klein rustig stadje". Sinds Kimbrough in Junction City niet meer actief is als marshal, is het onrustiger geworden. Matt Dillon komt uit Dodge City de orde herstellen. Zijn oude vriend Luke Rumbaugh helpt een handje maar krijgt te maken met een vroegere vriendin.
19.00 **Journaal.** De verkiezingen in Nedersaksen.
20.45 **Voetballen.** Rechtstreekse reportage van de voetbalwedstrijd Brazilië - West-Duitsland vanuit Rio de Janeiro.
In de pauze om 21.45 uur Journaal en sport.
22.50 **Journaal.** De verkiezingen in Nedersaksen.
23.05 **Santana.** Optreden van deze rockgroep.
23.35 **Verkiezingen in Nedersaksen.** Eindresultaten.

DUITSLAND III (WDR)
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

9.00 - 10.55 - 16.00 **Telecolleges.**
16.30 **Ihre Heimat - unsere Heimat.** Programma voor gastarbeiders.
17.30 **Sehen statt Hören.** Programma voor doven/slechthorenden.
18.00 **Marco.** Tekenfilmserie. „Altijd te laat".



● **JAN FILLEKERS**
Bezoekt interessante mensen en laat hen aan het woord in het programma "Showroom", 21.20 uur Nederland I.

19.22 Einfach Lamprecht.
20.00 Journaal.
20.15 Ein Lied für Harrogate. Duitse finale voor het Eurovisie Songfestival 1982. Presentatie: Carolin Reiber en Rudolf Roglinger. Kandidaten: De groep „Betriebsausflug", Marianne Rosenberg, de groep „Kaputt", Gottlieb Wendhals, Denise, Nicole, Henry Valentino, Susan Aviles, Jürgen Marcus, Claus Mathias, The Days, Mary Roos, Isabel Varell, Ute Berling, Hannes Schöner, Melanie Sanders, Angelika Milster, Pada, Mel Jersey, Ireen Sheer, Jennifer Kemp en Frank Röthe.
21.45 Journaal, lottotrekking en het woord voor de zondag.
22.05 Sua la bête meure. Frans-Italiaanse speelfilm uit 1969 onder regie van Claude Chabrol met Michel Duchaussoy, Caroline Cellier, Jean Yanne en anderen. Charles Thénier, schrijver van beroep, heeft al vroeg zijn vrouw verloren. Hij leeft samen met zijn negenjarige zoon in een plaatsje aan de kust. Als het kind door een auto wordt doodgereden zweert hij de dader eigenhandig op te sporen.
23.55 Journaal.

DUITSLAND II (ZDF)
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

12.00 Programma-weekoverzicht.
12.30 Buren in Europa. Programma voor buitenlandse werknemers.
14.45 Journaal.
14.47 Heidi. „De brief aan grootmoeder". Tv-tekenfilmserie. Heidi en Clara schrijven een brief aan oma.
15.10 1, 2 of 3. Spelprogramma onder leiding van Michael Schanze. Met kinderen uit Zwitserland, Oostenrijk en Duitsland.
15.55 Schau zu - mach mit. „Kinderen helpen kinderen". Tips en informatie.
16.10 Merlin. „Een gevaarlijk gedrag". Tv-serie over het geheimzinnige leven van een magiër.
16.35 De Muppet Show. Poppenshow. Speciale gast: Mac Davis.
17.03 10.000 Mark für Sie? Winnaars van de Grote Prijs.
17.05 Journaal.
17.10 Länderspiegel. Nieuws uit de Bondsrepubliek.
18.00 Die Musik kommt. Folkloristisch programma. Presentatie: Maria Hallwig. Medewerkenden: Beni Ostler en zijn Werdenfelser Musikanten, de Schweizer Jodlerclub Herisau, de Finkwarder Speeldeel en anderen.
18.58 ZDF-Ihr. Programm. Programma-verzicht.
19.00 Journaal.
19.30 Der lange Treck. „Over de Rocky Mountains". Tv-serie.
20.15 Die Frau meiner Träume. Duitse speelfilm uit 1944 onder regie van Georg Jacoby met Marika Rökk, Georg Alexander, Walter Müller en anderen. Revuester Julia Köster is het theaterleven beu. Tegen de wil van haar baas, wil zij met vacantie. Deze heeft een nieuwe revue gepland met Julia als trekpleister. Julia belandt in de blokhut van twee mijnbouw-ingenieurs en verzorgt daar de huishouding. De liefde voor Peter gaat een grote rol spelen.
21.45 Journaal.
21.50 Das aktuelle Sport-studio. Sportrubriek.
23.05 Die Nacht der 100 Stars. Showprogramma vanuit de New York City Radio Music Hall. Gasten onder andere: Lia Minnelli, Harry Belafonte, Orson Welles, Goldie Hawn en anderen.
0.35 Journaal.

DUITSLAND III (WDR)
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

16.30 Telecolleges.
17.30 Einführung in die Simulationstechnik. Elfde les.
18.00 Hablamos Espanol. Cursus Spaans. Les 25.
18.30 Schulsachen.
19.00 Fazit.
19.15 Sport in het westen. Regionaal sportnieuws.
19.55 Journaal 3.
20.00 Journaal.
20.15 De choreograaf Jiri Kylian. Het ballet „Sinfonietta" op muziek van Leos Janacek.
21.00 Voor veertig jaren. Duits filmjournaal van 18 maart 1942.
21.25 Die Marx Brothers auf See. Amerikaanse film uit 1931 onder regie van Norman McLeod met Groucho, Harpo en Chico Marx en anderen. De drie Marx Brothers willen een overtocht maken als blinde passagiers. Niets is de heren te dol om op lugubere wijze, geld en vrouwen te versieren.
22.40 Rockpalast: David Lindley.
23.40 Journaal.

DUITSLAND III (SWF)
Kanalen: 40 en 56

15.30 Hablamos Espanol. Cursus Spaans.
16.00 News of the week.
16.15 Actualites.
16.30 en 17.00 Telecolleges.
17.30 Chemie Tv.
18.00 Yxilon-Show. Elfde aflevering.
18.30 Beim Wort genommen.
19.00 Länder, Menschen, Abenteuer. Filmportret van Fachi, oase van de Kanuri's in de Sahara.
19.50 Lieder & Leute. Muzikaal programma met Bill Ramsey als gastheer.
20.50 Kölner Treff. Informatief programma.
22.20 Wilhelm Meisters Lehrjahre. Verhaal rond een carrière.

BELGIË (BRT 1)
Kanalen: 10 en 44

10.30 Huwelijk van prinses Margaretha van Luxemburg met prins Nicolas van Liechtenstein. Rechtstreekse uitzending van de plechtigheid vanuit de Notre-Dame kathedraal van Luxemburg.
14.00 Open School.
14.30 Bonjour la France.
15.00 Wielrennen: Milaan - San-Remo. Rechtstreekse reportage van de laatste 30 km. en de aankomst.
16.30 Yellow Submarine. Britse film uit 1968 van George Dunning met muziek van The Beatles.
18.00 De Bereboot. Poppenfilmserie.
18.05 Popeye. Tekenfilm.
18.15 De avonturen van Noeki. Russische jeugdfilm.
19.30 Belgische Tiercé, Lotto-trekking, mededelingen en programma-overzicht.
19.45 Journaal.
20.10 Slissen en Cesar. Tv-feuilleton in 12 afleveringen met Ward De Ravet, Jan Reussens, Ann Petersen, Ingrid De Vos en Alex Wilequet. „Stilte voor de storm".
20.45 Terloops. Nieuws in de marge.
21.30 No place to hide. Amerikaanse Tv-film van John Llewelynn Moxey met Kathleen Seller en Mariëtte Hashley: Amy Manning vreest dat zij gek aan 't worden is. Zij denkt dat ze wordt achtervolgd door een sinister persoon met een donkere bril. De politie wil haar verhaal niet geloven. Haar vriend-psychiater Cliff legt Amy uit dat zij onder een schuldcomplex gebukt gaat en zich ten onrechte verantwoordelijk voelt voor de dood van haar vader, die in zeer is verdronken. Volgens Cliff zal Amy dit zelf moeten inzien en aanvaarden. Amy blijft echter door haar achtervolger gekweld.
23.00 Tiercé en Journaal.

● **WIM BOSBOOM**
Geeft wat tips in het programma "Bosboom en Bekooy", 9.33 uur Hilversum II.



BELGIË (RTBF 1)
Kanalen: 3 en 8

10.30 Engelse taalcursus. Follow me.
11.00 Le plat du jour.
11.30 La pensee et les hommes. Vrijzinnigheid vandaag.
12.00 Interwallonië.
14.00 Sociale en economische tribune. De Patronale organisaties.
14.30 Chansons souvenirs. Muziekprogramma. Presentatie: Anne-Marie Hansenne.
16.15 Interwallonië. Het magazine van de Arabische gemeenschap in België.
16.45 Capital nature. Bladgroen en zuurstof.
17,15 Ligne Rock. De geschiedenis van de Rock and Roll. Vandaag: Paul Mc Cartney.
17.55 Generation '80. Gevarieerd jongerenprogramma gepresenteerd door Dolly Damoiseau: Muziek: Madness, Kim Wilde, Shatatak; de films van de week; Tekenfilm: De Shadoks.
18,50 Pitilipop.
19.00 Tele-toerisme. Magazine van Guy Lemaire.
19.23 Lotto en weerbericht.
19.55 Le jardin extraordinaire. „De kat".
20.30 The flame and the arrow. Avonturenfilm van Jacques Tourneur en Waldo Salt (1950). Met Burt Lancaster, Virginia Mayo, Gordon Gebert. Samen met zijn zoontje Rudi leidt Dardo een eenzaam leven in de bergen. Zijn vrouw heeft hem verlaten om te kunnen trouwen met Ulrich, de vertegenwoordiger van de Duitse keizer. Als Ulrich op verzoek van zijn vrouw de kleine Rudi ontvoert bindt Dardo de strijd aan met Ulrich.
21.55 Cinescope. Filmnieuws.
22.55 Journaal, sport, lotto en weerbericht.

BELGIË (RTBF 2)
Kanalen: 28 en 42

Tot 10.30 programma-overname België Frans 1.
10.30 Huwelijk van prinses Margaretha van Luxemburg met prins Nicolas van Liechtenstein.
12.10 Programma-overname België Frans 1.
15.00 Wielrennen. Milaan-San-Remo. Beelden van de laatste 30 km. en de aankomst.
Daarna zie programma's België Frans 1.

radio

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur.
7.02 Hallo hier Hilversum! (8.06 - 8.08 Dingen van de dag); 10.30 Z.I.; 12.03 Tussen start en finish; 13.06 In de Rooie Haan; 15.03 Muziek uit Studio I; 16.02 De Speeldoos; 17.55 Mededelingen; 18.06 Dingen van de dag; 19.02 Metropole Orkest; 19.03 Zing zomaar simpel een melodie; 20.03 Blaastest; 20.30 Langs de lijn; 22.30 Wachten op middernacht; 0.02 Metro's Special; 1.02 Take it easy; 2.02 - 7.00 De Nos-Nacht.

HILVERSUM II
402 m

Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00, 18.00, 22.30, 23.55. Tussen 7.00 en 18.00 uur om het uur op de halve uren.
7.10 Ochtendgymnastiek; 7.20 Rollebollerradio; 7.35 Aktua; 8.11 Sport na sport; 8.33 Toeraktua; 9.05 Gymnastiek voor de vrouw; 9.15 Voor blinden en slechtzienden; 9.20 Waterstanden; 9.33 Bosboom en Bekooy; 11.33 Op zoek naar....; 11.56 Je doet me pijn; 12.15 Ik heb u lief mijn Nederlands (11); 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw; 12.36 Aktua; 13.10 Aktua in alle staten; 15.00 Jan, Jans en de kinderen; 15.05 Han en Alleman; 16.32 Coulissen; 17.36 Aktua; 18.10 Coulissen junior; 18.30 Uitzending voor de landbouw; 18.40 Voorzichtig breekbaar; 19.00 Het Hemelse gerecht; 20.45 Leer mij, o Heer, Uw lijden recht betrachten (111); 21.25 EO-Aktief; 21.30 Micro-electronica; 22.00 Peuters en kleuters; 22.40 Reflector; 23.00 Deze week; 23.25 - 23.55 Klassieke klankjuwelen.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.
7.02 Popfrisser; 9.03 Gospel-

Limburgs Dagblad TV-Weekend

BELGIË (BRT 2)
Kanalen: 25 en 47

19.00 Dag aan dag. Culturele actualiteit in Vlaanderen.
19.30 Lieve plantjes. Vandaag: Stekken. Presentatie: André Ongheна.
19.37 Programma-overzicht.
19.45 Journaal.
20.10 Weerman.
20.15 De Muppet Show. Speciale gast: Andy Williams.
20.40 The Dove. Film onder regie van Charles Jarrott met Joseph Bottoms, Deborah Raffin e.a.: Robin Lee Graham maakt met zijn jacht een reis rond de wereld. Op de Fidzji-eilanden ontmoet hij Patti Ratteree en wordt op slag verliefd op haar. Zij zien elkaar weer in Australië en Graham besluit zijn wereldreis op te geven en een vaste baan aan te nemen. Op aandringen van Patti besluit hij echter met zijn reis verder te gaan. Nadat hij ter hoogte van Madagascar nauwelijks een storm heeft overleefd, ziet hij Patti terug in Mozambique. Hun voorgenomen huwelijk wordt door de ambtelijke molen verhinderd. Robin begint aan de gevaarlijke overtocht van de Atlantische Oceaan. Halverwege wordt hij 9 dagen lang geplaagd door een volkomen windstilte en geïrriteerd door het isolement, overweegt hij zijn boot te verbranden...
22.20 Wie schrijft die blijft. Boekenrubriek met interviews.

BELGIË (RTBF 1)
Kanalen: 3 en 8

14.30 Schooltelevisie.
16.45 Onem-mededelingen.
17.00 Schooltelevisie.
17.30 Plein Jeu. Jeugdprogramma's.
19.00 Antenne-Soir. Magazine.
19.30 Journaal.
19.55 A Suivre. Wekelijks informatiemagazine.
21.15 Le Nid. Dramatische film uit 1980 van Jaime de Arminan met Hector Alterio (Alejandro), Ana Torrent (Goyita) e.a. Alejandro, een man die op de drempel van de „oude dag" staat, woont alleen op het platteland, niet ver van Salamanca. Hij brengt zijn dagen door met schaken, paardrijden, of luisterend naar muziek.
22.55 Journaal.

BELGIË (RTBF 2)
Kanalen: 28 en 42

19.00 Spectacles Magazine. Kunstmagazine.
19.30 Journaal.
19.55 De man met de orchidee. „De gouden spinnen". Eerste aflevering uit nieuwe Amerikaanse politieserie met in de hoofdrol William Conrad: Een jongeman komt de detective Nero Wolfe een eigenaardig verhaal vertellen: hij zou getuige zijn van een ontvoering. Er is maar één aanwijzing: het slachtoffer droeg gouden spinnen. Moet hij geloof hechten aan dit verhaal? Pas als zijn secretaris Archie het slachtoffer wordt van een aanslag is de detective eindelijk overtuigd. Hij sluit zich thuis op om te trachten het mysterie op te lossen...
20.45 Sport.
21.55 Generation 80.

radio

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur.
7.02 Echo; 07.35 Sociale informatie; 08.06 Echo; 09.03 Mensen en medeklinkers; 12.03 Tussen de middag... tussen de mensen; 13.06 Echo; 13.15 Kruis of munt; 14.03 The Complet; 16.02 Op de valreep; 17.53 Marktberichten; 17.55 Mededelingen; 18.06 Echo; 18.20 Punt uit; 19.55 Overweging; 20.03 Country time; 21.02 Nine o'clock jazz; 22.02 Goal; 23.02 Met het oog op morgen; 00.02 Countdown Cafe; 02.02 Erik de Zwart; 04.02 Back to the Roots; 04.30 Bart van Leeuwen; 05.02 - 7.00 Jukebox.

HILVERSUM II
402 m

Nieuws: 7.00, 8.00, 8.30, 10.30, 13.00, 18.00, 22.00, 23.40. Tussen 7.00 en 18.00 om het uur op de halve uren.
07.10 Ochtengymnastiek; 07.20 Radionieuwsdienst VPRO; 9.05 Gymnastiek voor de vrouw; 9.15 De Werkbank; 9.25 Waterstanden; 9.33 Express VPRO; 10.33 Democriet; 11.05 De Nederlandse Schoolradio; 11.20 Switch on; 11.33 Week in week uit; 12.20 Agraria; 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw; 12.36 Aktua; 13.10 Inkijk met Inbar; 13.33 Meer over minder; 14.33 Diabetesvoorlichting; 15.03 Spiegel van België; 15.32 Het gesprek van de dag; 16.32 't Kan van nut zijn; 17.00 Journalistenforum; 17.36 Info-magazine- **18.20 Zendtijd PPR; 18.30 De Nederlandse Antillen; 18.40 Informagazine; 20.03 Mono; 21.00 Suara Maluku; 21.40 Je doet me pijn; 21.55 Ik heb u lief mijn Nederlands (11); 22.10 - 23.55 Fascisme (6).**

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.
7.02 Ronduit op drie; 8.03 Tijdsein; 8.57 EO-Metterdaad-Memo; 9.00 De Muzikale fruitmand; 10.03 Muziek Motief; 10.45 De Boodschap van het licht; 11.03 Pop Non Stop; 12.03 Goeiemiddag; 14.02 Tipparade; 15.20 Popjournaal; 15.30 Top 40; 18.04 De Avondspits; 19.02 De Rock & Rollmethode; 20.02 Ook zo; 20.30 Radio Nome; 22.02 De Radiola Improvisatie Salon; 22.03 - 24.00 De Andere wereld.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00
7.02 Vroeg klassiek; 9.00 Muziek uit de Middeleeuwen en Renaissance; 9.30 Vrijdagmorgenconcert; 11.00 Muziek voor miljoen. (NCRV: 11.30 Journaal voor de scholen); 12.15 Nieuwe muzikale meesterwerken; 13.05 Nederlands Muziekmagazine; 15.00 - 17.00 Muziek-op-vier; 20.00 Europees concertpodium: Kölner Rundfunk Sinfonie-Orchester: klassieke muziek; 22.15 - 23.00 NOS-Jazz.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 R.O.Z.-Actueel; 18.10 - 19.00 Speulentere.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en

Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.30 t/m 16.30 op elk uur, 18.30, 19.30, 20.30, 21.30, 22.30, 23.30.
5.30 Der fröhliche Wecker; 8.00 Mister Morning; 10.30 Dacapo; 12.00 RTL - 12 Uhr mittagspause; 14.00 Hits bei RTL; 15.00 Die blaue Stunde; 17.00 Wunschkonzert, Camillo; 18.00 Show Inteam; 19.00 RTL-Young; 21.00 Das Kabarett'l; 23.00 - 1.00 Der Tag geht, Björn kommt.

BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 6.00 t/m 8.00 op elk half uur, 9.00, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40.
Brabant
5.30 Goede morgen, morgen; 8.10 Happening.
Antwerpen
10.03 Platenpoets; (12.00 Splinternieuws); 12.10 Showbizz.
West-Vlaanderen
14.00 Prikbord - Agendanieuws; 14.02 Het vertoon; 15.25 Boekenboetiek; 15.30 De zonnewijzer; (16.00 Splinternieuws); 16.10 Vrienden van toen.
Limburg
17.10 Made In Germany - Ontspanningsmuziek uit Duitsland; 18.00 Focus; 18.15 Meer muziek; 18.50 Sport in Limburg; 19.10 Hit-riders in the sky; 19.53 Onderweg - Katholiek-levensbeschouwelijke uitzending.
Oost-Vlaanderen
20.00 Onvergetelijk - Nederlandstalige levensliedjes; 20.30 Sporttekort; 22.10 - 23.40 De nachtegaal en de roos - Sfeervolle nachtmuziek.

● **GLADYS KNIGHT AND THE PIPS**
Special rond deze groep, 21.55 uur Nederland I.



ZATERDAG

televisie

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

10.00 Peuters en kleuters.
10.30 Open School.
10.50 Micro-electronica in bedrijf.
13.00 - 13.05 Journaal voor slechthorenden.
15.30 Journaal.
15.32 Studio Vrij. Vanmiddag is het hele programma gewijd aan de lente die voor de deur staat.
16.10 Klassewerk. Spelprogramma voor en door scholieren. Presentatie: Hans van Willigenburg.
18.20 Journaal voor slechthorenden.
18.28 Frans voor gevorderden.
18.58 Journaal.
19.00 Wie-kent-kwis. Spelprogramma, gepresenteerd door Fred Oster. Verdere medewerkers: Pim Jacobs, Patricia Paay, Joke Bruys en Gerard Cox.
20.10 How the west was won. Serie met James Arness, Fionnula Flanagan. Luke en Josh worden door Stellman en Grayson op de hielen gezeten.
21.30 Journaal.
21.55 Sportpanorama.
22.55 Swingin' Rosey. Optreden van de Amerikaanse zangeres Rosemary Clooney, begeleid door de Concorde Jazz All Star Band.
23.25 Avro's Sport-Panorama presenteert: ABN-wereldtennistoernooi vanuit het Ahoy' Sportpaleis te Rotterdam. Commentaar: Willem Duys.
00.25 Journaal.
00.35 Journaal voor slechthorenden.

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 - 13.05 Journaal voor slechthorenden.
18.25 Paspoort. Informatie voor Marokkanen.
18.35 Sesamstraat.
18.50 Toeristische tips.
18.59 De lieverdjes van Grange Hill. Britse serie met Graham Ashley, Terry Bal en anderen.
19.20 Op verzoek. Liederen op verzoek van kijkers. In deze aflevering besteedt Nen van Ramshort speciaal aandacht aan de liederenbundel van Ds. H. Hasper.
20.00 Journaal.
20.27 Ten oosten van Eden. Realistisch epos van John Steinbeck in 7 delen. De geschiedenis van het Amerikaanse geslacht Trask. (Afl. 3): Adam en Cathy zijn zonder medeweten van Charles in de stad getrouwd. Maar, terwijl Adam droomt van een niewe toekomst in Californië, speelt Cathy haar spel met Charles, wetend dat hij haar niet kan weerstaan...
21.20 Showroom. Jan Fillekers, Henk van der Horst en Arnold Jan Scheer etaleren ongewone gewone Nederlanders.
22.20 Hier en Nu. Actualiteitenrubriek.
23.00 Hier en Nu. Studio Sport. De sport van zaterdag en een samenvatting van de ijshockeywedstrijd Nederland-Polen in het kader van het wereldkampioenschap in de B-groep vanuit Klagenfurt.
23.25 Tot besluit. In een serie van vier overdenkingen rond de lijdenstijd spreekt Ds. J. Bosman te Laren over het thema: „Leven is lijden".
23.35 Journaal.
23.40 Journaal voor slechthorenden.

DUITSLAND I (ARD)
Kanalen: 9, 24 en 46

10.00 Journaal.
10.03 Maigret. „De jager en de Providence". Tv-detectiveserie.
11.35 Die Sportschau. Sportrubriek.
12.00 Umschau. Terugblik in de actualiteiten.
12.10 Aspekte.
12.55 Presseschau. Persoverzicht.
13.00 - 13.15 Journaal.
13.40 Programma-weekoverzicht.
14.10 Journaal.
14.15 Sesamstraat. Voor de kinderen.
14.45 ARD-raadgever: Auto en verkeer. Onderwerpen: Eerste hulp bij ongelukken. Rijtechniek voor motorrijders. Het nieuwe wegnaar-school-programma.
15.30 Im Krug zum grünen Kranze. Folkloristisch programma gepresenteerd door Ruth Mönch en Willy Seiler. Medewerkenden: Het Montanara-koor, Gitti und Erica, het Trio Herold, Tony Marshall, Maria en Margot Hellwig, Marianne en Michael, de Bückeburger Muzikanten, de jodelende Japanner Takeo Ishii en anderen.
16.15 Norddeutscher Bilderbogen. „De geurende stad aan de Weser: Holzminden". Portret van dit mooie stadje, gelegen aan de Weser.
17.00 Blickfeld. Kerk en maatschappij.
17.30 Hier und Heute unterwegs. Actualiteiten.
17.55 WWF. Programma-overzicht.
18.00 Journaal.
18.05 Die Sportschau. Sportrubriek.
19.00 Blickpunkt Düsseldorf. Actualiteiten.

Kwisleider Willem Ruis als filmster

"Het Beest" gaat in de Nederlandse versie op 8 april uit in twintig bioscopen.

„Acteren betekent voor mij investeren in de toekomst!"

HILVERSUM — Van "Het Beest", het filmdebuut van TV-kwisleider Willem Ruis, onder regie van de Antwerpse cineast Paul Collet (maker van o.a. "De dood van een non") komen twee verschillende versies in de bioscopen, één voor België, één voor ons land.

Tijdens de opnamen van Het Beest, in en rond Antwerpen afgelopen jaar, bleek gaandeweg tijdens het filmen een groot verschil van mening te ontstaan over de artistieke opzet van de Belgische regisseur-producent en zijn Nederlandse hoofdrolspeler, bijgestaan door zijn manager en mede-producent van Het Beest, John de Mol jr.

Met de film, zoals Collet die wilde realiseren, kon vooral De Mol jr. niet akkoord gaan. Eerst werd er een aantal wijzigingen in het script aangebracht en het slot van de film ingrijpend gewijzigd. Begin dit jaar werd tussen De Mol jr. en Paul Collet een overeenkomst gesloten, waarbij de Nederlander het recht kreeg naar eigen inzicht een geheel nieuwe versie van de film te monteren.

ABSTRACT

Collets oorspronkelijke film, die wel in België in de bioscopen gaat, was volgens de Nederlanders te abstract en werd onder leiding van John de Mol jr. door Ton Ruys in een Hilversumse studio helemaal opnieuw gemonteerd. Er werden wat scènes weggelaten, de loop van het verhaal werd gewijzigd en er werden wat nieuwe scènes aan Het (Nederlandse) Beest toegevoegd. "Daardoor zou de film vooral aan kracht en vaart hebben gewonnen en zou de Nederlandse versie spannender en menselijker zijn gemaakt".

Paul Collet ging volgens Willem Ruis met vrijwel alle veranderingen akkoord, ook met het feit dat van de oorspronkelijke deels Nederlandstalige, deels Vlaamse geluidsband (naast Willem Ruis spelen José Ruiter en Hedie Meyling een belangrijke rol, de rest van de cast bestaat uit Vlaamse acteurs en actrices) een hele nieuwe, puur-Nederlands gesproken band werd gemaakt.

"BRILJANT"

Collet, door Willem Ruis omschreven als een "briljante, maar wat rare man, die dat soort zaken totaal niet belangrijk schijnt te vinden", durfde de veranderde versie niet in België te gaan vertonen, dat zou zijn in zijn vaderland bekende stijl geweld aandoen. Willem Ruis' producent weigerde verder te zoeken naar compromissen en de oplossing van het artistiek meningsverschil werd gevonden in die twee verschillende versies.

Collet schijnt volgens zijn hoofdrolspelers met die veranderde versie geen moeite te hebben, is ook niet geïnteresseerd in de film zoals die in de Nederlandse bioscopen komt.

Willem Ruis, de 37-jarige spelleider, zet in zijn debuutfilm een rol neer die totaal geen lijnen heeft naar zijn televisie- en theaterwerk : "Ik wil niet mijn hele leven quizzen staan leiden, ik heb dit vooral gedaan met het idee een antwoord te krijgen op mijn vraag of ik ook kan acteren". Hij speelt in Het Beest Harry Melchior, een harde projectontwikkelaar, een man die leeft om te winnen, maar een man ook met een dualistische inslag : op zijn werk de koele zakenman die over lijken gaat, thuis de aardige lieve echtgenoot en vader. De dood van een hond brengt hem aan het twijfelen, de angst voor de toekomst slaat toe en Harry Melchior slaat door.



● Willem Ruis (37) ..."doorgaan met films maken"...

INVESTEREN

Willem Ruis : "Filmspelen is voor mij investeren in de toekomst, ik zeg misschien altijd iets te gauw "ja", aanvaard daarna pas de consequentie, maar deze rol zag ik meteen zitten. En meteen een hoofdrol, want begin je groot, kan je ook groot op je bek. Start je met een bijrol, weet je nog steeds niet of je als acteur iets te betekenen hebt. Het publiek weet dat ik bereid ben risico's aan te gaan. Het Beest is geen zware film, maar er zit heel wat actie in. Het is een soort psychologische thriller".

'Ik wil zeker doorgaan met films maken, gewoon als antwoord op mijn vraag of ik zo'n film kan dragen en in hoeverre kan ik Willem Ruis van het doek afspelen. Op dat soort vragen kan alleen het publiek antwoord geven. Maar ook al wordt Het Beest goed ontvangen, ik zal zeker niet binnen een jaar met een volgende film beginnen. Voor mezelf heb ik heel duidelijk die keus gemaakt".

Erik Silvester



ontdekt Limburgs onderwijzer als topzanger

● ERIK SILVESTER (foto boven) ziet het helemaal zitten in de dansende en zingende Limburgse onderwijzer JACK VINDERS.

KERKRADE / TERWINSELEN — *Hij laat de moed niet zakken : JACK VINDERS, de zingende en dansende onderwijzer ! Op deze vrijdagnamiddag tussen 17.05 en 18.00 uur stelt Vinders aan de luisteraars van het Belgische BRT 2-programma zijn nieuwe plaat "Si si, Nachbar leihst du mir Marie !" voor.*

Het wordt een *gigantische come-back voor de onderwijzer die nu pas goed ontdekt is door de internationaal bekende zanger en producer ERIK SILVESTER. Dit nummer van Silvester wordt in 14 landen uitgebracht. Vanaf volgende week is de plaat verkrijgbaar bij alle grammofoonplatenzaken in Limburg.*

Vinders werd nu alweer jaren geleden ontdekt tijdens een talentenjacht. Er werden platen uitgebracht maar omdat "Hilversum" daar nauwelijks of geen aandacht aan besteedde, kreeg Vinders niet die bekendheid die hij eigenlijk verdiende.

Maar Jack, *woonachtig in het Kerkraadse Terwinselen (St. Hubertuslaan 17) gaf de moed niet op. In de tijd dat het in Limburg stil rond hem werd volgde hij anderhalf jaar lang de Toneelacademie. Erik Silvester, bekend geworden door het nummer "Zucker im Kaffee", ziet in Vinders de zanger met de "gouden keel". Wie weet. Het is hem in ieder geval gegund ! Voor meer inlichtingen : Leo Vohn, Postbus 1329, 5120 in Herzogenrath.*

Eindredactie
Harrie Cremers
tel. 045-739273/739274



Zondagavond TV-voetbal

MAINZ/HEERLEN — Nog even eraan herinneren dat u zondagavond om 20.45 uur op het tweede Duitse televisienet een directe reportage krijgt van de voetbalwedstrijd Brazilië - Duitsland. Dieter Kürten becommentarieert deze wedstrijd die wordt gespeeld in Rio de Janeiro. De beelden komen per satelliet naar Europa. Deze voetbalwedstrijd wordt maandagochtend vanaf 10.03 uur op de beide Duitse TV-netten in het gezamenlijke ochtendprogramma herhaald.

Volgende week woensdag brengt het eerste Duitse TV-net tussen 23.00 en 1.00 uur eveneens voetbal. Een directe reportage van de wedstrijd Argentinië - Duitsland. Het tweede net van de BRT-televisie brengt diezelfde avond ook voetbal van 22.30 tot 23.20 uur : een samenvattende reportage van de oefenwedstrijd België - Roemenië.



● Kent u ze nog ? CATERINA VALENTE in de vijftiger jaren dansend tijdens filmopnamen in Parijs.

Die foto van toen.....

Van onze showpaginaredactie

ROERMOND/HEERLEN — Oude foto's van sterren. Twintig, dertig jaar geleden. We weten het : ze worden maar al te graag verzameld. Net zoals die oude breekbare 78-toeren platen. Kent u ze nog ?

Om de verzamelwoede nog een beetje aan te wakkeren nodigen we u in dit eerste show/RTV-weekendkatern uit om ons die oude foto van toen (voor het geval u die heeft en/of verzamelaar(ster) bent toe te sturen. De meest aardige prenten en foto's gaan wij dan in de komende weken publiceren met uw naam daarbij. Wellicht kunnen we u ook nog behulpzaam zijn met adressen die ons door de lezers worden toegestuurd. Dus ook nog een verzamelbeurs en vraagbaak.

Wat moet u doen ? Wel, duik in een verloren uurtje in uw kast, zolder of kelder en stuur ons zo'n foto van tientallen jaren geleden toe. Om u alvast een indruk te geven van wat wij bedoelen drukken we hierbij een foto af uit de vijftiger jaren van CATERINA VALENTE, dansens tijdens filmopnamen in Parijs. Wellicht ontdekt u ergens Johnny Lion als een opkomende bedeesde zanger of Anneke Grönloh in haar minirok. Gewoon opsturen ! U krijgt die foto na gebruik natuurlijk terug.

Ons adres : RTV/showpaginaredactie - weekenduitgave, In de Cramer 37, 6411 RS in Heerlen.



● James Arness ..."het lijkt me leuk om ook eens iets anders te doen"...

Ik deed 25 jaar niets anders dan westerns

LOS ANGELES — De Amerikaanse western-serie van de AVRO, "How the West Was Won", is zaterdagavond (Nederland I, 20.10 uur) aan zijn laatste aflevering toe.

James Arness, die de hoofdrol speelt van pionier Zeb Macahan, heeft in Nederland vooral bekendheid gekregen door zijn optreden als de lange, vastberaden sheriff Matt Dillon, die in het plaatsje Dodge City altijd opnieuw de vrede wist te behouden.

In Amerika zijn beide series al weer een tijd van het scherm verdwenen, maar intussen speelt James Arness in een nieuwe detective-serie genaamd "McClain's Law".

"Ik heb me hier geestelijk wel een beetje op moeten voorbereiden", zegt Arness. "Voor de periode van 25 jaar deed ik niets anders dan westerns, maar dat is nu voorbij en het leek mij wel leuk om eens iets anders te doen".

Arness speelt in de serie de rol van Jim McClain : een gepensioneerde detective die koste wat het kost de moord op zijn vriend wil oplossen en daarom opnieuw gaat solliciteren bij de politie. Hij is een man van de oude stempel en ergert zich dan ook mateloos aan de nieuwe wettelijke richtlijnen die voor het huidige optreden van de politie in de Verenigde Staten gelden. De serie is gemaakt door Eric Bercovici, die onder meer het script schreef voor "Shotgun".

Hoewel hij niet langer door de stoffige straten van Dodge City loopt, zegt Arness : "Ik denk dat er veel overeenkomsten zijn tussen McClain en Matt Dillon, met uitzondering dan van het feit dat het om twee wetsvertegenwoordigers gaat uit een verschillend tijdperk. Ik denk dat er in principe niet veel veranderd is. McClain is duidelijk iemand die in rust en orde gelooft. Hij blijft voortdurend binnen het raam van de wet. In die opzichten lijken ze erg op elkaar".

James Arness gelooft ook dat de twee karakters overeenkomsten vertonen in persoonlijkheid en temperament. "Ik heb niet het gevoel dat ik een andere rol aan het spelen ben".

Markt & veiling

Grubbenvorst CVV

GRUBBENVORST – Prijzenoverzicht van geveilde producten op 18 maart 1982: kassla poly aanvoer 15400 kolli a 23 34,70 a 21 34,30 a 19 34,00 a 17 32,40 a 15 28,00 a 13 23,90 b 19 32,70 b 15 28,80 b 13 25,70 b 12 18,00. Kassla krat vak. aanvoer 1400 kolli a 21 35,00 a 19 32,60 b 25 39,50 b 23 377,80 correctie b 23 moet zijn 37,80. Kassla krat aanvoer 14600 kolli a 25 41,30 a 23 37,90 a 21 37,00 a 19 35,60 a 17 30,40 a 15 26,10 a 13 23,20 b 25 40,50 b 21 35,30 b 19 32,90 b 17 31,90 b 15 27,80 b 13 23,30 b 12 15,30. Koolrabi glas aanvoer 41000 stuks 9-10 150,00 8-9 131,00 7-8 92,90. Witlof zonder dekaarde aanvoer 11000 kg 1 kort a 209,00 1 lang a 259,00 1 kort 204,00 1 lang 251,00 2 kort 194,00 2 lang 164,00 3 a 109,00 3 b 88,60 3 c 58,60. Witlof met dekaarde aanvoer 2900 kg 1 kort a 240,00 1 lang a 259,00 1 kort 229,00 1 lang 249,00 2 kort 225,00 2 lang 182,00 3 a 141,00 3 b 68,60 3 c 38,60. Tomaten rood aanvoer 225 p.b. a 1 28,31 b 1 26,94 c 1 25,24. Asperges geforceerd aanvoer 2300 kg 1 grof wit 15,70 b 1 8,40 3 grof 7,95. Komkommers klasse * 75-90 143,00 60-75 139,00 50-60 112,00 40-50 93,50 35-40 87,30 30-35 71,40 25-30 62,10 krom 2 134,00 stek middel 69,00. Komkommers klasse 2 60-75 104,00 50-60 91,50 40-50 86,30 35-40 57,50 30-35 52,00 25-30 41,30. Aanvoer klasse 1 en 2 81.000 stuks. Prei 1 wit 2-4 zak. 170,00 1 wit 2-4 a.k. 165,00 2 wit 2-4 81,00 2 2-4 58,00. Rabarber 1 40/op 368,00 1 262,00. Nummerproducten: andijvie 1 1,46-1,89 witte kool 0,45-0,59 peen: a-b 0,60-0,82 c 0,58-0,60 radijs: 20 per bos 0,96-1,06 schorseneren a 1 0,81 knolselderij 0,38-0,54 spinazie 1,78-1,86 veldsla 1,70-1,90.

Champignonveiling dd. 17 maart 1982: (dozen) 1 fijn 4,94 1 fijn c 4,69 1 m 4,53 1 m c 4,23 1 x fijn 4,20 1 x grof 3,71. (4 kg-bakken) 2 2,85 3 a 2,62 3 b 2,54.

Bloemenprijzen dd. 18 maart 1982: midden en hoogste prijzen. Alstroemeria 70,17-121,00; ammaryllis 30,80-36,00; trosanjers 38,12-52,00; chrysant jrrnd tros 86,29-137,00; asparagus lang 27,70-32,00; asparagus middel 22,08-24,00; freesia dubbel 27,76-39,00; freesia enkel 19,70-224,60; gerbera 32,22-62,00; iris ideaal unotawonpp; iris prof. blaauw 37,45-42,00; narcis 18,25-24,00; orchidee cymbidium 46,22-75,00; orchidee mini cymbidium 25,13-28,00; anjer 48,92-57,00; roos groot red succus; correctie moet zijn roos groot red succus 71,03-88,00; roos groot sonie 49,58-66,00; roos klein carona 35,94-49.00; roos klein motrea 33,41-51,00; tulp apeldoorn geel 25,59-28,00; tulp apeldoorn geel 25,59-28,00; tulp apeldoorn rood 22,77-27,00; tulp l. witwe 18,07-25,00.

Groenteveiling Venlo

VENLO – Prijzenoverzicht van de geveilde produkten op de Venlose groenteveiling van gisteren:
Klokprijzen: radijs kas I 0,96-1,09, prei A I 2,06, A III 1,28, veldsla I 2,90-3,70, witlof I kort 2,30, I lang 2,30-2,70, koolrabi 7/8 0,83-0,92, asperges A I 13,40, B I wit 10,80, C I 7,60, grof III 8,80.
Uitbetalingsprijzen: kassla per stuk in kratten A 12 30 stuks 0,167, A 13 0,217, A 15 0,257, A 17 0,303, A 19 0,350, A 21 0,371, A 23 0,393, A 25 0,417, A 27 0,463, B 12 30 stuks 0,160, B 19 0,348, B 23 0,381, C I 30 stuks 0,080, kassla per stuk in kisten C II 30 stuks 0,040, tomaten rood per bak A I 27,766, B I 26,695, C I 23,500, A II 15,700, tomaten vlezig per bak BBB I 34,365, BB I 31,255, B I 23,500.

Veiling Gronsveld Coöp.

GRONSVELD – Prijzenoverzicht van de geveilde produkten op de veiling Gronsveld coöp. van gisteren: witlof I 2,10-2,12, II 1,36-1,91, III 0,96-1,16, witte uien II 0,19-0,37, rode uien II 0,33-0,44, rode peen B II 0,59-0,61, C II 0,52-0,61, spruiten II 1,95-2,05, selderij A I 0,30, B I 0,23, knolselderij A I 0,59-0,77, rode kool A I 0,60, B I 0,47, savooie kool A II 0,91, A 0,37-0,42, witte kool A II 0,50, prei II 0,45-0,81.

Paardenmarkt Den Bosch

DEN BOSCH – Aanvoer 225 stuks. Prijzen in guldens per stuk: luxe paarden 2500-4100, voljarige 2000-3300, luxe tweeeneenhalf-jarige merries 1750-2650, luxe tweeëneenhalf-jarige hengsten 1500-2600, luxe anderhalf-jarige merries 950-1800, luxe anderhalf-jarige hengsten 900-1750, veulens merries 750-1400, veulens hengsten 750-1400, hitten 700-1800, Shetlandse ponnies (ruins) 250-650, Shetlandse ponnies (merries) 300-700. Prijzen in guldens per kg: jonge slachtpaarden 7,45-8,45, oude slachtpaarden 7,35-8,35. De handel was lui, duur.

Veemarkt Utrecht

UTRECHT – Aanvoer: totaal 4618, weekaanvoer 4888, runderen 1100, graskalveren 60, nuchtere kalveren 1487, schapen 1378, lammeren 32, varkens boven 100 kg 479, biggen 77, geiten 5, slachtrunderen ca. 850. Prijzen: slachtkoeien per kg extra kwal. 7,80-8,80; 1e kwal. 7,15-7,75; 2e kwal. 5,75-6,20; stieren per kg 7,20-8,75; worstkoeien 5,15-6,40; slachtzeugen extra kwal 3,15-3,20; 1e kwal. 3,10-3,15; 2e kwal. 3,05-3,10; 3e kwal. 3,00-3,05; melk- en kalfkoeien per stuk 1950-3000; kalfvaarzen 2025-2700, vare koeien 1425-2075; pinken 875-1425; graskalveren 575-925; nuchtere kalveren fok- en mesterij per stuk zwartbont 175-350; roodbont 290-535; oude slachtschapen per kg 5,50-8,00; weidelammeren 160-220; zuiglammeren per kg 10,50-11,50; schrammen per stuk 130-150; biggen 115-130; geiten 45-125. Overzicht, resp. handel en prijzen: slachtrunderen flauw-lager, melk- en kalfkoeien rustig-moeizaam te handhaven; jongvee kalm-stabiel; nuchtere kalveren fok- en mesterij vriendelijk-hoger; schapen en lammeren rustig-prijshoudend; varkens even williger-even hoger; schrammen en biggen zeer rustig-prijshoudend; geiten stilvast.

Aardappeltermijnmarkt

AMSTERDAM – Voor bintje 50 mm werden 141 contracten opgemaakt voor levering april bij een prijs van f 52,50 tot f 54,20 per 100 kg, 155 contracten voor levering mei tegen f 61,50 tot f 63,20. De stemming was prijshoudend.

Eierprijzen Barneveld

BARNEVELD – Aanvoer 4.656.380 stuks, stemming redelijk. Prijzen in gulden per 100 stuks: eieren van 50-51 gram 11,10-11,00; 55-56 gram 13,45-13,40; 60-61 gram 14,15; 65-66 gram 14,40-15,10. Eierveiling Barneveld, aanvoer 1.982.484 stuks, stemming rustig. Prijzen in guldens per 100 stuks: eieren van 51-52 gram 11,50-11,75; 56-57 gram 13,60; 61-62 gram 14,00-14,30; 66-67 gram 14,50-14,60.

Eiermarkt Barneveld – Aanvoer ca. 1.000.000 stuks, handel redelijk. Prijzen in guldens: eieren van 45-54 gram 10,80-13,90 per 100 stuks, 2,25-2,57 per kg; 57-61 gram 14,50-15,25 per 100 stuks, 2,54-2,50 per kg; 64-67 gram 15,60-15,80 per 100 stuks, 2,44-2,36 per kg.

Stikstofschade aan milieu

In Maastricht NO-symposium

MAASTRICHT– Maastricht zal van 24 tot 28 mei zetel zijn van het internationale zgn. NOx-Symposium, een studieconferentie over de milieu-schadelijke effecten van stikstofoxiden. Het symposium wil de stand van zaken in kaart brengen bij nationaal en internationaal beleid ten aanzien van stikstofuitworp. Het wordt in Nederland gehouden in het kader van het tweehonderdjarig bestaan van diplomatieke betrekkingen tussen de Verenigde Staten en Nederland, en in Maastricht omdat 't een historie-rijke stad is met een duidelijk Europees karakter, aldus de organisatoren.

De organisatie berust bij het Studie- en Informatiecentrum van T.N.O.-Delft voor Milieu Onderzoek en bij het Amerikaanse Agency voor Environmental Protection, waarvoor in praktische zin Provinciale Waterstaat van Limburg optreedt. De zittingen vinden plaats in de Schouwburg en het Gouvernement. Een begeleidende tentoonstelling wordt gehouden in Hotel Maastricht dat ook overigens het verblijfscentrum voor de congresgangers is. De tentoonstelling is ook voor het publiek open, nl. op maandag 24 mei van 13.30 tot 17.00, op dinsdag 25 mei van 10.00 tot 17.00, op woensdag 26 mei van 14.00 tot 20.00 en op donderdag 27 mei als op dinsdag.

Op het programma staan enkele tientallen inleidingen, te houden door Nederlandse, Amerikaanse, Duitse, Engelse, Canadese, Belgische, Noorse en Japanse deskundigen. De openingstoespraken worden op 24 mei gehouden door staatssekretaris mevr. J.J. Lambers-Hacquebard en gouverneur J. Kremers van Limburg, de algemene leiding berust bij de Amerikaanse dr. L. Grant en de Nederlandse dr.ir. T. Schneider. De woensdag 26 mei is voor een belangrijk deel gereserveerd voor excursies naar diverse attractiepunten in Zuid-Limburg en erbuiten.

Uitgiftekoers 11 pct lening ABN 100 pct

AMSTERDAM – De uitgiftekoers van de f 150 mln 11 pct kapitaalobligatielening 1982 per 1983-2002 ten laste van de ABN waarvan de inschrijving op 19 maart sluit is vastgesteld op 100 pct, op basis waarvan het effectieve rendement 11 pct bedraagt.

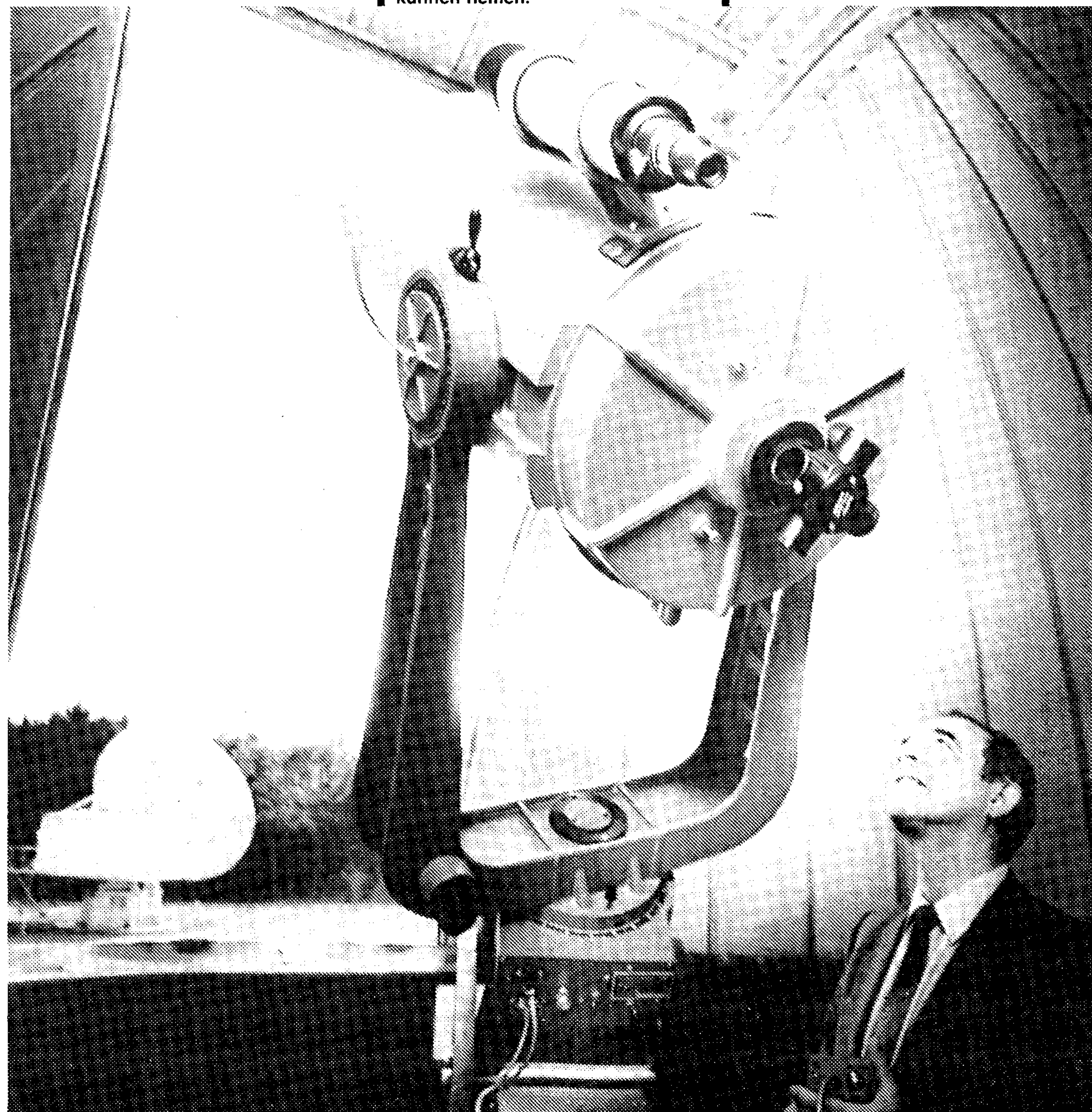
Lager loon personeel Sabena

BRUSSEL – Sabena, de Belgische nationale luchtvaartmaatschappij die voor ruim 700 miljoen gulden in het rood staat, heeft haar personeel gevraagd een loonsverlaging van niet minder dan vijftien procent te aanvaarden als onderdeel van een pakket van maatregelen dat het bedrijf weer gezond moet maken.

Sabena heeft in het afgelopen jaar een verlies van 2,34 miljard frank (ongeveer 138 miljoen gulden) geleden. In het voorgaande jaar was er een negatief saldo van 1,58 miljard frank (93 miljoen gulden). Het cumulatief verlies heeft inmiddels bijna de twaalf miljard frank (706 miljoen gulden(bereikt.

Nieuwe volkskijker

HOEVEN NB – De Volkssterrenwacht „Simon Stevin" te Hoeven NB is deze dagen verblijd met een elektronisch bedienbare Amerikaanse 3900 mm Celestron telescoop. De aanschaf van het apparaat dat een 840-malige vergroting levert (tegen een 600-malige van de voormalige grootste telescoop in Hoeven) was mogelijk door een schenking van f 23.000,- uit het Prins Bernhardfonds. De nieuwe kijker is – zo zegt men in Hoeven – de grootste van zijn soort in de Benelux; eind maart verwacht men hem voor het publiek in gebruik te kunnen nemen.



ECONOMISCH KORT

● In Finland is het percentage werklozen met 22 procent toegenomen tot 152.900; dat is 6,7 procent van de beroepsbevolking.

● De olieminister van Ecuador meent dat de olieproduktie in de wereld terug moet naar 16,5 miljoen vaten per dag om de olieprijs op 34 dollar per vat te houden.

● FGH-Hypotheekbank gaat een 20 miljoen dollar grote lening plaatsen tegen variabele rente.

Beursoverzicht

Verdeeld

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs gaf donderdag een enigszins verdeelde stemming te zien. Zwak in de markt lagen de aandelen Unilever. De notering van WUH gaf enig herstel te zien. De obligatiemarkt opende onveranderd tot iets hoger. De eerste reactie van enkele handelaren op de discontoverlaging was dat de daling van het half procent wat tegen viel. Zij hadden op een discontoverlaging van één procent gerekend.

Van de internationale aandelen ging de koers van Unilever met nog f 2,- omlaag tot f 145,-. Het verlies sinds de publikatie van de kwartaalcijfers en het tegenvallende dividendvoorstel is daarmee gestegen tot omstreeks f 18,-. Kon. Olie was f 0,20 hoger op f 80,60 en Philips was f 0,10 in herstel op f 21,70. Akzo ging f 0,50 naar boven tot f 28,40 en Hoogovens noteerde weer f 15,20.

Veel belangstelling was er voor de handel in de aandelen WUH. Donderdagochtend werd voor die aandelen aanvankelijk een prijs genoemd van f 59,- maar de eerste transacties werden afgesloten op f 63,-, hetgeen ten opzichte van de laatste notering van woensdagmiddag een herstel opleverde van f 1,-. Tijdens de handel ging de notering omhoog tot circa f 66,-, een stijging die werd toegeschreven aan geruchten dat het verzekeringsconcern Nationale-Nederlanden belangstelling voor de WUH zou hebben. FGH was fractioneel lager.

De koersen van de bankaandelen gingen wat naar boven waarbij de NMB f 2,- won op f 114,50. De noteringen van de verzekeringsaandelen vielen nog wat terug waarbij Ennia beginbeurs f 1,30 terugviel tot f 110. Tijdens de handel volgde een lichte opleving.

De scheepvaartaandelen waren wat lager en de verzekeringsfondsen gaven een licht verdeelde stemming te zien. De notering van HBG steeg als gevolg van de meevallende uitkomsten van het afgelopen jaar met f 1,20 tot f 76,50. Volker-Stevin en Boskalis waren wat in herstel. Heineken ging met f 1,40 omhoog tot f 52,50 en vast in de markt lag KLM. De koers van de aandelen ging met f 4,30 vooruit tot f 105,80.

Na de mededeling over de discontoverlaging trokken op de obligatiemarkt de prijzen iets aan. Unilever was tijdens de beurs iets in herstel en middenbeurs gold een prijs van f 145,70, waarmee het verlies werd teruggebracht tot f 1,40.

Lokaal

In de lokale sector van de beurs reageerde de koers van Schuitema op de mededelingen over de gang van zaken in het afgelopen jaar en de voorspelling dat in 1982 de uitkomsten aanmerkelijk zullen verbeteren met een stijging van f 1,p tot f 36,-. IHC Inter was f 5,- hoger op f 74,-. Op de beurs werd verwacht dat in de loop van de middag het dividendvoorstel over het afgelopen jaar zou worden gepubliceerd. De koers van Holec was nog f 1,50 in hetstel op f 40,- en de notering van Nutricia veel met vijftig cent naar boven tot een hoogtepunt van f 60,-. KBB haalde vijftig van het verlies van woensdag in op f 18,30.

Zwak in de markt lag Emba. De mededeling over het grotere verlies in het afgelopen jaar dan tot dusver werd verondersteld hadden tot gevolg dat de notering f 2,50 daalde tot f 70. Fokker verloor f 1,20 op f 29,10 en HVA ging met f 4,50 omlaag tot f 45 laten. Unikap moest nog f 3,- terug tot f 25,- en Sanders Behang ging met f 2,- omlaag tot f 66,-. Beers en Zonen was f 1,70 in reactie op f 92.30 en ACF ging met f 1,30 omlaag tot f 72,20.

Op de beurs mocht niet worden gehandeld in de aandelen en obligaties Vihamij-Buttinger. Deze maatregel werd genomen in verband met berichten dat het Zweedse concern Ahlsell de mogelijke gegadigde is om Vihamij-Buttinger over te nemen. Dat Zweedse bedrijf wil eventueel minder dan f 25,- voor die aandelen betalen.

De grote winnaar op de optiebeurs was KLM, waarvan callopties profiteerden van de vaste stemming voor de aandelen. In totaal waren er om twaalf uur op de beurs 1030 opties omgegaan, waarbij Kon. Olie, Unilver en KLM het actiefst waren. De calllopties in goud konden een deel van het woensdag geleden verlies goedmaken.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen edelmetalen op donderdag 18 maart 1982 bij de fa. Drijfhout te Amsterdam, alles in kg:
GOUD
onbewerkt f 26.650,- – f 27.350,-; vorige f 25.950,- – f 26.650,-
bewerkt f 25.850,- – f 28.450,-, vorige f 25.170,- – f 27.720,-
ZILVER:
onbewerkt f 525,- – f 628,-, vorige f 520,- – f 623,-
bewerkt f 490,- – f 660,-, vorige f 490,- – f 650,-

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2.55	2.65
Engelse pond	4.57	4.87
Belgische frank (100)	5.16	5.46
Duitse mark (100)	108.25	111.25
Italiaanse lire (10.000)	19.00	22.00
Portugese escudo (100)	3.40	4.10
Canadese dollar	2.09	2.19
Franse franc (100)	41.00	44.00
Zwitserse franc (100)	137.00	140.00
Zweedse kroon (100)	43.25	46.25
Noorse kroon (100)	41.50	44.50
Deense kroon (100)	31.00	34.00
Oostenr. schilling (100)	15.50	15.80
Spaanse peseta (100)	2.34	2.64
Griekse drachme (100)	3.95	4.75
Finse mark (100)	55.50	58.50
Joegoslav. dinar (100)	4.30	5.70
Ierse pond	3.70	4.00

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US Dollar	2.60875-61125
Pond Sterling	4.7245-7295
Duitse Mark	109.895-945
Franse Frank	42.165-215
Belgische Frank	5.8555-8605
Zwits. Frank	138.425-475
Japanse Yen	108.45-55
Ital. Lire	20.105-155
Zweedse Kroon	44.705-755
Deense Kroon	32.475-525
Noorse Kroon	43.290-340
Canadese Dollar	2.14775-15025
Oostenr. Schilling	15.6310-6410
Iers Pond	3.8490-8590
Spaanse Peseta	2.495-515
Austr. Dollar	2.7600-7700
Antill. Fls.	1.4425-4625
Surin. Fls.	1.4500-4800
Saoedi Riyal	76.20-76.45

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen donderdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag):
Akzo 28.20 (28.30)
Kon. Olie 81.50/82.00 gl (81.90)
Philips 21.90 (21.90)
Unilever 146.20 (146.00)
KLM 105.50/106.50 gl (106.00)

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	84.20	84.80
Algemeen-lokaal	85.50	86.10
Internationals	82.70	83.40
Industrie	67.80	68.20
Scheep- en luchtvaart	134.20	135.20
Banken	181.80	184.20
Verzekering	156.10	155.10
Handel	66.30	67.10
CBS-oblig.index	88.60	88.70
Rendem.staatslening	10.18	10.15
waarvan 3-5 jaar	10.12	10.10
5-8 jaar	10.21	10.15
8 jaar en langer	10.22	10.18
nieuwste drie	10.28	10.25
rend. BNG-leningen	10.11	10.11
rend. bankleningen	10.67	10.58
rend. spaarbrieven	11.81	11.91

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	796.90	325.10	105.44	313.61
Hoogst	808.41	331.15	106.38	318.25
Laagst	795.00	323.79	105.03	312.63
Slot	805.27	329.43	105.85	316.83
Winst/verlies	+9.42	+4.13	+0.65	+3.50

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	72,80	74,00
Akzo	27,90	28,30
ABN	275,00	277,50
Amev	79,20	78,60
Amro-bank	48,20	49,10
Amro (div. 82)	46,50	47,00
Bos Kalis Westm.	62,20	63,50
Dordtsche Pr.	201,40	205,00
Dordt. Petr. pref.	199,00	204,00
Elsevier-NDU	132,00	132,00
Ennia	111,30	111,00
FGH	47,90	47,90
Gist Brocades	67,50	67,50
Gist Broc(div. 82)	65,00	64,50
Heineken	51,20	52.90
Heineken Hld.	47,10	47,70
Holl. Betongroep	75,30	77,00
Hoogovens	16,10e	16,10
KLM	100,70	105,60
Kon. Olie	79,30	80,90
Nat. Ned.	104,50e	104,00
NedLloyd groep	109,00	109,00
NMB	112,50	114,50
NMB (div. 82)	107,00	108,50
Van Ommeren	25,60	25,60
Pakhoed Hold.	38,20	38,20
Pakhoed cert.	36,10	36,00
Philips	21,60	21,80
Philips (div. 82)	20,90	20,90
Robeco	207,50	208,50
Rodamco	121,80	122,10
Rolinco	192,00	193,50
Rorento	144,80	145,50
Unilever	146,90	145,70
Ver. Bezit VNU	52,40	52,60
Volker Stevin	28,00	28,20
Westland U.H.	66,00	69,00

Binnenlandse obligaties

12.75 - Ned. 81-91	111,40	111,90
12.50 Ned. 81-91	109,20	109,50
12.25 id. 81-88	106,50	106,70
12.00 id. 81-91	106,80	107,20
12.00 id. 81-88	104,80	105,20
11.75 id. 81-91	104,10	104,30
11.50 id. 80	104,10	104,30
11.50 id. 81-91	104,50	104,80
11.50 id. 81-92	104,50	104,90
11.50 id. 82-92	104,50	104,90
11.25 id. 82-92	103,00	103,60
11.25 id. 81-96	104,80	104,80
11.00 id. 81-88	103,30	103,70
10.75 id. 80	102,50	102,70
10.75 id. 81	102,00	102,30
10.50 id. 74	101,70	102,00
10.50 id. 80	102,00	102,10
10.25 id. 80-90	100,60	100,60
10.25 id. 80-87	100,40	100,50
10.00 id. 80	99,30	99,60
9.75 id. 74	97,60	97,80
9.50 id. 76-1	100,10	100,40
9.50 id. 76-2	97,40	97,60
9.50 id. 80-95	96,30	96,30
9.25 id. 79-89	96,40	96,60
9.00 id. 75	93,60	93,90
9.00 id. 79-94	93,80	94,00
8.75 id. 75	95,50	95,60
8.75 id. 75-2	95,20	95,30
8.75 id. 76-96	93,00	93,10
8.75 id. 79-94	93,50	93,70
8.75 id. 79-89	94,00	94,30
8.50 id. 75	94,60	94,70
8.50 id. 75-2	94,30	94,40
8.50 id. 78-93	91,70	91,80
8.50 id. 78-89	95,40	95,50
8.50 id. 79-89	95,50	95,59
8.25 id. 76-96	90,90	90,90
8.25 id. 77-92	92,80	92,80
8.25 id. 77-93	92,30	92,30
8.25 id. 79-89	93,10	93,10
8.00 id. 69	90,40	90,50
8.00 id. 70-95	90,10	90,20
8.00 id. 71-96	89,80	89,90
8.00 id. 70-I	97,80	97,90
8.00 id. 70-II	97,80	97,90
8.00 id. 70-III	97,50	97,50
8.00 id. 76-91	92,50	92,60
8.00 id. 77-97	89,60	89,60
8.00 id. 77-87	96,60	96,60
8.00 id. 78-88	92,50	92,60
7.75 id. 71-96	88,40	88,50
7.75 id. 73-98	87,20	87,40
7.75 id. 77-97	88,00	88,00
7.75 id. 77-92	90,70	90,70
7.50 id. 69-94	88,90	88,90
7.50 id. 71-96	87,60	87,60
7.50 id. 72-97	86,40	86,80
7.50 id. 78-93	89,20	89,20
7.50 id. 78-88	91,60	91,70
7.50 id. 78-88-2	90,90	91,30
7.20 id. 72-97	86,10	86,20
7.00 id. 60-I-91	90,80	90,80
7.00 id. 66-II	90,00	90,10
7.00 id. 69-94	88,10	88,10
6.75 id. 78-98	84,50	84,60
6.50 id. 68-I-93	86,10	86,40
6.50 id. 68-II	87,40	87,40
6.50 id. 68-IV	86,00	86,10
6.25 id. 66-91	88,60	88,60
6.25 id. 67-92	87,40	88,10
6.00 id. 67-92	88,70	88,90
5.75 id. 65-1-90	89,80	90,20
5.75 id. 65-2	89,60	89,80
5.25 id. 64-1-89	90,80	90,80
5.25 id. 64-2	90,50	90,70
5.00 id. 64-94	85,20	85,90
4.50 id. 58-83	97,00	97,00
4.50 id. 59-89	90,50	90,50
4.50 id. 60-1-85	95,40	95,40
4.50 id. 60-2	88,10	88,50
4.50 id. 63-93	83,00	84,20
4.25 id. 59-84	96,00	96,00
4.25 id. 60-90	86,80	86,80
4.25 id. 61-91	86,50	86,90
4.25 id. 63-1	84,20	84,70
4.25 id. 63-2	85,00	85,80
4.00 id. 61-86	94,50	94,50
4.00 id. 62-92	85,90	86,20
3.75 id. 53-93	83,60	83,60
3.50 id. st. 47	83,90	84,00
3.50 id. 53-83	97,10	97,10
3.50 id. 56-86	94,20	94,20
3.25 id. 48-98	79,20	77,50
3.25 id. 50-90	88,00	88,00
3.25 id. 54-94	83,50	83,50
3.25 id. 55-95	82,10	82,30b
3.25 id. 55-85	93,50	93,50
3.00 id. Grb 46	96,50	96,50
12.00 BNG 81-06	109,70	110,20
1.00 id. 81.06	101,90	101,90
11.00 id. 74-84	104,30	105,00
10.50 id. 1974	100,00	100,00
9.50 id. 74-82	99,40	99,40
9.50 id. 74-99	97,20	97,20
9.50 id. 75-85	99,40	99,50
9.50 id. 76-01	96,00	96,20
9.00 id. 75-00	93,50	93,70
8.75 id. 70-90	96,10	96,10
8.75 id. 70-95	93,40	93,40
8.75 id. 75-00	92,10	92,10
8.75 id. 77-02	91,80	92,60
8.50 id. 70-85	97,80	98,10
8.50 id. 70-95	92,10	92,50
8.50 id. 73-98	90,30	90,40
8.25 id. 70-85	97,70	97,90
8.25 id. 70-96	91,30	91,30
8.25 id. 76-01	89,60	89,30
8.00 id. 69-94	90,40	90,60
8.00 id. 71-96	89,70	90,00
8.00 id. 72-97	89,10	89,60
8.00 id. 73-79	98,90	98,80
8.00 id. 75-00	87,30	87,50
7.60 id. 73-98	86,30	86,60
7.50 id. 72-97	86,40	86,40
7.25 id. 73-98	84,90	84,90
7.00 id. 66I-91	89,90	89,90
7.00 id. 66-II	89,30	89,40
7.00 66-IV	88,70	88,70
7.00 id. 72-97	84,60	84,80
7.00 id. 73-83	98,80	98,90
6.75 id. 67-92	87,90	87,90
6.75 id. 68-93	87,00	87,20
6.75 id. 72-82	99,30	99.30
6.50 id. 67-92	86,90	86,90
6.25 id. 67-92	88,10	88,50
6.00 id. 57-82	98,60	98,60
6.00 id. 65I-90	88,70	88,90
6.00 id. 65II	89,00	89,10
5.75 id. 65II	88,20	88,40
5.50 id. 65-90	88,70	89,00
5.25 id. 64-89	89,50	89,60
5.25 id. 65-90	88,20	88,50
5.00 id. 58-88	91,20	91,20
5.00 id. 64-89	90,00	90,00
4.75 id. 58-88	90,90	91,00
4.50 id. 58-89	89,00	89,00
4.50 id. 59-84	95,50	95,50
4.50 id. 60-85	94,50	94,50
4.50 id. 62-92	85,50	86,00
4.50 id. 62-93	84,40	84,70

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	78,10	77,80
8.75 ABN	100,70	100,50
6.75 Amro 73	89,60	89,50
5.50 Amro 8.25	148,00	148,00
8.50 Westm.	89,20	90,60
6.25 Buhr T	90,00	90,00
4.00 Elaion	83,30	83,70
8.75 Elsev.-NDU	69,40	68,50
7.25 Furn. 73	82,00	82,00
5.75 Gist-Br.	98,00	97,70
5.25 Hoogovens	—	—
7.25 Kappa 73	80,50	80,50
8.75 KNSM	89,60	89,10
8.75 KBB	69,00	69,00
7.75 K.N. Pap.	85,00	85,00
7.25 M'intosh	95,00	95,00
9.00 Meneba	87,00	87,00
7.00 NBM-B	62,00	65,00f
7.75 Nutricia	90,50	90,20
8.00 Nijverd.	93,20	93,50
6.50 Océ-Gr.	90,50	91,00b
4.75 Philips	91,70	91,00
10.00 Pont	74,50	74,50
7.50 Proost B.	—	—
6.50 Rolinco	64,00	—
6.50 id. 1000	66,00f	—
8.00 Sanders	89,00	89,00
8.75 Schuitema	—	—
7.00 Slav. Bk.	85,50	86,00
8.75 Stev. Gr.	78,50	78,50
9.00 VMF-St.	64,20	63,60
8.25 Vih. But	81,70	—
8.50 Volk. Stev.	69,50	69,00
7.00 W'have	94,30	95,00
7.00 W'sanen	90,00	90,00
8.75 W.U. Hyp.	79,00	78,50

Binnenlandse aandelen

ACF	73,50	72,60
ADM-Beheer	151,00	157,00e
AMFAS	70,50e	70,20
Asd. Rubber	3,20	3,15
Asd. Rijtuig	116,00	117,00
Ant. Brouw.	230,00g	230,00b
Ant. Verf.	200,00	200,00
Ass. St. R'dam	62,00e	62,30
Audet	77,20	77,50
Aut. Ind. Rt.	665,00	655,00
Ballast-N.	76,20	77,00
Bam	19,30	19,00
Batenburg	334,00	331,00
Beek van	49,50	49,50
Beers	94,00	92,30
Begemann	45,00	46,00
Belindo	310,00	310,00
Berkel P	23,50	23,00
Blydenst. C.	352,00	355,00
Boer Druk	112,00	112,00
Bols	59,30	59,50
Borsumij W.	83,20	83,60
Braat Bouw	—	—
Breevast	125,10	125,10
Breevast (cert.)	125,10	125,10
Bredero	190,00	189,50
Bredero (cert.)	191,00	190,50
Buhrm. Tett.	37,50	38,00
Cal. hold. NV	31,10	31,80
Calvé-D. cert.	203,60	206,00
id. 6 pct. cert.	1397,00	1397,00
Centr. Suik.	75,00	75,80
id. cert.	76,00	76,00
Ceteco	167,00	167,50
id. cert.	169,00	169,50
Chamotte	—	11,60
Cindu-Key	14,60	15,20
Claimindo	310,00	307,00
Deli mij.	74,00	74,50
Desseaux	39,70	39,70
Dorp en co.	106,50	107,00
Econosto	35,60	35,00
Emba	72,50	70,00
Eriks	40,00	39,50
Fokker	30,30	29,30
Furness	26,00	25,60
Gamma H.	39,20	39,20
id. 5 pct.	15,10	15,10
Gel. Delft c.	195,00	195,00a
Gerofabr.	41,00a	40,00
Giessen	117,00	116,50
Goudsmit	45,00	43,00
Grasso	64,20	64,50
Hagemeijer	23,30	23,10
Hoek's Mach.	53,50	54,20
NV Holdoh.	167,50	167,50
Holec	38,50e	40,00
HALL Trust	237,00	231,00e
Holl. Kloos	128,00	130,00
Hunter Douglas	6,80	6,80
HVA Mijen crt.	49,50	45,00a
ICU	53,20	52,80
IHC-Inter	169,00	172,50
Ind. Maatsch.	219,50	219,50
IBB Kondor	105,00	104,50
Internat. M.	21,70	21,20
Kempen B.	49,50	49,50
Klene S.	160,00	163,00
Kluwer	65,30	67,00
KBB	17,80	18,50
id. cert.	17,80	18,50
id. 6 cum.	—	—
KNP	19,40	19,30
Krasnap.	94,00	95,00
Kwatta	10,50a	10,00f
Landre Gl.	91,00	90,20
Leids Wol.	101,00	101,00e
Macintosh	89,30	87,60
Maxw. Petr.	189,00	192,50
Meneba	44,50	45,70
MHV A'dam	5,00	5,65
Moeara En.	347,00	340,00
id. 1-10	4280,00	4260,00
id. 1-4	930,00	880,00
Mulder	530,00a	540,00a
Mijnb. W.	325,00	328,00
Naarden	28,30	28,30
Naeff	117,00b	117,00
Nagron	19,50	19,70
NBM-Bouw	5,50e	5,90
Nedap	187,00	188,00
Ned. Crediet	33,60	33,80
NEFIT	-	850,00a
Ned. SHB	2[illegible]	207,20
Ned. Springst.	3260,00	3260,00
Nierstrasz	—	800,00
Norit	55,70	55,70
Nutricia GB	57,00	57,50
Nijverdal	40,50	41,00
Océ-Gr.	92,00	92,50
Orenstein	136,00	136,00
Otra	50,30	50,00
Palembang	70,00	70,00
Palthe	23,00	23,00
Pont Hout	41,50	42,00
Porcel Fles	—	—
Proost en Br.	78,00	79,00
Rademakers	121,00	121,00
Ravast NV	14,70	14,70
Reesink	193,50e	189,50
Riva	305,00	304,00
id. cert.	302,00	301,00
Rohte en Jisk	102,50	102,50
Rommenholl.	305,00	300,50
Rijn-Schelde	23,50	23,50
Sanders	70,00a	66,00
Sarakreek	68,80	69,00f
Schlumberger	585,00	575,00
Schuitema	35,00	38,00
Schuppen	—	99,00
Schuttersv.	41,10	42,00
Slavenb. Bnk.	77,00	77,10
Smit Intern.	43,00	43,00
Telegraaf	73,00	74,00
Textiel Tw.	32,00	32,00
Tilb. Hyp.bk.	30,00	29,00
Tw. Kabel h.	153,00	154,00
Twynstra en G.	41,30	41,50
Ubbink	76,50	76,00
Ver. Glasf.	92,20	91,50
VMF-Stork	39,50	39,30
Verto cert.	27,20	27,00
Vihamij Butt	21,50	—
VRG Gem. Bez.	26,00	25,80
Wegener cert.	13,00	12,80
Wessanen	67,20	66,80
Wyers	18,00	17,70
Wijk en Her	100,00	101,00

Beleggingsinstellingen

Alg Fondsenb.	103,00	103,00
Alrenta	108,20	108,20
Alvamy	105,00	105,20
America Fnd.	153,00	152,50
Asd. Belegg. D	134,10	134,30
Binn. Belf. VG	128,00	128,00
B.O.G.	135,80	136,60
Goldmines	781,00	781,00
Holland F	97,50	98,00
Interbonds	494,00	495,00
Leveraged	233,00	234,00
Obam	72,50	72,30
Sumabel	46,00	46,00
Tokyo PH(S)	135,00	137,00
Tokyo PH	182,00	187,00
Uni-Invest	98,00	98,00
Viking	100,00	101,00
Wereldhav.	97,50	96,20
Concentra	175,00	175,00
Unifonds	326,00	327,00
Chemical F	19,90	19,90
Col. Growth	15,10	14,90
Japan Fund	21,00	20,20
Madison F	—	—
Technology F	22,60	22,70
Vance, Sand.	11,70	11,70

a = laten
b = bieden
d = ex-dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Amerika (orig. aandelen)

Akzona	9,80	10,00
Am. express	43,30	43,30
Am. Express warr.	—	—
Am. Motors	3,40	3,30
Am. Tel. & Tel.	56,90	57,25
Asarco	18,70	18,90
Atl. Richf.	36,50	36,00
Beth. Steel	20,00	20,50
Boeing Comp.	18,30	18,20
Burroughs	32,25	32,60
Citicorp.	25,70	24,90
Cities Serv.	27,40	26,50
Colgate	—	—
Cons. Foods	—	—
Control Data	29,70	29,60
Down Chemical	22,00	22,00
Du Pont	33,00	32,80
Eastman Kodak	67,90	68,20
Exxon Corp.	28,90	29,00
Fluor Corp.	20,30	19,90
Ford Motor	19,30	19,50
General Electr.	60,00	59,80
General Motors	38,75	38,65
Getty Oil	46,90	46,10
Gillette	—	—
Gulf Oil	31,40	31,80
IBM	57,60	57,65
Intern. Flavor	17,60	17,50
Intern. Paper	33,80	33,30
Intern. Tel&Tel	25,40	25,10
Litton Ind.	45,50	45,80
Lockh. Aircraft	47,80	49,00
LTV Corp.	14,30	14,10
Mobil Oil	23,20	23,50
North Am. Phil	30,50	31,00
Occ. Petr. Corp.	19,50	19,50
Pepsico	33,00	33,00
Philip Morris	46,00	45,90
Philips Petrol.	29,20	28,70
Polaroid Corp.	17,90	18,20
Quaker Oats	—	—
RCA	19.60	20,40
Rep. Steel	21,60	21,40
Schlumberger	43,60	42,80
Sears Roebuck	17,50	17,50
Shell Oil	31,90	32,75
Sperry Corp.	26,70	26,50
Stand. Oil of Cal.	33,00	32,60
Tandy	28,20	29,10
Texaco	30,55	30,40
Texas Instruments	77,20	76,80
Union Carbids	43,00	43,40
Union Pacific	35,50	35,40
U.S. Steel	22,90	22,90
Warner Lambert	22,80	22,20
Westingh. El.	23,30	23,30
Woolworth	17,40	17,50
Xerox Corp.	36,00	35,60

Buitenlandse aandelen

All. Breveries		
Br. Petrol	367,00	367,00
Gevaert Ph.	523,00	525,00
Hoechst	—	—
Hoesch	127,50	127,50
Imp. chem.	24,00	24,00
Petrofina	150,00	148,00
Solvay	—	225,50
Alcan	—	—
Am. Cyanam	48,10	48,50
Am. Standard	66,00	65,00
Bell Teleph.	68,50	69,50
Can. Pacific	40,50	40,00
CBS	62,00	61,20
Celanese	138,00	138,50
Chrysler	10,60e	10,20
Columb. Gas	73,60	73,00
Cons. Edison	90,30	89,70
Curtiss W.	95,00b	94,00
East Airl.	16,70	18,00
Gen. Foods	83,20	83,10
Goodrich	47,60	48,00
Goodyear	53,50	53,60
Hysky Oil	14,50e	15,00
Imperial Oil	44,60	45,00
Inco	28,60	28,10
Mc. Donnell	79,00	79,20
Merck Co.	190,00	190,00
Minnesota	127,00	127,80
Nabisco Brands	80,00	80,50
National Can.	47,40	47,00
Nat. Dist & C.	56,50	57,00
NCR Corp.	107,50	107,50
Procter & C.	203,00	203,20
Reynolds I	116,70	117,50
Shell Can.	32,00	31,50
Sterling Dr.	60,00	62,00
Sun Oil C.	82,00	82,00
Transam C.	50,00a	49,10
U. Brands	23,50	23,50
Dai-Ichi K.	505,00b	505,00b
Nippon Elec.	—	—
Pioneer El.	156,00	156,00
Sanyo Electr.	230,00	230,00
Sony Corp.	600,00	630,00

BEKENDMAKING TENNISCLUB "RAKETS SCHINNEN"

Grote kennismakingsavond voor oude, nieuwe en toekomstige leden. 20 maart a.s. 20.00 uur. Iedereen is van harte welkom in het clubhuis.

Aangeboden betrekkingen

Gevraagd per 1 april
tandarts-assistente
Minimum opleiding Mavo
Schriftelijke sollicitaties tandarts L.M. Retera, Akerstr. 91, 6417 BK Heerlen.

400,- à 500,- p.wk. netto v. ECHTPAREN i.b.v. auto, tel. 045-457078.

Leuke BUFFETDAMES gevr. Akerstr. 244 Hoensbroek, 's Morgens na 11.00 uur tel. 045-723532, b.g.g. tel. 211479. Beslist geen animeerwerk.

MEISJES voor bar in België gevr., liefst intern, hoog garantieloon, tel. 09-3211756808. Na 14.00 uur.

Nette HULP in de huish. gevr. die dit werk nog graag met accuratesse verricht, voor 2 morgens p.wk. Br. o. nr. SH 345 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

In de advertentie van woensdag 17 maart is abusievelijk de prijs van de bleekselderij verkeerd vermeld.
Dit moet zijn:
Bleekselderij per stuk **1,39**

Schunck
Promenade Heerlen

Verbetering van onze vorige advertentie



Wegens overplaatsing van ons magazijn hebben wij vergunning gekregen om onze

Onze uitverkoop in Haaskoul 7, Born, beëindigen wij hiermede.

UITVERKOPENWET 1956

BEWIJS VAN VERLENING VAN VERGUNNING

Door de Kamer van Koophandel en Fabrieken voor DE MIJNSTREEK TE HEERLEN
is bij haar beslissing van 10 maart 1982 19
aan Schreurs Meubelen B.V. te Limbricht
in verband met: staking van de bedrijfsuitoefening in de inrichting Haaskoul 7 te Born
vergunning verleend tot het aankondigen van een verkoop, onder een aanduiding als bedoeld in art. 2 der wet, te houden op de verkoopplaats Haaskoul 7 te Born
De tijdsruimte, gedurende welke deze verkoop mag worden gehouden, vangt aan op 12 maart 1982 en eindigt op 27 maart 1982

Beperkingen:
Voorschriften: zie brief dd. 10 maart 1982

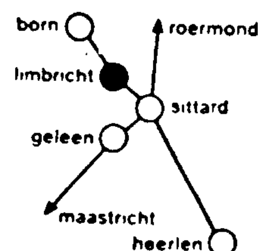
Namens de Kamer voornoemd,
De Commissie voor de Vestigingseisen;
Voorzitter
Secretaris

Heerlen de 10 maart 1982 19



DE NORMALE VERKOOP GAAT GEWOON DOOR OP ONDERSTAAND ADRES:





MOLENSTRAAT 10, LIMBRICHT - tel. 04490-16961

Langs de grote weg Sittard-Born - ruime parkeergelegenheid

IEDERE VRIJDAG KOOPAVOND TOT 9 UUR

Aangeb. betrekkingen

Bicky's Club zoekt nog MEISJES, halve dagen mogelijk, tel. 045-421879.

Ervaren wand- en PLAFONDMONTEURS gevr. v. div. werken in Duitsland. Tel. 04404-1695, zat. van 9 tot 12 uur en maand. van 9 tot 5 uur.

Wegens groeiende belangstelling vragen wij nog enkele jonge GASTVROUWEN. Aanmelden bij Club Cecile, Rijksweg Zuid 89, Sittard, tel. 04490-18350.

Enkele charm. GASTVROUWEN gezocht, event. ook alleen za. en zon., hoge verd., prettige werkkr., intern mog. Tel. 045-752780.

SEIZOENVERKOOPSTER gevr. voor verkoop exclusieve tuinmeubelen voor onze vestigingen in Maastricht en Sittard. Algemene verkoopervaring is noodzakelijk. U kunt vrijdagochtend bellen tussen 10-12 uur. Vragen naar de heer Claessen, tel. 043-12423. U kunt ook schrijven naar Boels BV, Postbus 14, 6130 AA Sittard.

Ervaren wand- en PLAFONDMONTEURS gevr., v. div. werken in Duitsland. Tel. 04404-1695, zat. van 9 tot 12 uur en maand. van 9 tot 5 uur.

Nette GEZELSCHAPSDAME gevr. Bar D'r Plei, tel. 045-418470.

Nette HULP voor 1 nam. per week, plm. 30-35 jaar. Tel. nam. 045-713025.

MAN of vrouw, lft. 19 tot 30 jr., met ruime erv. in het verz. van bloemen en planten. Moet een werkwillige persoon zijn, die vriendelijk en gemakkelijk m. klanten kan omgaan. 40-urige werkweek van ma t/m za, vrijd. en zat. volledige dag, verder uren en vrije middagen n.o.t.k. Inl. tel. afspr. uitsluitend tussen 20-22 uur. Tel. 045-710014.

Gevr. voor 1 ocht. en 2 midd. p.wk. een VRIJWILLIG(ST)ER voor peuterspeelzaal „De Belhameltjes", ervaring en inzicht in omgaan met peuters vereist. Tel. reacties tussen 9 en 12 uur. Tel. 211505. Heigrindelweg 80, Hrl.

PORTIER gevraagd voor dancing in Heerlen. Tel. 04406-15323.

Swingende band zoekt TOETSENMAN. Tel. 045-218010 of 215966.

Omgeving Hulsberg: voor het dagblad De Telegraaf zoeken wij nog enkele aktieve en accurate BEZORGERS(STERS). Voor goede bezorgwerkzaamheden betalen wij een goede vergoeding. Aanm. tel. 045-460683 tussen 11.00-12.30 uur.

Erv. HULP gevr. voor friture (voor de weekends). Venlostr. 10, Heerlen-Schaesbergerveld, na 4 uur.

EGBB vraagt BETONIJZERVLECHTERS voor werk in Susteren. Goede vaklui kunnen bij ons een goed loon verdienen. Voor meer informatie bel 04927-2059.

OMEGACLUB heeft nog plaats voor een jonge attractieve assistente. Aanm. Bredestr. 31, Maastricht, tel. 043-14485.

Vrouwelijke MAGAZIJNBEDIENDE voor halve dagen, van 13 tot 17.15 uur, leeft. 16 tot 30 jr., soll. schrift., voorz. v. pasfoto, sturen naar Heijzoo Sittard BV, Handelsstr. 24, 6135 KL Sittard.

Gevraagd voor seizo… **WERKMEISJE** serveers… Hotel „All Good" V'burg, 04406-13380.

Met spoed gevr. kolon… METSELAARS, kolon… betontimmerlieden akkoordwerk. Aannem… bedrijf Allin-bouw. 04494-49366.

Limburgs
agblad voor ostelijk uidlimburg
Vrijdag 19 maart 1982 ● Pagina 13
LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ.
OFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555;
3CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



liet

Is een haag een zoogdier?" die vraag kunnen we vol- mdig nee antwoorden, howel teren in deze koffiebalk in mopje werd gesuggereerd t dit wel zo zou zijn. Niets is nder waar. Zoals een koe n eieren legt, zo kan een kip t zogen. „Kun je een haan hs melken?", vroeg één van lezers. Nee, een haar niet, ar een duif wel.

ogel (1)

Nu we het toch over vogels bben. U hebt gistermogen d elven vast die ene hele gro- „vreemde vogel" boven de nstreek gezien. Enorme vleu- s, die hij constant gestrekt dt en een doort paddestoel zijn romp. Het „beestje" rt eigenlijk thuis in Ameri- maar wordt sinds kort ook nze omgeving gesignaleerd. k in Egypte zijn ze enige tijd argenomen, hetgeen niet al- n de ornithologen heeft ver- sd. De „vogel" heet: AWACS volgens deskundigen komen nog meer.

ogel (2)

Nu zijn er ook nog altijd men- die niet in de gelegenheid n om op hun gemak de vogel bekijken of die in hun auto en. Of die in de trein zitten. ls de man van Palemig die eren zijn moet bijeen ge- pt had en zijn vertrouwde emig verlaten had en naar ard was gereisd. Toen hij te- keerde zat hij te dommelen e trein. Plotseling hoorde hij machinist door de omroepin- latie zeggen: „Dames en he- , als u nu door het linker- mptje naar buiten kijkt, t u het AWACS-vliegtuig vliegen. „Onze man van emig kwam dolenthousiast ellen over deze nieuwe ser- van de NS. Toen wij hem elden dat vergelijkbare me- elinge op rondvaarboten en touringcars heel normaal , keek hij een beetje beteu- d. Maar ja, als je nog nooit in sterdam bent geweest, heb je r natuurlijk ook geen weet

unch

Wacht eens even, 's avonds g je de mensen de schouw- g niet meer in (voor Robert g maken we een uitzonde- g) maar toen het LSO gister- ddag in de Schouwburg een chconcert verzorgde was het tampvol. Het orkest speelde ook een aangepast pro- mma met lekkete muziek; ertures en zo. Blijkbaar wil- de mensen dat toch liever ho- „Ik ga niet naar lunchcon- en", meldde onze man van emig, „al dat geslurp en ge- k tussen de muziek door, vind ik zonde."

oncert

Wellicht kunt u zich herinne- dat wij enige tijd geleden in e krant meldden dat in de Bavokerk in Nuth een orgel- cert wordt gegeven. Albert Klerk komt daar een paar mertjes spelen (zoals een sieke muziektheater ter aktie oneerbiedig opmerk- Wij lieten u ook al weten dat concert op zondag 21 maart t plaatsvinden. Alleen heb- wij nog niet bekendge- akt hoe laat dat zal zijn. Nu t u het al enigszins berede- n. 's Ochtends wordt de voor andere bezigheden ge- ikt. Dus dan blijft de mid- of de avond over. 's Avonds udio Sport, dus dat valt ook Blijft over: aansluiting aan lof. Om 16 uur dus. Noteert u even.

itamine

Een voorjaarsregen van ge- de vitamine-C zal zaterdag r Heerlen neerdalen." Dat rdige stukje proza pikten wij een brief van Jakob Keppels, opperhoofd van de Heerlen- marktmensen, waarin ver- wordt wat de „Maatbülle" erdag doen bij de opening het winkelerf in Heerlen. de markt komt een opvallen- stand met duizenden sinaas- pelen en die worden gratis gedeeld aan iedere bezoeker de markt in Heerlen. „Nie- nd gaat zonder appeltjes oranje naar huis", verze- de Jakob ons. En daar hou- we hem aan.



● Ongeveer 500 muziekliefhebbers omringden gisteren de musici van het LSO in de Heerlense Stadsschouwburg.

Enorme opkomst bij lunchpauzeconcert

HEERLEN – Als het LSO niet oppast dan dreigt het bij een brede laag van de bevolking nog populair te worden. Of zou er in Heerlen toch iets van een cultureel leven aan het groeien zijn. Je zou het bijna denken als je de enorme opkomst zag voor het eerste lunchpauzeconcert dat in de geschiedenis van de Heerlense Stadsschouwburg werd gegeven. Dat gebeurde donderdagmiddag van half een tot half twee. Achter de pupiters zat het voltallige Limburgs Symphonie Orkest en achter de tafeltjes en op de beide balustades zaten, stonden en hingen de mensen. Het was eivol in de foyer. Aangezien de toegang gratis was werd het aantal bezoekers op ongeveer 500 geschat, een ongekende weelde voor zowel de schouwburg als het LSO.

Het lunchpauzeconcert werd bij wijze van experiment gehouden. Directeur Fons Bruins van de Heerlense Stadsschouwburg had voorzichtig aangekondigd dat als het concert een beetje zou aanslaan, men waarschijnlijk het komend seizoen meer van dergelijke activiteiten zou ontpooien. Het hoeft geen betoog dat de verantwoordelijke heren na afloop van het concert nog zwevend op de muziek van Schubert, Delibes en Chabrier glunderend en glimmend over een uitermate geslaagd experiment spraken, dat wellicht eerder dan gedacht een vervolg kan krijgen. Het LSO, onder leiding van Siebe Riedstra, bracht een luchtig en aantrekkelijk concert met twee ouvertures, een suite uit het ballet Sylvia en het dynamische Espana. Veel applaus en opgetogen bezoekers waren hun beloning. Menigeen heeft gedacht: dat was lang geleden dat ik weer eens bij een concert was, dat moet ik vaker doen, maar of dat ervan komt? De toekomst zal het uitwijzen in Heerlen.

Theo Pasing

Uitspraak Kroon kan nog jaren duren

Aanleg Doenrade-Heerlen wordt echte „lijdensweg"

BRUNSSUM – Het kan nog ettelijke jaren duren voordat de weg Doenrade-Heerlen wordt aangelegd. Het eerste gedeelte van deze weg (SW-21 genoemd en lopend van Doenrade tot Brunssum-Karel Doormanstraat) had eigenlijk al in 1980 klaar moeten zijn. De aansluiting op Heerlens grondgebied (Zwart 1) was voor een aantal omwonenden aanleiding om bezwaarschriften in te dienen. Dat bezwaar is inmiddels tot de Kroon gevorderd; het kan echter nog jaren duren voor er een uitspraak komt. Al met al begint de aanleg van de SW-21 en de Zwart 1, dus de totale weg Doenrade-Brunssum-Heerlen (rotonde) op de afbouw van de SW-26 in Kerkrade te lijken, waar bezwaarschriften en beroepsprocedures nog steeds lopende zijn.

Al in de jaren vijftig werd de weg in het totale wegenplan van de Oostelijke Mijnstreek als bijzonder wenselijk ervaren. Vooral ter ontlasting van de Rijksweg Sittard-Amstenrade en daarop aansluitend de Akerstraat via Hoensbroek, Heerlerheide naar Heerlen. Plannen kregen gestalte en in de jaren zeventig werd al aan de uitvoering gewerkt. In Doenrade/Merkelbeek werden viaducten gebouwd. Iedereen dacht toen dat de aanleg van dat eerste gedeelte niet lang meer op zich zou laten wachten. De provincie (want dat eerste gedeelte wordt een provinciale weg) wilde dat eerste gedeelte ook wel aanleggen, maar de gemeente Brunssum wilde dat per se niet. Die weg zou dan op de Karel Doormanstraat uitkomen en dat zou een onhoudbare verkeerssituatie in Brunssum met zich meebrengen.

Procedures

In Brunssum werd met de aanleg van de weg rekening gehouden bij het opstellen van de bestemmingsplannen Op de Vos en Klingelsberg. In Heerlen moest echter een nieuw bestemmingsplan worden opgesteld en ter visie gelegd. Er kwamen bezwaren van mensen die in het Vondelplantsoen en aan de Bredestraat (nabij vroegere Rombouts-college) wonen. De bewoners daar zien die weg – vlak achter hun huizen – liever niet. Die bezwaren liggen al enige tijd bij de Kroon, die een uitspraak moet doen; maar dat kan nog wel twee tot drie jaren duren.

Bij de herindeling is de gemeentegrens tussen Heerlen en Brunssum veranderd. Hierdoor komt het viaduct, dat gebouwd moet worden, omdat de SW-21 over de Karel Doormanstraat (die op zijn beurt verlegd wordt naar het voormalige mijnspoor Emma-Hendrik) heen komt te lopen, geheel in de gemeente Brunssum te liggen. Hierdoor zal een heel nieuw plan voor dat viaduct moeten worden ingediend. Het is niet denkbeeldig dat dezelfde bewoners die bezwaren tegen het Heerlense gedeelte van de weg indienden, nu ook bezwaar zullen indienen. Dat zou de aanleg (als één en ander tot bij de Kroon wordt uitgevochten) nog eens vier tot vijf jaar kunnen vertragen.

Protest tegen alarmcentrale

KERKRADE – De fractie Burgerbelangen in Kerkrade heeft fel geprotesteerd tegen de aanschaf van een super-alarmcentrale in Heerlen (zie LD woensdag). „De alarmcentrale, voor een bedrag van 4,3 miljoen gulden uit de grond gestamp, zal niet alleen door de gemeente Heerlen worden betaald, zoals in het bericht staat", zei Jo Hanssen. „Het grootste gedeelte van de investerings- en exploitatiekosten moeten worden opgebracht door de omliggende gemeenten. Binnenlandse Zaken neemt maar 15 procent voor haar rekening.

Hanssen vroeg burgemeester Smeets (lid van het dagelijks bestuur van de regionale brandweer) hierover een aantal vragen te stellen binnen het bestuur. „Wanneer mijn informatie juist is", aldus het raadslid, „dan zou ik met klem willen verzoeken geen medewerking te verlenen aan dit „vijf-sterrenproject". Er is op beschamende wijze met overheidsgeld omgesprongen. Het is namelijk bekend dat de gemeente Heerlen op de haar gebruikelijke wijze een gebouw en installatie heeft opgezet waar onzinnige luxe hoogtij viert."

J.W. Peters veertig jaar priesterschap

HOUTHEM/KERKRADE – Pastoor J.W. Peters van de parochie H. Gerlachus in Houthem-St.-Gerlach viert zondag zijn 40-jarig priesterfeest. Van 1942 tot 1963 was hij werkzaam in de parochie te Terwinselen en van 1963 tot 1973 in Haanrade. Vanaf 1973 tot heden in Houthem-St.-Gerlach. In de parochiekerk H. Gerlachus in Houthem vindt om 11.30 uur een plechtige eucharistieviering plaats en om 14.30 uur wordt de jubilaris in het gemeenschapshuis De Holle Eik, tegenover de kerk, een receptie aangeboden.

Laatste uitvoeringen Kiekes Wead

NIEUWENHAGEN – De toneelvereniging Kieks Wead uit Nieuwenhagen geeft zaterdag en zondag de laatste uitvoeringen van het stuk „De leef familie erft". Dat gebeurt telkens om 20 uur in de fanfarezaal aan de Hoogstraat te Nieuwenhagen.



● Van links naar rechts: mevrouw Balter, W. van de Beemd, burgemeester Coenders, mevrouw Haan en J. Haan.

Verzetskruisen in Schaesberg

LANDGRAAF – Burgemeester Coenders heeft gisteren vier verzetskruisen uitgereikt. Twee van deze onderscheidingen waren posthuum voor M. Haan en H. Balter, die beiden in Duitse concentratiekampen zijn overleden. Mevrouw Balter nam de onderscheiding voor haar man in ontvangst, terwijl de onderscheiding voor Haan uitgereikt werd aan zijn schoonzuster.
De twee andere onderscheidingen waren voor de thans 85-jarige W. van de Beemd uit Schaesberg en voor de 63-jarige J. Haan uit Schaesberg. Hij is een broer van de overleden M. Haan. De onderscheidenen verspreidden in de oorlog illegale geschriften en pleegden sabotage aan Duitse verbindingen.

regio kort

● HEERLEN
Door de stichting Habbekrats worden zondag vanaf 11 uur in het gemeenschapshuis Welten schaakwedstrijden gehouden. Het inschrijfgeld bedraagt ƒ 2,50.

● SCHAESBERG
De kegelclub Acht um de Lange houdt zaterdag om 11 uur het koningskegelen.
● In het kader van de vastenactie wordt zondag vanaf 11 uur in het zaaltje van de H. Familiekerk een tentoonstelling gehouden met als onderwerp: Indonesië.

● NIEUW-EINDE
Door de fanfare St.-Caecilia wordt zondag van 10.30 tot 14 uur in Romantica een frühschoppen gehouden.

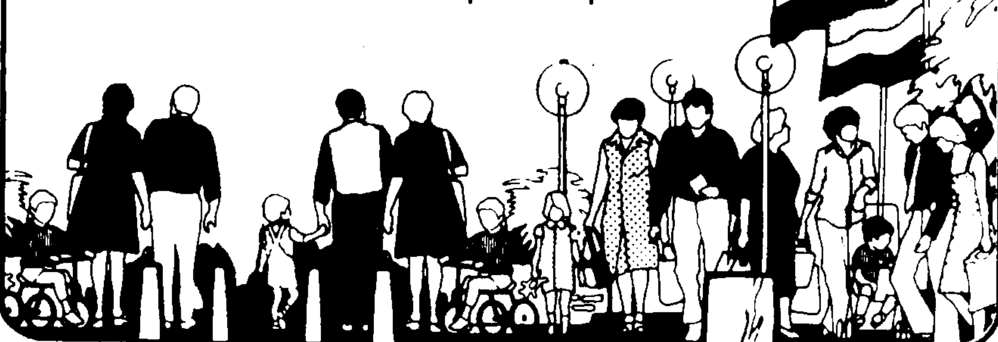
● BRUNSSUM
Door het IVN wordt zondag een wandeling gehouden in de bossen van Schinveld. Het vertrek is om 14 uur vanaf De Curver.

● NUTH
Door de schuttersvereniging "De Schutters" wordt zaterdag en zondag in café Weusten te Nuth de kampioenschappen pluimschieten gehouden.

● SIMPELVELD
De wethouders Karl Franssen en Hub Groten houden zaterdag van 11 tot 13 uur in het gemeentehuis te Simpelveld spreekuur.

● UBACH OVER WORMS
Het mannenkoor St.-Joseph gaat zaterdag tijdens een feestavond drie leden: H. Pecasse, W. Gerards en H. Dieteren ter gelegenheid van het 12½-jarig lidmaatschap in de bloemetjes etten.

● KERKRADE
Het IVN Kerkrade houdt zaterdag van 10 tot 12 uur een excursie met als onderwerp planten in Helleweg. Het vertrek is bij het pompstation aan de Berenbosweg.



†

Met grote droefheid, doch ook met grote dankbaarheid jegens O.L. Heer hem als lieve man, goede en zorgzame vader, broer, zwager, oom en neef te hebben gehad, geven wij kennis dat heden geheel onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van het h. oliesel

Jan Hubert Essers

echtgenoot van

Anna Bouts

op de leeftijd van 71 jaar.

In dankbare herinnering
M.A.J. Essers-Bouts
Marlies
Wim
Familie Essers
Familie Bouts

6361 GK Nuth, 17 maart 1982
Grijzegrubben 33

De plechtige uitvaartdienst zal plaats hebben op zaterdag 20 maart om 11 uur, in de parochiekerk van de H. Bavo te Nuth, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats Daelderveld.
Bijeenkomst in de kerk.
Er is geen condoleren.
Heden om 18.45 uur avondwake in de hulpkerk van Tervoorst.
De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het uitvaartcentrum Hoensbroek, Hoofdstraat 100. Gelegenheid tot bezoek van 14-15 uur en van 19-20 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

In diepe verslagenheid geven wij u kennis van het plotseling overlijden van ons zeer gewaardeerd lid

Jan Hubert Essers

Zijn kameraadschap en inzet voor onze vereniging zullen steeds in onze herinnering voortleven.

Regisseur, bestuur en leden
Toneelver. St. Donatus
Grijzegrubben

Nuth, maart 1982

---

†

Rust nu maar uit,
je hebt 'n strijd gestreden,
met onbeschrijfelijke wil in 't leven,
hoe kunnen wij voelen hoe je hebt geleden,
of vermoeden wat je hebt moeten doorstaan.
Nu is het af, geniet er weer van.

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat zij voor ons geweest is, geven wij u kennis, dat heden in de vrede van Christus van ons is heengegaan, gesterkt door het H. Sacrament der Zieken, mijn zorgzame moeder, onze zuster, schoonzuster, tante en nicht

Anna Gerardina Josephina Maria Jamar

weduwe van

Theodoor Hubertus Ruers

op de leeftijd van 58 jaar.

Heerlen: Theo [illegible]
Familie Jamar
Familie Ruers

18 maart 1982
Laan van Hövell tot Westerflier 28,
6411 EZ Heerlen

De plechtige uitvaartmis zal gehouden worden maandag 22 maart a.s. om 11.00 uur, in de Dekenale kerk St. Pancratius te Heerlen, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de Algemene Begraafplaats aan de Wehrerweg te Sittard.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoléance.
Avondmis zondag 21 maart a.s. om 18.00 uur in voornoemde kerk.
Moeder is opgebaard in de rouwkapel van de Verpleegkliniek te Heerlen. Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar dagelijks van 15.00 tot 16.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor het medeleven bij het overlijden en de begrafenis van onze dierbare moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, schoonzuster, tante en nicht

Helana Kousen

weduwe van

Hubert Dorscheidt

willen wij u langs deze weg hartelijk bedanken voor de vele brieven en bloemen. Het was voor ons een grote steun.

Familie Dorscheidt
Familie Kousen
Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 20 maart a.s. om 18.00 uur in de parochiekerk van de H.Antonius van Padua te Bleijerheide-Kerkrade.

Voor uw zeergewaardeerde blijken van deelneming, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve vader en opa

Matheu Verschueren

betuigen wij u onze oprechte dank.

Familie Verschueren

Heerlen, maart 1982

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 21 maart a.s. om 10.15 uur in de kerk Moeder Anna Bekkerveld.

De plechtige eerste jaardienst van mijn geliefde man, onze goede vader, schoonvader en lieve opa

Math Hendrix

zal gehouden worden op zondag 21 maart a.s. om [illegible] uur in de parochiekerk van Ars, Lienaerts- [illegible] 132.

Mevr. Hendrix-Vaessen
Kinderen en kleinkind

[illegible]

---

†

Na een gelovige en moedige strijd, de Heer van het Leven het laatste woord gelaten om hem binnen te laten in Zijn Rijk van de Eeuwige Vreugde, delen wij u mede dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h. sakramenten, mijn lieve vrouw, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Catharina van Waes-Dols

echtgenote van

Jacobus Leonardus van Waes

op de leeftijd van 71 jaar.

In dankbare herinnering:
Geleen: J.L. van Waes
Sittard: A. Thijssen-Jongboom
J. Thijssen
Peter-Marian
John-Miranda
Rinie-Jan
Marjo
Familie Dols
Familie van Waes
Familie Jongboom

Nuth, 17 maart 1982
Huize Op den Toren
Corr.adres: Leliestraat 7
6134 XB Sittard

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op maandag 22 maart om 12 uur, in de parochiekerk van de H. Bavo te Nuth, gevolgd door de crematie te Heerlen.
Bijeenkomst in de kerk.
Er is geen condoleren.
Zaterdag om 19 uur, rozenkransgebed in de kapel van huize Op den Toren, Valkenburgerweg 67.
Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Sittard. Gelegenheid tot bezoek van 17.30-19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Met droefheid maar grote dankbaarheid voor wat zij voor ons betekend heeft, delen wij u mede dat, vrij plotseling van ons is heengegaan, gesterkt door het Sacrament der zieken, in de leeftijd van 64 jaar, mijn lieve en zorgzame echtgenote, onze dierbare moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Elisabeth Slangen

echtgenote van

Leonard Stevens

Susteren: L. Stevens
Susteren: H. Stevens
L. van Geel
Ottersum: G. Cillessen-Stevens
W. Cillessen
Susteren: P. Stevens
C. Stevens-Peeters
Hoensbroek: H. Stevens
C. Stevens-van Kessel
St. Joost: B. Feller-Stevens
Th. Feller
Susteren: M. Stevens
M. Stevens-Vrancken
Susteren: W. Stevens
G. Stevens-Halmans
Susteren: J. Stevens
J. Stevens-Hermans
[illegible]
F. Sterken
en al haar kleinkinderen
Familie Slangen
Familie Stevens

6114 AC Susteren, 18 maart 1982
Heidestraat 109

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben maandag 22 maart a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk Mariaveld Susteren.
De overledene zal bijzonder worden herdacht in de H. Mis van zaterdag a.s. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Bezoek: Mortuarium ziekenhuis Sittard, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, berichten wij u, dat God heden tot Zich heeft genomen, voorzien van de sacramenten der zieken, in de leeftijd van 71 jaar, mijn lieve echtgenote, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Odilia Wetzelaer

echtgenote van

Goswin Jozef Leuchter

Wij vragen een aandachtig gebed voor haar zielerust.

De bedroefde familie:
Kerkrade: G.J. Leuchter
Kerkrade: M.J. Leuchter
Ph.M.A. Leuchter-Blume
Goswin en François
Schaesberg: H.Th.J. Gellenkirchen-Leuchter
H.L. Gellenkirchen en Elke
Familie Wetzelaer
Familie Leuchter

6462 VD Kerkrade, 17 maart 1982
Vroenstraat 369

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op maandag 22 maart a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Catharina te Kerkrade-Holz, waarna aansluitend om 11.30 uur crematie te Imstenrade.
Bijeenkomst in voornoemde kerk.
Voor vervoer is gezorgd.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Zondag 21 maart a.s. tijdens de eucharistieviering van 10.30 uur in bovengenoemde kerk, zal de overledene bijzonder worden herdacht.
De overledene is opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Kerkrade-Chèvremont. Bezoek van 18.00 tot 19.30 uur.
Zij die geen kennisgeving hebben ontvangen, gelieve deze annonce als zodanig te beschouwen.

De plechtige eerste jaardienst van onze lieve moeder en oma

Elisabeth Pijls-Vossenkaul

zal gehouden worden op zondag 21 maart om 10 uur in de parochiekerk van St. Vincentius à Paulo te Rumpen-Brunssum.

Kinderen en kleinkinderen

---

†

Rust nu maar uit, je strijd is gestreden
Je hebt het als een moedig man gedaan.
Niemand weet wat jij hebt geleden,
Niemand weet wat jij hebt doorstaan.

Dankbaar voor het vele goede, dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben wij afscheid genomen van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Johan Jozef Eussen

echtgenoot van

Maria Christina Meijers

Voorzien van de H. Sacramenten overleed hij op 70-jarige leeftijd.

Schaesberg: M.C. Eussen-Meijers
State College USA: Toos en Frans Stassen-Eussen
Veronique, Nicole, Fabienne
Heteren (Gld.): Bertie en Piet Lamberiks-Eussen
Erline, Gideon

6371 HA Schaesberg, 18 maart 1982
Quaedvlieglaan 8

Wij nodigen U uit samen met ons de H. Eucharistieviering bij te wonen op dinsdag 23 maart a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Familie te Schaesberg (Veldstraat), waarna de begrafenis op de dekenale begraafplaats, Hoofdstraat Schaesberg.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Jozef wordt bijzonder herdacht in bovengenoemde kerk tijdens de avondmis van maandag 22 maart a.s. om 19.00 uur.
Gelegenheid tot afscheid nemen in de aula van begrafenisonderneming Martie Lindeman, Raadhuisstraat 32 te Nieuwenhagen, dagelijks van 18.30-19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Zij was ons maar geleend
Zoals zo vele dingen
Wat ons nog overblijft
Zijn slechts herinneringen

Met grote droefheid om het verlies en de leegte die zij bij ons achterlaat, maar dankbaar voor alle liefde en goede dingen die zij ons tijdens haar leven gegeven heeft, geven wij kennis van het overlijden van mijn vrouw, onze moeder, oma en zuster

Maria Anna Elisabeth Wollersheim

echtgenote van

Johan Hermans

In dankbare herinnering:
Schinveld: J. Hermans
Schinveld: Iny en Ger Theuerzeit-Hermans
Jabeek: Anjes en Paul Haesen-Hermans
Patrick, Etoile en Dominique
Familie Wollersheim
Familie Hermans

6451 GJ Schinveld, 17 maart 1982
Bouwbergstraat 35

De eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 20 maart a.s. om 12.00 uur in de parochiekerk van de H. Eligius te Schinveld.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
De avondwake is heden 19 maart om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De dierbare is opgebaard in het mortuarium van het Gregoriusziekenhuis te Brunssum.

De eerste plechtige jaardienst van onze onvergetelijke vader en grootvader

SJENG KLEIJKERS

zal plaatshebben op zaterdag 20 maart a.s. om 19.00 uur in de Corneliuskerk te Heerlerheide

kinderen en kleinkinderen

Heerlen maart. 1982

De plechtige eerste jaardienst van onze onvergetelijke echtgenoot en vader

Sjeng van Montfort

zal plaatshebben op zaterdag 20 maart a.s. om 19.00 uur in de Barbarakerk te Treebeek.

M. van Montfort-Brouwers
en kinderen

Treebeek, 18 maart 1982
ABV-straat 28.

Voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen, tijdens het overlijden en de begrafenis van onze dierbare zoon en broer

Jo Gelissen

Betuigen wij allen zonder uitzondering onze oprechte dank.
Nieuwdorp-Stein, maart 1982
Familie Gelissen

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 20 maart a.s. om 19.00 u. in de kerk van O.L.Vr. Hulp der Christenen te Nieuwdorp-Stein.

DANKBETUIGING

Voor de vele blijken van deelneming ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve moeder, behuwdmoeder, groot- en overgrootmoeder

JOSEPHINA J.M. RUWET

betuigen wij onze oprechte dank. Een speciaal woord van dank aan de Rector, Dr. Habets, en verplegend personeel Verpleegkliniek Afd. 4 te Heerlen.

Kinderen Borghans

Kerkrade, maart 1982

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 20 maart as. om 19.00 uur in de kerk van O.L.Vrouw van Lourdes – Gracht.

Gevr. betrekkingen

New Look GEVELREINIGING B.V. Vuile gevels? Geen probleem. Reinigen door water onder hoge druk of door gritstralen. Alle voorkomende voegwerkzaamheden. Inl. Baanstraat 67, Schaesberg, tel. 045-312154 - 312709.

Met droefheid geven wij kennis van het overlijden van ons lid

JO HOEDEMAKER

Wij wensen de familie veel sterkte toe met dit grote verlies

Bestuur en spelers
Voetbalvereniging Havantia, Meers

DANKBETUIGING

Voor Uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze zoon

RENÉ RITZEN

betuigen wij onze oprechte dank.
Amstenrade, 19 maart 1982
Agnes Huynstr. 3

J.L. Ritzen
H.M. Ritzen-Florax

JAARDIENST

De plechtige eerste jaardienst van mijn echtgenote, moeder en oma

MARIA GELISSEN-ROELANDS

zal plaatshebben op zondag 21 maart a.s. om 11.00 uur in de St.-Janskerk te Hoensbroek.

Hoensbroek, 21 maart 1982
Kouvenderstr. 22

Dhr. H. Gelissen, kinderen en kleinkinderen

Te vroeg volgens menselijke begrippen hebben wij geheel onverwacht afscheid moeten nemen van onze dierbare zoon en broer

Harry Beugels

Hij was 28 jaar.

Sittard: C.J. Beugels
R. Beugels-Kamstra
en kinderen
fam. Beugels

6136 EV Sittard
12 maart 1982
Dr. Schaepmanstr. 11
Inmiddels hebben wij in alle eenvoud afscheid van hem genomen.
De crematie heeft plaatsgevonden te Heerlen.

Dankbetuiging

Voor uw gebeden en h. missen, bloemen, alsmede voor uw hartelijke deelneming, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze zoon en broer

Marc

betuigen wij u allen onze oprechte dank.

Mevr. en dhr. Sieben-Coenjaerts
Mieke, Jo, Geert en Marcelle Bormans

Gulpen,
maart 1982
De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 21 maart om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Petrus te Gulpen.

Het is een jaar geleden dat wij plotseling afscheid moesten nemen van hem, die ons zo lief en dierbaar was

Cheng Evers

Wij herdenken hem tijdens de plechtige jaardienst, zondag 21 maart om 11.00 uur, in de parochiekerk Christus Koning te Leijenbroek-Sittard.

Mevr. H. Evers-Huyben
kinderen en kleinkinderen

Sittard,
Vijverweg 2

Jaardienst

Het is alweer een jaar geleden dat wij voorgoed, met pijn in ons hart, afscheid moesten nemen van onze onvergetelijke man, vader en opa

Jozef Kroes

Dit willen wij gedenken met een plechtige jaardienst in de parochiekerk van onze Lieve Vrouw Onbevlekte Ontvangenis op zondag 21 maart om 9.45 uur te Terwinselen.

Mevr. H.G. Kroes-Munster
Kinderen en kleinkinderen

Kerkrade, maart 1982

DANKBETUIGING IN PLAATS VAN KAARTEN

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven, bloemen, condoleances die wij mochten ontvangen bij het overlijden van mijn dierbare echtgenoot en onze vader:

FRANS BOOSTEN

Betuigen wij onze oprechte dank.
Ubach O. Worms — Mevr. C Boosten-Geurts
Maart 1982 — en Kinderen
De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op 20 maart a.s. om 19.00 uur in de Don Bosokerk te Lauradorp Ubach Over Worms.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn moeder

Anna Maria Christina Frederiks geb. Haemers

zal plaatsvinden op zondag 21 maart a.s. om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Klimmen

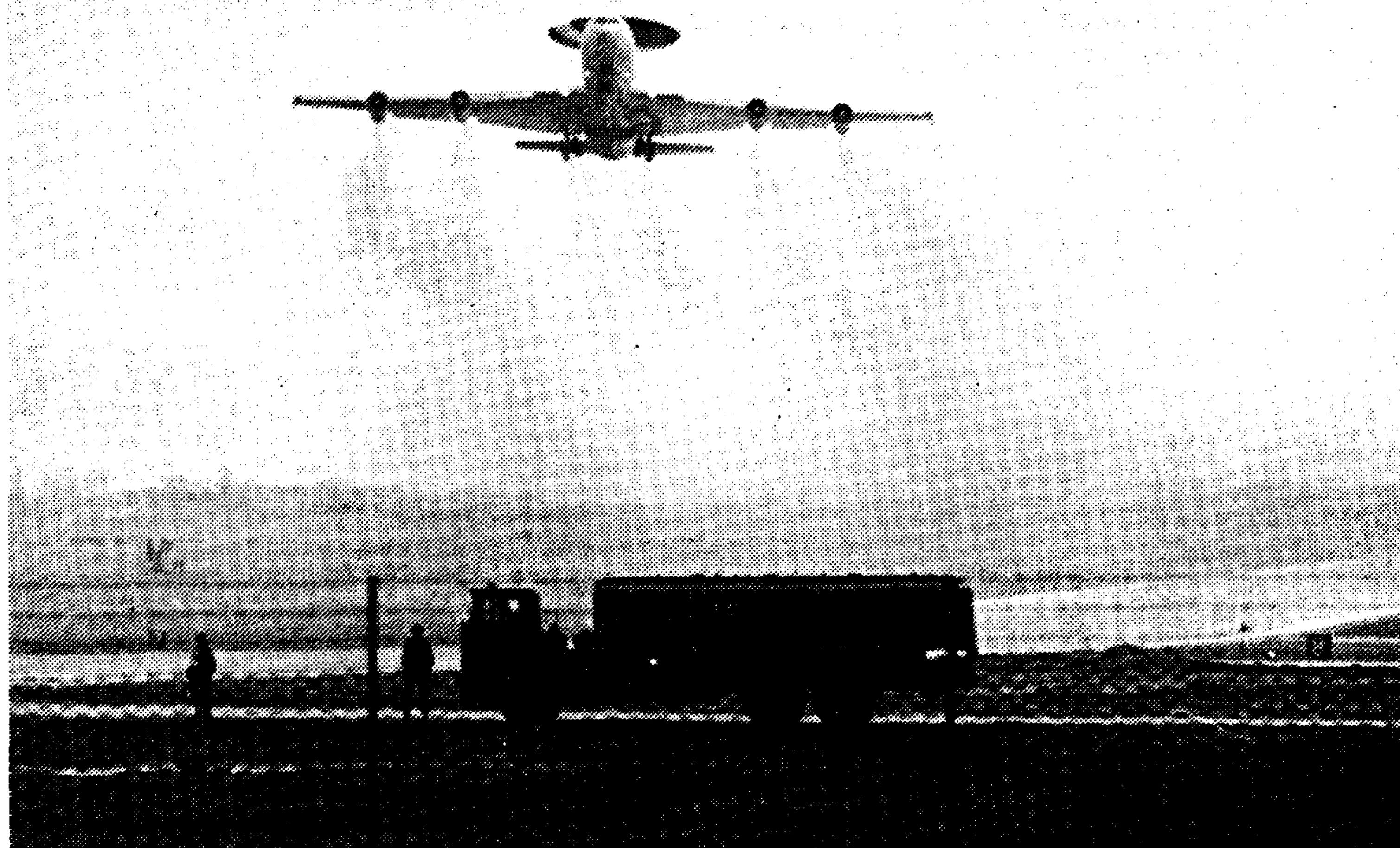
M. Frederi[ks]

Eerste reactie omwonenden:
„Valt reuze mee"

SCHINVELD – Nadat om twee minuten over tien gistermorgen de eerste AWACS-Boeing de startbaan van het vliegveld Teveren verliet – en op dat moment slechts geobserveerd door een tweetal journalisten en een duo fotografen van respectievelijk Nederlandse en Duitse kranten – verzamelden zich in de loop van de ochtend op de weg in de Schinveldse bossen, die Nederland van Duitsland scheidt, hoe langer hoe meer groepjes belangstellenden om het „fenomeen" AWACS van dichtbij mee te maken.

Gevraagd naar hun mening over de zo omstreden vliegende radarstations en met name naar het geluid dat deze over de omwonende bevolking zouden „uitschudden", reageerden allen met een gedecideerd „valt reuze mee". Een snelle enquête in de dorpskern van Schinveld gistermorgen wees uit, dat de meeste mensen de Boeing weliswaar als vliegtuig hadden geregistreerd wat het geluid betreft, maar daar niet door van hun stoel waren gevallen. Integendeel. Ook de bemanning van een politiepatrouillewagen, die de „overkomst" van de AWACS in het bureau had gehoord en zich daarop bij het groepje kijk- en luisterlustigen in de buurt van het vliegveldhek had geschaard, verklaarde dat zij er practisch geen overlast van had ondervonden.

Opvallend was dat daar – op een steenworp afstand van de startbaan – de aanwezigen zich niet in discussies stortten over het „voor en tegen", maar rustig nuchter hun observaties pleegden, waarvan – zoals gezegd – de uitslag nogal in tegenstelling stond met wat men had verwacht. Opmerking van de dag ten slotte daar, nadat de AWACS-Boeing zijn zevende dóórstart had gemaakt: „Als het geluid zó blijft meevallen, kunnen wij niet eens meer demonstreren..."



● *Het vliegende radarstation, de NATO-1, zojuist los gekomen van de startbaan, giert het Zuid-limburgse luchtruim, oostelijk van Brunssum/Schinveld binnen.* Foto: TONI WOLTERS

Eerste oefenvlucht van vliegend radarstation (AWACS)
NATO-1 maakte 26 rondjes boven oostelijk Limburg

GEILENKIRCHEN/SCHINVELD – De NATO-1, het eerste vliegende radarstation van de Noordatlantische Verdragsorganisatie, is gisteren – drie weken na aankomst op de AWACS-basis in Teveren – boven het oostelijk deel van Zuid-Limburg en het aangrenzende Westduitse gebied in actie geweest. De eerste oefenvlucht die vier uur duurde, had tot doel de betreffende de vliegbemanning met de plaatselijke omstandigheden vertrouwd te maken. Het E-3A-toestel maakte 26 'rondvluchten' van beperkte duur met landingsnabootsingen en dóórstarts. Aangezien uitsluitend in westelijke richting gestart werd (en vanuit het oosten geland), kregen met name Schinveld en een noordelijke strook van Brunssum „de volle laag". Toch waren de reacties uit de burgerij in het algemeen opvallend gematigd. De meeste mensen die het „programma van kennismaking" met belangstelling volgden, vonden dat het met de geluidshinder bijzonder meeviel en dat de overlast niet zo ernstig was als voorspellingen van sceptici hadden doen geloven. NATO-1 vloog gisteren niet hoger dan 2200 voet (700 meter).

In de E-3A die gisteren om precies 10.02 uur het luchtruim koos, zat een bemanning van negen koppen, te weten vier piloten, die elkaar tijdens de oefenvlucht afwisselden, twee navigators en drie boordwerktuigkundigen. De bemanning bestond uit Westduitsers, Canadezen en Amerikanen.

Switchend

Mede afgaande op de praktijk van gisteren, kan met zekerheid gezegd worden dat de vliegende radarstations van het NATO Airborne Early Warning Program (NAEWP) bij hun vertrek in westelijke richting tussen Schinveld en Brunssum door kunnen vliegen, vooropgesteld dan wel dat de weersomstandigheden meewerken. De NATO-1 leverde daarvan gisteren het overtuigende bewijs. Al bij de eerste ronde zette de E-3A op een hoogte van naar schatting 170 tot 180 meter de zwenking naar links in (dus wèg van Schinveld). De Boeing bevond zich op dat moment zogezegd op de scheidslijn van de Schinveldse bossen en het aanpalende Westduitse akkerland. Dat de E-3A nadien toch herhaaldelijk pal boven Schinveld opdoemde, kwam doordat de bemanning alle mogelijke uitvliegvariaties beproefde.

Het ligt in de bedoeling dat in de nabije toekomst nog meer testvluchten zullen volgen. Voorlopig echter met een frequentie van twee of drie per week. In juni van dit jaar komt het tweede van de 18 NATO/AWACS-verspriedersnaar Teveren.

KNMI wil seismisch station in Epen

EPEN – Wanneer daarvoor de nodige vergunningen worden verleend zal het Koninklijk Nederlands Meteorologisch Instituut (KNMI) in De Bilt in de buurt van Epen een seismisch station aanleggen. Omdat in het zuidelijk Geuldal carbongesteente aan de oppervlakte ligt is dit gebied als enig geschikte lokatie in Nederland bestemd, aldus DSM-Nieuws.

Het hardste gesteente dat in ons land voorkomt is volgens het KNMI bij uitstek geschikt als ondergrond voor seismische apparatuur. Ook ligt dit gebied in het seismisch aktieve Neder-Rijnse breukgebied. Hierin kunnen aardbevingen tot een magnitudewaarde van 6 voorkomen. Een ander punt in het voordeel van Epen is dat het gebied niet in de buurt van storende elementen als spoorlijnen, verkeerswegen, steden en industriële vestigingen ligt.

Workshops voor amateurensembles

SITTARD – Onder auspiciën van het Bumafonds en de NOS worden er in Sittard en Venlo workshops ingericht voor amateurensembles. Deze ensembles van minimaal 3 personen kunnen voor audities inschrijven, die in de periode van 30 maart tot 8 april worden gehouden.

Maximaal 8 ensembles worden uitgekozen om deel te nemen aan een workshop, die gewijd is aan Nederlandse kamermuziek. De diverse workshops worden afgesloten met een openbare slotmiddag, waarna een ensemble wordt afgevaardigd naar het nationaal slotconcert in het Concertgebouw te Amsterdam. Belangstellende ensembles kunnen zich voor 20 maart aanmelden bij het Bumafons, Havenstraat 31, Hilversum, tel. 035-40957.

Na bijna 30 DSM-jaren
Afscheid mr. Johan Janssen 31 maart

HEERLEN – Op woensdag 31 maart as. zal mr. Johan Janssen afscheid nemen als directeur-voorzitter van DSM-Limburg, een functie die hij vanaf 1 april 1975 heeft vervuld. Ter gelegenheid van het afscheid wordt er door DSM op die dag van 16.30 tot 18.30 uur in de ontvangstzaal van het hoofdkantoor in Heerlen een receptie gehouden. Daarbij is tevens gelegenheid kennis te maken met de opvolger van mr. Janssen, ir. Jan M.J. Janssen die per 1 april voorzitter van de directie van DSM-Limburg wordt.



● *Mr. J. Janssen.*

Mr. Johan Janssen blijft na het neerleggen van zijn voorzitterschap nog tot 1 december 1982 algemeen adviseur van DSM-Limburg BV; op die datum verlaat hij de onderneming in het kader van de VVU-regeling. Dan is hij – zo is uit het zojuist verschenen DSM-Nieuws te vernemen – nog juist geen 30 jaar in DSM-dienst. In het personeelsblad meldt de personeelsdirecteur van DSM-Limburg, de heer H.W. Schiffelers, dat mr. Janssen begin 1953 bij het concern in dienst trad.

In DSM-Magazine van deze maand zegt mr. Janssen zich in de directie speciaal te hebben bezig gehouden met zaken als de vijfhonderdmeterzone en Graetheide. Veiligheid en milieu en dan met name contacten terzake met de overheid en de externe organisaties namen een belangrijk deel van zijn tijd in beslag. Sprekend over de plaats van DSM in Limburg komt mr. Janssen in Magazine tot de met nadruk gedane uitspraak dat het bedrijf er niet in de eerste plaats is voor de werkgelegenheid.

„Onze taak is het de onderneming te laten voortbestaan en dat kan sociale gevolgen hebben", aldus de scheidende directeur-voorzitter. In DSM-Nieuws wordt geconstateerd dat het aan mr. Janssen te danken is dat de BV met een versterkte positie de toekomst in kan gaan.

Opvolging van Pie van Pie nog onzeker
Viscontroleur wacht nog op bevoegdheid

door jan van lieshout

STEIN – Als het aan het bestuur van de 8.000 leden tellende hengelsportcombinatie Juliana ligt wordt de 33-jarige werkloze motorwerktuigkundige Jules Kientjes uit Stein opvolger van de legendarische viscontroleur Pie van Pie uit Stevensweert.

De kandidaat was een van de reflectanten op een artikel in het Limburgs Dagblad, waarin voorzitter Jan Jörissen van die combinatie er zijn verbazing over uitsprak dat geen gepensioneerde politiemensen in die funktie waren geïnteresseerd. De een na de ander liet het afweten. „De pensioenen van politiemensen zijn blijkbaar zo goed dat je geen gepensioneerde politieman met een nieuwe auto en een jaarlijkse vergoeding van vijfduizend gulden meer kunt paaien", zei Jan Jörissen geïrriteerd.

Jules Kienjet reflecteerde omdat de funktie van viscontroleur goed te combineren zou zijn met de funktie van jachtopziener, waarvoor hij een cursus van de Koninklijke Nederlandse Vereniging van Jachtopzieners heeft gevolgd.

Per brief heeft het bestuur van de Julianacombinatie de minister van justitie om een opsporingsbevoegdheid voor Jules Kienjet gevraagd. Naar aanleiding van die aanvrage heeft Jan Jörissen de rijkspolitie op bezoek gehad. „Uit dat gesprek is gebleken dat de minister van justitie paal en perk aan onbezoldigde opsporingsbevoegdheden wil stellen. Die zijn de laatste jaren de pan uit gerezen. Volgens de minister kan bij de bestrijding van zwartvisserij en visstroperij worden teruggevallen op de rivierpolitie, de veldpolitie en de Algemene Inspectie Dienst (AID).

Ik zou het prachtig vinden als deze diensten inderdaad toezicht op onze viswateren zouden houden. Onze ervaringen met de betreffende opsporingsambtenaren zijn echter niet onverdeeld gunstig. Ze controleren enkel de overheidspapieren, echter zelden of nooit de benodigde vergunningen van de rechthebbenden op het viswater.

Als de overheid een team zou mobiliseren, dat alle papieren zou controleren en/of kontaktmensen zou aanstellen, op wie wij kunnen terugvallen is ons dat net zo lief. we besparen daarmee duizenden guldens.

Wel hoop ik dat we vóór de opening van het nieuwe visseizoen van wanten weten. Je kunt er bom op zeggen dat met de werkloosheid ook de zwartvisserij en de visstroperij zullen toenemen", aldus Jan Jörissen.



● *Een archieffoto van de legendarische viscontroleur Pie van Pie uit Stevensweert, die op 1 oktober 1980 overleed. Het bestuur van de 8.000 leden tellende hengelsportcombinatie Juliana heeft een opvolger gevonden, maar deze heeft (nog) geen opsporingsbevoegdheid.*

Surséance Roda Confectie loopt volgende week af
Crediteuren nemen genoegen met 25 pct

door lily scheffer

KERKRADE – Na een succesvolle reddingsoperatie, die in totaal zeven maanden heeft geduurd, neemt de surséance van betaling bij Roda Confectie in Kerkrade volgende week een einde. Ruim 80 procent van de crediteuren van het Kerkraadse bedrijf ging dezer dagen akkoord met een regeling waarbij ze met een kwart van het tegoed genoegen nemen. Gisterochtend werd voor de betaling van dit bedrag een bankgarantie verleend en kon bewindvoerder mr. F. Udo het goede nieuws aan het Roda-personeel meedelen. Officieel loopt de termijn van het uitstel van betaling pas op 1 mei aanstaande af.

Hoewel er nog heel wat te regelen valt, zoals de afwikkeling van de verkoop van onroerend goed, is volgens mr. Udo voor Roda nu het ergste leed geleden. Ook zijn taak als bewindvoerder zal daarmee beëindigd zijn. In de tweede week van april hoopt direkteur T. Krijger van Roda Confectie tot betaling van de 25-procent over te kunnen gaan. „We zijn weer levensvatbaar verklaard. Dat heeft een gusntig effekt zowel naar de afnemers als naar de leveranciers toe. Het vertrouwen is hersteld en we hopen zelf het lopende jaar met een positief bedrijfsresultaat te kunnen afsluiten", aldus de heer Krijger. Hoewel kortelings een verhuizing naar het complex Valkenhuizen plaats vond loopt de produktie in het bedrijf volgens schema. „We hebben onze omzet gepland op 225.000 stuks, waarvoor ook orders binnen zijn. Van dat aantal zijn nog slechts 30.000 stuks uit te leveren. Omdat we pas produceren na het krijgen van orders kunnen we de vinger aan de pols houden en het proces goed volgen", meent de heer Krijger, die de toekomst hoopvol tegemoet zien.

Klus

De problemen bij Roda Confectie kwamen in augustus 1981 aan het licht. Het bedrijf zat met een miljoenenschuld nadat het al eerder dat jaar 60 werknemers moest laten afvloeien. Surséance van betaling werd aangevraagd en het LIOF stelde een onderzoek in naar mogelijkheden het bedrijf weer levensvatbaar te maken. Het resultaat hiervan was dat LIOF en het ministerie van Economische Zaken bereid waren vier miljoen gulden beschikbaar te stellen voor de sanering van het bedrijf. Dit dreigde te stuiten op het feit dat mevrouw Vreuls uit Kerkrade de aanvankelijk niet bereid bleek haar aandelen af te staan, hetgeen voorwaarde was voor de kredietverlening. In januari gaf deze grootste aandeelhoudster van het confectiebedrijf toch haar belang van 33 procent uit handen en lag de weg naar de reddende vier miljoen vrij. Dit betekende ook het behoud van werkgelegenheid voor de 186 werknemers van Roda Confectie.

„Het is een gigantische klus geweest en het is niet in de laatste plaats te danken aan de motivatie van ons personeel dat we er bovenop zijn gekomen. Je kunt wel zeggen dat we in zeven maanden tijd van min tien miljoen op positief eigen vermogen zijn gekomen. Er is nog een en ander af te werken, maar de grootste problemen zijn nu wel opgelost", besluit de heer Krijger opgelucht.

16 banen weg bij Medtronic

KERKRADE – Medtronic (fabriek van pacemakers) in Kerkrade wil het aantal arbeidsplaatsen met vijf procent verminderen. De zestien personen wie het betreft wordt een zogenaamd verloop-stimulerend pakket aangeboden, zodat – aldus zegt meen bedrijfsleider H. Posters – gedwongen ontslagen kunnen worden vermeden. In dat pakket bevindt zich onder meer een gouden handdruk bestaande uit 6 tot 12 maanden salaris, 50 procent verhuiskostenvergoeding en bemiddeling voor een andere baan via een speciaal bureau. Dit verloop-proces heeft twaalf maanden de tijd.

De maatregel van Medtronic valt binnen een nieuw opgezette organisatiestructuur voor het bedrijf in Kerkrade. Naar de bedrijfsleiding meedeelt is de Unie BLHP ervan in kennis gesteld en heeft men ook een eerste contact naar de Industriebond-FNV gelegd, met welke men sinds enige tijd in onmin leeft. Bestuurder Frans van der Smissen van deze bond zei gisteren ervan op de hoogte te zijn, dat een districtshoofd in Kerkrade benaderd was; hij zou de Medtronic-leiding een brief sturen met de vraag of het niet tijd werd eens formeel contact op te nemen.

Voorshands, aldus Van der Smissen, was aan de Indsutriebond geen enkele economische noodzaak tot bedrijfsinkrimping gebleken. Medtronic voert als factoren in die noodzaak aan: ten eerste het kleiner geworden Europese afzetgebied, ten tweede de langere levensduur van de nieuwste pacemakers, ten derde de tendens bij de overheid om de kosten in de gezondheidszorg te drukken en ten vierde de toegenomen concurrentie. Bedrijfsleider Posters: „Wij hopen nu de zwakke economische toestand beter aan te kunnen en een bedrijf te hebben dat beter uitgerust is voor de toekomst.

FAILLISSEMENTS EN LIQUIDATIE VEILING

Openbare verkoping van roerende goederen in opdracht van belanghebbenden o.a. in opdracht van Mr. M. Moszkowicz sr. curator in het **FAILLISSEMENT** van Makelaarskantoor Franken BV., de **LIQUIDATIE VAN GOUDCENTRUM** Maasbracht BV, benevens goederen uit nalatenschappen, boedels enz. De veiling zal gehouden worden tov. de weled. Heer

J.L. Dohmen Gerechtsdeurwaarder te Heerlen
i.s.m. de weled. Heer J.L.G. Jeukens
t.g.v. cdt. deurwaarder

KIJKDAGEN: 20 en 21 maart 1982 telkens van 11 tot 18 u.
VEILING: maand. 22, dinsd. 23 en woensd. 24 Mrt. aanvang 19.00 u. in de veiling zijn oa. opgenomen: veel **JUWELEN** uit bovenstaande liquidatie het merendeel bezet met briljant, diamant en andere edelstenen, winkelvoorraad, **MUNTEN** hoofdzakelijk koninkrijk, benodigdheden, perz. en oosterse tapijten, veel **ANTIEK** waaronder kasten, tafels, stoelen en ander meubilair, antiek kleingoed zoals koper, tin, brons, veel **ZILVER**, schilderijen, **COLL. BRONS** enz. enz. en wat verder ter tafel zal komen. Inl. 043-13040.
Tijdens de kijkdagen **CATALOGUS** verkrijgbaar.

VEILINGHUIS WILHELMINA, Wilhelminasingel 73 Maastricht

GOEDLOPENDE ZAAK IN MUZIEKINSTRUMENTEN
gunstig gelegen in Zuid-Limburg ter overname aangeboden

EVENTUELE GEGADIGDEN DIENEN IN HET BEZIT TE ZIJN VAN DE BENODIGDE DIPLOMA'S
SCHRIFTELIJKE REACTIES O.NR. SH349
L.D. NOBELSTR. 12, 6411 EM HEERLEN

Te k. SHOWROOMKEUKENS, apparatuur, hang- en legkasten. RV Handelsmij, Daelderweg 16, industrieterrein Nuth, tel. 04447-2602.

Tiroler TUINHUISJES, schuurtjes va. *f* 376,-. Dir. af fabrikant, Ubachs, Kerkrade-Vink 39, dag. houtbouwshow.

Spotgoedekope ENCYCLOPEDIEEN, z.g.a.n. Alle merken, tel. 043-645938.

ZONNEHEMELS, professioneel en toch betaalbaar. Grooth. Brozon, tel. 04407-1554.

OPEN WEEK VAN HEES B.V.

Korting op baksteenstrippen	10 %
vloertegels	10 %
open haarden	25 %

vanaf vrijdag 19 maart t/m zaterdag 27 maart geopend van 9 tot 18 uur, zondags gesloten. Van Hees b.v. Buizerdweg 6, Ubach over Worms, tel. 045-310511/312013.

Baksteenstrippen
Keus uit div. soorten *f* 14,50 p/m², tevens alle zetwerk. Moonen, Schelsberg 33, Heerlen, tel. 045-721670.

Windmolen
te k. tegen gereduc. prijs weg. het niet verkrijgen v. bouwvergunning. Europalaan 8, Obbicht. Tel. 04498-55138.

Kunststof & aluminium
Direkt af fabriek:
Iso-ramen en deuren
Isolerende rolluiken
15% glassubsidie - 15% winterkorting extra op glas. Vakkundige montage - 10 jaar garantie.
Samzon
Tel. 043-19287 - 04492-3638.

Windmolen
te k. tegen gereduc. prijs weg. het niet verkrijgen v. bouwvergunning. Europalaan 8, Obbicht. Tel. 04498-55138.

Kunststof & aluminium
Direkt af fabriek:
Iso-ramen CITROËN deuren
Isolerende rolluiken
15% glassubsidie - 15% winterkorting extra op glas. Vakkundige montage - 10 jaar garantie.
Samzon
Tel. 043-19287 - 04492-3638.

Aangeb. betrekkingen

Wilt u dit jaar nog een heel fijn beroep met toekomst? Nu en straks is er vraag naar bekwame RIJINSTRUCTEURS(TRICES) en rijschoolhouders. Ja, u gaat een heel goeie toekomst tegemoet als u op 1 april met een dag- of op 10 april met een zaterdagopleiding begint bij dezelfde school waar u straks ook het officiële staatsexamen instructeur nieuwe stijl doet. Vraag gratis studiegids. Bel (ook 's avonds) de Kaderschool, 04998-99425.

Handelsonderneming wenst in kontakt te komen met AGENTEN en/of vertegenwoordigers voor de verkoop van een zeer aktueel energiebesparend produkt. Wij bieden: hoge provisie. Ondersteuning bij de verkoop, mogelijkheid tot vast dienstverband. Wie durft deze uitdaging aan! Bel of schrijf naar Energie B 82, Postbus 3087, 6401 DN Heerlen, tel. 045-716180.

Te koop aangeboden

Steeds voorradig milit. RIJGSCHOENEN, buitenjacks (Nato-jacks), parka's, flyjacks en al uw werkkleding, zoals overalls, werkpakken en broeken, spijkerbroeken, draagvesten, werkhandschoenen, groen ondergoed, petjes, koppels, sokken, hemden, truien, poollaarzen, werkschoenen en laarzen ook met stalen neus, regenkleding enz. enz. bij K. Stienstra, Wagenschutsweg 21, Palemig-Heerlen, tel. 045-722334.

Te k. ouderwetse LANTAARNS en lantaarnpalen *f* 125,–/*f* 625,–, zonder tussenhandel, tel. 04492-3638.

Te koop SEMIBUNGALOW, vr.pr. *f* 250.000 k.k., inl. mog. Tel. 045-412666.

Grind- en marmersplittegels of andere sierbestrating. Ook bielsen en tuindecoratie. Betonwarenfabriek Gebr. Creugers, Economiestr. 46, Hoensbroek, tel. 045-213877.

FEESTNEUS.

f9.999,-

SUZUKI ALTO FX. TIJDELIJK f 9.999,-

Deze maand komt de 10.000ste Suzuki op de weg. Feest dus. Zeker als u van plan was een Suzuki Alto FX te kopen. Want die is tot 31 maart 1982 f 1.000,- in prijs verlaagd.

Kom dus bij ons langs en vraag naar de Feestneus: de Suzuki Alto FX voor f 9.999,- incl. BTW af importeur.

SUZUKI. EEN RAAAZEND KNAP KARRETJE.

Alcars, Haefland 15, 6441 PA Brunssum. Tel. 045-252244
Autobedrijf Bos Heerlen B.V., Grasbroekerweg 9, 6412 BE Heerlen. Tel. 045-724545
Autobedrijf Vossebeld, Hingenderstraat 28, 6111 AC St. Joost-Echt. Tel. 04754-1917
Autobedrijf Vleugels B.V., Scharnerweg 137a, 6224 JD Maastricht. Tel. 043-627241/627242
Nedam Automobiel Maatschappij Roermond b.v., Oranjelaan 802, 6043 GL Roermond. Tel. 04750-23351
Automobielbedrijf Hub Nijsten B.V. Rijksweg zuid 212, 6134 AG Sittard. Tel. 04490-21000

SUZUKI

Neerlands meest gekochte auto
Tijdelijk Nog Voordeliger bij CANTON REISS

KADETT

Canton Reiss
waar u auto's mèt service koopt

Opel Kadett is al jaren de meest gekochte auto van Nederland. Dat komt omdat de Opel Kadett uiterst betrouwbaar, ekonomisch en ruim is. Omdat hij zowel een komfortabele gezinsauto als een representatieve zakenauto is. Omdat hij leverbaar is in meer dan 90 verschillende uitvoeringen. Zo kunt U bijvoorbeeld kiezen uit een 2, 3, 4 of 5-deurs model. Met een handgeschakelde versnellingsbak of een automaat. In een benzine, LPG en (binnenkort) ook een dieseluitvoering. Met keuze uit de Kadett Special, de Luxe, Berlina, Caravan, SR of Voyage. En dan hebben we het nog niet eens over al die verschillende motoren.
Zo is er dus altijd wel een Opel Kadett die voldoet aan Uw persoonlijke wensen.
Persoonlijke wensen die nu in vervulling kunnen gaan voor prijzen vanaf *f* 14.809,– (inkl. BTW).

Daarbij heeft Canton Reiss nu een unieke tijdelijke aanbieding voor snelle beslissers.
Want welke Opel Kadett U ook kiest, U krijgt hem van Canton Reiss rijklaar en kompleet uitgerust voor de deur!
Zonder afleveringskosten en mét ML-Tectylbehandeling, FM/MG-Opelradio, naar keuze tufting of kokosmatten én een volle tank benzine.
Dat is dan vlug *f* 1200,– verdiend!
U moet daar dan wel snel bij zijn, want dit is een tijdelijke aktie, voor een beperkt aantal gelukkigen.
Hun nieuwe OPEL KADETT staat bij ons klaar.

Canton Reiss
Waar U auto's met service koopt.
Valkenburgerweg 34 Heerlen (045) 718040

OK INRUILWAGENS · OPEL · GM · CHEVROLET PONTIAC OLDSMOBILE BUICK CADILLAC · BEDFORD

AUTOBANDEN grote voorraad nieuw en gebruikt. Sterk concurrerende prijzen. Uitlijnen en balanceren op modernste apparatuur. J. Rouwette Klimmen, tel. 04405-1286.

Keukencentrum Muyrers & Wijnen

Kloosterstraat 12-14, Simpelveld, 045-441800
– Aanbouwkeukens rechtstreeks af fabriek;
– Franse en Duitse topmerken in eike-, note-, kerse-, grene-, mahoniehout en kunststof;
– Inbouwapparaten met Nederlandse garantie: Atag - AEG - Etna - Husqvarna - Miele - Siemens;
– 5 jaar volledige garantie.
Wij hebben nog enkele showroomkeukens voor de helft van de prijs

Nu goedkoop uw keuken moderniseren met inbouwapparatuur van een bekend Nederlands merk.

Spoelbak *f* 98,-
Afzuigkap *f* 177,-
Kookplaat *f* 304,-
Oven met kookplaat *f* 828,-
Koelkast *f* 729,-
Met garantie
Jan van Erp Tegels
Grevenbicht
Houtstraat 5.
Tel. 04497-1689

IJZER en staal verkoop van: alle soorten stafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen, ook verkopen wij alum. koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth, tel. 04447-1422, t.o. Makro.

KLEUREN-TV'S, grote sort. Philips grootb. v.a. *f* 295,–. Alle toest. pr. spelend m. gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760 of 317662.

FABRIEKSVERKOOP leren en suede dames-, heren- en kinderjassen vanaf *f* 98,–; lange leren en suède jassen vanaf *f* 198,–; ook extra grote maten nieuw leren broeken en moterkleding. Elvis Jacks. Dankers Hurksestr. 21 Helmond, tel. 04920-22923 - 34374.

Kussens vernieuwen: lederen kussens *f* 245,–, gebloemde kussens of effen kussens v.a. *f* 126,–, stoffeerderij Latten, De Koumen 47, H'broek, 045-212457.

Antraciet KOLEN te k., groot en klein. Kerkraderweg 224, t.o. tennishal Kaldeborn. Tel. 045-419192.

MERKFIETSEN: Batavus, Gazelle, Peugeot, Burgers, Covè, Tomos en Rivel. In alle uitvoeringen voorradig vanaf *f* 369,-, compleet. Inruil rijwiel of bromfiets mogelijk. 's-Donderdags koopavond. J.H. Renkens, Dorpstr. 114 en 118, Brunssum, tel. 045-251225. Reeds 74 jaar tweewielers.

WEEGSCHALEN – Kasregisters. Roltex b.v. Winkelmachines. Industrieterrein De Horsel, 6361 HK Nuth. Tel. 04447-2880, b.g.g. 04405-2000.

Kunststof & aluminium
Direkt af fabriek:
Iso-ramen en deuren
Isolerende rolluiken
15% glassubsidie - 15% winterkorting extra op glas. Vakkundige montage - 10 jaar garantie.
Samzon
Swelkhuizen. Tel. 04493-2447

WEEGSCHALEN, kasregisters, Roltex B.V., winkelmachines, Industriepark De Horsel, Nuth. Tel. 04447-2880.

ORGEL voor *f* 50,– per maand reeds een orgel te huur. Muziekhuis Willy Dera, Baanstraat 93, Schaesberg.

RIJWIELEN vanaf *f* 179,–; 3-versn. *f* 249,–; crossfietsen *f* 259,–; Kinderfietsen *f* 109,–; Rijwiel Cash & Carry, Akerstr. 182, Hoensbroek, donderdag koopavond, tel. 045-217687.

Strakke ant. MEUBELEN, van z. goede kwaliteit. Groot assortiment. Interart, Irmstr. 64, Simpelveld, tel. 045-443161.

Te k. aangeb. ORGELS reeds vanaf *f* 800,– Muziekhuis Willy Dera, Baanstr. 93 Schaesberg.

HUISHOUDBEURSAANBIEDING: kronen leeslampen, schemerlampen, 500 modellen tinnen petroleumlampen van *f* 3799 nu *f* 245,-; keramieklamp van *f* 399,- nu *f* 189,–, eiken karwiel v. *f* 895,- nu *f* 595,-; extra aanbieding: straskristalluchter van *f* 1095,- nu *f* 699,-; Oudholl. petrolamp Delfsblauw met trekpendel van *f* 495,- nu *f* 299,-; petrolamp met kralen van *f* 589,- nu *f* 369,-; Engelse kroon brons van *f* 595,- nu *f* 239,-. Staande leeslampen, leren kappen, schermerlampkappen, nu met extra korting. Huishoudbeurs Kerkstraat 111, Brunssum.

Restanten VLOE[...] DEKKING 400 cm br[...] 2 tot 12 lop. mtr. to[...] kort., grote voorr. k[...] ten m. 20% kort. U[...] sort. stijlmeubelen, g[...] nen e.d. Grooten, [...] 22, Simpelveld

MEUBELEN nodig, [...] u hebt nog iets te bet[...] Geen nood, wij kunn[...] toch helpen. Inruil [...] lijk. U wordt vrijbli[...] gehaald, inl. 045-2553[...]

Te koop aangebo[...]
nieuwe wielerkledin[...]
Ploeg Brouwers Mac[...] Te bevr. Brouwers b[...] dustrieweg 5a, Wijlr[...] 04450-2220.

KLEURENTELEVIS[...] grote sort. prima sp[...] met garantie, o.a. Ph[...] Blaupunkt, Tipt[...] Grundig, Nord M[...] reeds vanaf *f* 295,-; z[...] vanaf *f* 75,-. Radio/TV[...] vers, Dr. Calsstr. 23 [...] tion), Schaesberg, tel[...] 312091.

Weg. verhuizing AN[...] ouderwets en nieuwe[...] len. Tel. 045-422171.

Te k. pracht. knop[...] CORDEON 120 b[...] Merk acordeola *f* [...] tel. 04494-40785.

Opa- OMAFIETS, d[...] herenfiets met en [...] versn. Renfiets, [...] 257371.

Wij starten nu met de bouw in het plan SWEYER te SIMPELVELD waarin u al vanaf f 480,- per maand kunt wonen

Kom maar eens luisteren op onze **informatie-avond**
Vandaag in café "De Kroon" Kloosterstraat 11, Simpelveld. Aanvang 19.30 uur.

GARANTIE-PROJEKT

Simpelveld heeft als forensengemeente veel voor. Dicht bij Heerlen en Kerkrade woont u er gezellig en mooi. Zeker als u voor het magnifiek gelegen plan "Sweyer" kiest. Dat is nummer een. Neem dan de woningen eens onder de loep: Mooi, degelijk gebouwd (met garantie) en optimaal geïsoleerd. Kijk dan eens naar de prijs en de hoge subsidie en u zult het met ons eens zijn dat wij met het woord uniek niets teveel zeggen.

De indeling kent o.a.:
- o Ruime woonkamer
- o Open keuken
- o 3 Slaapkamers
- o Badkamer met douche
- o Zolder
- o Garage of carport met berging

RENTE 10,2% 3 JAAR VAST

CA. 25% ENERGIEBESPARING DOOR GOEDE ISOLATIE

NETTO MAANDLAST VANAF f 480,-*

Verkoopprijzen van f 142.400,- tot f 148.800,- v.o.n. (excl. renteverlies). Hoge rijksbijdrage! Ook voor hogere inkomens en diegenen, die slechts een kleine of helemaal geen hypotheek nodig hebben, zijn er ruime subsidiemogelijkheden.

*Uitgaande van een 100% hypotheek en rekening gehouden met:
- o de hoogste eerste jaarlijkse bijdrage
- o fiscaal voordeel

MAXIMALE RIJKSBIJDRAGE fl. 124.300,- AFHANKELIJK VAN HET BELASTBAAR INKOMEN

Dit is een projekt van
Westland/Utrecht Projektontwikkeling bv

BON
Ik ben verhinderd om op uw informatie-avond te komen. Stuur mij vrijblijvend informatie over het projekt "Sweyer" te Simpelveld.

Naam: ....
Adres: ....
Postcode/plaats: ....
Telefoon: ....
In envelop zonder postzegel zenden aan Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Antwoordnummer 40, 6400 VB Heerlen.

Makelaardij onroerendgoed · Hypotheken · Verzekeringen
stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen
045-712255*

Raad van Bestuur introduceert nieuwe werkwijze

Volvo Car BV op z'n Japans

ELMOND/BORN – Volvo Car BV gaat op de Japanse toer. t wil niet zeggen dat men Japanse technieken in deze Nerlandse wagen gaat inbouwen, maar betekent wel dat men enorme industriële slagkracht die de Japanners de laatste cennia hebben weten op te brengen, gaat overnemen. Aan hand van ervaringen en indrukken die de raad van beur van Volvo Car BV kreeg tijdens bezoeken aan Japanse dustrieën en ook aan Amerikaanse bedrijven, is hij tot de ertuiging gekomen dat de Japanse slagkracht wel degelijk Nederland is over te nemen. Ondanks de gevestigde veronrstelling dat zoiets in de Westerse industriële wereld niet ogelijk zou zijn vanwege een ander cultuurpatroon.

ze week heeft de raad van beur in alle vestigingen van het beif de zaak uitvoerig uit de doeken daan en de medewerking van alle lvo-mensen gevraagd. Dit geurde in Born (3.700 medewers), Helmond (700), Sint-Truiden 0), Oss (70) en Beesd (425) onder slogan: „Volvo Car BV Nieuwe jl".

ben tot de conclusie gekomen ook wij de Japanse slagkracht len kunnen opbrengen, mits we staat zijn om onze systemen eendiger te maken en beter bersbaar. Daarbij zullen we zeer rt op fouten in het systeem moereageren, omdat fouten in het instriële proces voor 85 procent steemfouten zijn", aldus ir. A. Dee, president-directeur van Volvo r BV.

s personeel moet", zo vervolgir. Deleye, „van de hoogste top aan de vloer bereid zijn om een uw stuk elan op te brengen in de m van meedenken, kritisch zijn eigen en andermans prestatie in positieve sfeer, soepel samenken en een wat grotere disciplitijdens de dagelijkse arbeid ndhaven. Dat vergt veel maar t is op te brengen. Het is des te eer de moeite waard omdat in geval daarmee een belangrijke drage door iedereen aan een goede toekomst voor Volvo Car BV kan worden geleverd."

Met een dergelijke stijl van werken komen ook de gelden beschikbaar die nodig zijn om de concurrentiepositie te versterken en om waar dat mogelijk en noodzakelijk is, het proces te automatiseren en doelmatiger te laten verlopen. Er komt voor alle 5500 Volvo-medewerkers in Nederland gedurende lange tijd training en begeleiding op alle fronten.

„Op de duur zullen wij het aantal uren per geproduceerde eenheid aanmerkelijk kunnen reduceren. Ook zullen we het systeem in veel opzichten kunnen verbeteren hetgeen de kwaliteit van het werken en derhalve ook van de produkten ten goede zal komen", zo is de overtuiging van de raad van bestuur.



● *Ir. A.H.C. Deleye.*

Ziekte

De president-directeur legde er de nadruk op de werkgelegenheid voor alle 5500 medewerkers aan Volvo Car BV veilig te stellen. „Het is niet de bedoeling om in het nieuwe systeem de goeden te belonen en de kwaden te straffen. En men mag ook ziek zijn, maar men moet zich wel realiseren dat als men niet komt werken door ziekte, de collega's op het werk daar de gevolgen van ondervinden", aldus ir. Deleye. Hij doelde hierbij onder andere op het ziekteverzuim bij Volvo Born waar enige tijd geleden een ziekteverzuim van 16 tot 20 procent werd geconstateerd. Die cijfers moeten gehalveerd worden. We gaan die mensen niet selectief buiten de deur zetten. We gaan ze motiveren."

Het proces om tot een grote discipline en tot de hoogste graad van doelgerichtwerken te komen, moet in vijf jaar zijn afgerond. De toekomstplannen van de raad van bestuur zijn in alle vestigingen positief ontvangen.

Positief tegenover de plannen staat ook de Industriebond FNV. Woordvoerder Henk van Rees. „Om alle personeelsleden op deze manier te informeren is zonder meer positief. Zelfs vrij uniek. Ik heb vertrouwen in die raad van bestuur. Men is energiek bezig; men presenteerde een duidelijke visie. Het plan om de nieuwe stijl in te voeren is behoorlijk ambitieus maar er moet hard aan getrokken worden. Daarover maak ik me echter niet zoveel zorgen: de kapiteins staan stevig aan het stuur. Ik mis wel in het geheel een uiteenzetting over het sociale beleid. Ik zou wel graag willen weten hoe men daar tegen aan kijkt. Overigens heeft men in Born met name al laten zien dat men er zin in heeft. De directe produktieve uren per wagen zijn daar al recentelijk teruggebracht van 43 naar 34 uren. En het ziekteverzuim is er momenteel 11 procent, beduidend lager dus dan enige tijd terug."



● *Een deel van de cast van „Pès mörgenaovend Genoveva".*

Max de Bruin schreef middeleeuws toneelstuk

Sympathiek spel van toneelgroep Geleen

GELEEN – Voor de première van het nieuwe stuk van Max de Bruin „Pès mörgenaovend Genoveva" waren woensdagavond uitzonderlijk veel belangstellenden naar de Hanenhof in Geleen getogen. Gezien de reacties is het publiek tevreden naar huis gegaan, hoewel het een tamelijk lange zit werd en hoewel „Genoveva" uiteindelijk een ander spel werd dan verwacht. De voorstelling op zich dient op alle fronten geprezen: een beweeglijke ideeënrijke regie van Frans Meewis, homogeen spel van de 15 acterenden, schitterende costuums en een effectief en kundig in elkaar geknutseld decor. Een mooie, soms ontroerende toneelavond, maar de enthousiaste inzet van de medewerkenden kon niet verbloemen, dat de eigenlijke basis van het stuk te veel aan de oppervlakte bleef. De relaties tussen de diverse spelers, die het stuk „Geneveva" opvoeren, is door de auteur te sober uitgewerkt, waardoor het accent te veel op de opvoering van het middeleeuws stuk is komen te liggen.

Met „Pès mörgenaovend Geneveva" heeft Max de Bruin een stuk in een stuk geschreven. Een rondreizend toneelgezelschap in het begin van deze eeuw brengt het stuk „Geneveva van Brabant" uit 743: een stichtelijk spel over trouw en geloof. We zien de spelers tijdens de uitvoering van dit godsdienstig spel achter het toneel de nodige capriolen uithalen om de voorstelling tot een goed einde te brengen.

Dit had aardige contrasten kunnen opleveren, maar aangezien de aandacht van de schrijver zich te veel op het historische spel had geconcentreerd, bleven die contrasten, het uit toneelrol kruipen, veelal achterwege. Met name de zieke verhouding tussen de theaterdirecteur en zijn vrouw, de vedette, die wegens een verstuikte enkel niet kan spelen, krijgt gedurende het stuk te weinig body om het overigens mooie einde voldoende geloofwaardigheid te geven. Door de gekozen structuur kan men eigenlijk niet echt spreken van een dialektstuk, omdat er overwegend Nederlands wordt gesproken met enkele dialektflitsen achter het toneel. Dat alles neemt niet weg, dat toneelgroep Geleen een interessant en sympathiek kijkspel op het repertoire heeft, waarin Frans Meewis met de summiere gegevens toch mensen van vlees en bloed op het toneel heeft kunnen zetten, hetgeen heel fijne prestaties opleverde van o.a. Max de Bruin als theaterdirecteur, Truus Pex, Daniëlle Lieven en Jo Braeken. Toneelgroep Geleen heeft met „Genoveva" in ieder geval bereikt, dat het Limburgs toneelrepertoire er een stuk heeft bijgekregen, dat een geheel andere sfeer uitademt dan de stukken, die het publiek de laatste jaren voorgeschoteld krijgt.

THEO PASING

Huisvuilplan „haalt" het

MAASTRICHT – Met – politiek – genuanceerde eensgezindheid hebben provinciale staten gisteren na urenlange discussie het provinciaal afvalstoffenplan Limburg goedgekeurd. Vanuit de fraktie van de PvdA werd een motie ter tafel gebracht waarin het college van G.S. werd gevraagd stimulerend en ondersteunend op te treden ten aanzien van initiatieven die zijn gericht op hergebruik van afvalstoffen. Zowel het college als woordvierders van andere frakties achtten de strekking daarvan geheel in overeenstemming met de geest van het voorliggend plan en de motie om die reden overbodig. Na veel heen en weer gepraat werd de motie toch „doorgedrukt". Tegen stemden alleen de VVD-fraktie en enkele CDA-leden.

Op brede schaal werden detailsuggesties aangedragen voor de omvang van intergemeentelijke samenwerkingsverbanden, bedoeld voor inzameling en verwerking van het afval. Gesprekstof leverde voorts de tot nog toe gebleken noodzaak verder te gaan met gecontroleerd storten in afwachting van verwerkingsmethoden als verbranding en compostering.

Benadrukt werd mogelijkheden om grondstoffen opnieuw in omloop te brengen zoveel mogelijk te benutten en de daarvoor te kiezen kringloop uitermate klein te houden.

In een gespecificeerde analyse van beschikbare stortplaatsen bleek vooral de groeve Meertens in Vilt, gemeente Valkenburg aan de Geul, veel sympathisanten onder de statenleden te tellen. Gedeputeerde ir. M. Lodewijks weersprak de opmerking dat deze groeve is gelegen in een waterwingebied. Naar recente informatie is de winning in het desbetreffend pompstation vorig jaar gestopt. Hij gaf de staten de verzekering, dat de groeve Meertens slechts indicatief is aangegeven om in komende jaren als stortplaats te worden gebruikt. „Moeten we straks nog bekijken", aldus het G.S.-lid.

Henk Waltmans spreekt over ontwapening

MAASTRICHT – Op een discussiebijeenkomst, die vanavond 19 maart in café Perroen in Maastricht door de PPR is belegd, zullen het Tweede Kamerlid Henk Waltmans en het statenlid Paul van der Hijden van de PPR een inleiding houden.

Officiële mededelingen

GEMEENTE SCHINNEN

Bekendmaking

e burgemeester van Schinnen engt ter voldoening aan het bealde in artikel 28 lid 6 WRO ter enbare kennis dat het besluit van raad van de gemeente Schinnen n 27 januari 1981 waarbij is vaststeld het bestemmingsplan "1e ziging bestemmingsplan Buitenbied", door Gedeputeerde Staten n Limburg bij besluit van 26 jaari 1982 nr. BK 3435 is goedgeurd. Goedkeuring is onthouden n enkele plangedeelten.

et besluit van 26 januari 1982 nr. K 3435 is goedgekeurd. Goedkeung is onthouden aan enkele planedeelten, welke met rode omlijng op de plankaart staan aangegen.

et besluit van Gedeputeerde Sten en het bestemmingsplan liggen edurende een maand vanaf 22 aart 1982 ter gemeentesecretarie, adhuisplein 10 te Amstenrade oor een ieder ter inzage.

e gemeenteraad, de inspecteur n de Ruimtelijke Ordening en zij e bezwaren hebben tegen het ontuden van goedkeuring van enkeplangedeelten kunnen hiertegen beroep komen bij de Kroon.

et beroepschrift moet gericht woren aan H.M. de Koningin en woren verzonden/ingediend in tweeoud aan de Raad van State, afdeg geschillen van Bestuur, Binnhof 1, 2513 AA 's-Gravenhage.

hinnen, 19 maart 1982

De burgemeester voornoemd,
F.I.J. Loefen

GEMEENTE SCHINNEN

Bekendmaking

e burgemeester van Schinnen engt ter voldoening aan het bealde in artikel 28 lid 6 van de Wet de Ruimtelijke Ordening ter enbare kennis dat Gedeputeerde aten van Limburg bij besluit van februari 1982 nr. BK 24990 hebben edgekeurd, met uitzondering van kele planvoorschriften, het beit van de raad van de gemeente hinnen van 15 september 1981 arbij is vastgesteld het b stemingsplan "3e partiële wijziging bemmingsplan Moutheuvel 1974".

et besluit van Gedeputeerde Sten en het bestemmingsplan liggen t ingang van 22 maart as. ter geentesecretarie afd. grondzaken, adhuisplein 10 in Amstenrade, urende een maand voor een ieer ter inzage.

edurende deze termijn kunnen de meenteraad, de inspecteur van de uimtelijke Ordening en een ieder e tegen het onthouden van goedring aan enkele planvoorschriften bezwaren hebben, beroep instelbij de Kroon.

eze bezwaarschriften moeten woren gericht aan H.M. de Koningin n dienen in tweevoud te worden inediend bij de Afdeling geschillen n Bestuur van de Raad van State, nnenhof 1, 2513 AA 's-Gravenha-

hinnen, 19 maart 1982

De burgemeester van Schinnen,
F.I.J. Loefen

Sombere woorden van minister Gardeniers in Melick:

„We kunnen het met z'n allen niet meer betalen"

MELICK EN HERKENBOSCH – „Het is kwart over twaalf en niet vijf voor twaalf. Het nemen van een Belgische maatregel, inlevering van een deel van alle lonen, per juni, zal nodig zijn maar dat zal nog niet eens voldoende soelaas bieden. Het zou een fantastische maatregel zijn voor de schatkist zonder bodem die we hebben. De staatsschuld groeit met drie miljard gulden en daar zouden de drie miljard extra inkomsten precies tegen wegvallen. Meer niet. Mooier is het niet met ons land gesteld. Ondanks andere verhalen die anderen vertellen en die het mooier vertellen. De zaken zijn uit de hand gelopen en wij kunnen het met zijn allen niet meer betalen." Deze sombere woorden sprak de minister van volksgezondheid en milieuhygiëne, Til Gardeniers, (CDA) in Melick en Herkenbosch.

Op een CDA-bijeenkomst in het gemeenschapshuis te Melick deelde zij mee dat „mensen moeten kunnen werken ook als het werk wat zij doen wordt onderbetaald. Het gaat om grote maatregelen die nu genomen moeten worden maar dat moet nu wel gebeuren. Ik ben gekomen om verantwoording af te leggen. Dat wil de overheid." Volgens de minister heeft zij begin deze week in Groningen op een soortgelijke bijeenkomst precies dezelfde dingen gezegd. De zaal reageerde nogal geschokt. „Je moet het maar aandurven om meer uit te geven dan je verdient. Dat gaat nu niet meer. We leven al jaren lang op te grote voet. Als de maatregelen van het kabinet Biesheuvel waren doorgegaan hadden we nu niet voor de grote problemen gestaan", hield zij voor. Zij vindt dat de problemen van Groningen en Zuid-Limburg, waartoe zij gemakshalve maar onjuist ook Midden-Limburg rekende, dezelfde zijn. „Woningnood is te vertalen in geldnood. Anders niet."

Volgens minister Gardeniers hebben we geen tien jaar de tijd meer om het land financieel op orde te brengen. „De bol loopt werkelijk leeg. In 1990 is de invoer van gas net zo duur als de opbrengst van de eigen winning. Er zullen dan andere inkomstenbronnen moeten zijn, of het stelsel van sociale zekerheden moet worden opgerold. Zo eenvoudig liggen de zaken. De mensen willen altijd alleen de aardige dingen en de waarschuwingen en onaardige dingen niet. Maar zoals nu kan het gewoon niet langer, het is te gek geworden." De minister is van mening dat de ombuiging van de groei door de regering niet is gelukt. Evenmin is zij tevreden met de uitvoering van de decentralisatie, omdat departementen te veel langs elkaar heen blijven werken. Door tijdgebrek was er niet al te veel gelegenheid voor discussie met de minister.

GEMEENTE VAALS

BEKENDMAKING

De burgemeester van Vaals brengt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 28, lid van 6 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening ter openbare kennis, dat met ingang van 22 maart 1982, gedurende één maand, ten gemeentehuize van Vaals, afdeling Publieke Werken, von Clermontplein 15 voor eenieder ter inzage wordt gelegd, het besluit van Gedeputeerde Staten van Limburg d.d. 12 januari 1982, 1e afdeling, no. BK 4361, waarbij is goedgekeurd de bij besluit van de Gemeenteraad van 3 november 1980 vastgestelde "Tweede wijziging en aanvulling van het bestemmingsplan Buitengebieden", met uitzondering van enkele bepalingen der uitsneden, geel omlijnde gedeelten, alsmede met uitzondering van enkele bepalingen der gebruiksvoorschriften. Gedurende genoemde termijn bestaat voor de Gemeenteraad, voor de inspecteur van de Ruimtelijke Ordening en voor hen die zich tijdig met bezwaren zowel tot de Gemeenteraad als tot Gedeputeerde Staten hebben gewend de mogelijkheid om tegen het besluit van Gedeputeerde Staten bij de Kroon in beroep te komen. Gelijke bevoegdheid komt toe aan eenieder die bezwaren heeft tegen onthouding van goedkeuring door Gedeputeerde Staten van enkele planonderdelen en voorschriften, zoals die bij het besluit van Gedeputeerde Staten zijn aangegeven.

De beroepschriften moeten worden ingericht aan H.M. de Koningin en kunnen worden ingediend bij de Raad van State, Binnenhof 1 te 's-Gravenhage.

Vaals, 19 maart 1982

De burgemeester voornoemd,
w.g. J.H. Prevoo l.b.

Nog meer bezwaarschriften tegen Crematorium Geleen

door rené van zandvoort

GELEEN – „Ordinaire concurrentiezucht". Met die woorden reageert directeur Loeffen van begrafenisonderneming Dela uit Eindhoven op het bezwaarschrift van de Stichting Crematorium Limburg dat is gericht tegen de door Dela ingediende plannen voor de bouw van het tweede Limburgs crematorium in Geleen. Er zijn in totaal zes bezwaarschriften in Geleen ingediend waarvan de overige vijf afkomstig zijn van de Stichting Samenwerking Begrafenis- en Crematieverenigingen Limburg uit Kerkrade, de Stichting Voorlichtingscentrum Crematiebouw Maastricht, de beide begrafenisondernemers Daemen uit Elsloo en Ubachs uit Geleen en van particulier Baggen uit Geleen. Zeker is nu al dat de start van de bouw van het crematorium in Geleen in het gunstigste geval met drie maanden wordt vertraagd. De Dela is dan ook woedend. Vooral omdat de verdenking bestaat dat het hier gaat om een vooropgezette actie vanuit Maastricht – waar de stichting inmiddels ook een plan heeft ingediend voor een crematorium – om de Dela te dwarsbomen en de stichting het tweede crematorium in handen te spelen.

De aard van de ingediende bezwaren draagt een planologisch karakter, al heeft het college van GS in november vorig jaar al een principe-uitspraak gedaan waarin het crematorium Geleen op planologische gronden niet geweigerd kan worden. In Maastricht, waar gemeente en stichting ook aasden op dit prestigeobject, was men verbaasd en boos tegelijk en werd de invloed van de in Geleen woonachtige deputé Emiel Mastenbroek en het feit dat gouverneur dr. Sjeng Kremers commissaris van de Dela is als voornaamste oorzaak voor de keuze voor Geleen genoemd. Als GS dus ook nu een verklaring van geen bezwaar voor de bouw van het crematorium in Geleen willen afgeven, dan vreest de Dela samen met de gemeente Geleen dat de tegenpartij de weg via de AROB-rechter wil bewandelen om alsnog gelijk te krijgen. Een weg die zeker twee jaar „lang" zal zijn. Daarnaast vormen nog onbewezen geluiden, als zou de stichting in Maastricht de beide eerdergenoemde begrafenisondernemers Ubachs en Daemen voor haar karretje hebben gespannen, nieuwe olie op het crematievuur.

Leugens

Directeur Loeffen van de Dela in Eindhoven: „Wij kunnen de plannen in Maastricht niet tegenhouden. Maar de provincie heeft natuurlijk ook nog wat te zeggen in deze. Kwalijker is dat de stichting onjuiste informatie verspreid over de Dela met betrekking tot de gang van zaken tot nu toe. Loeffen: „We hebben in Limburg een marktonderzoek gepleegd en de uitkomst was dat Maastricht de meest aangewezen plek was om het tweede crematorium voor Limburg te bouwen. Er zijn een aantal besprekingen met de gemeente gevoerd maar het heeft zeker een jaar geduurd voordat wij antwoord kregen van Maastricht of de plannen konden doorgaan. Achteraf bleek dat het college van B. en W. al toezeggingen had gedaan aan particuliere ondernemers. Wij wilden toch doorgaan en Maastricht heeft toen het voorstel gedaan of wij met de Stichting Crematorium Limburg wilden samenwerken. De stichting heeft dat van háár kant toen zwart op wit geweigerd. Toen naderhand bleek dat wij in Geleen wél onze plannen konden uitvoere kwam de stichting weer met het voorstel de zaak samen te regelen. Maar toen hebben wij dat van de hand gewezen omdat wij de gemeente Geleen, waarmee we al ver gevorderde plannen hadden, niet in de steek wilden laten. Ik denk gewoon dat ze nu in Maastricht de zon niet in het water kunnen zien schijnen".

Voorzitter Timmers van de Stichting Crematorium Limburg zegt dat de versie van Loeffen volstrekt onjuist is. Timmers: „De gemeente Maastricht was al in 1974/75 in onderhandeling met ons. In 1979 is bovendien het voorlopig bestemmingsplan voor het crematorium in Maastricht goedgekeurd. In september 1981 heeft onze partner, de Stichting Voorlichtingscentrum Crematiebouw, gesteld dat we met zijn drieën aan de slag moesten gaan, waarop de Dela zich op onheuse wijze heeft teruggetrokken. Ons bezwaarschrift nu is opgesteld op reële gronden. Vestiging van een crematorium in Geleen vormt een inbreuk op het spreidingsbeleid crematoria zoals dat door de overheid is vastgesteld. Waarbij moet worden aangetekend dat het crematorium zeker geen prestigeobject voor ons is".

In verband met toename van het aantal kleuters vraagt het Bestuur van de Stichting R.K. Onderwijs Margraten, met ingang van 26 april 1982.

EEN KLEUTERLEID(ST)ER

voor de jongste kleuters van kleuterschool de Zonnebloem. De benoeming geldt een tijdelijk dienstverband.

Vereisten:
- bezit van acte A en B,
- of bereid tot het volgen van de applicatie cursus,
- R.K. levensbeschouwing,
- bereidheid tot nauwe samenwerking met de teams van onze beide kleuterscholen en de lagere school.

Belangstellenden kunnen hun sollicitatiebrief richten aan het Bestuur van bovengenoemde Stichting
p.a. Groot Welsden 42
6269 EV Margraten

Sollicitaties dienen uiterlijk 25 maart op bovenstaand adres aanwezig te zijn.
Sollicitanten waarmee wij in gesprek nader kennis willen maken ontvangen daarover uiterlijk 10 april bericht.

BEKAERT
doe het zelf met gaas

Verkrijgbaar bij:
A. DEBETS-VANLOO
Meezenbroekerweg 50
Heerlen tel.:
045-725669

Bij vonnis der Arrondissementsrechtbank te Maastricht ddo. 11 maart 1982 is in staat van faillissement verklaard Montagebouw A. Piga b.v., gevestigd te Geleen aan de Spoorstraat no. 36, met benoeming van Mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft tot Rechter-Commissaris en van ondergetekende tot curator.
Mr. G.G.E. Meulenberg
Walramstraat 20
Postbus 174
6130 AD Sittard

Bij vonnis der Arrondissementsrechtbank te Maastricht dd 11 maart 1982 werd in staat van faillissement verklaard de Heer Theodorus Cornelis Jacques van de Laarschot, wonende te Hoensbroek, Mgr. Feronlaan 82, met benoeming van Mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft tot Rechter-Commissaris en aanstelling van ondergetekende tot curator.

Mr. F.M.H. Thuis
Coriovallumstraat 5
6411 CA Heerlen

Bij vonnis van de Arrondissements-Rechtbank te Maastricht dd. 11 maart 1982 zijn in staat van faillissement verklaard Karoly Lang, wonende te Sittard aan de Oude Heiweg no. 3 en zijn van echt gescheiden echtgenote Ida Maria Frederika de Boer, wonende te Geleen aan de Portonnekuilstraat no. 28; met benoeming van Mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft tot Rechter-Commissaris en met benoeming van ondergetekende tot curator.
De Curator
Mr. G.J.J. Nijsten
Advocaat en procureur
Wilhelminastraat 36
Postbus 189
Sittard.

Door de echtelieden M.W.P.M. Nijskens en M.J. Luijten, wonende te Hoensbroek, Mgr. Feronlaan 82, met benoeming van Mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft tot Rechter-Commissaris en aanstelling van ondergetekende tot curator.

Door de echtelieden M.W.P.M. Nijskens en M.J. Luijten, wonende te Horn aan de Graaf Jacobstraat 57, is bij de Arrondissementsrechtbank te Roermond een verzoek ingediend tot het goedkeuren van huwelijksvoorwaarden. Schuldeisers worden hierbij opgeroepen om naar aanleiding van voormeld verzoek te worden gehoord ter terechtzitting met gesloten deuren van genoemde rechtbank op donderdag 25 maart 1982 te 9.30 uur. Het ontwerp der huwelijksvoorwaarden ligt ter griffie van de rechtbank ter inzage.
Procureur van verzoekers: Mr. O.W.J.H. van Crugten,
Godsweerdersingel 54
6041 GM ROERMOND

CORSTENS-VERSCHUREN
Helmond koopt
Zat. 20 maart mankanaries 11 popjes, 7 rode mannen & poppen, 14 roodzalm mannen, 14 popjes 12 putterbast. 25 valkpark., 12,50 roodrug 10 p.st. diamantduiven 10 zebravinken 7 meeuwen 4 parkieten 10 pp. vogels brengen Beek 11-11.30 u. bovenste eind 2 Berg & Terblijt 12-12.30 u. Rijksweg 46 Heerlen 1-1.30 u. kegelpaleis Emmastr. 7a Sittard 2-2.30 u. Putstr. 10.

Bata
DRAAGKOMFORT IN LUXE VEILIGHEIDS-SCHOENEN
VANAF 72,-
KERP B.V.
In de Cramer 31 (Industrieterrein) Heerlen. Tel. 045-716951.

Verzamelaar biedt aan antieke Friese STAARTKLOK met wandelende soldaat, antieke Friese staartklok met 9-delig scheepjesmech. en 18e eeuws A.Dams staand horloge. Tel. 045-224209.

Te k. nieuw HERENCOSTUUM m. 56, 3 nw. pantalons m. 56, tel. 045-459311.

CHAMPIGNONCOMPOST de ideale bemesting v.d. tuin ƒ 10,- p.zak, va. 3 zakken thuisbezorgd! tel. 045-310273.

Te k. Fr. KLOK m. bloemenslinger, 2 schilderijen. Mgr. Lemmenstr. 36, Nieuwenhagen.

Te k. BANKSTEL (3-1-1-zits) ƒ 475,-; 3-zits bank ƒ 75,- en jonge konijnen. Dorpstr. 33, N'hagen, 045-314442.

Te k. HUISKAMERORGEL, z.g.a.n. Merk Pama, Wijngracht 68, Kerkrade.

Te k. KINDERWAGEN bruin met rieten bak. Z.g.a.n. Tel. 045-420881.

Volaut. DRAAITAFEL Dual CS 34 Shure M 91 ƒ 125,–. Tel. 316623.

Te k. TROUWJAPON mt. 36 voor ƒ 200,-, tel. 045-711988. Na 18.00 uur.

Te k. uit grootm.tijd i.z.g.st. POTKACHEL met smeedijzeren ommanteling, tel. 04402-2797.

KAST te koop, 3 meter lang, 2 meter hoog ƒ 300,-. Treebeekplein 158. Tel. 223022. Tel. van 9-12 uur en van 19-21 uur.

T.k.a. weg. overcompl. draagblare kl.t.v., 34 cm., ƒ 450,-; 2-zitsbankje (modern) ƒ 400,-; stereo-install. ƒ 500,-; 4-pitsgasstel ƒ 100,-. Alles nog geen 6 maanden oud. Tel. 045-715123.

Te k. YAMAHAVERSTERKER A 960, 100 watt, 4 mnd. oud, m. 2 jr. garantie, ƒ 750,-. Tel. 045-213945.

Te k. VIDEO Philips 1700, banden met speelfilms, ƒ 65,- per stuk. Tel. 04494-41812.

Te k. enig MEUBILAIR, Friese staartklok, vloerkleden, gr. en kl. Cityflat 12, Geleen, tussen 18 en 20 uur.

Te k. weg. niet doorg. v. huw. mass. eiken BANKSTEL en eeth., nieuw, vr.pr. ƒ 3500,-, ook app. te k. Tel. 04490-22139.

Te k. AFZUIGKAP, ƒ 35,-; damesfiets, ƒ 100,-; compl. gasinstall. v. Ford Granada 23 2.3. L, '79, ƒ 375,-; zw. electr. handplaatschaar, ƒ 225,-; bandrecorder-deck Philips, z.g.a.n., ƒ 350,-. Tel. 04498-51853.

Te k. GASINSTALLATIE voor BMW 320 met 4 lichtmetalen velgen met banden. Tel. 04498-53769.

Te k. eiken WANDMEUBEL, z.g.a.n., 215x60x165 m, 4-pits gascomfort, 1 ijskast, 1 eiken tafel 1.30x0.90 m, 1 tafel 1.30x0.80 m, 1 tafel 1.50x0.80 m. Pres. Roosenveltstr. 16, Schinveld, na 19 uur.

GOEDKOOP!! Div. hout, 2 en 4-pits gasstel, geiser, boiler, radiator, 2-zits bankstel, spiraal en bedbodem 140 cm, TL-balken, radio, div. andere dingen. Donderavond van 19 tot 21 uur, zat. van 10 tot 16 uur. Julianastr. 11 (achterste loods) oude melkfabr. Brunssum.

Te k. Inventum electr. FORNUIS, 4-pits m. oven, ƒ 150,-; Philips volautomaat m. regelbare centrifuge, 2 jr. oud, ƒ 350,-. Tel. 045-270635.

CHINON 470 super-8-film, camera 6x zoom. Vijverstr. 32, Brunssum.

Te k. AQUARIUM 125x50-x45, volglas met lichtbak en Nuova-pomp, e.a. toebeh., op stafel tafel. Vijverstr. 32, Brunssum.

Te k. DIEPVRIES, ƒ 150,-; ijskast, ƒ 40,-; sportfiets, 8 versnell., ƒ 150,-. Tel. 045-322254.

Te k. TRIMFIETS (race uitv.) 10 versn. Motobécane, prestige, vrijwel nieuw ƒ 475,-, tel. 214288.

Te k. aangeb. compl. antieke SLAAPKAMER, prijs ƒ 1150,-, 045-226052.

Te k. mooie OLIEVERF-SCHILDERIJEN met mooie lijsten (goedkoop), Nachtegaalstr. 31, Versiliënbos-Heerlen.

Te k. KINDERWAGEN, tevens sportwagen ƒ 50,-, en keuken-eeth., ƒ 75,-. Parkstr. 2, Brunssum.

Te k.a. STENCILMACHINE, lichtdrukmachine en een ponsbandgestuurde typemachine. Te bevr. tel. 04494-43865.

Te k. GRASZODEN 1e kwaliteit, ƒ 3,75 p.m². Gratis thuis bezorgd, per 100 m² korting, tel. 045-713357.

AANHANGWAGENS en onderd. hiervoor, met 30% korting, bij torsie-assenfabr. Dabekausen B.V., Punterweg 7, ind.terr. Beatrixhaven, Maastricht. 629510.

Voor ons is een gebruikte auto in de eerste plaats uw nieuwe auto.

CITROËN	
LNA '80	ƒ 6.950,–
GS Club Break '78	ƒ 7.500,–
GS Special LPG '78	ƒ 6.500,–
GS Club Break '76	ƒ 2.000,–
CX Athena LPG '80	ƒ 16.000,–
CX 2200 D Break '76	ƒ 7.950,–
CX 2500 D Pallas '79	ƒ 16.500,–
FORD	
Capri 2.0 S '79	ƒ 11.950,–
Transit diesel '79	ƒ 7.950,–
RENAULT	
R5 1300 aut. '81	ƒ 13.950,–
ALFA ROMEO	
GTV 2000 L '80	ƒ 16.500,–
TRIUMPH	
Spitfire 1500 TC	ƒ 8.950,–

Diverse goedkope knutselauto's
EUROCASION
sondagh
SONDAGH HEERLEN
De Koumen 34-36, Hoensbroek-Heerlen 045-223300

Te koop aangeboden

Te k. weg. omst. zw. eiken BANKSTEL met echt leren kussens ± 4 mnd. oud, ƒ 2750,– tev. eiken eethoek v. ƒ 1750,–. 04490-24643.

BANKSTELLEN, grote voorraad, direkt of fabriek, beslist goedkoop, inruil en financ. Kock Kampstraat 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

KLEERKASTEN 1-2-3-4-deurs. Tienerkamers, ledikanten, toilettafels, nachtkastjes, matrassen. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Koopjes SCHRIJFBUREAUS, TV-kastje, ladenkastje, salontafels en fauteuils. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen.

Te k. Jan Janssen RENFIETS Jr. z.g.a.n. Tel. 045-725478.

GELD VERBRANDT MEN NORMAAL NIET

Dit gebeurt wel dagelijks bij niet sluitende ramen.

Koop daarom aluminium ramen en deuren met isolatieglas bij de

specialist Alkubouw Nuth BV

Dorpstraat 7 (voorheen Kerkstraat) 04447 - 1917

Showroom geopend ma. t/m vrijd. van 9-13 en 14-18 uur. Zaterdag van 9-14 uur.

HUISHOUDBEURSAANBIEDING: gasfornuizen, Pelgrim, Etna, Atag, Indesit van ƒ 1295,- nu ƒ 895,-; bruine en beige, extra aanbieding nu ƒ 595,-; koelkasten, 160 liter, ƒ 445,- nu ƒ 298,-; combi kast, wit, beige en bruin, v. ƒ 895,- nu ƒ 595,-. Huishoudbeurs, Kerkstr. 111, Brunssum, tel. 045-252956.

HUISHOUDBEURSAANBIEDING: wasdroogautomaten: Zanker van ƒ 1195,- nu ƒ 795,-; Zanussi 800 toeren, v. ƒ 1295,- nu ƒ 895,-; AEG-Turnamat, nu ƒ 1245,-; Habe 800 toeren, van ƒ 1195,- nu ƒ 845,-; Siemens, van ƒ 1398,- nu ƒ 945,-; Zanussi v. ƒ 899,- nu ƒ 599,-; Edy de Lux, v. ƒ 945,- nu ƒ 575,-; Miele v. ƒ 1999,- nu ƒ 1495,-. Droogautomaten, Miele, Philips, Zanker, Zanussi, AEG. Extra reclame, 5 kg van ƒ 899,- nu ƒ 539,-. Prijzen vanaf ƒ 389,-. Huishoudbeurs, Kerkstraat 111, Brunssum, tel. 252956.

Te k. a. Spectrum 26-delige ENCYCLOPEDIE, laatste uitgave, 6 mnd. oud, ƒ 1400,–. Tel. 045-454628.

Ant. Mechelse EETHOEK + kast + Louis XV slaapkamer, Drievogelstr. 139, Kerkrade.

Te k. dikke BLOEMKOOL ƒ 1,95 per st. per kist, witlof 8 kg v. ƒ 12,–; 2 kg v. ƒ 3,95; prei 10 kg v. ƒ 8,50; wortelen 3 kg v. ƒ 1,–; appelen en peren, ƒ 0,95 per kg per kist; sinaasapp. 3 kg v. ƒ 4,75; aardapp. 35 cent per kg; tomaten ƒ 1,95 per kg; rode, witte spits- en savooiekool en koolrabi, ƒ 0,50 per kg per kist. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

VIDEOREPORTAGES. Super 8-film, foto's, dia's, overzetten op video. Ook copiëren etc. Colijnstr. 10, Heerlen, 045-725162, na 18.00 uur.

OPRUIMING: 6 nieuwe versch. types Eumig filmproj. met gel. u bepaalt zelf de prijs. Jewe-Film Colijnstr. 10, Heerlen. 045-725162 na 18.00 uur.

VLECHTSCHERMEN b.v. h. 183 cm, br. 183 cm, ƒ 43.65 p.st.; schaarhekken b.v. h. 80 cm, lang 250 cm, ƒ 29,30 p.st.; ronde palen, b.v. lang 60 cm, doorsnee 5.5 cm, ƒ 2,12 p.st. Gratis thuisbez. Tel. 045-713357.

Te k. verzameling MUNTEN en verzameling postzegels, tel. 04750-26305.

Te k. aangeb. ENCYCLOPEDIE 21-delig, Oosthoek, laatste uitgave ƒ 1300,–, 045-442219.

Pracht massief eiken BANKSTELLEN va. ƒ 595,-. Massief eiken salontafel va. ƒ 295,-; bijz. mooi modern hoekbankstel zwaar model ƒ 795,-; klassieke bankstellen 295-495-695 enz.; massief eiken en moderne wandmeubels spotgoedkoop, moderne eethoeken va. ƒ 145,-; pracht eiken eethoeken va. ƒ 595,-; verder barok bankstellen en eethoeken; zeer aparte 2-zits bankjes en clubs, ook in echt leer, alles spot- en spotgoedkoop en ondanks onze super lage prijzen ruilen wij uw oude meubels in aan hoogste waarde. OK Hal, Agnes Printhagenstr. 22-24, Geleen-centrum, aan Promenade en vlakbij Alb. Heyn.

Vacuum kast + SMELTOVEN v. kunstst. platen + letters + platen. Vergroter neg. form. 10x12.5 cm z. objectief, tel. 215152.

Te k. HAAGPLANTEN helft v.d. pr. Tel. 04447-3469.

KOLENFORNUIS 140 jr. oud ƒ 500,– na 19.00 uur, 045-312221.

SPEELGOEDRESTANTEN alles halve prijs, zat. van 10.00 tot 13.00 uur, Voltastr. 10, Schaesberg.

PIANO Ibach d.br. in perf. st. prachtklank, vraagpr. ƒ 2.750,–, 04490-11742.

Mogen wij wat meer voor uw auto geven?

Groot is onze belangstelling voor uw auto. Ongeacht het merk, het bouwjaar of het type. Wij taxeren hem gratis en binnen enkele ogenblikken weet u wat uw auto waard is.

Daarna hoort u van ons wat wij ervoor over hebben. In de meeste gevallen zal dat meer zijn.

Bel daarom gauw voor 'n afspraak of kom vrijblijvend langs.

Automobielbedrijf LOVEN KERKRADE B.V.
O.L. Vrouwestraat 89,
6461 BN Kerkrade - Tel. 045-453030.
OPEL GM

Uw Opel-dealer biedt nú zoveel meer.

PIANO'S nieuw reeds vanaf ƒ 2795,– Muziekhuis Willy Dera, Baanstraat 93, Schaesberg 045-310291.

Te k. HEILIGEBEELDEN en opgezette dieren. Tel. 04494-48924.

Te k. OMASLAAPKAMER, vr.pr. ƒ 875,–. Tel. 045-318749.

Te k. FILMUITRUSTING (geluidsprojector) camera, plakpers en viewer ƒ 675,–. Autobaan Carera (passeer) nw. ƒ 385,– voor ƒ 175,–. Tel. 045-461162.

Te k. BRUIDSJURK, mt. 38, kl. wit met toebeh., 2 mnd. oud. Achter het Klooster 37, Nieuwenhagen, tel. 045-322109. Na 17 uur.

Colombo RACEFIETS te k. tevens opklapbed te k. Tel. 045-713929.

Te k. WASAUTOMATEN gereviseerd met 6 mnd. ruilrecht. AEG, Turnamat, S, Zanker, Bouknecht, langzaamwasser Edie met oliebad, Miele langzaamwasser met electrische wringer, diepvrieskast 280 ltr., diepvrieskist 400 ltr., gashaard Siegler, Erna gashaard 8.500 k.kal., mini gaskachel, kolenhaard e.m. jaarsma kolenfornuis m. opzet en rolwagen, iets moois. Kerkstraat 111 Brunssum de Huishoudbeurs.

TUINPALEN geïmpregn. 6,5 cm Ø 60 cm ƒ 1,30; 1 m ƒ 2,– 8 cm Ø 80 cm ƒ 2,–; 160 cm ƒ 3,60; 2 m ƒ 4,50. Houth. Impreg, In de Cramer 104, Heerlen, tel. 045-213529 of 751687.

Te k. DOUCHECAB. en roestvrijst. bak, 10 l., boiler m. mengkr., schilderijen en lijsten, oud trapharmonium, kl. defect, ant. klokstel (marm.) boeken, luxaflex 2x2x2 m 1x1x2 m leren bankstel 3-1, oude potk. 1,50 m hoog, 2-pers. opkl.bed, stalen bureau, electr. grasmaaimach., Puch Maxi kl. defect, Zwartwalder hangkl., versch. koperwerk, tafelmod., ijskast, 1 nwe. grijze heren suèdejas mt. 54, 4-pits gasstel, stofzuiger, draagb. t.v. op lich en accu, witte Grundig radio, kl. kinder pick-up, gr., metalen fietsrek, 1 electr. kinderorgel, kl. defect. Tel. 043-74229.

Te k. PONTIAC Firebird, 1974, bruinmett. ƒ 2750,-. Laurierstr. 407, Hrl-Passart.

Te k. dames- en HERENRIJWIELEN i.z.g.st. Palmstr. 60 Heerlen.

Te k. AANHANGWAGEN 1.90 x 1.20. Tel. 045-219549.

Te k. gebruikte dames- en HERENRIJWIELEN z.g.a.nw. Inruil mogelijk, Anjerstr. 8, Schinveld, tel. 045-256719.

Mechelse EETHOEK, antieke kleerkast, antieke klok en commodes, Dahliastr. 2 Bocholtz, 045-443631.

Door goedk. franc nu nog voordeliger: BANKSTELKUSSENS ƒ 77,50 tot ƒ 98,– p. kussen. Stof naar keuze. Bel 09-3211715973. Jan Rosierln. 190, Smeermaas B.

Compl. EETHOEK, tafel en 6 st. v. part. Jachtstijl, fraai uitgesneden gobelin bekleding. Vr.pr. ƒ 4650,–. Tel. 045-310239.

Te k. LUXAFLEX 2 st. 1.80 bij 1.10. Pr. ƒ 100,–. Tel. 045-314068.

Te k. Buta GEVELKACHELTJE met therm., gesch. v. caravan, i.z.g.st. Meuserstr. 90, Kerkrade-Haanrade.

STEREO-INSTALLATIE van uitzonderlijke klasse, bestaande uit, let op: 2x140 watt versterker, direct-drive electron. platenspeler, 2 motoren, cassettedeck, autom. repeterend, tuner, alles pr. Audio-rack met glasdeur, gekost ± ƒ 4000,–, nu alles samen ƒ 1695,–. Ook ruilen tegen meubels of iets anders, en ook apart te koop. Stikkerstr. 7, Geleen-Zuid (ziekenhuisbuurt). Alleen na 18.00 uur.

Volaut. Duitse Schaar KEGELBAAN. Tel. 045-418470.

I.v.m. aanschaf discusvissen, te koop 4 grote MAANVISSEN en 2 grote zoenvissen, uitsluitend in één koop voor ƒ 35,-. Lupinestraat 150, Kerkrade-West (Heilust).

Te k. 1- en 2-pers. OPKLAPBED. Tel. 045-320950.

Te k. electr. ORGEL met lesly, ritme box, merry maker presets enz. (z.g.a.nw.), 14 mnd. oud, nw.pr. ƒ 4950,– nu voor ƒ 2500,–. Nic. Beetsstr. 130, Molenberg-Hrl.

Te k. HAARDROOGKAP, Philips, zonder statief, ƒ 20,–. Tel. 045-313207.

HOUTKACHELS, kolenkachels, allesbranders. Ruime keuze. Ook zijn wij gespecialiseerd in alle bijpassende hulpstukken zoals pijpen, bochten, nisbussen, rozetten enz. Reker, Kluis 28, Geleen. Tel. 04494-40785.

Pearl conga's ƒ 500,–, twee BOXEN 200 W ƒ 400,–, mimiset ƒ 30,–, vaaslamp ƒ 35,–, twee versterkers ƒ 60,–, stereobandrec. ƒ 250,–. Tel. 045-257900.

Te k. prachtig leren BANKSTEL + enkele Perzische tapijten, alles nog geen 2 mnd. oud. Tel. 04490-25443.

Te k. 12-arms koperen KROONLAMP en wollen vloerbedekking. Te bevr. Theaterpassage 48, Kerkrade.

Te k. BANKSTEL, 3-1-1, stoffen, i.g.st. Massabiellestr. 6, Kerkrade-West.

Te k. a. dubbelw. houten gestoff. STACARAVAN met staplaats, alle comf. aanw. Tel. na 17 u. 043-10067.

AANHANGWAGENS en onderd. hiervoor, met 30% korting, bij torsie-assenfabr. Dabekausen B.V., Punterweg 7, ind.terr. Beatrixhaven, Maastricht. 629510.

Te k. 5 BARKRUKKEN m. hoge rugst. en rieten zitt., samen ƒ 250,-, tevens 100 hele en 80 halve veldbrandstenen, samen ƒ 75,-, 3 barlampjes ƒ 30,-, Oranjestr. 39, Brunssum.

Te k. westrijd-BILJART. Hazekampstr. 52, Brunssum.

Rommelbeurs biedt aan: LAMPESTELLEN, VANAF ƒ 75,-, koffiemolens v.a. ƒ 45,-, melkkan ƒ 50,-, ant. grammofoon ƒ 275,-, koperen pompen v.a. ƒ 80,-, oude borden (Bosch) ƒ 10,-, keukengeiser ƒ 40,-, eethoek modern ƒ 150,-, televisiekast ƒ 125,-. Dames- herentruien v.a. ƒ 10,-, bekleding BMW 320 1502-2002 ƒ 125,-. Zaterdag hele dag open. Inruil mogelijk. Pr. Hendriklaan 58, Brunssum.

Te k. dames- en HERENFIETS, i.z.g.st. Tel. 045-321410.

Rieten KINDERWAGEN, bruin, z.g.a.n. Tel. 045-257392 voor 18 na 21 uur. Gevr. tweelingkinderwagen.

Te k. aangeb. weg. overcompl. ged. INBOEDEL, w.o. bankstel, eiken wandm., slpk., ijskast, gasforn. enz., t.e.a.b., vr. inl. te bevr. Piet Heinstr. 3, Brunssum. Tel. 045-255330.

Te k. ant. JACHTEETH., ant. petroleumlamp en mohair, 3-2-1-bankstel. Hoefveld 38, N'hagen.

MEISJESFIETS, 6-8 jr., diepvries 360 l. Tel. 043-642064.

Te k. a. PEUGEOT sportfiets, 10 versnell., 2 jr.; 27-MC-bak Multitech MS 211, met alle toebeh. (ongebr.); Ford Granada 2300 GL, 1978. Zeer mooi, inr. mog. Gruttostr. 2, Heerlen. Tel. 045-213868.

Videoreportages v. bruiloften, feesten enz. copiëren super 8 films en dia's naar videoband. BONTEMPS Tel. 045-222257.

Mechelse TAFEL en 4 stoelen te koop, prijs n.o.t.k. Tel. 045-441407, na 18.00 u.

Voord. te k. LINTZAAG, oude waterpomp, Siegler oliehaard, org. Taunus of Granada Combi-bagagerek. Gelijkrichter. Burg. Slangenstr. 5, Hoensbroek (bij zwembad Dem).

DAMESFIETSEN en heren-, trim- en race-fietsen. Grond, Schaesbergerstr. 51a, Terwinselen.

VIDEOREPORTAGES. Super 8-film, foto's, dia's, overzetten op video. Ook copiëren etc. Colijnstr. 10, Heerlen, 045-725162, na 18.00 uur.

OPRUIMING: 6 nieuwe versch. types Eumig filmproj. met gel. u bepaalt zelf de prijs. Jewe-Film Colijnstr. 10, Heerlen. 045-725162 na 18.00 uur.

Te k. BANKSTEL, eiken eethoek, 2 mnd. oud, tel. 04498-55305, na 18.30 uur.

Te k. witte BRUIDSJAPON m. 42, korte mouw event. m. bijp. hoedje. Rijksw. Nrd. 98, Sittard. Tel. 12662.

Te k. weg. omst. zw. eiken BANKSTEL met echt leren kussens ± 4 mnd. oud, ƒ 2750,– tev. eiken eethoek v. ƒ 1750,–. 04490-24643.

BANKSTELLEN, grote voorraad, direkt of fabriek, beslist goedkoop, inruil en financ. Kock Kampstraat 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Te k. KINDERWAGEN, paraplwagen, kinderstoel, box, badje en standaard badkamercommode. Tel. 045-316647.

Te k. ORGEL, Elgam, 2 man. 6 ritme, ƒ 1500,-. Tel. 045-250161.

Te k. ca. 7000 CENTEN, ook 1980, t.e.a.b. Tel. 04750-25330, na 19 uur.

Te k. GASHAARD merk Bocal, m. electr. ontst. en een oliegev., electr. radiator, beide m. thermostaat. Pr. Hendriklaan 1, Brunssum.

KARREWIELEN v.a. ƒ 40,-; eiken tonnen o.a. bier- en whiskytonnen v.a. ƒ 35,-; melkbussen v.a. ƒ 30,-; karrewielassen v.a. ƒ 25,-; reuzekuipen v.a. ƒ 65,-. Wekelijks de allerlaagste prijs. Koop nu, genoemde artikelen worden schaars. Palencentrum De Kasteellaan, Kasteellaan 104, Heerlen, tel. 045-720808.

Te k. BANKSTELKUSSENS in diverse kleuren en maten, vanaf ƒ 79,- per stuk. Kom eens kijken naar onze kwaliteit. Nergens beter, nergens goedkoper. Limatic BV, Akerstraat 22, Heerlen-centrum, tel. 045-711118.

Grote collectie INRUILGOEDEREN: bankstellen, wandmeubels, salontafels, ledikant, tafel, stoelen, koelkast, wasautomaat, afzuigkap, keuken en verlichting. Limatic BV, Akerstr. 22, Heerlen-centrum, tel. 711118.

HERENFIETS en 4-pits gasstel. Tel. 045-214774.

Te k. veel STRIPS, v.a. ƒ 0,50. Schimmelpennickstr. 95, Heerlen, tel. 720640.

Te k. dikke BLOEMKOOL ƒ 1,95 per st. per kist, witlof 8 kg v. ƒ 12,–; 2 kg v. ƒ 3,95; prei 10 kg v. ƒ 8,50; wortelen 3 kg v. ƒ 1,–; appelen en peren, ƒ 0,95 per kg per kist; sinaasapp. 3 kg v. ƒ 4,75; aardapp. 35 cent per kg; tomaten ƒ 1,95 per kg; rode, witte spits- en savooiekool en koolrabi, ƒ 0,50 per kg per kist. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

Koopjes SCHRIJFBUREAUS, TV-kastje, ladenkastje, salontafels en fauteuils. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen.

Te k. AANHANGWAGEN 1.90 x 1.20. Tel. 045-219549.

KLEERKASTEN 1-[illegible] deurs. Tienerkamers, [illegible] kanten, toilettafels, [illegible] kastjes, matrassen. [illegible] Kampstr. 62, Linde[illegible] vel-Geleen, tel. 43412.

Te k. 2e hands ME[illegible] LEN. Ridder Hoenst[illegible] Hoensbroek.

VLECHTSCHERME[illegible] b.v. h. 183 cm, br. 18[illegible] ƒ 43,65 p.st.; schaarh[illegible] b.v. h. 80 cm, lang 25[illegible] ƒ 29,30 p.st.; ronde [illegible] b.v. lang 60 cm, doo[illegible] 5.5 cm, ƒ 2,12 p.st. [illegible] thuisbez. Tel. 045-71[illegible]

Te k. verzameling [illegible] TEN en verzameling [illegible] zegels, tel. 04750-2630[illegible]

Te k. 400 SINGLES [illegible] en Duitse) tel. 045-72[illegible]

Te k. HAAGPLA[illegible] helft v.d. pr. Tel. [illegible] 3469.

KOLENFORNUIS 1[illegible] oud ƒ 500,– na 19.00[illegible] 045-312221.

SPEELGOEDREST[illegible] TEN alles halve prij[illegible] van 10.00 tot 13.00[illegible] Voltastr. 10, Schaesb[illegible]

PIANO Ibach d.br. in[illegible] st. prachtklank, vr[illegible] ƒ 2.750,–, 04490-11742

Door goedk. franc n[illegible] voordeliger: BANKS[illegible] KUSSENS ƒ 77,50 [illegible] ƒ 98,– p. kussen. Sto[illegible] keuze. Bel 09-32117[illegible] Jan Rosierln. 190, S[illegible] maas B.

PIANO'S nieuw reed[illegible] af ƒ 2795,– Muziekhu[illegible] ly Dera, Baanstraa[illegible] Schaesberg 045-3102[illegible]

Te k. nieuw HEREN[illegible] TUUM m. 56, 3 nw. [illegible] lons m. 56, tel. 045-4[illegible]

Te k. SALONKAST. [illegible] tel. 459499.

Te k. Fr. KLOK m. [illegible] menslinger, 2 schild[illegible] Mgr. Lemmenstr. 36. [illegible] wenhagen.

Te k. BANKSTEL [illegible] zits) ƒ 475,-; 3-zits [illegible] ƒ 75,- en jonge kon[illegible] Dorpstr. 33, N'hagen[illegible] 314442.

Te k. HUISKAME[illegible] GEL, z.g.a.n. Merk [illegible] Wijngracht 68, Kerk[illegible]

Te k. KINDERWA[illegible] bruin met rieten [illegible] Z.g.a.n. Tel. 045-4208[illegible]

Te k. WANDELWA[illegible] modern, pr. [illegible] bruidsj. ƒ 200,–, maat [illegible] biljarttafel groot mo[illegible] ƒ 200,–, Laurierstr. [illegible] Hrl., tel. 045-225575.

Aanloopmoeilijkheden of onuitvoerbare wet?

Limburgse asiels hikken aan tegen tatouageplicht



Stien Smeets in haar element achter de tap.

HEERLEN – De tatouageplicht annex paspoort en registratie voor honden, zoals reeds ettelijke jaren geldend voor rashonden, is volgens het Honden- en Kattenbesluit sinds 1 januari 1982 ook van kracht geworden voor niet-rashonden, voor zover deze in asiels of dierenpensions worden ondergebracht.

Per 1 april dient de wet ten uitvoer worden gelegd. Bedoeling ervan is dat de wilde handel in honden aan banden wordt gelegd, want via registratie bij de Stichting Registratie Gezelschapsdieren Nederland in Amsterdam moet dan het overgaan van een hond in andere handen zijn na te trekken. Ook zouden eigenaren hun vermiste dieren sneller en meer adequaat kunnen opsporen.

Bij de uitvoering van deze wet blijken de asiels echter op grote moeilijkheden te stuiten, moeilijkheden van véterinaire en organisatorische aard. Wie gaat de extra kosten van tatoueren en eventuele cedatie betalen? De gemeenten? De dierenbescherming? De nieuwe eigenaren?

Hoe reageren asielhonden met een onbekend verleden en onbekende fysieke en psychische constitutie op deze ingreep, die volgens de Stichting Registratie Huisdieren op circa 90 procent van de honden probleemloos kan worden toegepast, maar waarbij door asielbesturen en bevoegde tatoueerders toch wel de nodige vraagtekens worden geplaatst. Met name het tatoueren van oudere honden wordt door hen een pijnlijke ingreep genoemd. „Bovendien", aldus Wim Bosma, voorzitter van Dierenbescherming Maasricht, „hebben wij het idee dat de hondenhandel toch weer mogelijkheden ziet door de mazen van het net te glippen. Er zijn methodes om tatouage onzichtbaar te maken. Het stijgen van de prijs voor asielhonden als gevolg van tatouage verkleint de afzetkans voor deze honden. Gaan de mensen over de grens, waar geen tatouageplicht geldt, dan kunnen ze daar heel wat goedkoper aan een hond komen."

Onmogelijk

Dierenarts Wil van de Kerkhof, die Dierentheuis Maastricht begeleidt, vraagt zich af: „Wanneer moet getatoueerd worden, direct bij binnenkomst van een zwerfhond? Hij kan een eigenaar hebben en deze komt in 70 van de 100 gevallen na enige tijd ook opdagen. Ook kun je met getatoueerde honden blijven zitten, zodat de extra kosten over de balk gesmeten zijn.

Over het blijvend zichtbaar zijn van de getatoueerde nummers bestaan grote twijfels. Voorets zijn er te weinig bevoegde tatoueerders in Limburg", volgens dierenarts van de Kerkhof. Mevrouw Vijgenboom van de Zwerfdieren Stichting Venlo vindt dat met de nieuwe wet een „onmogelijke maatregel" is genomen.

De verhoogde prijs voor een niet-rashond wil toch niemand betalen, meent zij. Ook Wim Bos, secretaris van Dierenbescherming Heerlen erkent de problemen. Dierenarts Kremer van Dierentehuis Mijnstreek zegt: „Als dierenarts van een asiel heb je in feite met de tatouageplicht niets te maken. Volgens de Stichting Registratie Huisdieren kan 99 procent van de asieldieren zonder cedatie probleemloos getatoueerd worden. Gezien de consequenties zou het voor sommige asiels wel eens de doodsteek kunnen betekenen." Mevrouw Mulken uit Grubbenvorst, vice-voorzitter van het Asielbestuur Helden en lid van de Centrale Asielraad, ontkent de problemen die dè nieuwe wet met zich mee brengt niet, maar, zegt zij: „Alles wat gedaan kan worden om de wilde hondenhandel te bestrijden moeten wij toejuichen."

Twijfels

Het bestuur van Dierentehuis Geleen ziet de maatregel helemaal niet zitten. „Kan de aangewezen tatoueur aanwezig zijn in het asiel op het tijdstip dat dit nodig is, en tegelijk met de begeleidende dierenarts, omdat er beslist oudere dieren zijn die cedatie nodig hebben?" Deze vraag stelt zich mevrouw Penris van Dierenbescherming Geleen. „Is het financieel verantwoord een ouder dier te laten tatoueren omdat men zijn kansen niet vooraf kan berekenen?"

Mevrouw Croughs uit Echt, die als tatoueerster door de Stichting Registsratie Huisdieren is aangewezen voor het rayon Zuid-Limburg, heeft al ettelijke jaren jonge rashonden getatoueerd voor de Raad van Beheer. Zij benadrukt de positieve kanten van tatouage, maar erkent toch ook dat asielhonden haar voor speciale problemen kunnen stellen. Zij is voorstandster van cedatie bij volwassen honden. Over het uiteindelijke nut van de wet voor wat het bestrijden van de wilde hondenhandel betreft heeft ook zij haar twijfels. „Als er een vracht honden de grens over gaat, welke douanier riskeert zich dan tussen de vracht – soms agressieve – honden, om in de oren te kijken of het tatouagenummer klopt met dat van het bijbehorende paspoort?"

Voor particulieren geldt de tatouageplicht niet. Willen zij hun hond echter in een dierenpension onderbrengen, dan krijgen zij wel met deze verplichting te maken. Particulieren kunnen zich voor het maken van een afspraak voor tatouage van hun hond in verbinding stellen met hun eigen dierenarts.

„Als ze vandaag café toe doen ben ik morgen dood..."

door jan van lieshout

Als ze vandaag het café toe doen ben ik morgen dood. Ik ..n niet zonder. Ik moet onder de mensen kunnen zijn", ..rt Stien Smeets. Ofschoon Stien in augustus 83 wordt, ..aat ze nog steeds achter de tap. Van sleet of sleur in haar ..andelingen nog geen spoor. Nog steeds is tappen voor ..ar een ritueel. Met haar schuimkragen kan ze op con..urs. Ondanks haar hoge leeftijd torst ze de volle tabletten ..g met speels gemak naar de dorstige kaarters die het ..rstenat eerbiedig in het sousterrain van de kaarttafels ..huiven.

..or het overige is de orthodoxie ..ij Sting In Ghen Schuur" ver ..zoeken. Het cafeetje onder..eidt zich in niets van de ..onhuizen op Rennemig. Aan ..gevel geen schetterende recla..s of affiches, zelfs niet de na..n van brouwer en bazin. De ..ur die toegang geeft tot het ..rborgen etablissement is dag ..nacht gesloten. Stamgasten ..eten dat ze door de gang van ..t aanpalende woonhuis naar ..nnen moeten.

..e lage zoldering en de bruine ..anden geven de herberg een ..haaglijkheid, voor de instand..uding waarvan ook de klanten ..aken. Toen de schoonzoon van ..ien het bruine cafeetje op..euw wilde behangen kreeg hij ..n de klanten een behangver..d. De deuren hebben onortho..xe maten. Ze zijn een meter ..intig breed. Op de wc-deur ..aat „Heeren" nog met twee e's. ..t onorthodoxe cafeetje, dat al..n van zondagmiddag twee uur ..maandagmorgen half negen ..is, dateert van 1911, toen op ..eerlerheide de schachten van Oranje Nassau 3 werden afge..pt. Jozef Smeets – de vader ..n Stien – zette een paar stoelen ..tafeltjes op de stal van zijn ..erderijtje, stak de bezem uit en ..mijnwerkers wisten dat ze ..k „In Ghen Schuur" een oude ..re of een glas bier konden ..ijgen.

..ien, op 10 augustus 1899 op ..nnemig geboren, zag de eerste ..mpels komen: Duitsers, Polen ..Tsjechen. „Om elf uur was het ..uitingstijd. Maar voor de mijn..rkers, die om twaalf uur van ..chtschicht kwamen stonden ..sluitingstijd de „bubelkes ..naps" onder het rooster voor ..ingang. Alles ging op de lat. ..de loondag werd afgerekend. ..mijnwerkers betaalden nog ..et gouden tientjes".

..1931 trouwde Stien Smeets ..t een van de stamgasten: Piet ..ond, een mijnwerker op de ON ..Piet werkte zich op tot opzich.., waardoor het hem verboden ..s nog langer café te houden. ..ndat de kompels van de ON 3 ..n oase pal aan de poort niet ..ag zagen verdwijnen werd ..uis Kruts kastelein. De mijn..rker bleef dat tot Mia Grond, ..enige dochter van Piet Grond ..Stien Smeets, achttien was en ..n handlichting kreeg.

..de oorlog kreeg Stien „gezins..breiding". Behalve de kunst..elrijdersvereniging De Heide..oem nam ook de handboog..utterij Robin Hood haar in..k „Bij Sting In Ghen Schuur". ..ch zag Mia Grond, die met een ..nstructiebankwerker op de ..ma thuis introuwde, het café ..t meer zitten, toen de ene mijn na de andere werd gesloten. In 1972 ging de deur van het „beambtencafeetje" dan ook op slot.

Gedurig zaten Piet Grond en Stien Smeets in de tot huiskamer gemetamorfoseerde herberg te kniezen als dochter, schoonzoon en kleindochter uit waren. „Het wordt te stil", gaf de gepensioneerde mijnopzichter zich uiteindelijk tegenover dochter en schoonzoon bloot. Ook van buitenaf werd druk uitgeoefend om het bruine cafeetje te heropenen. Weliswaar bleef de deur op slot, maar huisraad maakte plaats voor kaarttafeltjes, de brouwer rolde weer vaten vier in de gewelfde kelder en Stien nam weer plaats achter de tap. Ook schoof ze bij als kaarters de hand niet hadden.

„Stien kan er wat van", verzekeren de stamgasten. Bij het lbfpen is ze niet te peilen. Pretoogjes twinkelen tussen de vriendelijke rimpeltjes als ze met haar bluf de tegenstanders weer eens in de luren heeft gelegd.

Over de kasteleinse uit de mond van de klanten niets dan lof. „Ze is nog zo vlug als een waterrat en voor de duivel niet bang", vat een der kaarters de complimenten samen.

Op Heerlerheide wordt vaak met vuur gediscussieerd. In zo'n verhit debat wil deze of gene nog wel eens zijn vuisten of een asbak gebruiken. Als een boksscheidsrechter springt Stien tussen beiden. Slechts één litteken aan haar rechteronderarm herinnert aan haar vreedzame interventies. Ze liep dat op toen ze een slag met de bierschuimkom wilde afweren.

Overigens uit de mond van Stien over de klanten niets dan goeds. „Ze drinken een stevig glas en moeten wel eens hard schreeuwen om gelijk te krijgen, maar dat hoort nu eenmaal bij kaarten en praten", vergoelijkt Stien.

Waren de eerste stamgasten mijnwerkers en -beambten, nu zijn het voornamelijk marktkooplieden, eier- en pluimveehandelaren. Het verklaart waarom de klanten van Stien het hele jaar door paaseieren kunnen eten. De Duitse klanten van de eierhandelaren van Heerlerheide eten reeds met Kerstmis gjkleurde eiren. Ook tijdens de vakanties is er op Duitse campings gedurig vraag naar geschilderde eiren.

Willy Bosten zorgt voor geregelde aanvoer van zure haring. „Met uiringen zijn ze ideaal voor de bestrijding van katers", lacht Stien, die zelf niet rookt of drinkt.

Van een crisis is in haar onorthodox estaminet niets te merken. „Het lijkt wel of het door de crisis alsmaar drukker wordt. Het glaasje bier laten de mensen niet staan".

Geen uitbreiding St. Joep, ondanks 200 afwijzingen

Marktmeester Schrijen "Dit is het uiterste"

SITTARD – De St. Joepmarkt telt dit jaar 450 marktkramen, ongeveer hetzelfde aantal als vorig jaar. Maar ruim 200 marktlui, die op de vermaarde marktdag morgen zelfs graag met een klein plaatsje genoegen zouden nemen, heeft marktmeester Sef Schrijen dit jaar moeten afwijzen. Of dat geen reden is om de Sittardse St. Joepmarkt verder uit te breiden? Dat zou de aantrekkelijkheid van deze jaarlijkse markt misschien nog meer verhogen, maar de marktmeester zelf dénkt er niet aan. „De feestvierende massa wordt dan wel groter, maar waar ben je dan mee bezig? Dit is wel het uiterste. Als de markt nog verder uitgebreid moet worden, mag mijn opvolger dat wel doen", antwoordt Schrijen pertinent daarop.

Voordat de organisatie van de St. Joepmarkt rond is, worden jaarlijks bergen werk verzet. Vanaf januari is de marktmeester in de weer om de zaak rond te krijgen: "Het is meer een hobby naast mijn eigenlijke werk, want dat loopt gewoon door. In het weekend ben ik er zelfs nog mee bezig". Dan helpt zijn vrouw met het uittikken van de lijsten, waarop de marktlui zijn ingedeeld naar de aard van de goederen die ze verkopen en de plaats die hen is toegewezen. Zo'n lijst krijgt de politie ook in handen, die daarmee een extra steun is bij de aanwijzing van de plaatsen waar de marktlui - vooral degenen die nog niet eerder hebben deelgenomen aan de St. Joepmarkt - hun kraampje(s) kunnen inruimen.

Verdediger

Voor het zover is, wordt onmiddellijk na de donderdagse weekmarkt gestart met het opzetten van de marktkramen en dat zal wellicht duren tot in de avonduren. Op de dag van St. Joep zelf, is een ploeg van vier man vanaf zes uur 's morgens in de weer om alles in goede banen te leiden. Dat zijn T. Haaga uit Oirsbeek, als vertegenwoordiger van de standwerkers; W. Halmans uit Hoensbroek, M. de Wit en de marktmeester zelf. De laatste drie nemen elk een paar 'markt'straten voor hun rekening, terwijl Sef Schrijen tevens optreedt als "vrije verdediger". Die omschrijving tekent hem ten voeten uit, want het zal niet één keer op zo'n dag gebeuren, dat hij op de Rosmolenstraat bemiddelt tussen een winkelier en een marktkoopman, terwijl zijn assistentie op hetzelfde moment op de Haspelsestraat wordt gevraagd. Op zulke momenten loopt hij zich tussen de verdrukkende massa mensen te barsten. De suggestie om de onderlinge bereikbaarheid binnen de ploeg te verbeteren door bijvoorbeeld portofoons te gebruiken, vindt hij wel een aardig idee. "Maar", zegt Schrijen, "dan zal ik dat ding wel op een of andere kraam laten liggen".

Aan nieuwe artikelen zal de St. Joepmarkt dit jaar nauwelijks verschillen met voorgaande jaren. Schrijen: "Noem maar iets op. We hebben toch al alles. Ik zou niet weten wat. Het enige nieuwe wat er dit jaar bij zit, is de wonderkubus." Wel is dit jaar de Haspelsestraat, althans een gedeelte daarvan, betrokken bij de jaarmarkt zodat een aansluiting is gemaakt met de Deken Thijssenstraat.

Terugkijkend op de vele St. Joepfeesten die marktmeester Schrijen heeft doorstaan, vindt hij dat er wel degelijk een verschil is tussen vroeger en nu. "In het begin kon je na afloop van de markt een café binnenlopen waar nog plaats was op een stoel aan een tafeltje en gaven "de Joepen" nog eens wat. Nu heeft het naamsfeest nauwelijks nog een betekenis en lijkt het 's avonds wel carnaval in de café's.

Zonnig

Het wachten is, net zoals in alle voorgaande jaren, alleen op een beetje zonnig weer. Schrijen: "Ik heb wel eens beweerd dat 't goed weer zou worden met St. Joep. Dat werd het toen ook, maar dat is gewoon dom geluk... Ik ben nog nooit in De Bilt geweest". En terwijl de marktmeester naar buiten kijkt, zegt hij: "Het zal dit jaar wel slecht weer worden..."

GEMEENTE SCHINNEN

Bekendmaking

De burgemeester van Schinnen brengt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 20, lid 6 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening ter openbare kennis dat Gedeputeerde Staten van Limburg bij besluit van 2 februari 1982 nr, BK 24989 hebben goedgekeurd het besluit van de raad van de gemeente Schinnen van 15 september 1981 waarbij is vastgesteld het bestemmingsplan "4e partiële wijziging bestemmingsplan Breinder-Hegge-Nagelbeek". Aan enkele bepalingen van de planvoorschriften is de goedkeuring onthouden.

Het besluit van Gedeputeerde Staten en het plan liggen gedurende een maand ter gemeentesecretarie, afdeling grondzaken, Raadhuisplein 10 te Amstenrade, voor een ieder ter inzage.

Gedurende voormelde termijn kunnen de gemeenteraad, de inspecteur en een ieder die bezwaren heeft tegen de onthouding van goedkeuring aan enkele bepalingen van de planvoorschriften bij de Kroon beroep instellen.

Het beroepschrift moet aan H.M. de Koningin worden gericht en moet in tweevoud bij de Raad van State, afdeling geschillen van bestuur, Binnenhof 1 te 's-Gravenhage worden ingediend.

Schinnen, 19 maart 1982

De burgemeester voornoemd,
F.I.J. Loefen

provincie limburg mededeling

M 52/11-82.

Gedeputeerde Staten maken bekend, dat op 9 februari 1982 bij hen is ingekomen de aanvraag van DSM Limburg b.v. (ingeschreven onder nr. BL 3027) om vergunning ingevolge de Hinderwet voor het uitbreiden en wijzigen van de chemische bedrijven m.b.t. een gipsdeponie, gelegen op percelen in de gemeente Stein.
Tevens zijn bij hen ingekomen aanvragen om vergunning als bedoeld in artikel 4a Grondwaterverordening en om vrijstelling ingevolge de Verordening op opslagplaatsen.
Zij zijn voornemens de vergunningen en vrijstelling onder een aantal voorschriften te verlenen.
De aanvragen, de ontwerp-beschikking c.q. de ontwerp-voorwaarden en andere ter zake zijnde stukken ter inzage liggen van 22 maart 1982 tot 23 april 1982 en wel:
- ter provinciale griffie te Maastricht (Bureau Milieuhygiëne) tijdens de werkuren;
- in het gemeentehuis van Stein tijdens de werkuren en bovendien dinsdags van 17.00 tot 19.00 uur en tevens van 18.30 tot 20.30 uur in de openbare mediatheek, Raadhuisplein 1a te Stein, alsmede tijdens de werkuren na laatstgenoemde datum ter secretarie en griffie tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking op de aanvraag;

desgewenst kan een mondelinge toelichting op de stukken worden verkregen.
Tot uiterlijk 15 april 1982 kan telefonisch (043-849999 toestel 286 of 380) verzocht worden om over de aanvraag van gedachten te wisselen met vertegenwoordigers van hun college, de aanvrager en andere aanwezigen en eventueel gemotiveerde bezwaren tegen het verlenen van de vergunning mondeling in te brengen.
Tot en met 22 april 1982 kunnen tegen het verlenen van de aangevraagde vergunningen schriftelijk gemotiveerde bezwaren worden ingediend bij Gedeputeerde Staten, Bouillonstraat 3 te Maastricht.
Degene, die een bezwaarschrift indient, kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken.
Alleen degenen, die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven en een ieder die aantoont, dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, zijn later tot het instellen van beroep tegen de Hinderwetvergunning gerechtigd.
Maastricht, 19 maart 1982.

Limburgs Dagblad

sport

Vrijdag 19 maart 1982 ● Pagina 21

Sean Kelly absolute uitblinker tijdens finale van Parijs-Nice

'Ik ben net zo verrast als iedereen'

Van onze sportredactie

NICE – Voor Bert Oosterbosch is Parijs-Nice geëindigd met een schrale troost: ook zónder de wat schlemielig opgelopen achterstanden in de laatste dagen, zou hij deze ronde niet gewonnen hebben. In zijn specialiteit van het tijdrijden werd hij op de laatste dag nadrukkelijk afgetroefd door de Ier Sean Kelly: 25 jaar oud en nog nooit winnaar van iets groots.

Normaal gesproken komt Kelly er in dit soort werk niet aan te pas. Maar geïnspireerd door zijn kansrijke klassering (tweede op drie seconden achter leider Duclos-Lassalle) overtrof hij zichzelf en daarmee de stoutste verwachtingen. Nadat hij in de ochtenduren eerst de halve etappe Mandelieu-Nice gewonnen had (en daardoor zijn derde ritzege van deze koers) trapte hij tot algemene verbazing en verbijstering het hardst van allemaal tegen de Col de Turbie op: 31,657 kilometer per uur. In rennersjargon wordt zoiets via een verkeerd woord verklaard met „de moraal".

Op de eindzege van Sean Kelly viel niets af te dingen. Wie in totaal vier etappe-overwinningen behaald, zoals hij deed, en ook het puntenklassement naar zich toetrekt is een verdienstelijke winnaar. „Maar ik ben net zo verrast als iedereen", zei de bleke Ier nadat ze hem op de Turbie gehuldigd hadden. „Ik dacht altijd dat ik alleen maar kon sprinten, en nu blijk ik ook nog etappe-renner te zijn ...".

Tegen wat Kelly er dankzij zijn motivatie aan kracht uitperste, had Bert Oosterbosch geen schijn van kans gekregen. Voor hem gold geen enkel excuus en hij zocht het ook niet. „Dit", had hij in de vroege middaguren na een verkenningstocht met Hennie Kuiper gezegd, „is een heel duidelijke zaak: opstappen en zo hard trappen als je kunt. Net zo lang tot je boven bent". Toen dat gebeurd was bleek niet alleen Sean Kelly hem verslagen te hebben, maar ook Jean Luc van den Broucke die hem door die prestatie van de derde plaats op het ere-podium verdrong. Bert Oosterbosch (uiteindelijk vierde) treurde daar geen seconde om. „Voor mij", oordeelde hij, is deze Parijs-Nice geslaagd".



● *Het moment van vertrek voor de slottijdrit van Sean Kelly. De Ier verraste vriend en vijand met zijn prestatie.*

Ook zijn trainings- en ploeggenoten Hennie Kuiper en Adrie van der Poel blikten met tevredenheid terug op deze „Course du Soleil" waarin zowaar op de laatste dag de zon écht scheen. Kuiper (zevende op 2.49): „Voor mijn doen maakte ik erg weinig kilometers tot op heden: hooguit 1500. De rust en daardoor de ontspanning die ik in de winter nam, blijken me goed gedaan te hebben".

En Adrie van der Poel winnaar van een teappe: „Ik ga met veel vertrouwen naar Milaan-San Remo. De last van mijn verkoudheid ben ik kwijt". Jo Maas haalde het einde met een licht ontstoken oog en een hoofdwond, maar sprak desondanks monter: „Ik ben tevreden. Gezien alles wat ik meemaakte mag ik niet mopperen. Ik mis door mijn ziekte nogal wat competitiewedstrijden, maar ik voel dat ik die achterstand snel zal inhalen. Misschien had ik in deze koers wat meer kunnen opvallen, maar dan zou ik geforceerd zijn gaan rijden en dat vond ik onverstandig. Bovendien werkten de spuiten die ik kreeg als verdoving voor mijn hoofdwond nogal sterk door".

De uitslag , zevende etappe: 1. Kelly 60.2 km in 1.29.05; 2. Van der Poel; 3. Van den Broucke; 4. Pollentier; 5. Wolfer; 6. Roche; 7. Vichot; 8. Duclos-Lassalle; 9. Criquielion; 10. Nilsson; 12. Kuiper; 13. Rooks; 15. Zijerveld; 17. Oosterbosch; 31. Van Asten 1.35.23; 34. Daams z.t.; 54. Maas z.t.; 69. Koppert 1.42.01; 74. Winkel z.t.; 77. Solleveld 1.48.10; 78. Slendebroek z.t.; 79. Klein z.t.

Achtste etappe: 1. Kelly 10.7 km in 20 min. 50 sec. (gem. snelheid 31.157 km per uur); 2. Fernandez op 14 sec.; 3. Van den Broucke op 28 sec.; 4. Oosterbosch op 43 sec.; 5. Duclos-Lassalle op 44 sec.; 6. Gorospe op 45 sec.; 7. Criquielion op 1.01; 8. Anderson op 1.04; 9. Lejaretta z.t.; 10. Laurent op 1.05; 15. Rooks op 1.26; 17. Maas op 1.33; 20. Van Asten op 1.59; 21. Kuiper z.t.; 25. Daams op 2.20; 30. Zijerveld op 2.30.

Eindklassement: 1. Kelly 32.03.21; 2. Duclos-Lassalle op 40 sec.; 3. Van den Broucke op 1.12; 4. Oosterbosch op 1.23; 5. Criquielion op 2.05; 6. Roche op 2.15; 7. Kuiper op 2.49; 8. Fernandez op 2.50; 9. Laurent op 3.21; 10. Beucherie op 4.34; 20. Rooks op 15.55.

Etappewinst Gregor Braun; eindzege Saronni in Tirreno-Adriatico

Bonificaties vellen Kneet

door wiel verheesen

SAN BENEDETTO DEL TRONTO – Voor Gerrie Knetemann was uiteindelijk niet de hoofdprijs in Tirreno-Adriatico weggelegd. Geen eind goed, alles goed voor de Raleigh-troef die met zeven seconden achterstand op de tweede plaats eindigde. De tweevoudige etappewinnaar sneuvelde op de laatste dag in het gevecht om de tijdsvergoedingen. Niet hij maar Beppe Saronni kwam uit dit onbevredigend slot zegevierend tevoorschijn.

Nadat hij onderweg zijn achterstand van 13 seconden reeds tot drie had teruggebracht, pakte Saronni in de pelotonsprint voor de derde plaats nog eens tien seconden bonificatie. Royaal voldoende om van „de Kneet" een ontgoochelde tweede te maken. Dat Gregor Braun ondanks twee tuimelingen de ritzege opeiste was bij alles van ondergeschikt belang.

Reglement

„Het is natuurlijk gepraat achteraf en iedereen die aan de wedstrijd deelnam wist tevoren hoe het reglement luidde", aldus onze landgenoot. „Toch is het op zijn zachtst uitgedrukt een rare bedoening dat ik in de voorbije zes dagen welgeteld 25 seconden sneller heb gereden als Saronni, maar dat hij winnaar wordt. Door alle bonificaties had hij reeds bij de start van de laatste etappe zijn achterstand tot dertien seconden teruggebracht.

„Gedane zaken nemen evenwel geen keer. Je verandert er niets meer aan. Of je nu verliest met banddikte of met drie kilometer achterstand. Je bent gewoon geklopt". Met deze woorden onderstreepte Knetemann nog eens dat een tweede plaats – hoe eervol dat ook in een veld van 200 man – in de meeste gevallen als de pijnlijkste klassering wordt beschouwd.

Na 46 kilometer pakte Saronni vijf seconden sprintvergoeding. De voorsprong en de tien seconden extra-tijdwinst van de ongevaarlijke Magrini (vier minuten) waren tezelfdertijd van geen belang. Magrini werd trouwens ingelopen, waarna Saronni de tweede tussensprint buitmaakte, met... Knetemann in het wiel. Respectievelijke winst: tien en vijf seconden.

Wilmann, de Noorse ploegmakker van o.a. Theo de Rooy, werd vervolgens solist. Zonder tegenwerking uiteraard van de Raleighs die de tweede plaats bij de derde tussensprint, na 138 kilometer, voorts met plezier naar de Zwitser Russenberger zagen gaan. Wilmann werd op de helling van Montelparo achterhaald. Voor zijn Duitse ploegmakker Gregor Braun was het toen de beurt om te ontsnappen. Ook al weer in het voordeel van Knetemann.

Dat veranderde overigens toen Braun – die in het algemeen klassement slechts anderhalve minuut achterstand telde – een winst opbouwde van 2 minuten en dertig seconden. „Zo ben je door wederzijdse belangen de bondgenoten van elkaar, maar dan opeens moet je ook weer zorgen dat hij niet te ver weg komt", zei Knetemann. De voorsprong van Braun slonk naarmate de finish dichterbij kwam.

Niettemin ging de laatste tijdsvergoeding plus de etappezege naar de Westduitse tempobeul. De Zweed Segersal pakte de tweede plaats. Aan het hoofd van de sprintende meute verbrijzelde Saronni even later de hoop van Knetemann.



● *Gregor Braun de tempobeul uit West-Duitsland greep de winst in de slotetappe.*

De uitslag:

1. Braun 211 km in 5 uur 28 min 53 sec. (gem. snelheid 38,493 km per uur); 2. Saegersall op 7 sec.; 3. Saronni op 15 sec.; 4. Mantovani; 5. Lemond; 6. Gavazzi; 7. Lieckens; 8. Russemberger; 9. Grezet; 10. Adamson; 11. Van de Velde; 16. Knetemann; 18. De Rooy; 40. Veldscholten op 15 sec.; 62. Van Vliet op 6.43; 64. Wijnands z.t. 66. Van Houwelingen z.t.; 74. Van Houwelingen z.t.; 75. Raas z.t.; 85. Lubberding z.t.

Eindstand:

1. Saronni 21.47.22; 2. Knetemann op 7 sec.; 3. Lemond op 27 sec.; 4. Moser op 29 sec.; 5. Braun op 1.02; 6. Willems op 1.21; 7. De Rooy op 1.22; 8. Gisiger op 1.41; 9. Russemberger op 1.54; 10. Contini op 1.58; 18. Van de Velde op 2.57; 34. Raas op 7.50; 39. Lubberding op 8.28; 41. Veldscholten op 9.04; 46. Wijnands op 10.06; 60. Van Houwelingen op 14.53; 66. Van Vliet op 16.10; 81. Van Houwelingen op 24.05.



● *Theo de Rooy: opvallende rol ...*

Remise Scheeren

AMSTERDAM – Peter Scheeren moest tegen Rob Witt met deling van het punt tevreden zijn. Net als van der Sterren doet Scheers opgang met onbevangen schaak. Gisteren kwam het daar niet van. De Heerlenaar had kennelijk zijn inventiviteit op zijn hotelkamer achter gelaten en liet Witt in een nimzo-indier het initiatief. De 32-jarige Amsterdammer, die woensdagavond zijn hangpartij tegen John van der Wiel ondanks grote inspanningen nog verloren zag gaan, koos na 20 zetten het zekere voor het onzekere en bood remise aan. Scheeren aarzelde geen moment.

Uitslagen: Paul van der Sterren-Rini Kuijf 1/2–1/2; Rob Witt-Peter Scheeren 1/2–1/2; Hein Donner-Hans Ree 0–1; Gert Ligterink-John van der Wiel afg.; Chris Baljon-Hans Kuijff 1–0; Hans Boihm-Kick Langeweg 0–1.

De stand: 1. Ree 4 punten; 2. Scheeren en van der Sterren 3,5; 4. Van der Wiel 3 + 1; 5. Langeweg 3; 6. Donner 2,5; 7. Ligterink 2 + 1; 9. Witt en Rini Kuijf 1,5; 11. Baljon 1,5; 12. Hans Kuijff 1 + 1.

Paul van den Waardenburg waardevol

SVN-WALRAM 2–1 (0–1). 40. Jo Rousschen 0–1; 54. Peter Franken 1–1; 84. Paul van den Waardenburg 2–1. Scheidsrechters: Verheyen en Heuts.

NIEUWENHAGEN – SVN slaagde in het restant van het op 18 oktober in de 54e minuut gestaakte duel tegen Walram nog tweemaal te scoren, waardoor de punten alsnog in Nieuwenhagen bleven. De penalty, waarmee de thuisclub de wedstrijd mocht hervatten, werd in een doelpunt omgezet door Peter Franken.

SVN wilde zich echter niet neerleggen bij een gelijkspel en trok en bloc ten aanval. Dit in tegenstelling tot Walram, dat voor één punt gekomen was. Enige wapenfeit van de Valkenburgers was een goed schot van Ron Frissen. De thuisclub bouwde goede aanvallen op, maar die werden prima opgevangen door de Walram-defensie. In de 84e minuut kreeg het Nieuwenhaagse gezelschap dan toch het loon dat het verdiende. Bart Vreuls speelde zich uitstekend vrij op de rechterflank, passte vervolgens naar de vrijstaande en in de hoofdmacht debuterende Paul van den Waardenburg, die daarna het beslissende tikje gaf: 2–1.

ORANJE-DOELMAN TWEE DUELS GESCHORST

Van Breukelen: hoger beroep

Van onze sportredactie

UTRECHT – De tuchtcommissie van de KNVB heeft FC Utrecht- en Oranje-doelman Hans van Breukelen twee wedstrijden geschorst. Een en ander gebeurde na een rapport dat scheidsrechter Charles Corver had opgesteld over verwensingen die Van Breukelen aan zijn adres had geuit na de wedstrijd AZ '67-FC Utrecht.

Van Breukelen gaat tegen de uitspraak van de tuchtcommissie in hoger beroep. De Oranje-doelman: „Ik heb inderdaad in een emotionele bui bepaalde dingen tegen Corver gezegd. In een brief aan de scheidsrechter heb ik hiervoor mijn excuses aangeboden. Ik ben verbijsterd over de straf. Wat nu gebeurt is ongelofelijk. Ik ben nog nooit in aanraking geweest met de tuchtcommissie; nog nooit geschorst. In overleg met interim-voorzitter Kerknkamp heb ik hoger beroep tegen deze uitspraak aangetekend."

De overige straffen: Witbaard (Go Ahead Eagles) 5 wedstrijden onvoorwaardelijk plus ƒ 250,– boete, Nelemans (Willem II) 3 wedstrijden onvoorwaardelijk plus ƒ 200,– boete, Nijgh (Heerenveen) 3 wedstrijden onvoorwaardelijk plus ƒ 150,– boete, Heyne (Heerenveen) 4 wedstrijden onvoorwaardelijk plus ƒ 125,– boete. Ten Cate (Telstar) 2 wedstrijden onvoorwaardelijk plus ƒ 225,– boete, Verschoor (Telstar) 4 wedstrijden onvoorwaardelijk plus ƒ 150,– boete, Van der Klift (Wageningen) 4 wedstrijden onvoorwaardelijk plus ƒ 125,– boete.

● **UTRECHT – De resultaten in de Europa-Cuptoernooien van woensdag hebben vooral door toedoen van de falende Spanjaarden van Real Madrid en Valencia (beide uitgeschakeld) Nederland geweldig in de kaart gespeeld: ons land mag naar het UEFA-Cuptoernooi van 1983-'84 weer vier clubs afvaardigen.**

Op de ranglijst over de afgelopen vijf cupseizoenen staat Nederland, dat al is uitgespeeld omdat het geen enkele vertegenwoordiger meer heeft in de halve finales, toch definitief op de derde plaats achter West-Duitsland en Engeland. De eerste drie plaatsen geven recht op deelname met vier teams. Spanje was de laatst overgebleven bedreiging. Zelfs als de laatst overgebleven Spaanse club, Barcelona, in de halve finales en de finale alle punten binnenhaalt is dat niet genoeg om Nederland nog in te halen.

Rummenigge

● **MÜNCHEN – Karl-Heinz Rummenigge is voor vier weken uitgeschakeld. Röntgenfoto's van zijn linkerknie in de orthopedische kliniek brachten aan het licht dat de kniebanden verrekt zijn. Professor Karl Vierstein heeft de knie voor tien dagen in het gips gezet. Na die periode zal het herstel nog zeker vijftien dagen duren.**

Combinaties laatste keer indoor

BEEK – Zondag wordt in het Ruitersportcentrum Beek het laatste grote indoor springconcours 1982 gehouden. Hieraan wordt door de beste combinaties van Limburg deelgenomen.

Als grote kanshebbers noemen wij kampioen Wiel Heber, de eigen favoriet Jo Coumans, Thijs Neessen, Rob Joosten uit Beek en Rian Kras uit Brunssum en als een speciale attractie nationaal topruiter, Rob Ehrens.

Om 10.30 uur starten 18 B-combinaties, gevolgd door 26 combinaties in licht. Om 14.00 uur komen 24 middencombinaties aan de start en aansluitend 17 combinaties in de klasse zwaar. Als besluit een novem, een Geluksspringen, vanaf 16.30 uur, waaraan combinaties uit midden en zwaar in twee manges deelnemen.

Wereldrecord voor Baranov

ALMA ATA – Aleksander Baranov heeft op de supersnelle schaatsbaan in Alma Ata de vijf kilometer afgelegd in 6 minuten en 54,66 seconden. Daarmee dook hij ruim 2,2 seconden onder het wereldrecord van Kay-Arne Stenshjemmet, die op dezelfde piste vijf jaar geleden tot 6.56,9 was gekomen.

Slechte start ijshockeyers

KLAGENFURT – Het Nederlands ijshockeyteam is het toernooi om het wereldkampioenschap in de B-groep met een nederlaag begonnen. Oranje verloor met 2–5 van Roemenië. De periodestanden waren 2–3, 0–1 en 0–1.

Henk Nooren op dreef

DORTMUND – Henk Nooren won tijdens het internationale concours hippique van Dortmund de tweede kwalificatiewedstrijd voor de Grote Prijs van West-Duitsland. Met Opstalan toonde de Nederlander zich de snelste in een jachtspringconcours.

Hinault geblesseerd

SAN BENEDETTO DEL TRONTO – Tot de 89 renners die in de laatste etappe van Tirreno-Adriatico de strijd staakten, behoorde Tourwinnaar Bernard Hinault. Hij had reeds enkele dagen last van een pijnlijke halswervel en keerde gisteravond terug naar Frankrijk. „De blessure is mogelijk een gevolg van de val die ik september vorig jaar maakte tijdens het Criterium der Azen", aldus Hinault. „In ieder geval laat ik me deze week nog in Nantes grondig onderzoeken." Zaterdag start Hinault niet in Milaan-San Remo. Zijn ploegmakkers daarentegen wel. „De Amerikaan Lemond is dan onze kopman", aldus chef d'équipe Cyrille Guimard.

Van de twee Limburgers in Tirreno-Adriatico speelde Theo de Rooy (7e) een opvallende rol en was Ad Wijnands in dienst van Knetemann actief. Wijnands heeft volgende week rust. Daarentegen vliegt De Rooy onmiddellijk na afloop van Milaan-San Remo naar Spanje waar hij met de Capri Sonne-ploeg van start gaat in de Catalaanse Week en vervolgens in het tweedaags Frans Lente Criterium.

Te koop aangeboden

Te k. nieuwe WASAUTOMAAT Miele W423 de luxe, van jan. 1982. Ongebruikt, vr.pr. f 1699,–, mevr. Mous Caumerbeeklaan 76, Hrl., tel. 045-411799 of 412710.

Te k. TROUWJAPON mt. 36 voor f 200,-, tel. 045-711988. Na 18.00 uur.

Te k. eenpers. OPKLAPBED met toebeh. z.g.a.nw. Oude Kerkstr. 4A, Hrl. na 17 u. tel. 721543.

HI-FI-fans opgelet!. Verst. 2 x 30w. f 188,-. P.U. f 148,-. f 168,-. Mengpan. f 98,-. Tu-verst. 2 x 50w. f 298,-. 2 x 40w. f 248,-. Phil. toren Tu-verst. com. P.U. f 548,-. KTV v.a. f 348,-. Video f 798,- enz. Verst. 2 x 100w. cont. 200w muziek f 548,-. F. Meyer, Verzetstr. 15, Heerlerbaan. Tel. 417651.

KAST te koop, 3 meter lang, 2 meter hoog f 300,-. Treebeekplein 158. Tel. 223022. Tel. van 9-12 uur en van 19-21 uur.

Te k. 2-pers. metalen LEDIKANT + matras f 150,-. Knubben Bavostraat 60, Nuth. Tel. 04447-3116.

T.k.a. weg. overcompl. draagblare kl.t.v., 34 cm., f 450,-; 2-zitsbankje (modern) f 400,-; stereo-install. f 500,-; 4-pitsgasstel f 100,-. Alles nog geen 6 maanden oud. Tel. 045-715123.

Te k. gebruikte dames- en HERENRIJWIELEN z.g.a.nw. Inruil mogelijk. Anjerstr. 8, Schinveld, tel. 045-256719.

Mechelse EETHOEK, antieke kleerkast, antieke klok en commodes, Dahliastr. 2 Bocholtz, 045-443631.

Rep. antieke MEUBELEN houtworm- en boktor-behandeling. Tel. 412636.

Koopje: 1 ROLLUIK (alum.) kl. wit z.a.n. 130x130 cm m. inbraakbeveil. pr. f 200,–, tel. 045-459604.

Te koop gevraagd

Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binnen en buitenl. munten, in- en verkoop, tegen corr. dagprijs, contante betaling. Hoensbroek, tel. 045-222203.

Te koop gevraagd tour- en STACARAVANS tel. 04749-5061.

Inkoop GOUD en zilver, hoogste eerlijkste dagkoers voor al uw goud, perzen. Zaak rechts van postkantoor naast café Perroen, Vrijthof 34, M'str., donderdag koopavond, tel. 043-11472-11528, na 18.00 uur 646211.

GASFORNUIS m. gr. raam en ijskast, eiken bankstel, eiken kast en eethoek. Tel. 04490-23248.

Te k. gevr. GOUD tegen hoogste dagprijs. Gebr. van Verseveld, Saroliastr. 80A. Tel. 045-714666. Elisabethstr. 38, Geleen, 04494-43754.

Te k. gevr. GOUD, zilver, briljanten en munten. Allerhoogste contante betaling, tel. 04490-21472.

Te k. gevr. KLEUREN-TV. Tel. 04406-12875.

Te k. gevr. AUTO'S bwj. '74 t/m '78, schade, defect of spuitw. g. bezw., tel. 045-414372.

Te k. gevr. loop- en SLOOPAUTO'S. Tel. 045-460262.

GOUD, goud, goud. Simunt, Sittard. Wij betalen gegarandeerd de hoogste prijs voor alle goud, briljanten en sloopgoud. Firma Simunt, Misbroekstr. 2, Sittard, achter Albert Heyn, tel. 04490-21965.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S. Bel. 04494-42785.

Te k. gevr. KLEURENTELEVISIE klein defect geen bezwaar, tel. 04406-12875.

Te k. gevr. ENCYCLOPEDIEËN, Oosthoek LH Rousse, Spectrum enz. 04406-12875.

VIDEO en super 8 films verhuur. Grote keuze uit films op alle systemen. Tevens reparatie van VCR-banden. Tevens inkoop van LP's en singels. Ratje Toe, Geleenstr. 45-47, Hrl. Tel. 045-715747.

Te k. gevr. ZUNDAPP, Vespa of Maxi Puch. Tel. 045-322039.

Te huur aangeboden

Spuit- en MOFFELCABINE te h. met of zonder spuiter en alle schade- en rep.werk. Tel. 045-312271.

Te huur KAMERS en studio's te Hoensbroek voor nette personen. Tel. 045-211376 of 04492-3178.

BAR in België (Lanaken) ter overname. Tel. 09-32713340.

Te huur luxe app. nabij centr. HEERLEN, best. uit: woonk., open keuken, 1 slpk., douche, w.c., en bergruimte, inl. Tel. 045-213846.

TRANSPORTBUSJE, ook kl. verhuizingen. Tel. 045-220440.

Mooi en rustig gelegen TEHUIS heeft per 1 april plaats voor alleenst. en/of bej., geh. verz. Te bevr. na 18 uur tel. 460317.

Verhuur van lichte vracht- en BESTELWAGEN. Martens, Kerkstraat 92, Ubach over Worms, tel. 045-314096.

KAMERS te huur te bevr. café Ambassadeur, Rumpenerstr. 154, Brunssum, 045-252120.

Te h. te HEERLEN, nabij centr. ruime kamers op beg.gr. gest. + gemeub. m. c.v., keuken, w.c., en douche p.2 bew. prijs all-in p.mnd. f 350,–/f 400,–. Inl. 04493-1916 of 1307.

Verhuur v. PERSONENBUSJE en busje v. verhuizingen of bestellingen tot 2 ton met of z. chauffeur, De Koning, tel. 045-316539.

Gemeub. kamer te NIEUWENHAGEN, tel. 045-317215, b.g.g. 045-321988.

Ter overname aangeb. bruin CAFÉ te Kerkrade vest.pap. en enig kapit. vereist. Br. on. nr. KE 373 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Te h. gemeub. KAMER met aparte ing. Kruisstr. 75, Hrl., tel. 714330.

Mooi gemeubil. KAMERS te h. 10 min. van centrum Hrl. tel. 045-720271.

Te h. APPARTEMENT, gem. keuken, w.c., douche, Papersjans 42, Heerlerheide.

Te h. BOVENWONING voor echtpaar zonder kinderen of 2 dames, Hamerstr. 5, Centr. Heerlen.

Te huur HEERLEN Penthouse met 3 slaapkamers en veel extra voorzieningen, huurpr. f 1200,– per maand, onl. 04494-43275.

Te huur HEERLEN nieuwbouwappartementen, dichtbij centrum, Grasbroekerweg bij evenementenplein. Grote woonkamer, balcon, open keuken, toilet, douche, een slaapkamer en berging, kale huur f 525,– per maand. Appartement net als boven doch twee slaapkamers en badkamer, kale huur v.a. f 610,– per maand. Inl. 04494-46770.

Goedlopende FRITURE te h. met overname inventaris. Br. o. no. HO 722, Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Te h. in SCHINVELD grote gemeub. etagewoning, te bevr. 045-254408.

2 doorl. gem. KAMERS te h. van alle gemak. voorzien, tel. 453962 Kerkrade.

2 KAMERS m. keuk., bad. w.c. voor f 360,- p.mnd. en 2 kamers te h. m. bad, w.c., keuken in Kerkrade huur p.mnd. f 390,-, borg f 1500,- in term. te betalen, tel. 09-49241162574, Schiltgen 44, tel. 458369 vragen naar Doujad.

Te h. 2 gemeub. KAMERS, zitk. en slp.kamer. Tel. 045-459365.

Te h. kamers, vragen Beersdalweg 66, HEERLEN, tel. 045-725649.

Te h. gem. zit-/slaapk. voor nette heer, c.v., douche, gebr. v. keuken, mooie omg. nabij centr. Hrl., tel. 045-713901.

App. met één SLAAPK. Incl. kantoor c.q. praktijkr. gelijkvloers aan de Kouvenderstraat 143, Hoensbroek. Tel. 045-213636.

Gem. KAMER te huur, Kloosterbosstr. 22, Kerkrade. Tel. 453846.

VIDEOSPEELFILMVERHUUR alle syst., geen borg, f 10,- voor 3 dagen, wij hebben een ruime keuze en prima kwaliteit, geopend v. 's maandags t/m 's zaterdags van 10 tot 20 uur. Rotterdamstr. 80a, (Schaesbergerveld), Heerlen.

Gemeub. KAMER te huur. Heisterberg 55, Hoensbroek, tel. 04493-3381.

Vrijstaande villa op eerste stand te HOENSBROEK (4 slpk.). Zeer geschikt als b.v. kantoor of praktijkruimte. Te huur eventueel te koop. Vaste huurprijs f 1500,- per maand. Per 1-4 te aanv. Tel. 045-211976 of 253024.

Per 1-4 te huur in centrum HOENSBROEK: loods van 420 m2 met voorterrein van 180 m2, inrijhoogte ± 4 m. Vaste huurprijs f 1350,- per mnd. geïndexeerd. Tel. 045-211976 of 253024.

KAMERS m. c.v. te h. m. gebr. v. badk. en keuken, gezellige sfeer, 045-254099.

Gem KAMERS te h., warm en k. water, gebr. v. keuken, tv-kamer, douche, 8 min. v. centr. Hrl., tel. 045-316646, b.g.g. 322651.

Gestoff. KAMER te h. in centrum v. Heerlen, vrije opgang, 045-724690.

Gemeub. KAMERS te h. m. gemeensch. gebr. v. keuken, douche en toilet. Gel. in centr. van Sittard. Tel. 04495-4435.

Wegens ziekte ter overname aangb. klein DAGWINKELTJE in centrum Geleen. Tel. 09-3211357838. Na 19.00 uur.

Ter overname aangeb. REST./BISTRO, goede ligging, centrum Geleen. Tel. 09-3211357839.

KAMERS te huur voor het gehele jaar, f 300,- per maand. Tel. 04406-15323.

BESTELAUTO m. chauff. v. kl. verhuizingen. Unit. Tel. 045-220440.

Gemeubileerde KAMER te huur voor oudere heer. Tel. 045-711683.

SCHIN OP GEUL: ruime 2-onder-1-kapwoning met garage en tuin. Ind.: entree met toilet, woonkamer en keuken, verd.: 3 slaapk., badkamer en bergkast, 2 verd.: zolder met vaste trap, huur f 900,- per maand. Inl. tel. 04459-2101.

Te h. boven V. en D. Brunssum, grote FLAT, 3 slaapk., gedeeltelijk gemeub., huur f 580,– excl. servicekosten. Schrift. reacties richten aan Willem Ir. op de Kampstr. 53, Brunssum.

Te h. in centr. HEERLEN en te Spek'heide 1-2-pers. gem. kamer met c.v., keuken en douche, tel. 045-712032.

N'hagen grote gemeub. KAMER m. gez. gebr. v. keuken, w.c. en douches + wasmach. Tel. 045-315191 of 311807.

Te huur appartement compl. Kruisstr. 78, KERKRADE, voor 17.30 uur.

Te h. gem. ZITSLPK., v. rustige pers., m. c.v., keuken, douche. Panneshiedestr. 1 en 19, Kerkrade.

PRIVÉCLUB te huur te Heerlen-Noord. Tel. 045-417085.

SITTARD: kamer te h. na 18.00 uur, 04490-24796.

KAMERS met balcon te huur, tel. 045-250468.

Te huur gevraagd

Te h. gevr. in SITTARD of dir. omg. villa, huur tot f 1500,–, 04490-24470.

Te h. gevr. vrijst. PAND in Zuid-Limburg, tel. 093211761926 na 18.00 uur.

Jonge heer, vaste betr. (amb.), zkt. WONING, eigen ingang, woonk., slaapk. (liefst gescheiden), w.c., douche, keuken. ± f 500,– tot f 600,– incl. Tel. 045-251858, Brunssum of dir. omgeving.

Ruilen

Flat, 2 hoog, 3 slp.kam. en garage in Roermond nabij Lapinus tegen flat of WONING m. 3 slp.kam. in Landgraaf om omg. Tel. 045-318248.

Te ruil EENGEZINSWONING, 3 slaapk., gr. kamer, keuken, voor- en achtertuin te Nieuwenhagen, Hoefveld, tegen andere eengezinswoning. Tel. 045-317374.

FLAT m. 3 slaapk. te Sittard, excl. f 476,-, ruilen tegen flat in Brunssum. Br.o.nr. BR 361 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Onroerend goed

HEERLEN: te k. woonhuis m. voor- en achtertuin, geh. onderkelderd, woonkam. m. balkenplafond, c.v., serre, lux. aanbouwkeuk. m. app. + 3 slp.kamers, bet. badkam. m. zitbad. Het pand is voorz. v. een nieuwe dakisolatie. Hardhouten kozijnen. Vr.pr. f 98.000,– k.k. 045-721092.

Ubach o. Worms met spoed van part. te koop

ver beneden de koopprijs, halfvrijst. huis met c.v. en garage. Inl. 045-316118 na 12 uur b.g.g. geen

Te koop te Voerendaal **HOEKWONING** met uitn. Ind.: entree met toilet, open keuken, woonkamer met open haard, garage, 1e verd.: badk. met douche, v.w., toilet en ligbad, 3 slok., 2e verd.: zolderkamer met cv. ruimte, berging, zolderk. prijs f 200.000,- k.k. Aanvaarding per 1 mei as., inl. J.W. Offermans Makelaardij o.g. BV, Scharnerweg 104, 6224 JJ Maastricht, tel. 043-624200.

Te k. INDUSTRIEGROND te Nederweert ± 3450 m2 tot 12.000. tel. 04970-5691.

RUILEN of te koop halfvrijstaand huis, kleine tuin, tegen bungalow of huis met grotere tuin. Bellen na 17 uur 045-411702.

HEKSENBERG: halfvrijst. woning, 4 slpks., gunstige ligging. Dir. aanv. f 119.000,– k.k. Tel. 045-212613.

Te k. in SITTARD hoekwoning m. garage en zwembad, Hillenraedtstr. 12, 04490-18372.

Te k. kleine **BUNGALOW** in Schinnen, prijs n.o.t.k. Br.o.nr. HO 717, L.D. Kouvenderstr. 91, 6431 HB - Hoensbroek.

Fraaie drive-in-woning f 119.000,–

Heerlen: van part. te k. goed onderhouden rustig gelegen halfvrijstaande ruime drive-in-woning, bwj. '73, gas-c.v. Ind.: garage, hobbyruimte, provisiekelder, 2 toiletten, L-vormige woonkamer (36 m²) met rechtstreeks tuincontact (privacy). Open keuken met eetbar, 3 sl.kam., gr. badkamer. De woning heeft spouwmuurisolatie en rolluiken. Tel. 045-211499.

Heerlen

Nieuwbouw, luxe geschakelde bungalows aan het „Litscherboord". Ind. o.a.: woonkamer ca. 42 m² met open haard, open keuken met apparatuur, 4 slaapkamers, luxe badkamer, inpandige garage, kelder, berging en tuin met bet. terrad. N.B. dubb. beglazing aanwezig. Verkoopprijzen van f 247.000 tot f 252.000 v.o.n. (incl. renteverlies). Inruil eigen huis mogelijk.

Stienstra Heerlen Makelaardij B.V., Tempsplein 25, Heerlen, tel. 045-712255.

Exclusieve aanbieding:

te koop te Kerkrade: rustig gelegen woonhuis met zeer ruime indeling, o.a. woonkamer (110 m²) met open haard, volledig geïnstalleerde keuken, studeerkamer, 5 sl.kamers, badkamer. Grote, fraaie tuin. Garage. Voor mensen die van rust en ruimte houden. Prijs f 250.000 k.k. Inl.: Troost Assurantiën, Heerlen. Tel. 045-717976.

Voor interessante prijs te koop of te huur

ruim representatief pand

op goede stand, nabij centrum Heerlen gelegen. Geschikt als woonhuis met praktijk/kantoor of uitsluitend kantoor (WIR-premie!) met eigen parkeergelegenheid. Inl.: Troost Assurantiën, Akerstraat 99, Heerlen. Tel. 045-717976.

KAKERT-SCHAESBERG grote bungalow te k. in bosrijke omg. Pr. en aanw. in overleg. Voor afspr. tel. 311464.

Fraaie drive-in-woning f 119.000,–

Heerlen, van part. te k. goed onderh., rustig gel., halfvrijst. ruime drive-in-woning, bj. '73, gas-c.v., globale ind.: garage, hobbyruimte, prov.kelder, 2 toiletten, L-vorm. woonk., ±36 m², met rechtstr. tuincontact (privacy), open keuken met eetbar, 3 slaapk., gr. badk. De woning heeft spouwmuurisolatie en rolluiken, pr. f 119.000,- k.k. Tel. 045-211499.

Fraaie drive-in woning f 119.000,-

Heerlen, van part. te k. goed onderh., rustig gel. halfvrijst. ruime drive-in woning, bj. '73, gas-c.v., globale ind.: garage, hobbyruimte, prov.kelder, 2 toiletten, L-vorm. woonk., ± 36 m², met recht str. tuin contact (privacy), open keuken met eetbar, 3 slaapk., gr. badk. De woning heeft spouwmuurisolatie en rolluiken, pr. f 199.000,- k.k. Tel. 045-211499.

Te k. halfvrijst. geïsol. WOONHUIS in Brunssum, benedenhuis voorz. v. rolluiken. Tel. 09-4924322800.

Te k. te Heerlerheide, Pronsebroekweg 13 halfvr.st. WONING, geis., gr. kamer, keuken, hal, 3 slaapk., zolderk., garage, c.v., voor- en achtertuin, opp. 330 m². Pr. n.o.t.k., k.k. Tel. 045-220357.

BRUNSSUM: te k. nabij centrum een in uitstekende st. verkerend halfvrijst. herenhuis met nieuwe aanbouwkeuken en c.v. Ind. o.a. kamer 32 m2, keuken 10 m2, 3 slpks. 17, 12, 9 m2, zolder 40 m2 en kelder 40 m2. Koper liefst in bezit van een flatwoning te Brunssum-Nrd. Kooppr. f 117.500,- k.k. Te bevr. Hoevenaars Ass. BV, tel. 045-252109.

KERKRADE, Gracht. Tussenwoning met c.v., berging, tuin, ruime keuken, woonkamer. 1e verd.: 3 slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad. Aanvaarding 2 maanden na koop. Koopprijs f 99.000,– k.k. Stienstra Heerlen Makelaardij b.v., Tempsplein 25, Heerlen. Tel. 045-712255.

Te k. BEEK gerenoveerd gezellig woonhuis met zijingang, grote tuin, geen garage. Prijs f 130.000,- k.k. Kakebergweg 13, 04402-4266.

Te k. BOERENWONING m. erf, stallen, schuur, boomgaard. Eppekoutsweg 4, Guttecoven, tel. 04498-53761.

Te k. gem ECHT: prachtig gelegen perc. grond, 23000 m2. Nu beplant met kerstdennen, ± 2 m. Op perceel mag agrarisch gebouwd worden (86 m) langs weg. Ideaal voor kwekerij of tuinderij. Prijs n.o.t.k., tel. 045-252758.

MERKELBEEK: te k. halfvrijst. goed onderh. ouder woonhuis m. tuin en huiswei. Tot. opp. 29,8 are, pr.n.o.t.k. 04492-2841.

NIEUWENHAGEN: te k. geh. verbouwde woning van part., pr.n.o.t.k., Kerkstr. 38, N'hagen, na 18.00 uur.

Te k. hoekhuis met gar., grote tuin + c.v., Oleanderstr. 10, GELEEN, tel. 51390.

Te k. vrijst. HERENHUIS m. pracht. tuin, 600 m2 blijv. vrij uitz. Vr.pr. f 198.000,- k.k. Tel. 043-643879.

GELEEN-ZD. te k. luxueus halfvrijst. woonh. met tuin. Pr. op aanvr., tel. 04494-41858.

Ubach o. Worms met spoed van part. te koop

ver beneden de koopprijs, halfvrijst. huis met c.v. en garage. Inl. 045-316118 na 12 uur, b.g.g. 413410.

Te k. app. met lift en gar. nabij centr. HOENSBROEK, tel. 045-224861 na 18.00 uur, beh. in weekends.

Te k. te SCHAESBERG nabij centrum, tussenwoning (met ruime achtering.). Ind.: ben. hal, toilet, kamer, keuken, kelder + losliggende opbergruimte. Bovenverd. 3 slpk., badk. + v.w. + ligbad, vliering, c.v. V.- en a.tuin. Vr.pr. f 122.500,– k.k. Tel. (9.00-15.00) 045-792797 of 043-623744 (vragen naar hr./mw. Thoolen). Na 18 u. 045-321257.

Te k. halfvr.st. WOONHUIS te Schaesberg. Inl. tel. 045-313207.

Te k. halfvrijst. WOONHUIS te Brunssum, geïsoleerd, thermophane begl., voor- en achtertuin, garage. Ind.: woonk., keuken m. aanb.k., 3 slaapk. en geren. badk. Te bevr. na 19.00 u. 045-257092.

SLENAKEN: vrijst. woonhuis met c.v., gar. en tuin, grondopp. 840 m², hellend terrein. Beg. grond: 3 kamers, 2 keukens, prov.ruimte, douche en toilet. 1e verd.: 9 kamers, 2e toilet. Mom. in gebr. als pension. Aanv. spoedig, vraagpr. f 178.000,– k.k. Ook 's avonds en weekend. Pustjens Makelaardij. Beëdigd taxateur o.g. Keenkestr. 9, Gronsveld. 04408-1423.

Te k. in Heerlen nabij centr. ruim 3-kamerappartement, aanv. in overl. vr.pr. f 75.000,- k.k. Tel. 045-723895, op werkdagen (9-17.00 u.) 04494-64720.

Hoensbroek: te k. groot WINKEL-/WOONHUIS, 920 m³, met tuin en dakterras op het zuiden, in 1974 gerenoveerd, vr.pr. f 250.000,- k.k. Te bevr. tel. 045-215344.

Te k. goed renderend KAMERVERHUURBEDRIJF. Tel. 045-313898, tussen 20.30 en 22.30 uur.

Te k. woonhuis, HEERLEN, Lentestr. 4. Inl. tussen 18 en 19 uur tel. 716801, bez. mog. op afspraak, vrij te aanv. per 1-7-'82.

Te k. in WAUBACH, halfvrijst. woonhuis. Ind.: gang, toilet, gr. woonk., gr. keuken, kelder, garage, tuin, 4 slaapk., douche, zolder. Inl. tel. 045-313487, na 14 uur.

NIEUWENHAGEN te k. ruim halfvrijst. woonhuis met 277 m² grond, achtertuin op het zuiden. Ind.: o.a. grote woonkamer met open haard en parketvloer, woonkeuken met luxe eiken keukeninstall., kelder, 4 slaapk., badk., grote garage, gas-c.v., etc. Vr.pr. f 147.500,– k.k. Inl. Gulpers onr. goed, tel. 045-417116.

Te k. Maastricht-Belfort, HOEKHUIS, prima onder., c.v., geh. geïsoleerd, dubbele beglazing, mod. keuken, 3 slaapk., zolder. Prijs n.o.t.k. Schippersdreef 51, tel. 043-75030.

Te k. gevr. WOONHUIS tuin, opknappen ge bezw. pr. ± f 60.000,-, 0 312232.

Te k. te SCHAESBER nabij centrum, tussenw ning (met ruime acht ing.) Ind.: ben- hal, toi kamer, keuken, kelder losliggende opbergruim Bovenverd.: 3 slp badk., v.w., ligb., vlieri c.v., voor- en achtertu Vr.pr. f 118.000,– k.k. T van 9.00 tot 15.00 uur, 0 792797 of 043-623744 (V gen naar hr/mw. Thoole na 18.00 uur, 045-321257

Te k. vrijst. WOONHU bwj. '72, opp. 365 m2 m tuin gelegen op het zuid Ind.: hal, toilet, berging, vormige woonk. 40 m open keuken 18 m2; verd.: 3 slpks., badk. + bad. Bovenwoning geh geïsol. Zolder te bereik via vliezotrap, garage 6. x3.00. Te bevr. Hub tusstr. 30, Genhout-Be Pr. n.o.t.k.

Auto's en motoren

UITLAAT kapot? D naar Auto Sport. V snelle service. Schelsb 175, Heerlen, tel. 0 725507. Dealer orig. max-uitlaten.

Te k. gevr. div. sloop- SCHADEAUTO'S teg. prijs. Gratis afgehaald. A tosloperij C. Korvers, In Cramer 98, Heerlen 045-751807.

Gevr. met spoed be AUTO'S. Direct cont geld, 045-456963.

Te k. gevr. SLOOPA TO'S en goede auto's te redelijke prijs, 045-7522

LPG-INBOUW - repara etc., Bovag-garage Vites Brunssummerweg 1 Nieuwenhagen, tel. 0 313744 (langs autob Brunss.-Kerkrade).

Wij halen en betalen hoogste prijs v SCHADEAUTO'S, slo auto's, oude metalen, per enz. Autosl./takel drijf Joep Wolte Sportstr. 30, Kerkrade- tel. 045-411480.

Wij betalen 50 à 200 guld voor uw oude AUTO. 045-751399 tev. grat. afh.

Wij kopen en halen SLOOPAUTO, ook sc dewagens. Autohandel sloperij S. Marxer, Kap weg 94, Heerlen, tel. 0 720418.

Wij kopen en halen uw de AUTO, tevens alle ni we en gebruikte auto derdelen. Verboom B. Leemkampsweg 2, Pa mig-Heerlen, tel. 0 720654 b.g.g. 723487.

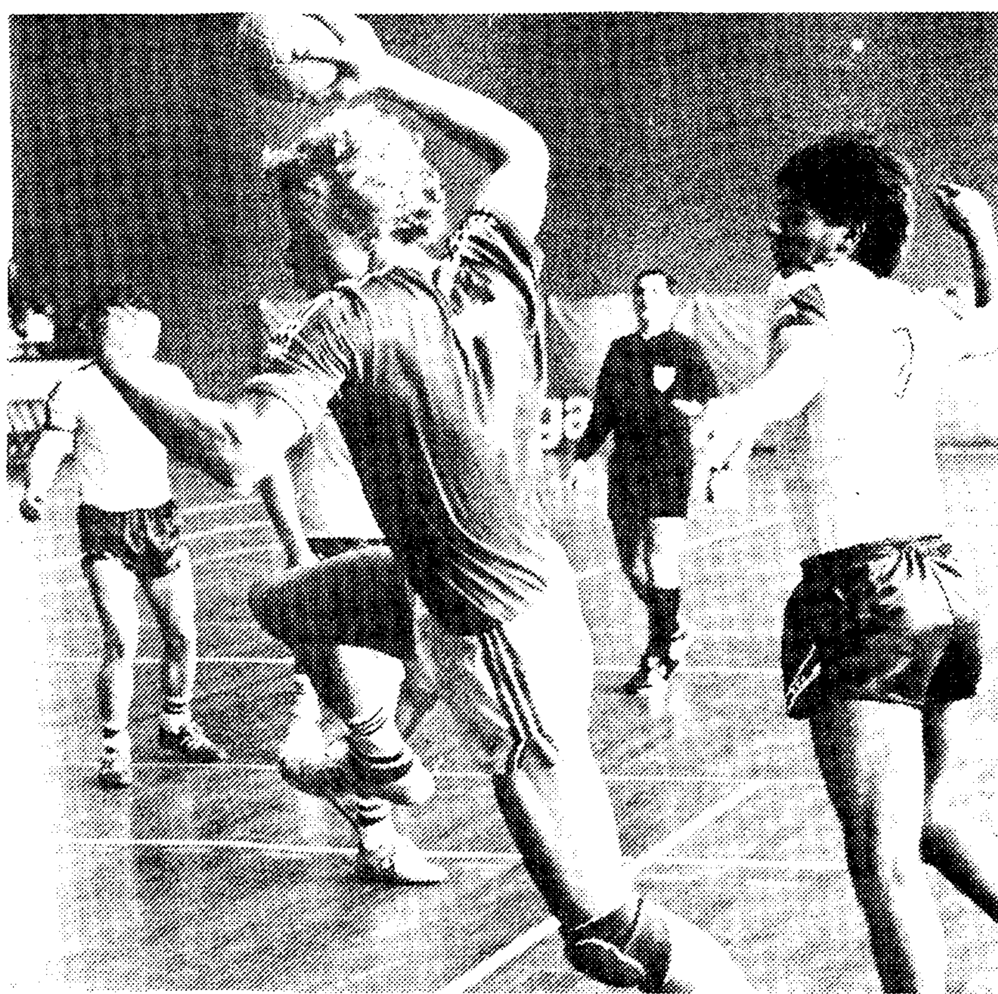
Autosloperij Hub Niessi koopt oude, goede SCHADEAUTO's, 0 215838.

Wij kopen alle luxe, B DRIJFSAUTO'S en bu sen van recente datum. rect contant geld. Don Klassen b.v. Meerssen weg 219, tel. 043-6273 Maastricht.

V. en L.-aanvoerder Wil Jacobs over aanstaande kampioenschap:

„Ik wacht al twee jaar op die titel"

● *V. en L.-aanvoerder Wil Jacobs (midden) maakt hier gebruik van de verwarring in de Sittardia-defensie. Links Wien Schmeitz en rechts Hans Plettenburg. Achter het meespelen van Wil Jacobs zondag tegen AHC staat nog een groot vraagteken.*
Foto: PETER ROOZEN



Van onze medewerker JOHN BANNIER

ELEEN – Aan slechts één enkel winstpunt heeft Vlug en enig voldoende om zich kampioen van Nederland te mogen oemen. De Geleense handbalploeg zal dit zondag halen, ant het Amsterdamse AHC'31, reeds gedegradeerd uit de alhandbaleredivisie, mag geen probleem vormen voor de rmatie van trainer Pim Rietbroek.

ok niet nu de succesvolle trainer eplaagd wordt door een aantal essuregevallen. Pim Rietbroek: Henny Cramers heeft verleden ondag in de wedstrijd tegen PSV n knieblessure opgelopen. Begin eze week blesseerde aanvoerder il Jacobs zich tijdens een oefenartijtje op het CIOS.

acobs: „Bij een schot op het doel akte ik een verdediger met als geolg dat de aanhechting van het orste kootje van mijn rechteruim scheurde. Het is twijfelachtig f ik zondag speel. Ik mag die duim et buigen en kan derhalve de bal ook niet vasthouden. Momenteel wordt bekeken of ik met een manchet kan spelen. Het is wel triest. Juist nu we voor de eerste keer op het punt staan om landskampioen te worden, gebeurt dit. Diep in mijn hart loop ik al twee jaar met het kampioenschap rond, maar telkens grepen we naast de titel. Dit seizoen loopt alles veel beter. Mochten er controverses zijn, worden deze meteen uitgesproken. Het is daarom ook zo belangrijk dat de verhouding van mij als aanvoerder van het team en trainer Pim Rietbroek zo uitstekend is".

De 21-jarige Wil Jacobs is de drijfveer van V. en L. Zowel in aanvallend als verdedigend opzicht, weet hij zijn mannetje te staan. Voor velen geldt Wil Jacobs als voorbeeld. Hij doet alles voor zijn favoriete sport en als het WK-handbal 1983 ter sprake komt gaat hij nog verder. „Ik zou er best een jaartje studie voor op willen offeren. Helaas gaat dit in ons bekrompen landje niet. Op dat punt zijn andere landen ons nog ver voor".

In zijn lange handballoopbaan wordt dit het eerste kampioenschap voor Wil Jacobs. Ook in de tijd dat hij in een jeugdteam speelde, zat hij steeds onder de top. Voor V. en L. wordt het zondag de eerste nationale titel in de zaal. Op het veld, toen nog elfhandbal, was V. en L. reeds vier maal landskampioen. „Maar dat was ver voor mijn tijd",merkt Wil Jacobs op.

Pim Rietbroek: „Jacobs is de drijfveer van onze ploeg. In de verdediging is hij de leider, aanvallend de spielmacher. Door zijn geweldige mentaliteit worden de andere spelers gemotiveerd. Daarom viel het mij het vorig seizoen al tegen dat hij niet handballer van het jaar werd.

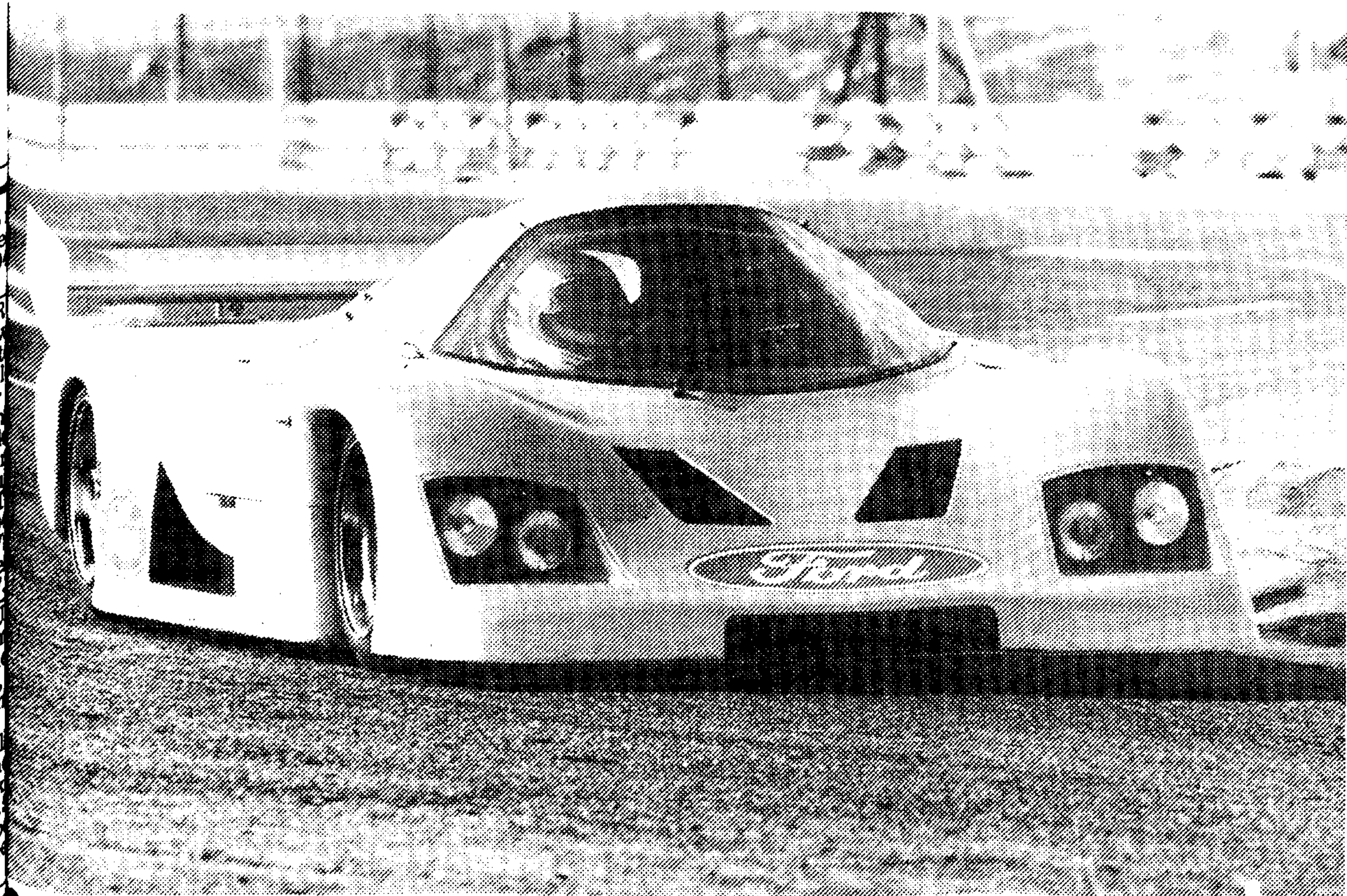
Wat dit laatste betreft kunnen ze dit jaar nauwelijks om de V. en L.-aanvoerder heen. Bescheiden als hij is, merkt hij op dat hij het wel leuk zou vinden, maar niet treurt als een ander die eer te beurt valt. Je kunt je alleen afvragen wie dat dan zou moeten zijn.

Een handballer op en top, die in zijn schaarse vrije tijd veel naar andere wedstrijden gaat kijken. Wil Jacobs: „Je kunt er altijd iets van opsteken. Daarbij zie ik bepaalde situaties, die zich ook voordoen in onze wedstrijden. Je kunt dan sneller handelen". Wat dit laatste betreft, liggen genoeg bewijzen op tafel. Meer dan eens schiet de Geleense aanvoerder uit zijn verdedigende positie, onderschept keurig de aanval van de tegenpartij en scoort via een breakout. Niet voor niets is hij V. en L.'s topscorer.

Zondag, aanvang 15.00 uur, in de hal aan de Groenstraat, kan de V. en L.-ploeg de kroon op een geslaagd seizoen zetten. De champagne staat al klaar. Na twee jaar tegen de top gezeten te hebben, wordt dan eindelijk het doel bereikt. Geleen kan zich gaan opmaken voor het Europacupgebeuren en het is dan aan V. en L. om te bewijzen, dat de ploeg nog meer in haar mars heeft.

Groep C: Europese primeur op circuit van Terlamen

Kanonnen op Zolder



Europese primeur in Zolder: de groep-C-wagens. Dit is de bolide waarmee Klaus Ludwig aanstaande zondag een gooi doet naar de Bilstein-Trofee. Foto: BILSTEIN

ZOLDER – Vanaf maandag barst het geweld weer in alle hevigheid los op het circuit van Terlamen. Om 14 uur wordt gestart voor de eerste vrije training met het oog op de zondag te houden Bergischer Löweraces een race die meetelt voor de Deutsche Auto Rennsport Meisterschaft. Morgen worden de tijdtrainingen gehouden van 9-18 uur en zondag de wedstrijden vanaf 10 uur.

Met de start van het nieuwe seizoen op de 4,262 kilometer lange omloop van Terlamen een Europese primeur. Voor het eerst zullen groep-C-wagens aan de start verschijnen. Deze bolides, uitgerust met voornamelijk Ford Cosworth-, BMW- en Porsche-motoren. De groep-C-wagens worden door insiders gezien als mogelijke opvolgers voor de huidige formule-1-bolides. Immers Bernie Ecclestone ziet de toekomst van de formule-1-racerij in de huidige vorm niet meer zitten.

Alternatief

De groep C is zowel sportief alsook financieel een aantrekkelijk alternatief. De prestaties van deze geheel overkapte wagens doen nauwelijks onder voor die van de huidige formule 1. Ook de piloten die de komende dagen de strijd met elkaar aanbinden, hebben hun sporen in de racerij reeds ruimschoots verdiend. Zo verschijnen er onder meer aan de start Rolf Stommelen, Klaas Ludwig en Bob Wolleck.

Daarnaast zijn de financiële offers aanmerkelijk minder, daar de autofabrieken met geld achter de groep C staan. Het circuit zelf heeft een aanmerkelijke face-lift ondergaan. Zo ontstond er een nieuwe pitlane met geweldige accommodatie voor zowel publiek als pers. Op het dak van het nieuwe pit-gebouw kunnen de paddock-bezoekers een groot gedeelte van het circuit overzien. In het gebouw zelf bevindt zich een groot restaurant. Binnen de eerste drie bochten van de omloop is ruimte gemaakt voor 10.000 extra toeschouwers. Het nieuwe pit-gebouw zal in april gereedkomen.

Kalender

De internationale kalender ziet er als volgt uit: 19 t/m 21 maart Bergischer Löwe, 16 t/m 18 april GP van Zolder F-3, 13 en 14 april Bandentests F-1, 6 t/m 9 mei GP van België F-1, 20 mei Motoren BMB, 17 en 18 juli Motoren KNMV, 6 t/m 8 augustus GP oldtimers, 20 t/m 22 augustus Westfalen Pokal Rennen, 28 en 29 augustus Motorraces KNMV, 11 en 12 september Bekers der Toekomst, 24 t/m 26 september EG-Trophy.

Nieuwste snufje baan Schaesberg

Computer maakt wedden stuk gemakkelijker

redactie george taylor

SCHAESBERG – De automatisering van de totalisator op de Schaesbergse draf- en renbaan, die op vrijdag 2 april van start gaat, biedt veel voordelen. De computer, die geleverd is door Ericsson Information Systems, is al uitvoerig in de afgelopen dagen getest en zal zonder complicaties in werking kunnen treden.

Deze automatisering is aantrekkelijker voor het publiek. Daarvan kunnen Duindigt, Hilversum en Nootdorp meespreken. Deze drie banen maken gebruik van één computer, die regelmatig van de ene baan naar de andere wordt vervoerd. Ergens toch wel een riskante zaak, die in Schaesberg niet aan de orde is, omdat de splitsplinternieuwe computer hier permanent is opgesteld en met geen andere baan behoeft te worden gedeeld. Voordelen van de automatisering zijn: de computer maakt het inleveren van de weddenschappen (ongeacht spelsoort of uniteit) als het uitbetaald krijgen van gewonnen weddenschappen bij dezelfde kassa mogelijk. In één handeling kunnen derhalve bij het inleveren van diverse wedbiljetten nieuwe weddenschappen worden afgesloten en gewonnen weddenschappen worden geïnd.

Elke negentien seconden verschijnen op de dertig monitoren in restaurant en hal de uitbetalingen per gulden op dat moment van de meelopende paarden. Het publiek kan hierop feilloos het spel baseren.

De computer maakt het mogelijk op elke koers trio te spelen, hetgeen via de thans nog in dienst zijnde handbediening wegens de tijdrovende administratie niet mogelijk is. Zonder twijfel zal daardoor de animo voor het triospel in Limburg toenemen en op het peil komen, dat op de Randstadbanen met automatisering bereikt is, namelijk zestig tot meer dan zeventig procent van het totale spel.
Het is begrijpelijk, dat het publiek ingewerkt zal dienen te worden op het nieuwe wedsysteem. Gedurende de eerste weken zullen er dan ook permanent assistentes aanwezig zijn, die bij het overigens zeer eenvoudige invullen behulpzaam kunnen zijn. De ervaring op andere geautomatiseerde banen leert, dat het publiek zeer snel vertrouwd raakt met het invullen van de computerkaarten.

Nieuw hoofdstuk

Met het in werking stellen van de computer begint op Schaesberg, dat op dat moment pas een jaar en nog geen acht maanden geleden geopend is op die achtste augustus 1980, een volledig nieuw hoofdstuk.

Aanvankelijk was gepland dat de computer meteen bij die opening op de achtste augustus 1980 meteen in werking zou worden genomen. De gehele leiding was er al voor aangelegd en ruimte achter de totalisatorruimte was ervoor uitgespaard. Schaesberg mag in zekere zin verheugd zijn, dat die inwerkingstelling tot 2 april is uitgesteld, want de kinderziekten van deze computer waren er diverse malen oorzaak van, dat op Duindigt en Hilversum uiterst vervelende storingen optraden. Deze zijn nu uitgebrand, zodat Schaesberg daarvoor is gespaard gebleven. Met deze computer erbij mag Schaesberg met reden de modernste baan van Europa worden genoemd.

Primeurs

Nog even op een rijtje: er is een houtvezelbaan voor volbloeds (rennen) met een lengte van 1609 meter (de absolute mijl). Naast deze Europese primeur is de sinds enkele weken van een spiksplinternieuwe toplaag voorziene drafbaan van 1000 meter op een mijnsteenonderlaag zonder twijfel één van de snelste banen van ons land. In de komende maanden zal dat wel naar voren komen in de getoonde kilometertijden.

De draf- en renbaan is hypermodern verlicht. Via dertig monitoren kan men met videokleur de koers nauwkeurig volgen en het electronische scorebord op de baan is uniek in Europa. De accommodatie wordt nog regelmatig verbeterd met de nieuwste snufjes. Een glasdichte totalisatorhal „boven" een café-restaurant met meer dan 600 zitplaatsen met een schitterend en volledig uitzicht op de baan. Wandelterrassen en vele zitbanken op het terrein zelf. Er is plaats voor 15.000 bezoekers. Er zijn 2000 parkeerplaatsen. Rondom de baan neemt het paardenbestand regelmatig toe. Er zijn kortgeleden twee grote stallen met ongeveer 200 boxen klaargekomen en in gebruik genomen. Er zijn diverse plannen in vergevorderd stadium om nog meer mogelijkheden tot paardenstallingen te scheppen, waardoor het paardenbestand op een peil zal komen, dat voldoende moet worden geacht Schaesberg self-supporting te maken. Dan komt ook de realisatie van twee meetings per week snel naderbij. Noodzakelijk voor de eigenaren en trainers, die met één meeting op de Limburgse baan in tegenstelling met de Randstad (Duindigt, Hilversum, Alkmaar en in de winter Nootdorp) en het noorden van het land (Wolvega en Groningen en een aantal kleinere baantjes) hier momenteel nog schriel bedeeld zijn.

Voor alles is echter ook nodig, dat de totalisatoromzet sterk en snel omhoog gaat. Met de komst van de computer is de mogelijkheid tot de opvoering van die omzet direct optimaal aanwezig. In onze volgende rubriek komen we nader op het zetten via de computer terug.

LD-TOTOTIPS HEDENAVOND

SCHAESBERG – Vanavond tien koersen op de Schaesbergse draf- en renbaan. Twee rennen (de derde en de zevende koers) en acht draverijen. U kunt trio spelen op de koersen 1, 3, 5, 7 en 9. Onze LD-tips zijn:

1. Roozen paardenstal inrichtingen-prijs: 1. Volita W, 2. Vino Dagenraad, 3. Veitch du Bois.
2. Paprika-prijs: 1. Varrijvan, 2. Uderka S, 3. Virginie Diepnow. Outs.: Tarek.
3. D-day-prijs (ren): 1. Sir Ishan; 2. Corkstone; 3. Belhamel. Outs.: Mascarina.
4. Gember-prijs: 1. Rinse; 2. Tyfoon Hazelaar; 3. Sinton. Outs.: Sebastiaan.
5. Koninklijke Brands Bierbrouwerij-prijs: 1. Tieske; 2. Ultra Laren; 3. Speedybon. Outs.: Ulinda Vorst.
6. Kerrie-prijs: 1. Tirano R; 2. Silvio uit Uden; 3. Paranimf. Outs.: Reiger B.
7. Hyperion-prijs (ren): 1. Boxberger Clio; 2. Asia's Prince; 3. Dear Devil. Outs.: racy First.
8. Laurier-prijs: 1. Scotch Oostwijck; 2. Tivoli Hazelaar; 3. Sam Avon. Outs.: Pannepieta.
9. Peper-prijs: 1. Soliste Voorne; 2. Truusje A; 3. Tindy Hollandia. Outs.: Uvelia Hanover.
Nootmuskaat-prijs: 1. Urice H; 2. Sweety; 3. Tadira Loo. Outs.: Sir Nimble.

INVOEGEN

Overige deelnemers: Norman Dakota; Majoor Rara; Tizzy R.

sport kort

Amateurclub zet trainer op non-actief

BLERICK – Blerick zit opgescheept met een niet alledaagse amateurvoetbalrel. Het bestuur van de eerste klasser heeft met onmiddellijke ingang trainer Ad Frie op non-actief gesteld. Als reden wordt opgegeven dat het niet meer klikte tussen trainer en selectiegroep van de vereniging die verzeild is geraakt in de hoek waar de klappen vallen. De oefenmeester uit Valkenswaard weigert het ontslag te aanvaarden. Hij heeft nog een contract voor volgend jaar. Ad Frie heeft de VVON, de vakbond van oefenmeesters, ingeschakeld. Voorlopig blijft hij zich als „werkwillige" normaal present melden op de trainingen.

Programma zaalvoetbal

HEERLEN – Het programma zaalvoetbal hoofdklasse voor maandag luidt: Beek 21.15 Haantjes-Nautica; Brunssum 21.00 Brunssum-VVIOH; Geleen 20.00 Kampong-AGC; Kerkrade-West 20.00 SCC-Kimbria; Nuth 21.00 Keelkampers-SHC Consten; Maastricht 20.15 Da Capo-Cosmos.
Na 19 wedstrijden luidt de stand: Haantjes 34; Kimbria 31, Cosmos 24, Kampong 21, Brunssum 18, Nautica 18, SCC Bisschops 17, SHC Consten 16, Da Capo 15, Keelkampers 14, AGC 9, VVIOH 9.

Twee finales hoofdklasse libre

KLIMMEN/MAASTRICHT – Twee biljartfinales hoofdklasse libre dit weekeinde, in Maastricht en in Klimmen. In hotel De Gouden Leeuw is zaterdag en zondag de eindstrijd van het District Zuid-Limburg; zes finalisten; start 13.00 uur. De finale van het District Maastricht en Omstreken wordt afgewerkt in biljarthuis Geelen aan de Tongerseweg in Maastricht. Vandaag wordt daar gespeeld vanaf 19.00 uur; zaterdag en zondag vanaf 14.00 uur; tien deelnemers. Er wordt gecaramboleerd op het niveau van rond 10 moyenne.

Smoke Eaters zoekt versterking

GELEEN – Smoke Eaters probeert voor het komende seizoen Jami Conroy en Andy Tenbult te strikken voor het eerste ijshockeyteam. Komende week zal het bestuur van de Geleense club een gesprek hebben met beide Canadezen. Smoe Eaters heeft ook al contact gehad met MIJC Maastricht over een eventuele terugkeer van Kraanepoot, de broers Roel en Boy Muns en Danny Peters naar Geleen.

Ine Feuler-Erens naar Sittardia/DVO

VALKENBURG – Iason-speelster Ine Feuler-Erens heeft overschrijving aangevraagd naar de handbalvereniging Sittardia/DVO. De 23-jarige ex-international werd ook reeds vorig jaar benaderd door de Sittardse club maar zag toen af van de sprong van Valkenburg naar Sittard.
„Dit jaar lag het allemaal wat gemakkelijker. Ik heb een vervelend seizoen bij Iason achter de rug. Dit heeft mede de doorslag gegeven, maar ook het feit dat ik via de Sittardse vereniging een baan heb gekregen. Ik heb dit dinsdagavond voor de training aan de speelsters meegedeeld. Zij hebben het allemaal leuk en sportief opgevat en me veel succes toegewenst", aldus Ine. Zaterdagavond a.s. tijdens de receptie bij het behaalde kampioenschap in de tweede zaalhandbaldivisie wordt Ine Feuler-Erens in de bloemetjes gezet vanwege het 12½-jarig lidmaatschap bij Iason.

toto /lotto

DEN HAAG – Prijzenbedragen: lotto 10; eerste prijs: geen winnaar; tweede prijs: drie winnaars (elk bruto ƒ 100.000,–); derde prijs: 125 winnaars (elk bruto ƒ 3.825,10); vierde prijs: 7566 winnaars (elk ƒ 63,10) en vijfde prijs: 114.497 winnaars (elk ƒ 5,–).

Toto 10; eerste prijs: geen winnaar; tweede prijs: 18 winnaars (elk ƒ 2.929,60 bruto); derde prijs: 248 winnaars (elk ƒ 425,20).
Toto gelijk 10: eerste prijs: één winnaar, die ƒ 6.623,90 bruto ontvangt; tweede prijs: één winnaar, die ƒ 1.104,– bruto ontvangt; derde prijs: 39 winnaars (elk ƒ 141,50) en vierde prijs: 755 winnaars (elk ƒ 11,60).
Cijferspel 10: zes cijfers goed: twee winnaars (elk ƒ 100.000,– bruto); vijf cijfers goed: één winnaar, die bruto ƒ 10.000,– ontvangt; vier cijfers goed: 35 winnaars (elk ƒ 1000,–); drie cijfers goed: 302 winnaars (elk ƒ 100,–); twee cijfers goed: 2962 winnaars (elk ƒ 10,–).

Auto's en motoren

Te k. LADA Niva 2121, bj. '78. Raadhuisstr. 7d, Oirsbeek.

TREKHAKEN, uitlaten en schokbrekers 30% korting, of gratis montage, accu's 35% korting, automaterialen 30% korting. Garage Ettema, Spekhouwerstr. 10, Voerendaal.

Gevr. AUTO'S, bj. '73 t/m '79, bet. goede prijs en vrijwaring. Gar. Schaepkens, tel. 04405-2896.

Garage J. Coenen biedt te koop aan met Bovag-garantie: Opel ASCONA 1900 N '79, Fiat Ritmo '75 CL 5-drs. '80, Honda Civic '78, VW Scirocco GL '79, VW Golf LS autom. '80, Mazda 323 '80, Mazda 323 SP '80, Ford 20 GL 4-drs. '80. Inruil en financiering – tevens uw adres voor LPG-inbouw en alle schade- en spuitwerk. Prinsenbaan 65, Koningsbosch. Tel. 04743-1574.

Te h. moderne spuit- en moffelcabine. DOE-HET-ZELFGARAGE. De Kissel 42, Heerlen.

Te k. Ford TAUNUS 2.0 met LPG en trekhaak, bwj. '78, Ford Combi, bwj. '74, Opel Ascona, bwj. '75. Doe-het-zelfgarage. De Kissel 42, Heerlen.

Te k. gevr. AUTO'S vanaf '74, ook schadeauto's, cont. geld. Tel. 045-752747.

Te k. OPEL GTJ, i.z.g.st. Veel extra's in Teveren bij Geilenkirchen. Tel. 09-024515561.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S tev. onderd. te k. M. v.d. Ven, Zwaluwstr. 10, Heerlen, 045-214929.

LET OP! Let op! Inruilers van gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen, kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit. Vraag niet hoe het kan, maar profiteer ervan. Let op; Chevrolet Camaro, 6 cil., op gas, '76, ƒ 3950,–; Opel Admiraal '76, ƒ 3950,–; Audi 80 LS '76 op gas, ƒ 3250,–; BMW 520 '75, ƒ 3750,–; Chevrolet Camaro, 8 cyl., auto., '75, ƒ 3069,–; Citroën GSA '78, ƒ 3750,–; Ford Mercury, 8 cil., auto., op gas, ƒ 3750,–, '76; Citroën CX, '76, ƒ 2750,–; Mazda 616, op gas, '77, ƒ 2750,–; Renault 4 TL, '77, ƒ 2750,–; Toyota Corolla, '76, ƒ 2750,–; Mazda 1300, '76, ƒ 2750,–; Renault 16, '77, ƒ 2750,–; Simca 1000, '77, ƒ 2250,–; Opel Rekord '75, ƒ 1900,–; Volvo 142, '73, ƒ 1150,–; Ford Granada, '74, ƒ 1250,–; Ford 1600 L coupé, '75, ƒ 1850,–; Toyota Celica, '75, ƒ 2750,–; DAF 44, '76, ƒ 1950,–; Ford 1600, ƒ 600,–; Renault 15 TS, '76, ƒ 2450,–. Inruil mogelijk. Steeds wisselende voorraad, snelle financiering, Crombacherstr. 7, Kerkrade (Gracht), laatste str. links voor grens Locht.

Ingeruild op HONDA Civic 3-drs. aut. '74; Honda Civic 3-drs. luxe '80 '79; Honda Accord 3-drs. '79; Honda Accord 3-drs. aut. '77; Honda Accord 3-drs. aut. '77; Honda Accord 4-drs. aut. '78; Mercedes 250 benzine 1e eig. 51.000 km '80; Suzuki coupé '81; Datsun 120Y '76; Citroën Dyane '78; Fiat 127 '78; Ford Escort 1300 L '75; Chrysler 1308 GT '77; Lada 1500 stationcar '80; Chrysler aut. '76; Auto Heral B.V. Honda-dealer. Haefland 15, Brunssum, tel. 045-252244.

Te k. VOLVO 144 E de luxe, bwj. '73, kleur zeegroen, i.z.g.st., ƒ 3700,–. Elsenewal 41, Nieuwstadt.

Te k. ALFA Alfette bwjr. mrt. '77, in nwe. st., puntgaaf, getint gl. etc. Te bevr. na 14.00 uur, Mart 6, Treebeek.

Te k. TOYOTA Corolla 30 coupé i.z.mooi bwj. 31-9-'75, pr. ƒ 2450,–, tel. 045-414202.

AUTO'S te koop gevr. na bwj. '76. Ridderhoenstr. 151 Hoensbroek.

Te k. FORD 1600 met LPG, sunroof, trekh., radio, bwj. '78, vraagpr. ƒ 5750,–, 043-622454.

Te k. SIMCA 1000 GLS bwj. '75, i.z.g.st. Schoutstr. 28, Brunssum.

Te k. BMW 2500 met LPG gasinst. nw. buitenvulling, stuurbekr. sportv. gekl. glas, bwj. '75, 80.000 km, goed onderh. vraagpr. ƒ 4.800,–, Schubertstr. 58-III Sittard.

Te k. OPEL Kadett speciaal 1200 type '76, als nw. vraagpr. ƒ 3450,–, Fiat 127 L zeer mooi, 1e eig. ƒ 2250,–, Alfa Romeo 2 ltr GTV sportwagen bwj. 11e mnd. '74, zeer mooi blauw metal. ATS-velgen en nw. banden + radio ƒ 5750,–, Meylaertsweg 3, Nieuwstadt.

Te k. MINI 1000 m. sportw. leren dak, bwj. '75, t.e.a.b. Lodewijkstr. 14, Kerkrade.

Te k. FIAT 127 type '75 ƒ 1250,–, Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. GOLF bwj. '76, zeer mooi ƒ 3800,–, Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. PASSAT op gas '76, ƒ 3250,–, Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. HONDA Civic bwj. '77 ƒ 4750,–, Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. MINI Cooper bwj. '76 ƒ 2250,–, Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Keuze uit 15 VW BUSJES, alle typen. In de Cramer 1, Heerlen, tel. 716045.

Talbot-dealer Rob van Ham auto's, de Koumen 7 (nieuwe industrieterrein) te Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te k. aan: TALBOT Solara GL en LS '80; Talbot 1510 LS '81 en '80; Talbot Horizon 1.5 GL '81; Simca 1308 GT '77; Simca 1308 GLS '78, '77 en '76; Talbot 1.6 GL okt. '81; Citroën GSA Club '81; Citroën CX 2200 '76; Peugeot 504 GL '79; Peugeot 504 TI '78; Honda Accord autom. okt. '80; Fiat 127 '76. Inr. en financ. mog. 's zat. gehele dag geopend. Fiat 131 stat.car. '76.

Te k. PEUGEOT 505 SR '80 met schuifd. Garage Maessen, Klimmen, 04405-1358.

Te k. MERCEDES 300 D '77, autom. met trekh. Garage Maessen Klimmen, 04405-1358.

Te k. BMW 318 I autom. 5 mnd. oud. Garage Maessen Klimmen, tel. 04405-1358.

Te k. MERCEDES 300D autom. '77; Merc. 280 Benz '77; Renault 14 TS '80; Peugeot 505 SR '80 met schuird.; Peugeot 504 GL '75; Opel Kadett 13N '79; Opel Kadett 13 N '80; BMW 318 I autom. 5 mnd. oud, oldtimer Kadett 1937. Garage Maessen Klimmen, 04405-1358.

Te k. BMW 2500, getinte ruiten, stuurbekr. electr. buitenspiegels, kl. metall-grijs, inr. mog., bwj. '75. Corisbergweg 106, H'baan.

PEUGEOT 504 GL '76 met gas ƒ 3.500,–, Renault 4 L '76 ƒ 2.900,–; Ford Capri 2 1600 '75 ƒ 3.800,–; Mazda 818 '76 ƒ 3.500,–; Alfa Sud '77 ƒ 4.800,–; Kadett '75 ƒ 3.600,–; Simca 1000 Rallye '77 ƒ 2200,–; Simca 1307 '76 ƒ 3000,–; Fiat 126 '73 ƒ 1750,–; Toyota Celica 1600 ST '74 ƒ 3400,–; Carolla 30 '75 ƒ 3.500,–; Honda Civic '76 ƒ 3.600,–; Rekord 1700 '74 ƒ 1750,–; Simca Chrysler 180 '76 ƒ 950,–; Ascona automaat '72 ƒ 900,–. NIeuwstraat 41, Schaesberg (einde Nieuwstraat, linksaf, grindweg), tel. 311078.

Te k. DYANA 6 groen, 12e maand '76, i.z.g.st. ƒ 2650,–, 04490-23139.

Te k. ALLEGRO 1100 geel, '76, i.z.g.st. ƒ 1850,–, 04490-14239.

KADETT 1300 S '80, metallic blauw, Chevrolet Camaro Berlinetta alle extra's nov. '79, Ascona 1900 N '78 ƒ 7800,–; Renault 14 '78 ƒ 7800,–; BMW Touring '74, oranje. Datsun Cherry '77 ƒ 4.500,–; Toyota Celica '74 ƒ 4500,–; Mini 1000 '76, 2 stuks v.a. ƒ 2250,–; Toyota K 30 op gas '77 ƒ 3750,–; Ford 1600 XL '74 ƒ 1900,–; BMW 1602 '75 ƒ 4500,–; Escort '75 ƒ 2950,–; Opel GT voor liefhebber bwj. '69; Honda Civic '76, geel i.z.g.st. Gar. fin. inruil, Bert Aretz, Barbarastr. 10, Palemig-Hrl. Tel. 721268.

VW type Golf L '76 als nieuw ƒ 3950,–. Rotterdamstr. 24 Heerlen.

Te k. MERCEDES bwj. '73 200 Diesel. Zuid-Weststr. 4 Schaesberg.

Automatic MAZDA 818 bwj. '76 pracht auto van 1e eigenaar i.z.g.st. ƒ 2750,– Betaling eventueel gedeeltelijk te regelen. Buschkensweg 34 Heerlen-Heksenberg 045-218573.

Te k. mooie SIMCA 1100, 3-drs. T '75. ƒ 1475,–. Tel. 045-459365.

Te koop gevraagd LAND-ROVER, tel. 045-454005.

Te k. FORD Capri 1600 L type 1974, i.z.g.st. ƒ 1600,–, tel. 045-214343, Arendstr. 6, Heksenberg.

VW WESTFALIA Joker II camping 1980 met alle extra's. In de Cramer 1, Heerlen, tel. 716045.

RENAULT 4 TL '78; 4 GTL '79 2x; R5 TL '80; R-5 GTL '78 en '79; R-5 '78 en '79; R-12 TS '77; R-18 TL '79; R-20 TL '79 met gas; R-20 TS met gas; Volvo 345 DL '80 met gas; Honda Civic 5-drs. '76; Peugeot 504 automaat '78; R-12 stationcar '78. Inruil, financiering mogelijk. Auto Valkenburg, Wilhelminalaan 31, V'burg, tel. 04406-12514. koopavond.

R5GTL bwj. '78, kl. zwart, Gremelsbrugge 36, Rimburg, na 18.00 uur.

Te k. CITROEN DS 21 super 5, bwj. '73 m. gas, leren bekl. en trekh. geh. opgeknapt, ev. inr. kl. auto mog. Tel. 045-219549.

Te k. OPEL Ascona 16, bwj. '73, veel acc. ƒ 1250,–, na 18.00 uur, Pieter Breughelstr. 8, Heerlen.

Te k. Mercury FORD 8 cyl. '75, zeer mooi 100% groen, metallic, 4-drs., pr.n.o.t.k. Tel. 045-411260.

Te k. VW personenbus, i.z.g.st., Treebeekstraat 64, Heerlen. pr. ƒ 950,-.

Te k. PEUGEOT 104, i.z.g.st. bwj. '74, 2e auto, vr.pr. ƒ 600,–, Nazarethstr. 64, Heerlen.

Te k. R5 Alpine nov. '79, ƒ 12.500,-, tel. 043-17323. Na 18.00 u.

Te k. CITROEN, bwj. '75, i.g.st. vrpr. ƒ 2500,-. Maanstr. 6, Treebeek.

Te k. FIAT 850 sport bwj. '72, kl. blauwmetall. voor liefhebber. Hubertusstr. 9, Brunssum.

Te k. FORD GXL coupé 2000 bwj. '75 ƒ 1750,-. Europalaan 803, Brunssum. Na 16.00 uur, zat. geh. dag.

Te k. van part. VW BUS, bj. 1975, i.z.g.st., kmst. 76.000, te bevr. Nic. Beetsstraat 54, Heerlen.

Te k. gevraagd MERCEDES 280, groot model, v.a. '73 of kl. Amerikaan van recente datum, beide met LPG. Tel. 045-225181.

Te k. Dodge CAMPER, '73, inruil Lada Niva mogelijk, 04406-12672.

Te k. PEUGEOT 504, bj. '72, mech. 100%, caross. licht besch. Tel. 04492-1665, do. en vr. na 16 uur, zat. gehele dag.

Te k. wegens vertrek naar buitenland: ASCONA 2 liter S, km.st. 21.000, bj. '81, pr. ƒ 14.000,-; VW Polo, km.st. 20.000, bj. '77, pr. ƒ 4500,-; bankstel, 3-2-1, br. ribfluweel, ƒ 360,-, aanb.wand mod. noot-nat., br. 2.25, ƒ 600,-. Tel. 045-442466.

Te k. HONDA Civic, bj. '75, vr.pr. ƒ 2000,-. Tel. 045-418079.

Mooie MAZDA 818 coupé, met prima motor en banden, bj. '75, ƒ 1450,-. Torenstr. 27, Oirsbeek, tel. 04492-4553.

Te k. Maico CROSSMOTOR, 250 cc, bj. '80, met reserve uitlaat, div. sets schokbrekers en reserveonderd., niet te duur. Na 17 uur Burg. Paulssenstr. 11, Buchten, tel. 04498-555410.

Te k. TOYOTA Crown 2000 spec., 4 cyl., '77, geen 2e zo mooi, radio, trekh., door omstandigh., slechts ƒ 4250,-. Tel. 04498-51853.

Te k. SIMCA 1301 autom., bj. '74, ƒ 600,-. Oude Tunnelweg 49, Kerkrade-West.

LEIJENAARS-AUTO-CENTRALE biedt te koop aan, onder erkende en volledige garantie – erkende keuringen toegestaan. Inruil mogelijk. Uw auto ook in maandelijkse termijnen: Opel Rekord 2.0 S, 4-drs., de luxe, automatic, groenmetallic, model '80; Opel Ascona 1.6, geel, '78; Kadett 12 N special stationcar, 3-drs., geel, '80; Kadett City special 12N blauwmetallic, '78; Kadett City de luxe 12 N, blauwmetallic, model '78; Kadett de luxe 12N, geel, '78; Kadett special 12N, blauwsign., '76; Kadett, ƒ 3500,-, type '75; Opel Rekord stationcar, 3-drs., ƒ 4900,-, geel, '76; VW Golf 1100 de luxe, oranje, '80; VW Golf de luxe diesel, bruinmetallic, '79; VW kleinbus voor 9-persoonsvervoer, oranje, '79; Ford Escort 1300 de luxe, goudm., '77; Ford Escort 1300 de luxe, blauwmet., '77; Lancia Beta coupé 1800, brons, ƒ 3500,-, '75; Simca 1000, 4-drs., groen, halfautomaat, groen, ƒ 1500,-, '76; Mazda 1300 de luxe, 4-drs., bruin, ƒ 2900,-, '76; Daf 66, groen, ƒ 2750,-, '74. Aanhangwagentje c.q. vakantiewagentje lengte 160 br. 100 hoogte 35, nieuw, ƒ 650,-. Leijenaars-autocentrale, Ridder Hoenstraat 145 t/m 153, Hoensbroek.

KADETT stationcar, 12e mnd. '75, autom., gas, ƒ 3250,-. J. Campertstraat 24, Heerlen-Molenberg.

VOLVO 66 GL, automaat, geel, met 1300 cc motor, als nieuw, ƒ 6500,-; Volvo 343 DL automaat, met gas, aug. '77, beige, nu voor ƒ 8250,-; Volvo 343 DL automaat, bleumetallic, '78, zeer mooi, ƒ 10.500,-, rood of beigemetallic; Peugeot 504, oranje, ƒ 4750,-. Autobedrijf A. Klijn, Kastanjelaan 82, Hoensbroek, tel. 045-220055.

Te k. CITROEN GS, bj. '76, vr.pr. ƒ 1500,-. Tel. 045-222753.

Te k. AUDI 100 L, bj. '75, met gasinstallatie. Te bevr. Lodewijkstr. 2, Heerlerheide, na 14 uur.

Van 1e eig. exclusieve MERCEDES 240 D, bj. '81, km.st. 25.000, zilverblauwmet., autom., servo, leren bekl., get. glas, centr. vergr. stereo radio-cass. en div. andere acc. Tel. 045-271195.

Te k. VW-BESTELBUS, m. ruiten, bj. '77, in perf. staat, nw. motor, nw. band., schadevrij, 1e eig., event. met BTW rek. Te bevr. Broeksittarderweg 100, Sittard.

Alle gebr. ONDERDELEN v. Alfa Romeo, Opel, Ford etc. Haefland 20 (ind.terr. Brunssum), tel. 045-254482. Gevr. auto's, schade, v.a. '75.

Te k. YAMAHA RD 200, vr.pr. ƒ 1100,-. Tel. 045-250956.

Te k. HONDA 750 cc, 4 cyl., 4-in-1-uitlaat, bj. '75, km.st. 45.000, moet weg! Koopje! I.z.g.st., pr. ƒ 1350,-. Bilderdijkstr. 32, Heerlen.

Te k. RENAULT 6, bj. '76, zeer goed, inruil mog. Tel. 045-322162.

Te k. MINI 850, goed lopend, bj. '72, zeer zuinig, vr.pr. ƒ 450,-. Heibosweg 10, Schaesberg.

Zuinig: kleine 4-drs. MITSUBISHI Lancer v. '77, met nwe. vialle gasinst. en nwe. banden, in perf. st. Tel. 043-32103.

Te k. v. part. MAZDA 626 Sedan met gasinstall., 2-litermotor, bjr. '80, kl. met-.bruin, i.z.g.st. Pr. n.o.t.k. Tel. 04490-121918. Na 18.00 uur.

Te k. KAWASAKI 350, zeer mooi, Dorpstr. 115, Spaubeek.

PEUGEOT 504, '76 ƒ 2950,-; Toyota Corolla nw. mod. ƒ 3450,-; Ford Taunus 1600 '76 ƒ 3450,-; Peugeot 604 LPG, '76 ƒ 3450,-; Chrysler Cordoba '75 ƒ 2750,-; Vauxhall Chevette '77 ƒ 2750,-; BMW 2002 kl. def. ƒ 2250,-; Mini 1000 '75 ƒ 1950,-; Fiat 124 Stationcar '74 ƒ 950,-. Alleen het onmogelijke kunnen wij niet maken, maar met 3 mnd. sch. garantie, dag- en nachtservice. Olympia, Hoogstr. 17, Nieuwenhagen, 045-322651.

Te k. OPEL City, bj. '77, uitst. staat. Ransdalerstr. 115, Ransdaal. Na 4 uur.

FORD Taunus 1600 L '79, gas metall. 1e eigen., 53.000 km, i.st.v.nw. ƒ 7500,-; Opel Ascona 1900 '80 gas, geel 1e eigen., 40.000 km, inzage boekjes ƒ 11.500,-; Ford Taunus 1600 L Combi 5-drs. '79 gas 1e eigen. ƒ 7500,-; Peugeot 604 '78, met alle extra's ƒ 9000,-; Opel Ascona 4-drs., '79 metall. bruin ƒ 9700,-; Manta automaat '76 ƒ 6500,-. Te bevr. Terweijenweg 21, Passart Heerlen (nabij Emma-mijn). In bedrijfshal achterom, tel. 045-226829.

FORD 1600 GL, '80, '78 en '76; Ford Escort 1300 L '79; Celeste 2000 ST, '78; Renault R16 TL '79; Peugeot 305 GL, '79; Opel Ascona 2000, automaat, '80; Mazda 626, coupé, '80; Fiat 131 LS '78; Mitsubishi Galant GX, '77; Mazda 929, automaat, '77; Mazda 323, 3-drs., '78; Toyota Carina 1600 L, '78. Inruil en financieren, Bovag-garantiebewijs, Autobedrijf P. v. Dijk en Zoon, Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert, tel. 311729.

Te k. sportwagen TRIUMPH Spitfire MK IV 1972, 2-pers. m. overdrive zeer goed, tel. 043-32103.

Te k. LADA combi, bwj. '79 met gas, tel. 045-22605[illegible]

Te k. CAMARO 8 cil., automm., sept. '75, tel. 045-225550. Na 17.00 uur.

Te k. MAZDA 929 coupé type '76, Pastorijstr. 12 Nuth.

Te koop aangeboden
Mercedes 300D
'81, in staat van nieuw, div. extra's. Prijs ƒ 37.500,–. Toebakstr. 8 Stein, tel. 04495-3062.

Uitlaat defect? Bel Autofiks direct.
Gratis montage. 1 jaar garantie. Autofiks, Strijthagenweg 129A, Kerkrade-West, tel. 045-451000.

Uitlaat 04447-3563. Bel Autofiks direct.
Gratis montage. 1 jaar garantie. Autofiks, Strijthagenweg 129A, Kerkrade-West, tel. 045-451000.

BMW 316 1.8, in st. van nieuw, '81, beige, 16.500 km. 1e eigen. voll. gar. ƒ 5000,- onder nieuwprijs. Autobedrijf van Leeuwen, Strijthagenweg 129, Kerkrade-west, tel. 045-453355.

DEMONSTRATIEAUTO'S tegen zeer gereduceerde prijzen. Austin Allegro 1500, beige, Mini Metro 1.3 S zilver, '82. Autobedrijf van Leeuwen, Strijthagenweg 129, Kerkrade-West, tel. 045-453355.

Geevers occasions
Ampèrestraat 18, Schaesberg, t/o draf- en renbaan. Tel. 045-314646. Opel Kadett special met gas, '79; BMW 320, 6 cyl., type '79; Opel Rekord stationcar, '79; Renault 4 TL '78; Opel Ascona luxe, 4-drs, '78, 32.000 km; Opel Rekord aut. '79, 3 maanden volledige Bovag garantie, uitmuntende service, taxaties en alle schadeherstellingen.

Revisiewerkzaamheden
aan benzine- en dieselmotoren. Mercedes-ruilmotoren event. in- en uitbouw mogelijk.
B.V. Mech. Ind. Habets
Hunnecum 33, Nuth, tel. 04447-2323.

Te k. **VW-BUSJE** '76, 3 VW-Busjes '77 en 3 VW-busjes '78. Allen met geel kentekenbew. Tel. 045-212259.

Fleischeuer Automobielen
In- en verkoop, en voor al uw reparaties en service. Parallelstr. 103a te Amstenrade, tel. 04492-4538. VW Golf D, type '80, km.st. 70.000, kl. wit; Ford Taunus 1600, bj. '79, km.st. 52.000, kl. rood; Opel Kadett caravan, bj. '79, km.st. 70.0œ0, kl. rood; Alfa Romeo Guilietta 1.6, km.st. 50.000, kl. ivoor.

Dieselpersonenwagens
Peugeot 304 GLD '79, oranje ƒ 8.500; Peugeot 305 GL '79, beige metall. ƒ 11.900; Peugeot 504 LD '79, geel ƒ 11.900; Mercedes 240 D '76, schuifdak ƒ 11.750; Audi 100 L 5 D '79 zilvergrijs ƒ 14.900; Renault 20 GTD '8[illegible] Algue metall. ƒ 19.900. 120 betrouwbare inruilauto's in scheerwollen berber onze showroom.
Autozuid Geleen Renault
Rijksweg N. 125, tel. 04494-46333. Dond. Koopavond.

Personenwagens met LPG
Renault 20 TS '80 blauw metall. + schuifdak, ƒ 18.50[illegible]; Renault 14 TL '80 45.000 km, blauw met. ƒ 12.800; Renault 18 TS '79 groen metal. ƒ 10.900; Renault 5 Le C[illegible] '79 zilver ƒ 10.900; Mitsubishi Galant nov. '78 ƒ 9.800; Ford Taunus '78 blauw metal. ƒ 8.800; Talbot 1308 S '77 beige met. ritmebox, 1100 ES '75 groen ƒ 2.850. 120 betrouwbare inruilauto's in onze showroom.
Auto Zuid Geleen Renault
Rijksweg N. 125, tel. 04494-46333. Dond. koopavond.

Exclusieve auto's
Citroën CX Pallas 5 v. 1981, 7000 km
zilver, nieuwpr. ƒ 40.000, nu ƒ 27.800
Renault 30 TX 6 cil. dec. '79 52.000 km
bruin metal., nieuwprijs ƒ 41.500, nu ƒ 19.800
Opel Manta SR Berlina '79 51.000 km
zilver, nieuwprijs ƒ 26.000, nu ƒ 13.800
Lancia Beta '78 blauw ƒ 9.800
Alfetta 1,8 '79 wit 59.000 km, ƒ 11.900
BMW 320 I '77 beige ƒ 13.800
en 120 andere inruilauto's in de showroom van
Auto Zuid Geleen Renault
Rijksweg N. 125, tel. 04494-46333. Dond. Koopavond.

Gebruikte auto's met 3 of 6 mnd volledige garantie Mazda 323 '79, Renault 5 TL '79, Honda Civic '81, BMW 31[illegible] '81, Citroën GSX '79, Citroën 2CV6 Club '80, Triumph T[illegible] 7 '79, Mini Clubman Estate '77, Citroën 2CV6 special '79, Citroën CX diesel '79, Princess 2000 HL '79, Austin Maxi HL '80, Citroën GS special '78
uw Citroën-dealer
Autobedrijf van Leeuwen, Strijthagenweg 129, Kerkrade-West, tel. 045-453355.

Romax Romax Romax...
Wij hebben het grootste assortiment uitlaten en delen voor alle automobielen in voorraad. 100% passend met kwaliteitscertificaat. voor gratis jaarcontrole. Dagelijks geopend van 8.00 tot 13.00 uur. Kerp BV, In de Cramer 31, Heerlen, tel. 045-716951.

Te k. MAZDA 323 Estate. grijs metall.. 10e mnd., '78. tel. 045-254492.

Te k. excl. SPORTAUTO Lancia Beta coupé. nov. '75. motor gereviss., pr. ƒ 3.500,-. tel. 045-270713. na 18.00 ur., 045-253600 voor 18.00 uur. Tevens crossmoter Yamaha 400 cc. ƒ 1.150,-.

Te k. GOLF Diesel. eind '77. km.st. 89.000. Chopinstr. 31. Brunssum. Na 17.00 u.

Te k. BMW 1602. type '74. i.z.g.st.. pr. ƒ 2.100,-. Beethovenstr. 41. Kerkrade. Tel. 045-453361.

Te k. AUDI 100 L. bouwjaar '75. met gasinstallatie. te bevr. Lodewijkstr. 2. Heerlerheide. na 14 uur.

Te k. VW KEVER. bwj. '71. vr.pr. ƒ 350,-. Navolaan 108. Heerlen.

Te k. CHEVROLET Camaro. bj. '74 met sportw. t.e.a.b. Pendersstr. 18. Klimmen.

Te k. ALFA 1600 Super met A.T.S velgen. pr. ƒ 2900,-. Viennahof 29. Maastricht.

Te k. DATSUN Urvan. bwj. '81. km.st. 9500. overcompl. Buizerdweg 5. Ubach o. Worms. tel. 045-312318. na 14 u.

Te k. DATSUN 100 AF-2 '79. radio. trekhaak. gasinst. Tel. 04402-6114. Carmelstr. 16. Beek.

Te k. CHRYSLER Simca 1308 GT. type '77. zeer goede auto en goedkoop. Kloosterstraat 48a (achter Groene Kruis) Simpelveld. na 16 uur.

Te k. VOLVO. 164 E en Fiat 600. Europaweg 150. Ubach over Worms.

MERCEDES 207 D bestel. nov. '79. In de Cramer 1. Heerlen. tel. 716045.

RENAULT 14. '78; Renault 5 GTL. '80; Datsun Cherry. '80; Datsun 120 AF coupé. '78; Honda Accord. 4-drs.. autom.. '79; Toyota Carina. '79; BMW 323 I autom.. '78; BMW 525 autom.. '76. Autoshop Geleen BV. Op de Vey 47-49. Geleen (bij ijsstadion).

Te k. 4 stalen SPORTVELGEN. 4 gaats 14 inch. Tel. 045-441038.

Te k. MERCEDES 230. bj. '80. Inruil kl. auto mog. Graafhuynstr. 1. Brunssum.

Te k. CITROEN GS special 1015 cc. bj. '77. met schuifd. en trekh. en nw. banden. Inl. Hofstr. 39. Heerlen. tel. 219328.

Te k. RENAULT 30 TS. 6 cyl., automatic. m. trekh., electr. ramen. bj. '77. ƒ 5000,-. Tel. 045-320107.

Te k. PEUGEOT 305 SR. bj. '79. kl. gr.met.. inr. Mini of R5 mog. Tel. 045-322210.

Te k. CROSS -SACHS 125 cc. ƒ 850,–. Prof. Cobbenhagenstr. 14. Kerkrade.

Wegens sterfgeval te k. MERCEDES 280 SE automaat. bj. '77. metalliczilver. als nw.. Pulmannbekl.. gas. telefoon. electr. schuifdak. getint glas. trekhaak etc. Prijs ƒ 18000,–. Inl. tel. 045-721515.

DATSUN. type Cherry L '77. ƒ 3950,-. als nw. Laanderstr. 26. Hrl. (t.o. kerk).

KREIDLER brommer te k. i.z.g.st. bwj. '75. St.-Theresiastr. 10. Hoensbroek. 's avonds 18-20 u.

Te k. VESPA Piaggo SI. sterwielen. km.teller. ƒ 500,- onder nw.pr.. 7 mnd. oud. Dwarsstr. 13. Nuth.

PUCH Maxi Nostalgie. 3 jr. z.g.a.n. Pr. n.o.t.k. Te bevr. Grensstr. 9. Haanrade. tel. 045-451867.

Te k. ZÜNDAPP. bwj. '77. v. chroom. kl. wit. ƒ 450,–. Schleidenstr. 37. Kerkrade.

Te k. YAMAHA trial. bjr. '79. i.z.g.st. Burg. Boschstraat 2. Schinveld. tel. 045-258961.

ZÜNDAPPS v.a. ƒ 795,-. Yamaha's en Florets v.a. ƒ 1195,-. Maxi Puchs v.a. ƒ 395,-. Vespa Ciao's v.a. ƒ 395,-. Puch M. v. 50 ƒ 495,- 6 mnd. gar., Peugeot 145. Gazelle ƒ 95,-. Grond. Schaesbergerstr. 51a Terwinselen.

Te k. ZÜNDAPP. bj. '80. i.st.v.nw. Hagendoornweg 20. Amstenrade.

Geld en goed

SPAARBRIEVEN aan toonder tussentijds verzilveren. EPM c.v. Hoolstraat 43-45. Voerendaal. 045-750305.

Voor al uw BELASTINGAANGIFTEN. Tel. 045-460608.

Onderwijs

Privé ORGELLES. bellen 's morgens v. 8-10 uur, tel. 045-226664.

ORGELLES aan huis? Bel 045-712749.

Gevr. ANTWOORDBOEKEN v. Vectormeetkunde 1 en 2. Tel. 04405-2724.

Landbouw

Voor rubber- en KUNSTSTOFSLANGEN en bijbehorende hulpstukken naar Hydraflex Nuth. Kathagen 4. tel. 04447-3131.

Voor werk- en REGENKLEDING naar Hydraflex Nuth. Kathagen 4. tel. 04447-3131.

Voor LUCHTCOMPRESSOREN en gereedschappen naar Hydraflex Nuth. Kathagen 4. tel. 04447-3131.

Voor WATERPOMPEN ook reparaties naar Hydraflex Nuth. Kathagen 4. tel. 04447-3131.

Voor WERKSCHOENEN en laarzen naar Hydraflex Nuth. Kathagen 4. tel. 04447-3131.

HEESTERS. coniferen. violen. anjers enz.. kamerplanten en mooie heesters. Uw adres tuinbouw Stokkermans. Ten Esschen-Heerlen.

STALMEST te k., moet zelf afgehaald worden. Voortstr. 110. Nieuwenhagen. tel. 311067.

Te k. gem. ECHT: prachtig gelegen perc. grond. 23000 m2. nu beplant m. kerstdennen (± 2 m). Op perceel mag agrarisch gebouwd worden (86 m langs weg). Ideaal voor kwekerij of tuinderij. Prijs n.o.t.k., tel. 045-252758.

Te k. perceel BOUWLAND te Jabeek. Groot ruim 141 are. in najaar van '82 stoppelvrij te aanv. Na 17.00 uur. 04495-3065.

Te k. originele CITROEn Hy veewagen. voor vervoer van 2 paarden. in goede staat. Prijs n.o.t.k. Tel. 045-712624.

Te k. 1e k. HOOI p.a. ƒ 5,– en ventilator ø 45 cm ƒ 100,–. Te bevr. Streekhof 1. Jabeek. weg Doenrade-Schinveld.

Te koop een in zeer goede staat verkerende Douven **VELDSPUIT.** 3-punts met handbed., spuitbomen, werkbr. 16 m. Tevens een Lebo nevelspuit, in goede staat. Inl. J.J. Dabekausen bv., Valkenburgerweg 145, Heerlen. tel. 045-717766.

TRACTORBANDEN, o.a. Kléber. Pirelli e.a. Verplegingswielen en rubber stalmatten. J. Rouwette Klimmen, tel. 04405-1286.

Dieren

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284. Vaesrade 43 Nuth.

Te k. PEKINGEESJES m. stamboom. Havenweg 38e. Buchten-Born.

STUNTAANBIEDING jonge grijze roodstaart pap. met kooi en schrift. sprk.gar. ƒ 255.–. Flamingo. Meerssenerweg 15. M'str. tel. 043-627280.

Te k. M SL SCHNAUZER. teef. 2 jr. m. stamboom Z.W. ƒ 500,-. tel. 045-251511.

Te koop aangeboden t.e.a.b. FIAT 127. type 1050/L 1979. Auto verkeert in prima staat. Tel. 045-711013.

Staat ter DEKKING. bobtail. teefje. Heerlerbaan 122. Hrl.

Auto's en motoren

OPEL Kadett 1200 S '78; Kadett coupé 1200 S '77; Kadett Hathback 3-drs., '81; Honda Accord 4-drs. automaat '80; Toyota 30 de L 4-drs., type '79; Toyota Carolla coupe DX '80; Fiesta 1100 S '79; Datsun 1200 '80; Kadett stationcar 1200 S '79; Opel Ascona 1600 de L '78. Garantie, financ. en inruil, Autobedrijf P. Veenstr, Rotterdamstr. 98, Heerlen, tel. 721406.

SPUITLAK, gr. sortering ook tiplak voor steenslag en krasjes. SAS autoshop, Heerlen. Nobelstr. 61. Tel. 712113.

Te k. DAF 66 bjr. '74 en 4 winterbanden. Vr.pr. ƒ 700,–. Tel. 045-314068.

MAZDA 929 coupé 1975, m. gas. Lichte schade. Evt. handic. rad./cass. T.e.a.b. 04490-16916.

Te k. VOLKSWAGEN-BUSJE (pers.verv.), 2-ltr.motor. I.z.g.st., bjr. eind '74.Tel. 04490-16195. Burg. Corbeystr. 52, Sittard.

Te k. AUDI 100 LS '75. Kivitstr. 12, Kerkrade-Hopel.

Te k. MAZDA 929 bruinmetall., bjr. '75. Tel. 045-416867. Na 17.00 uur.

Te k. BMW type 318 bjr. 1976, pr. ƒ 5000,–. Tel. 045-456663.

AUST. Glyd GT, '72, i.g.st., ƒ 900,-. Op de Knip 33. Kerkr. Tel. 419683.

Te k. CITROEN GS, bj. eind '74, verbruik 1 op 13, pr. ƒ 1300,-. Tel. 04450-1766.

Te k. MAZDA '78 coupe; Peugeot 504 diesel. Inl. Vossekuil 320, Heerlen.

Te k. van part. Ford ESCORT 1100 L, bwj. 8-'75, kl. blauwmet., zeer mooi, vr.pr. ƒ 2450,– (nw. model). 045-419608.

BMW 518, '75, '78, 1e eig., schadevrij. Inr. mog. Maurice Moonen Automobielen, Schelsberg 33, Heerlen (045)-721670.

FIAT 127 spec., '78, orig. 24.000 km. Maurice Moonen Automobielen, Schelsberg 33, Heerlen (045)-721670.

Te k. HONDA Civic, bwj. '75, vr.pr. ƒ 2750,–, Mini 1000, bwj. '73, vr.pr. ƒ 1250,–, zeer mooi, zien is kopen. Meidoornstr. 11, Geleen, tel. 44603.

Te k. SIMCA (Talbot) 1308 GT, '76, ruime 4-drs. wag. (kinderslotjes), loop -12, radio, SCHAARKEGELBAAN. leren dak, get. glas, electr. voorramen (pracht auto). ƒ 2650,–. 04490-10246.

Te k. SIMCA 1100 GLS, bwj. 1974. Tel. 04447-35 3.

Te k. RENAULT 4 GTL, kl. geel, bwj. '78, km.st. ca. 60.000. Vr.pr. ƒ 6500,–. Tel. 04459-2285.

Te k. YAMAHA XT 250, z.g.a.n., km.st. 6350, 11 mnd. oud. Na 18.00 uur Frisostr. 38, Hoensbroek.

Te k. Alfa Romeo ALFETTA, met gas, bwj. nov. '77, vr.pr. ƒ 3400,–. Oude Markt 8, Sittard. 04490-11156.

Te k. VW JETTA GLI, 4-drs., groenmetal., sunroof, voor- en achterspoiler, lichtmetalen velgen, bwj. '80. 04498-53769.

Te k. FORD Capri, bwjr. '73, autom., 1600 XL, i.z.g.st., nwe. motor, pr. ƒ 1.500,-, te bevr. Schutterstr. 62, Brunssum, na 17.00 uur.

Te k. FOXTERRIERTJES, gladharig. 10 weken oud, geënt, ontwormd, stamboom. Provincialeweg-Zuid 143, Oirsbeek.

Te k. DIAMANTDUIFJES, Kleingraverstr. 14, Kerkrade-W. Tel. 419717.

Te k. Mech. HERDER, teef. 4 mnd. oud. 045-423181.

I.v.m. aanschaf discusvissen, te koop 4 grote MAANVISSEN en 2 grote zoenvissen, uitsluitend in één koop voor ƒ 35,-, Lupinestraat 150, Kerkrade-West (Heilust).

1 Perz. POES, 1½ jr., kl. choc.-self ƒ 350,-, m. st.b.pap. Ter bestelling nestjonge Perz. poesjes. 5 wkn. m. stamb.pap. Tel. 045-270857.

Jonge HERDERSHOND, 8 mnd. oud, reu met papieren, niet geschikt voor kinderen. Lindbergstr. 51, Hrl.

Door partic. KIPPEN, te koop gevr. Bel tel. 045-211001.

Nest zware PEKINGEESJES met stamboom. Brunahildestr. 41, Brunssum.

Te k. originele CITROEN Hy veewagen. voor vervoer van 2 paarden. in goede staat, prijs n.o.t.k. Tel. 045-712624.

Te k. pracht. RIJPAARD, merrie. bruin. 8 jr., met WPN-papieren, geen handelaren. Smeets. Prov.weg 71, Vaesrade.

Te k. TOYPOEDEL. Lienaertsstr. 101. Geleen, tel. 04494-52110.

Bromfietsen

Te k. div. ZÜNDAPPS, Kreidlers. Yamaha's, Puch Maxi's en Vespa's. Maasstr. 3, Beersdal-Heerlen.

Vakantie

Te h. VOUWWAGENS en tourcaravans. Spec. korting buiten hoogseizoen. Zeilmakerij Ben Eilers, Maasnielderweg 6 Roermond. Tel. 04750-15372.

Achtpersoons ZOMERHUIS aan de Zeeuwse Riviera. Voor- en naseizoen ƒ 200,– p.w. Tel. 01186-1362.

GOEDKOPE vakantie? Ruilen, verhuren of huren van gezinswoningen. Land. org. vakantie woningruil, Drachten, tel. 05120-20818.

CARAVANVOORTENTEN. alle types, gratis montage. Caravanaccessoires Ubachs 045-460252, Kerkrade-Vink 39.

Deze zomer in de Eifel of Roggel KAMPEREN? Dan nu een caravan reserveren! S. Degenkamp, tel. 045-211705 b.g.g. tussen 18 en 19 uur.

VAKANTIEHOTEL „Aan Zee". 1 min. v. strand, gezellig fam.hotel, heeft nog kamers vrij voor 3-7 en na 7-8. Voll. verz. ƒ 220,– p.p. p.w. Bel nu voor een folder 01719-12919. Fam. Zonneveld, Parallel Boulevard 206, Noordwijk aan Zee (N.-H.).

Te koop zeer luxueuze SPEEDBOOT uitgevoerd in rood kunstleer met radio. 120 PK. Mercruiser binnenboord-motor, met hydraulische trim, compleet met trailer, 2 afdekhoezen, cabrioletkap, in prima staat, tel. 04447-2388.

Te k. 6-pers. STACARAVAN m. vlonder en berg., staangeld is bet., geh. compl. camp. „De Leistert" te Roggel (L.) Tel. 045-21954!.

GEZELLIG UIT

voor inlichtingen en plaatsing van advertenties in deze rubriek kunt u bellen met Nel Dingemans 045-739383

Amii Stewart
From USA

THE DISCO QUEEN NUMBER ONE

Pavillon
VALKENBURG a/d GEUL
*as. zaterdag. * dj. Harry *
* zondag circle *

Las Vegas
Openingstijden
Zaterdag
en
zondag
vanaf
19.30 uur

DANCING MART GEELEN
HAELEN
Zondag 21 maart
SPIRIT
Zondag 28 maart
HIGHLIGHT
Burg. Aquariusstraat 12.

La Baraque
HULSBERG
Zondag 21 maart groep CUP - FOUR
en de groep ALTERNATIVE - BUTTONS
Entree f 3,50

DANCING
MANUELA
DE GROOTSTE EN
MOOISTE IN HEERLEN
Vrijdag, zaterdag
en zondag

'T CENTRUM
GEULLE
Hulsterstraat 89
Tel. 043-641368
Zaterdag 20 maart
dansorkest:
ALL SOUNDS

Zaterdag 20 maart
HALFVASTEN
orkest:
Ton John Brothers
in Hotel Willems
Kruisstraat 8, Meerssen
Uitnodigend: Mia en Harry

DISCO-DANCING
DE BOKKERIJDER
Aalbekerweg 5, Hulsberg
zaterdag en zondag
DISCO
met disc-jockey Jo Jo

CAFÉ 'T HEUKSKE
Wilhelminaplein 4, Hulsberg
ZATERDAG EN ZONDAG
HALFVASTENBAL
ORKEST LEE SOUND
VRIJ ENTREE

Noorbeek zondag 21 maart
dansen in paviljoen
Berggalm
met het toporkest
"The Hippy's"

't piepke
HET BESTE
BAR-DANCING
't piepke
vr. - za. - zo
D.J. TOTO
Geopen. v.a. 20.00 uur
Toegang 21 jaar
Willemstr. 19
Heerlen

DANCING
GORISSEN
BRUNSSUM
Zaterdag
20 maart
DANSEN
met orkest:
PROMOTION

WAPEN
VAN
HOENSBROEK
Hoofdstraat 432
Zaterdag 20 maart
DANSEN MET
ORKEST:
LA CABANA'S

ZATERDAGAVOND: SLIPPER
IN
La Diligence
Heerlen
PREDIKANT: JO FRENKEN
WOENSDAG 31 MAART LEE TOWERS

SUPER DISCO
GALACTICA
Tentstraat 47b - Vaals
Geopend: woensdag, vrijdag, zaterdag en zondag vanaf 19.00 uur.
Zondag matinee vanaf 15.00 u. Woensdag Baccardi-avond.

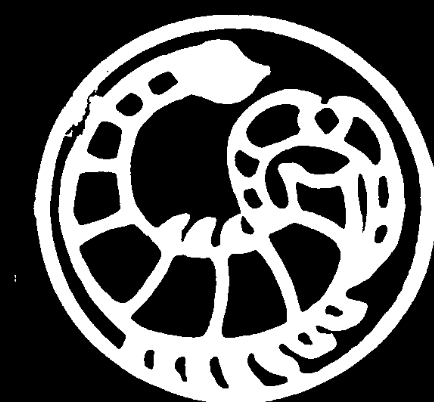
Zaterdag
dansen met
de
SAN REMO'S
in
CAFÉ-DANCING
't Wolfje
KASPERENSTRAAT 54,
KERKRADE-WEST

REYMERSTOK —
ZATERDAG 20 MAART
ZAAL DE SMID
concert door Fanfare Berg en Dal uit Slenaken en Fanfare St.-Franciscus uit Reymerstok Aansluitend:
BEIERSE AVOND
m.m.v. De Mergellandkapel uit Slenaken
Aanvang: 20.00 uur Gratis entree

DANCING KISS
Bokstraat 41a (v/h Nationaal) Heerlerheide
A.s. zaterdag
GAME
Zaterdag 27 maart
FLAMINGO
Vrijdag 2 april
VERONIKA DRIVE-IN-SHOW
Vrijdag, zaterdag en zondag. Geopend tot 3.00 uur

DANCING HOUSMANS MONTFORT
ZATERDAG 20 maart BLACK-LAKE

TIROLER GASTHOF
EYGELSHOVEN
Vrijdag, zaterdag en zondag
DANSEN
met orkest: Los Kamajos
DEZE DRIE DAGEN VRIJ ENTREE
ATTENTIE! WIJ ZIJN VOORTAAN OOK IEDERE ZONDAG GEOPEND!
Marktstraat 7, tel. 045-352845



REYMERSTOK
Kegel- en feestzaal DE SMID
Zaterdag 20 maart
groot concert met als afsluiting grote
Beierse avond
Zondag 21 maart
muziek m.m.v.
Dans en showgroep Jo Manda
aanvang 20.00 uur
Tevens uw adres voor kegelavonden, bruiloften, feesten, partijen en vergaderingen. Alles wordt door ons geheel verzorgd. Tot ziens bij
Kitty en Frans Daamen
Dorpstraat 92. Tel. 04457-1321

GEMEENSCHAPSHUIS SCHIMMERT
Zondag
DISCO

SUPERDISCO
GALAXY
NIEUWENHAGEN
LASERSHOW
'S VRIJDAGS VRIJ ENTREE
HEDEN ZONDAG 21 MAART GROOT
BODY BUILDING-SPEKTAKEL
AANVANG 20.00 UUR
van 3 bekende dames en heren uit Duitsland.
(Geen entreeverhoging)
Openingstijden:
iedere vrijdag - zaterdag en zondag vanaf 20.00 uur.
Zondagmiddag matinee vanaf 14.00 uur.
Enkele malen per avond een show met de modernste laser van Europa

Iedere vrijdag, zaterdag, en zondag v.a. 19.00 uur
Café-Dancing
Discotheek
D'oude LINDE
TINY & BROER
HEERLERWEG 4
VOERENDAAL
TEL. 045-753110

café-dancing
De Maasketen
maaseikerweg 16 roosteren
ZATERDAG 20 MAART DANSEN MET HET ORKEST:
THE PEANUTS
ZONDAG 21 MAART HALFVASTENBAL, DANSEN MET ORKEST:
LOS AMIGOS. VRIJ ENTREE

Iedere vrijdag, zaterdag, zondag van 19 tot 3.00 uur
's woensdags van 19 tot 1.00 uur OLDIES-avond
IN
DISCO-VIDEOTHEEK
SCORPION
EINDERSTRAAT 71, KERKRADE

ELDORADO SPAUBEEK
ZATERDAG:
CHOICE UNLIMMITID
en
DEMONSTRATIE PAAR-POSE
DOOR BODY GIM
★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★
ZONDAG ENIG EN UNIEK OPTREDEN
VAN DE ENGELSE TOPGROEP
THE FORTUNES
BEKEND VAN VELE HITS
MET IN HET VOORPROGRAMMA "TEAMWORK"
PREDIKANT WIM FRIJNS
VRIJDAG - ZATERDAG - ZONDAG GEOPEND

Vakantie

Noteer even!! grote KAMPEERAUTOSHOW van de firma Holly-Day Camper. Die gehouden wordt op 24 maart van 10.00 tot 18.00 uur, 25 maart en 26 maart van 10.00 tot 21.00 uur, 27 maart van 10.00 tot 17.00 uur bij Auto Roda Langheckweg 36, Kerkrade (industrieterrein Dentgenbach). Verkoop, verhuur, occasions tegen scherpe prijzen inl. tel. 045-256818 event. 's avonds.

Te k. MOTORJACHT 8.4 mtr. m. vaste ligplaats en Mercedesdieselmotor inl. tel. 045-316539.

Te k. CARAVAN merk TE m. voortent. Bwj. '71, pr. f 1.600,-. Tel. 045-751400.

Te k. car. merk ADRIA bwj. '75 m. ijskast, kachel, voortent. Hoofdstr. 318, Schaesberg. Tel. 045-751400.

Spanje DENIA 't gehele jaar door villa's, bungalows, app. te h. aan zee, 045-720404.

Te k. CARAVAN de Reu, 3 à 4-pers., laag model, pr. f 1200,-. Tel. 045-250929.

Te k. gevr. VOUWCARAVAN met vaste wanden, tel. 045-752195.

Te h. BUNGALOW Zuid-West-Frankrijk, mooie streek. Br.o.nr. SH 351 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Te huur in Schwarzwald en Sauerland mooie VAKWONINGEN, hoogseizoen nog keuze. Ook hotel of pensionreservering, vraag infor. Sauerland, Vastgoed b.v., Beek, tel. 08895-3718.

Te k. TOURCARAVAN Knaus 380 met voortent. Lobeliastr. 12, Geleen, tel. 04494-47462.

Te k. VOUWWAGEN André Jamet, bj. '76, zeer mooi. Tel. 04417-2637.

Te k. houten ZEILBOOT 16 m², grote BM. In perfecte staat, inclusief trailer, Caumerbeeklaan 47, Hrl. 045-714387.

Ponypark
Slagharen
Wegens uitbreiding nog zomerhuisjes te huur me Pasen, Hemelvaart, Pinksteren en ook hoogseizoen. Prijs incl. alle attracties, circusprogramma enz Vraag inl. en folder tel 05231-1317 en 1596.

Te k. STACARAVAN Camping Haciënda f 6500,-. België. Tel. 045-214254.

Te k. aangeb. STACARAVAN, 4 jr. oud, 6 tot 8-pers Tel. 04447-1888.

Huwelijk/kennismaking

Elke vrijdag voor ALLEENSTAANDEN dansavond in café De Boer met muziek van d.j. Derrari. Past. Vonckenstr. 2, Oud-Geleen, 20 en 27 maart zaal bezet voor alleenst. Hotel Benelux te Beek. Het bestuur. Tel. 04494-47595.

BELANGENGROEP Alleenstaanden Z.L. as. zondag 21 maart gezellige bijeenkomst in de Staassie, Stationsstr. 113, Beek. aanw. 20.00 uur. Toegang met bewijs van alleenst. Inl. tel. 04495-2556, 04402-1834.

Ben 50 jaar, leef gescheiden van vrouw, niet off. Wil graag kennismaken m. lief VROUWTJE om het leven wat aangenamer te maken, leeftijd 35-45 jr. liefst alleen. Offic. gescheiden mogelijk. Alleen br. m. foto worden beantwoord. Br. o. nr. HK 579 LD, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

PARTNER? Uniek comp-.systeem. Alle rel. Lage prijs. Gratis inf.: Kommunika, Postbus 162 9300 AD Roden (Erk. door R.v.T.).

JONGEMAN, 35 jr., ongehuwd, modern, ruimdenkend, zkt. kennism. m. dito jongedame tot 42 jr. voor een fijne relatie, alle br. l. m. foto w. beantw. O. nr. BR 362, LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Bonde DAME, slank, zkt. ser. kennism. m. nette heer 52-63 jr. Lfst. m. tel. Br.o.nr. GE 324 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

S.O.S., dit is een noodroep. Ik ben gen onmens. Wie heeft moed mij, 65 jr., gezond, actief, een kosthuis aan te bieden. Alleen 's avonds thuis. In omgeving Kerkrade, Vaals. Br.o.nr. LD KE 367, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Medicusfamilie zoekt voor Afrikaanse zoon, 35 jr., 1.77 m, goed uitz., sportief, in de medici, een intellectuele VROUW, 25-40 jr., om een leuke relatie op te bouwen. Br. liefst in Duits, Engels of Frans, met foto aan: br.o.nr. SH 341, LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Nette ongeh. JONGEMAN, 34 jr., in bez. v. woning en auto, zkt. ser. kenn.m. m. jongedame, kind. g. bezw., br.m. foto op erew. ret., onder nr. HK 578 LD, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Ben het alleen zijn moe. Ik ben 51 jaar. Ik zoek een lieve VROUW 45-50 jr. Br. m. foto op erew. retour, geen uitg. type onder nr. HK 580 Limb. Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Jongeman, 35 jr., hou van uitgaan en gezellig menzijn, zoekt leuke vas VRIENDIN. Br.ond. GE 323 LD, Markt 3, 61 GE Geleen.

Nette JONGMAN 39 ja twee kinderen, huisel van aard, wil graag kenn maken met een leu vrouw om samen nog ie van het leven te make Br. ond. nr. HO 719 L Kouvenderstr. 91, 6431 B Hoensbroek.

Groot bal voor alleenstaanden
Vrijdag 19 maart café Olympia, Kasperenstr. 29, Kerk de-West. Bew. v. alleenst. verplicht. Kapel v. 4 man aa wez. Beleefd uitnodigend: het bestuur.

Nette JONGEMAN, 24 jr., zkt. serieuze kennismaking met aardig meisje. Br.o.nr. KE 376 LD, Markt 12, 6461 ED Kerkrade.

Contacten/clubs

20 MAART

Kenkaken bij
JUWELIER DIAMANTAIR
Vroemen Thissen
Heerlen (045) 719355 Saroleastraat 26
Maastricht (043) 17056 Grote Staat 47

Cobi Geurten Junior
KINDERBOUTIQUE SAROLEASTRAAT 43

fa. crijns-dreessen
Heerlen
brood en banket

Juwelier bour
Hoek Saroleastraat-Geleenstraat HEERLEN
UW VERTROUWDE ADRES VOOR SIERAAD EN HORLOGE

Café-Restaurant
In "De Poort van Herle"

MUNTEN - POSTZEGEL HANDEL
Gebrs. L. Verseveld
Saroleastr. 80 A tel.: 714666
Inkoop oud goud tegen dagprijs
Munten - armbanden - ringen - etc.

Speciaalzaak in rookartikelen
M. BIJSMANS
Saroleastraat 29 - Heerlen
Uw adres voor: aanstekerspijpen - lotto + toto - strippenkaarten én staatsloterij

Vinke
Damesmode
Saroleastraat 30

Cobi Geurten
EXCLUSIEVE DAMESMODE
Saroleastraat 41 Heerlen

DE "SAROOL"
Heerlense City Avenue

AKTIVITEITEN: minirolstoelbasketbal - minibasketbal - kinderspelen - ritmisch ballet
Jazz ballet - handboogschieten
CARROUSEL: kaartjes GRATIS verkrijgbaar bij de ondernemers van de Sarool

Sinds 1911
Uw echte bakker
Jos Kessels-Roos
Saroleastraat 78, tel. 713625 - Heerlen

Korsetterie-lingerie
Ramaekers-Houben bv
Medische korsetterie, steun- en elastieken kousen, ook naar maat.
Levering ziekenfondsen.
EEN SPECIAALZAAK WAAR U DESKUNDIG WORDT GEADVISEERD
Saroleastraat 50 - Heerlen - 045-713419

patisserie lunchroom
KENGEN B.V.
Saroleastraat 72
Tel. 045-714337

JUWELIER HORLOGER
Leop. Baggen
SAROLEASTRAAT 61 TEL. 714[illegible]
HEERLEN

herenmode J. KERSTEN
De speciaalzaak
★ Ook voor [illegible] en mouwlengte 4-5-6 en 7.
★ Hemden worden voor U op de juiste mouwlengte gratis korter gemaakt.
★ Pullovers t/m maat 60.
Heerlen, Saroleastraat 2

Combi-foto
ZIJLSTRA
voor uw foto-film hobby
Saroleastraat 60

BOUR
Tabaks - wijnhuis slijterij
Saroleastraat 73 t/o station

Bellinda
Stationstraat 24
Beenmode - steun- en elastieken kousen (ook naar maat) ziekenfonds leverancier

Heel het lentemodebeeld '82 bij
LA BOITE
Saroleastraat 25 Heerlen

GOUD ZILVER UURWERKEN
HUIJTS-HOUBEN
JUWELIER
Saroleastraat 16 Heerlen Tel: 045-713563

Gertrud Finken
TOONAANGEVENDE MODE
Yves St.-Laurent - Bleyle - J. Blues - Pierre Cardin - Luisa Spagnoli - Allieri
Saroleastraat 44

CAPTAINS HOUSE
HEERLEN - SITTARD - GELEEN

smulbar expresse
diverse belegde broodjes
diverse sandwiches
diverse frisdranken
Bongerd Promenade
tel. 710114

bour
geschenk-artikelen
Saroleastraat 1 - Heerlen

Contacten clubs

Heren opgelet! In Adam en [illegible] Club PEEPSHOW met Japanse massage en SM. Doorlopend vanaf [illegible]0.00 tot 3.00 uur. Drievo-[illegible] 4, Spekholzerheide.

[illegible] LA CHANDELLE, [illegible] nieuwe eig., [illegible] meisjes. Kom eens [illegible] bij ons drinken. [illegible] van 14 tot 2 uur. [illegible]str. 134, Hoensbroek.

JONGEMAN, (36) slaaf, [illegible] zich aan voor alles [illegible] u wenst. Geen fin. bed. Postbus 2907. Heerlen.

[illegible] 35 jr. zoekt cont. [illegible] dames van 40-60 jr. [illegible] al uw wensen. Geen [illegible] bed. Postbus 31127 [illegible]sberg.

Cont. bem. adr. LUCIE, zeer discr. nw. inschr. dmv. naaktfoto's. Tev. mog: inschr. meisjes, huisvr. en boys voor privé-thuis. Geleen, 04494-50921.

CLAUDIA, 20 jaar, slank, super sexy, gratis drankje, en veel tijd, 04490-20796.

DEBORA, beter, discreter, privé en escort, tel. 045-226544.

DEBORA ontvangt u heel discreet thuis en bezoekt u ook aan huis of hotel, tel. 045-226544.

Nieuw! Gerenommeerd goed! GISSELA 21 jr. ontv. u geheel privé in haar mooi gel. bungalow v. 14.00 t/m 23.00 uur. Tevens assistente gevr. Graverstr. 151, Kerkrade-West, tel. 045-417853.

PRIVÉ Evelien van 10-20 uur, tel. 045-412709.

PRIVE discreet en op goede stand. Met drankje en video, tel. 04750-30647.

Hostess-service. Leuke JONGEDAME brengt op zeer discrete wijze bezoek bij u aan huis of in hotel. Bel voor afspr. 045-224735.

Charmante JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel. Bel voor afspraak tel. 045-223015.

Leuk jong MEISJE brengt bezoek bij u aan huis of hotel, 100% discretie verz. Bel voor afspr. 045-222802.

SILVIA brengt bezoek bij u aan huis of in hotel. Bel voor afspr. 045-222802.

2 leuke JONGEDAMES brengen bezoek bij u aan huis of in hotel. Tel. 045-218476.

Charmante JONGEDAME brengt op zeer discrete wijze bezoek bij u aan huis of in hotel. Bel voor afspr. 045-226009.

ROSI en Lolita 19 en 21 jaar, de beste en goedkoopste. Hommerterweg 5 Hoensbroek.

SEXSHOP Passage bied aan, videobanden v.a. ƒ 65,– nieuwe collectie dames- en herenlingerie en dan meer als 1500 sexartikelen, Passage-Heerlen, Putgraaf 15, tel. 045-717988.

PARADISOBAR met vijf leuke gastvrouwen, geopend vanaf maandag t/m zaterdag van 14 tot 2 uur. Brunssummerweg 156, Ubach over Worms, tel. 317032.

Nieuw in Sittard
live show S.M. en Frans mass.
[illegible] knappe slanke jonge meisjes, 21 jr., wij willen u graag [illegible] van onze kwaliteiten op een excl. manier laten genieten. Ma. t/m vr. 04490-25283, van 11 tot 23 uur, all-in.

Bicky's club
[illegible] discreet eenheidsprijs all-in de beste service, Ago-[illegible]gracht 3, Kerkrade-West, tel. 045-421879.

Sexy Lolly Pop
[illegible] 1 voor Franse massage, tel. 045-721759.

DAMES opgelet! Zoekt u een jongeman. Br.o.nr. GE 321 LD Geleen, Markt 3, 6161 GE.

NIEUW! Nieuw! Jong, knap Indisch meisje, 19 jaar, verwent u op diskrete wijze in Echt. Tel. 04754-3325. Van 11 tot 23 uur.

PRIVE-CLUB vraagt dringend assistentes. Tel. 04750-15802.

Voor GEZELLIG uurtje Bar D'r Plei, hoek Dentgenbacherweg-Kaalheidersteenweg. Geop. van maand. t/m vrijd.

Lieve charmante DAMES verwennen U v.a. 20.00 uur in de Flamingo Bar Meusenstr. 111 H.Rade Kerkrade, ook escort service. Tel. 045-455074.

Privé ESCORT, tel. vermelden. Br.o.nr. SH 354 LD Nobelstr. 12, 6411 Heerlen.

Leuke ASSISTENTES gevr. voor goedlopend privéhuis en voor nieuw te openen privéhuis. Tel. 045-218476.

2 zeer goed uitziende dames verwennen heren op discrete wijze.

Lage all-in-prijs
tel. 04494-52887

Tamara
privé, ook escort-service. Leuk meisje gevraagd. Tel. 043-31440.

Paris
Sauna, luxueuze baden, video, warmwaterbedden. Geopend ma. t/m vr. van 13 tot 1 uur. Provincialeweg Noord 31, Oirsbeek, tel. 04492-1873. Verkeersweg Heerlen-Sittard.

Club PRIVÉ 65, Brusselsestr. 65, Maastricht, open 12-23 uur, vrijd. 12-24 u. Relax, dranken en koud buffet gratis. Wij kunnen nog een hostesse aannemen. Hoge verdiensten. Vrij., zat. v.a. 21 uur gereserveerd voor paren. Tel. 043-13895.

Marion
van 11.00 tot 23.00 uur, tel. 045-321201.

Ilona
(mollig) ma. t/m za., v. 11.00-22.00 uur. Tel.
04494-53169

Antiek

ANTIEK voor elke wat wils bij antiekhandel Mercedes Heerstr. Nrd. 144, Stein. Elke dag open van 13.30 tot 18.00 uur. Maandags gesl. Ruime keuze in kachels, eethoeken, kasten enz. Showoppervl. 1000 m².

Antiekhandel Wijshoff BV te Hoensbroek heeft voor u in voorraad, 300 KLOKKEN, 250 kachels, 2000 stuks kleingoed, 3000 meubelstukken. Amstenraderweg 9, tel. 045-211976. Dond. koopavond.

20-30 % korting wegens inkrimping voorraad op kasten, EETHOEKEN, slaapkamers en kleingoed. Antiek Oppeven, Dorpstr. 1, Oirsbeek.

Te k. van part. weg. omstandigheden. Perz. tapijt Tiebria 2x3 mtr. En oude Abadee 2,50x1,60 mtr. Tel. 043-76725.

Te k. weg. plaatsgebrek antiek gr. KLOKKENSTEL, Mechelse kast, commode, 2-drs. noten kleerkast, gr. commode, 1-drs. eiken kleerkast, eiken medicijnkastje, 4 Mechelse stoelen, dekenkist, 2-drs. eiken kleerkast, boeren keukenkast, 4 Mechelse stoelen. Tel. 04498-54850.

Te k. eiken KASTJE met opbouw, eind 1800 + vitr.kastje, ongeveer 1930 + wandspiegel. Tel. 04494-51723.

Nieuw, nieuw, nieuw! La DELIGNCE heeft voor u een ruime keuze in antiek waaronder 40 kasten, mijnlampen, diverse andere meubels en kleingoed, tevens het adres voor al uw stoffeerwerk, geopend van dinsdag tot zaterdag van 10 tot 18 uur. Rotterdamstr. 80a, (Schaesbergerveld), Heerlen.

Verzamelaar biedt aan antieke Friese STAARTKLOK met wandelende soldaat, antieke Friese staartklok met 9-delig scheepjes mech. en 18e eeuws. A. Dams, staand horloge tel. 045-224209.

ANTIEK De Veldschuur. Geloogd eiken kasten, strak en bewerkt. Commodes, eethoeken, slaapkamer, salontafel. 04495-4427. Dorp inrijden 2x rechtsaf. Veldschuurweg 1A, Meers-Stein.

Diversen

WASAUTOMATENSERVICE. Rep. van was-, droogautom. en koelkasten, alle merken. Paumen T.D. tel. 045-253782.

REPARATIE van alle merken KTV en video-recorders, erkende Philips service. Vooraf prijsopgave Aben Honigmanstr. 55, Heerlen, tel. 045-716830.

Kleurentelevisie o.a. Philips, Blaupunkt vanaf ƒ 295,–; zwart/wit vanaf ƒ 75,–
Radio TV Frank B.V.
Bokstraat 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

Nu bij Tapijt Solid voordeelcentrum grote voorjaarsweekaanbieding
kamerbreed tapijt
Bv. loslegvinyl 200 cm geen ƒ 46,50 maar ƒ 29,–/str. m; loslegvinyl 400 cm br. nu ƒ 79,–/str. m meeneemprijs. Prachtig nylon tapijt 400 cm jute rug slechts ƒ 59,–. Schitterende soft-velours 400 cm br. slechts ƒ 79,–. Luxueuze scheerwolberber grofnop nu ƒ 189,–/str. m incl. leggen. Spoorsingel 12, Heerlen (achterzijde station). Tel. 045-725804. Maandag van 13.00 uur open.

Keukens - 11d5;6
12d1
Korting op nog enkele showroomkeukens. Keho, Kaalheidersteenweg Kerkrade. Zolang de voorraad strekt. Tel. 045-410669 (ook volgens afspraak.

Meubelen STOFFEREN. Bel of schrijven en wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken door heel Z.L. J. v.d. Zwaag, Kantstraat 35, Ubach o. Worms, tel. 045-314522 b.g.g. 312756.

Uw KUNSTGEBIT gebroken. Klaar terwijl u wacht. Borsboom, Frans Erenslaan 53, Schaesberg, tel. 045-315921.

Informatiecentrum Stichting KHARMA, last van stress, spanningen, stotteren, bedwateren, lusteloosheid en fobieën. Inlichtingen over behandelingen en adressen van therapeuten, postbus 32, Hoensbroek, tel. 045-224125. Postbus 2381, Maastricht, tel. 043-33514 en postbus 54, Susteren. Voor 65+ en mensen met een minimum inkomen geld een speciale regeling.

Wilt u snel en gezond AFSLANKEN? Volg dan onze kuur. Inl. tel. 045-226802.

AUTOACCESSOIRES. Grote sortering hoezen en vachten, mistlampen, matten, spoilers, jalouzieën, hoorns enz. enz. SAS Autoshop, Nobelstr. 61, Heerlen, tel. 712113, parkeermogelijkheid.

OLIEFILTERS, luchtfilters, kontaktpunten, kondensators, V-snaren, remblokken, verdeelkappen, olie enz. Lage prijzen. Verder de bekende grote sortering accessoires. SAS Autoshop, Nobelstr. 61, Heerlen, tel. 712113.

Café-rest. KOTA RA[illegible] Dautzenbergstr. 49, [illegible]len. Speciale Indische [illegible]kin. Iedere dag kunt [illegible]nieten van onze hee[illegible] rijsttafel.

TV- en VIDEOREP[illegible]TIE. Tel. 045-314122, [illegible] limburgse TV-service

De NIEUWSTE video[illegible] huren à ƒ 15,- per we[illegible] Vicaf, Stationstr. 31, [illegible]tard.

LPG-INBOUW, rep[illegible] etc. Bovag-garage Vi[illegible] Brunssummerweg [illegible] Nieuwenhagen, tel. [illegible] 313744 (langs auto[illegible] Brunss.-Kerkrade).

TANKEN met korti[illegible] rekening (via credit[illegible]tensysteem), zowel [illegible]lijk als particulier in [illegible]gen en Heerlen (da[illegible]nacht). Tel. 045-31374[illegible]

ALLUMINIUM [illegible]DERS. Aanbieding: [illegible]ders met kleine sc[illegible]heidsfoutjes, 2x3 m[illegible] uitgeschoven 5 mtr. ƒ 278,- nu ƒ 178,-. 2x4 uitgeschoven 7 mtr. ƒ 348,- nu voor ƒ 248,- [illegible] mtr., uitgeschoven [illegible]ter, van ƒ 398,- nu ƒ [illegible] Wij komen vrijblijve[illegible] u thuis. Ladderfa[illegible] Lohmann. Tel. 04402-[illegible]

Directe reparaties aa[illegible] met garantie. Klaar t[illegible] u wacht. Diepvri[illegible] koelkasten, bierkoel[illegible] koelcellen en wasau[illegible]ten FRIMAX, tel. 726206.

Voor het deskundig [illegible]len van uw BELAS[illegible] FORMULIER 045-2[illegible]